



T.C.
NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ



Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı

Türkçe Eğitimi Bilim Dalı

Doktora Tezi

**TÜRKÇENİN YABANCI DİL OLARAK ÖĞRETİMİNDE GRAFİK ROMAN
KULLANIMININ OKUDUĞUNU ANLAMAYA ETKİSİNİN İNCELENMESİ**

Ayşegül BAYKAN
ORCID: 0000-0002-0265-8637

Danışman
Prof. Dr. Zehra GÖRE
ORCID: 0000-0002-9917-3651

Konya – 2023

TEŞEKKÜR

Tez sürecimde anlamlı izleri olan değerli danışman Hocam Prof. Dr. Zehra Göre'ye her şey için minnettarım. Akademik yaklaşımı ve destekleriyle güç veren değerli Hocalarım Doç. Dr. Murat Ateş'e, Doç. Dr. Serdar Derman'a, Dr. Öğr. Üyesi Eda Ercan Demirel'e ve görüşlerini sunan arkadaşım Gülşen Öztürk'e teşekkürlerimi sunarım.

Bu araştırmayı yapma duygusunu her zaman canlı tutan, bugüne kadar sınıf ortamında aile olduğumuz bütün öğrencilerim mesleğime dair pek çok şey öğrettiler. İyi ki varlar. Her birine teşekkür ederim.

Görev yapmaktan gurur duyduğum, çalışmamın yapılanmasında önemli bir yere sahip olan Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesine ve Dil Öğretim Uygulama ve Araştırma Merkezi Müdürlüğüne müteşekkirim.

Güzel ailemin her bir ferdi, destekleriyle hep yanımda oldular. Kardeşim Zekicihan Baykan'a, evlatları olma şansını her zaman hissettiğim çalışmamın en büyük destekçisi olan annem Süheyla Baykan'a ve babam Mehmet Baykan'a sonsuz şükranlarımı sunarım.

Ayşegül BAYKAN

Temmuz 2023

İÇİNDEKİLER

TEŞEKKÜR.....	ii
İÇİNDEKİLER.....	iii
TEZ ÇALIŞMASI ORJİNALLİK RAPORU	v
BİLİMSEL ETİK BEYANNAMESİ	vi
TABLolar LİSTESİ.....	vii
ŞEKİLLER LİSTESİ.....	ix
KISALTMALAR.....	x
ÖZET.....	xi
ABSTRACT	xii
1. GİRİŞ.....	1
1.1. Problem Durumu	1
1.2. Araştırmanın Amacı	3
1.3. Araştırmanın Önemi	4
1.4. Sayıtlılar	5
1.5. Sınırlılıklar.....	5
1.6. Tanımlar	5
2. ALAN YAZIN.....	7
2.1. Çizgi Roman.....	7
2.2. Grafik Roman	10
2.2.1. Materyal olarak grafik roman kullanımı.....	14
2.2.2. Grafik romanın eğitim-öğretim bağlamında kullanımı	15
2.2.3. Edebi metin türü olarak grafik roman	16
2.3. Grafik Roman Türleri	19
2.3.1. Edebi metin türlerinin grafik roman uyarlaması	19
2.3.2. Özgün grafik romanlar	20
2.4. İlgili Araştırmalar	20
2.4.1. Grafik romana ilişkin güzel sanatlar alanında yapılan çalışmalar.....	20
2.4.2. Grafik romanın eğitim-öğretim bağlamında kullanılmasına yönelik çalışmalar	23
2.4.3. Çizgi romana ilişkin eğitim öğretim bağlamında kullanılmasına yönelik çalışmalar	25
2.4.4. Görsel materyallerin Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanımına yönelik çalışmalar	31
3. YÖNTEM.....	33
3.1. Araştırmanın Modeli	33

3.1.1. Araştırmanın Deseni.....	33
3.2. Araştırmanın Çalışma Grubu.....	34
3.2.1. Araştırmanın nitel boyutunu oluşturan çalışma grubu	34
3.2.2. Araştırmanın nicel boyutunu oluşturan çalışma grubu.....	35
3.3. Veri Toplama Araçları.....	37
3.3.1. Öğrenci görüşme formu.....	37
3.3.2. Uygulayıcı görüşme formu.....	37
3.3.3. Gözlem formları	37
3.3.4. Başarı testi	38
3.4. Verilerin Toplanması.....	40
3.4.1. Nicel verilerin toplanması	40
3.5. Araştırmanın Verilerinin Analizi.....	48
3.5.1. Nicel verilerin analizi	48
3.5.2. Nitel verilerin analizi.....	48
4. BULGULAR	50
4.1. Nicel Verilerin Analizinden Elde Edilen Bulgular.....	50
4.1.1. Deney ve kontrol gruplarının okuduğunu anlama düzeyleri açısından değerlendirilmesi.....	50
4.2. Nitel Verilerin Analizinden Elde Edilen Bulgular	58
4.2.1. Grafik roman aracılığıyla yürütülen öğretim sürecinin okuduğunu anlamaya etkisine yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular	58
4.2.2. Grafik roman aracılığıyla yürütülen öğretim sürecinin öğrenci tutumlarına yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular	64
5. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER	68
5.1. Sonuç ve Tartışma	68
5.2. Öneriler.....	73
5.2.1. Uygulama sürecine yönelik öneriler.....	74
5.2.2. Araştırmacılara yönelik öneriler.....	74
KAYNAKLAR.....	76
EKLER.....	89
Ek-1. Uygulama İzin Yazısı	89
Ek-2. Yarı Yapılandırılmış Öğrenci Görüşmesi Formu	90
Ek-3. Yarı Yapılandırılmış Uygulayıcı Görüşmesi Formu	92
Ek-4. Okuduğunu Anlama Başarı Testi.....	94
Ek-5. Necmettin Erbakan Üniversitesi Etik Kurul İzin Belgesi.....	109
Ek-6. Grafik Romanların İlgili Bölümleri ve Etkinlikleri	110
Ek-7 Deney Grubu İçin Hazırlanan Ders Planları.....	292

TEZ ÇALIŞMASI ORJİNALLİK RAPORU

Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Grafik Roman Kullanımının Okuduğunu Anlamaya Etkisinin İncelenmesi başlıklı tez çalışmamın toplam **331** sayfalık kısmına ilişkin, 17/07/2023 tarihinde tez danışmanım tarafından **Turnitin** adlı intihal tespit programından aşağıda belirtilen filtrelemeler uygulanarak alınmış olan orijinallik raporuna göre, tezimin benzerlik oranı **%16** olarak belirlenmiştir.

Uygulanan filtrelemeler:

1. Tez çalışması orijinallik raporu sayfası hariç
2. Bilimsel etik beyannamesi sayfası hariç
3. Önsöz hariç
4. İçindekiler hariç
5. Simgeler ve kısaltmalar hariç
6. Kaynaklar hariç
7. Alıntılar dahil
8. 7 kelimedenden daha az örtüşme içeren metin kısımları hariç

Necmettin Erbakan Üniversitesi Tez Çalışması Orijinallik Raporu Uygulama Esaslarını inceledim ve tez çalışmamın, bu uygulama esaslarında belirtilen azami benzerlik oranının (%30) altında olduğunu ve intihal içermediğini; aksinin tespit edileceği muhtemel durumda doğabilecek her türlü hukuki sorumluluğu kabul ettiğimi ve yukarıda vermiş olduğum bilgilerin doğru olduğunu beyan ederim.

17/07/2023

Ayşegül BAYKAN

Prof. Dr. Zehra GÖRE

BİLİMSEL ETİK BEYANNAMESİ

Bu tezin tamamının kendi çalışmam olduğunu, planlanmasından yazımına kadar tüm aşamalarında bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle riayet edildiğini, tez içindeki bütün bilgilerin etik davranış ve akademik kurallar çerçevesinde elde edilerek sunulduğunu, ayrıca tez hazırlama kurallarına uygun olarak hazırlanan bu çalışmada başkalarının eserlerinden yararlanılması durumunda bilimsel kurallara uygun olarak atıf yapıldığını ve bu kaynakların kaynaklar listesine eklendiğini beyan ederim.

17/07/2023

Ayşegül BAYKAN

TABLÖLER LİSTESİ

Tablo 2.1. Çizgi roman ile grafik romanın ortak yönleri ve farkları.	13
Tablo 2.2. İşlevlerine göre metin türleri.	18
Tablo 2.3. Grafiksel (görsel) metin türleri/ grafik anlatı türleri.	19
Tablo 3.1. C1 düzeyi araştırma deseni.	34
Tablo 3.2. C1 düzeyi deney ve kontrol grubu demografik özellikleri.	36
Tablo 3.3. Okuduğunu anlama başarı testinin geçerlik analizi.	38
Tablo 3.4. Okuduğunu anlama başarı testi madde analiz sonuçları.	39
Tablo 3.5. Okuduğunu anlama başarı testinin güvenirlik analiz sonuçları	40
Tablo 3.6. Grafik romanların adı, oluşturulma amacı ve işlevine göre sınıflandırılması.	41
Tablo 3.7. Grafik romanların oluşturulma biçimine göre sınıflandırılması.	41
Tablo 3.8. YİTÖS C1 ders kitabında yer alan okuma metinlerinin adı, oluşturulma, amaç ve işlevine göre sınıflandırılması.	41
Tablo 3.9. YİTÖS C1 ders kitabında yer alan okuma metin türlerinin oluşturulma biçimi ve işlevine göre sınıflandırılması.	42
Tablo 3.10. Grafik roman ve YİTÖS C1 etkinlik uyarlaması çizelgesi.	44
Tablo 3.11. C1 düzeyi deney grubu grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri uygulama süresi ve etkinlik çizelgesi.	46
Tablo 3.12. C1 düzeyi kontrol grubu grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri uygulama süresi ve etkinlik çizelgesi.	47
Tablo 4.1. C1 düzeyi okuduğunu anlama ön test toplam puanı betimleyici istatistikler.	50
Tablo 4.2. C1 düzeyi okuduğunu anlama son test toplam puanı betimleyici istatistikler.	52
Tablo 4.3. Deney ve kontrol gruplarının okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin betimsel analiz sonuçları.	53
Tablo 4.4. C1 düzeyi öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin ön test toplam puanlarının t-testi sonuçları.	54
Tablo 4.5. C1 düzeyi deney grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test-son test toplam puanlarının t-testi sonuçları.	54
Tablo 4.6. C1 düzeyi kontrol grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyleri ön test-son test toplam puanlarının t-testi sonuçları.	55
Tablo 4.7. C1 düzeyi öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyi son test toplam puanlarının t-testi sonuçları.	55
Tablo 4.8. Deney ve kontrol gruplarındaki öğrencilerin okuduğunu anlamaya ilişkin ön test puanlarına göre düzeltilmiş son test puanlarına ilişkin kovaryans analizi sonuçları.	56
Tablo 4.9. Deney grubunun okuduğunu anlamaya ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre betimsel analizi.	56

Tablo 4.10. Deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre tekrarlı ölçümlerde iki yönlü varyans analizi.	57
Tablo 4.11. Deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre mancova analizi.	57
Tablo 4.12. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerine etkisine yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular.	58
Tablo 4.13. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının katılımcıların okuduğunu anlamaya ilişkin tutumlarının incelenmesine yönelik görüşler ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular.	64



ŞEKİLLER LİSTESİ

Şekil 4.1. Toplam puan histogramı.	51
Şekil 4.2. Normal Q-Q grafiği.	51
Şekil 4.3. Toplam puan histogramı	52
Şekil 4.4. Normal Q-Q grafiği	53



KISALTMALAR

Ö1, Ö2 : Öğrenci 1, Öğrenci 2

PBM : Popüler Bilimsel Makale

vd. : Ve diğerleri

YİTÖS : Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti



ÖZET

Necmettin Erbakan Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü
Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı
Türkçe Eğitimi Bilim Dalı
Doktora Tezi

TÜRKÇENİN YABANCI DİL OLARAK ÖĞRETİMİNDE GRAFİK ROMAN KULLANIMININ OKUDUĞUNU ANLAMAYA ETKİSİNİN İNCELENMESİ

Ayşegül BAYKAN

Türkçe öğretim setlerinde bulunan farklı edebi metin türlerine ait okuma metinlerine bir alternatif olarak kitaplarda yer almayan grafik roman türündeki edebi metinlerin özellikle yabancı dil öğretiminde kullanılması yurt dışında yabancı dil öğretiminde çok yaygın görülen bir uygulamadır. Ancak Türkçe öğretim setlerine bakıldığında bu uygulamada boşluk olduğu tespit edilmiştir. Bu kapsamda çalışmada görsellerin ön planda olduğu ve belirli bir kurgu üzerinden ilerleyen edebi grafik roman metin türünün öğrencilerin okuduğunu anlamaya etkisi çalışmanın amacını oluşturmaktadır. Yabancı dil öğrencisinin işlevsel bir şekilde dili öğrenebilmesi için metin türlerinin öğretim sürecinde çeşitlilik sunması gerektiği düşünülmektedir. Edebi metin türü olarak grafik roman görselliği ve kurguyu içerisinde barındıran en etkin metin türü olarak karşımıza çıkmaktadır. Ancak ülkemizde eğitim-öğretim alanında grafik romanla ilgili yapılmış araştırma sayısı az olmakla beraber Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi bu konu hakkında araştırma yapılmamış olduğu gözlemlenmiştir. Grafik romanların dil öğretimindeki etkisine dair kapsamlı bir araştırma olmadığından ülkemiz alan yazınında önemli bir boşluk olduğu tespit edilmiştir.

Günümüzde görsellerin eğitim-öğretim sürecindeki etkisi giderek artmaktadır. Özellikle yaşanan salgın süreçlerinde öğrenimin tamamen teknoloji odaklı bir hale dönüşmüş ve zenginleştirilmiş materyal içeriklerle donatılmış olması görsellerin önemini artırmıştır. Teknolojik gelişmelerle birlikte öğretim süreçlerinin içerisinde görsellerin yer alma oranları da artış göstermiştir. İnsanlar günümüzde düz yazısal metinleri okumak yerine görsel unsurlardan yararlanmayı tercih eder duruma gelmiştir. Bu sebeple dil öğretiminde kullanılmakta olan metinlerde görsellerin daha fazla yer alması gerektiği düşünülmektedir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretim setleri incelendiğinde öğretim setlerinin ana omurgasını oluşturan ders kitaplarında görsellerin yeterince kullanılmadığı görülmektedir. C1 düzeyine bakıldığı zaman metin türleri içerisinde görsellerin ağırlık kazandığı türlere yer verilmediği görülmektedir. Grafik roman bir metin türü olarak değerlendirildiğinde estetik kaygıyla oluşturulmuş edebî metinler içerisinde değerlendirilmektedir. Grafik romanın diğer edebi metin türlerine göre (hikaye, roman, köşe yazısı, deneme, şiir, fıkra, biyografi vd.)iki boyutlu bir metin türü olması yani metin ve görsellerin bir arada kullanıldığı bir edebi metin türü olmasının öğrencilerin okuduklarını anlamaya etkisine olumlu katkıda bulunacağı düşünülmektedir. Bu çalışmada bir edebi metin türü olan grafik romanla Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde öğrencilerin okuduğunu anlamaya yönelik başarıları tespit edilmiştir.

Bu çalışma, grafik roman kullanımının C1 düzeyinde Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin okuduğunu anlama durumundaki etkisini incelemek amaçlı 2020-2021 eğitim öğretim yılında Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi Dil Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezinde gerçekleştirilmiştir. Çalışmada karma yöntem kullanılmıştır. Araştırmada elde edilen veriler 05.05.2021-17.06.2021 tarihleri arasında toplanmıştır. Deney ve kontrol gruplarında yapılan ön test ve son test aracılığıyla öğrencilerin başarıları ölçülmüş sonuçlar SPSS 26.0 ve Microsoft Office XP Professional paket programları kullanılarak çözümlenmiştir. Diğer yandan nitel araştırma tekniklerinden yarı yapılandırılmış görüşme formu ve gözlem formları aracılığıyla grafik roman ile okuduğunu anlamaya yönelik görüşler ve grafik romana yönelik tutumları elde edilmiştir. Nicel ve nitel verilerden hareketle grafik romanın C1 düzeyinde Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde öğrencilerin başarıları, grafik romana yönelik tutumlarında olumlu bir etkisinin olduğu sonucuna ulaşılmıştır. Çalışmanın sonunda elde edilen sonuçlar değerlendirilmiş ve sonraki araştırmalara yönelik önerilerde bulunulmuştur.

Anahtar Kelimeler: Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi, okuduğunu anlama düzeyi, görsel okuma, grafik roman, çizgi roman

ABSTRACT

Necmettin Erbakan University, Graduate School of Educational Sciences
Department of Turkish and Social Sciences Education
Turkish Education Program
Doctoral Thesis

THE EFFECT OF GRAPHIC NOVEL USE ON READING COMPREHENSION IN TEACHING TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE

Ayşegül BAYKAN

In this study, the graphic novel, which is a literary text type, will be used to determine the success of Turkish language students to understand what they read in teaching as a foreign language. As an alternative to reading texts of different literary text types in Turkish teaching material, graphic novel types are not included in the books. Yet, graphic novels are very common in foreign language teaching abroad, unlike at Turkish language teaching material, it was seen that there was a deficiency in their use in the classroom. In order for the foreign language learner to learn the language functionally, it is thought that these types of texts should offer diversity in the teaching process. In this context, when the Turkish language teaching materials are examined, it is seen that some types of text are not included. However, the amount of research done about this in education and training in our country is insufficient. Thus the lack of extensive research on the impact of graphic novels on language teaching, it has been determined that there is an important that needs to be filled.

Presently, the impact of visuals and visual aids on the learning-teaching process is increasing. Especially during the epidemic era, the fact that learning has become completely technology-oriented and equipped with enhanced content has increased the importance of visuals. People people tend to preferring visual elements today than to just reading plain text. For this reason, it is thought that visuals should be included in the texts used in language teaching. Especially considering C1 level, it is seen that the types in which the visuals gain weight are not included in the text types. When a graphic novel is considered as a type of text, it is evaluated in the texts created by aesthetic means. Graphic novels are thought to be a two-dimensional type of text, that is, a type of literary text in which text and images are used together. Which are thought to positively contribute to students' understanding of what they are reading.

This study was carried out at Ankara Hacı Bayram Veli University Language Teaching Practice and Research Center in the 2020-2021 academic year. The effects of the use of graphic novels on the learning of Turkish language by students in a Turkish as a foreign language classroom at C1 level will be examined. Mixed method was used in the study. Students' success was measured through pre-test and post-test and control groups. The results were analyzed using SPSS 26.0 and Microsoft Office XP Professional package programs. In addition, to better understand opinions and attitudes towards graphic novels, qualitative research techniques like interview and observation forms were utilized. Based on quantitative and qualitative data, it was concluded that graphic novels had a positive effect on the success of students in the teaching of Turkish as a foreign language at the C1 level. The results obtained at the end of the study were evaluated and suggestions were made to shed light on subsequent research.

Keywords: Teaching Turkish as a foreign language, reading comprehension, visual reading, graphic novel, comics

BÖLÜM 1

1. GİRİŞ

“Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Grafik Roman Kullanımının Okuduğunu Anlamaya Etkisinin İncelenmesi” isimli çalışmanın bu bölümünde araştırmanın problem durumu, araştırmanın amacı, araştırmanın önemi, varsayımlar, sınırlılıklar ve tanımlara ilişkin açıklamalara yer verilmiştir.

1.1. Problem Durumu

Bilgi toplumunun sahip olduğu yeni üretim mekanizmaları, toplumları oluşturan yerleşik bakış açısını, toplumların sahip olduğu yapı ve içerikleri değiştirdiği gibi eğitim anlayışında da değişiklikleri zorunlu hale getirmiştir. Erdoğan’a göre (2002) toplumların birbirlerini etkilemesinin az olduğu dönemlerde gözlemlenen yineleyici kuşak olmaktan öte yeni şeyler yapabilen insanlar yetiştirme çabası bilgi toplumunun eğitiminin temel amacıdır.

Bilginin özünde bulunan yeni değerler, öğrenme ve öğretme süreçlerinde değişikliklere sebep olmuştur. Başlıca değişme, öğrenme ve öğretme süreçlerindeki odak noktasının “öğrenme” den yana kaymasıdır. Öğrenmenin kişiye özel olduğunu, herkesin öğrenme türünün, hızının ve kapasitesinin farklı olduğunu, kişiye özgü eğitim imkanı sunulduğunda başarısız öğrenci olmayacağını ortaya koymaktadır (Özden,1999).

Merkeze insanı alan yaklaşımlar öğrencilerin bilgiye nasıl ulaşacağını, öğrenmeyi nasıl öğreneceğini, yeni bilgileri nasıl üreteceğini kazanmış bireyler yetiştirmelidir(Arslan ve Eraslan, 2003).

Günümüzde görsellerin eğitim-öğretim sürecindeki etkisi giderek artmaktadır. Özellikle yaşanan salgın sürecinde öğrenimin tamamen teknoloji odaklı bir hale dönüşmüş ve zenginleştirilmiş materyal içeriklerle donatılmış olması görsellerin önemini oldukça artırmıştır. Teknolojik gelişmelerle birlikte öğretim süreçlerinin içerisinde görsellerin yer alma oranları da artış göstermiştir. İnsanlar günümüzde düz yazınsal metinleri okumak yerine görsel unsurlardan yararlanmayı daha çok tercih eder hale gelmiştir. Bu sebeple dil öğretiminde kullanılmakta olan metinlerde görsellerin daha fazla yer alması gerektiği düşünülmektedir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretim setleri incelendiğinde öğretim setlerinin ana omurgasını oluşturan ders kitaplarında görsellerin yeterince kullanılmadığı görülmektedir. Kullanılan görsellerin metin

bağlamına yeterince uymadığı tespit edilmiştir. Özellikle C1 düzeyine bakıldığı zaman metin türleri içerisinde görsellerin ağırlık kazandığı türlere yer verilmediği görülmektedir.

Edebi metin türü olarak roman okuyucuyla genellikle doğrusal bir yazılı anlatımda konuşur; resimli kitaplar eşliğinde metin eşliğinde bir hikaye anlatmak resimler aracılığıyla, filmlerle hareketli görüntüler ve diyaloglarla bunu yapar. Şiirle ise başka hiçbir düzeyde olmayan iletişim kurabilir, hikaye anlatabilir. Grafik anlatılar/romanlar ise tüm bu unsurları kendi biçimlerinde birleştirir. Bu konuda nesir gibi yazılı bir formattırlar ancak diyalog aracılığıyla bir hikaye anlattıkları için film gibidirler (Smith,2005:6). Resimle metnin iç içe geçtiği bu tür, dil öğretiminde özellikle okuduğunu anlama düzeyine katkı sağlayan önemli bir araçtır. Diğer metin türleri gibi grafik anlatılar/ romanlar da yabancı dil öğretiminde çok farklı yönleriyle kullanılabilir. Grafik anlatı/roman formuyla yapılandırılmış metinler, metinle resmi iç içe geçirerek bütünlüklü bir anlatı haline getiren görsel bir medya aracı olduğundan özellikle metin unsurunu da içinde barındırdığı ve bu yönüyle okuduğunu anlama düzeyinin gelişmesi için Türkçe derslerinde ders malzemesi olarak kullanılmaya son derece uygun araçlar olduğu düşünülmektedir. Grafik roman bir metin türü olarak değerlendirildiğinde estetik kaygıyla oluşturulmuş edebî metinler içerisinde değerlendirilmektedir. Grafik romanın diğer edebi metin türlerine göre (hikaye, roman, köşe yazısı, deneme, şiir, fıkra, biyografi vd.)iki boyutlu bir metin türü olması başka bir deyişle metin ve görsellerin bir arada kullanıldığı bir edebi metin türü olmasının öğrencilerin okuduklarını anlama düzeyine etkisine olumlu katkıda bulunacağı düşünülmektedir. Bu çalışmada görsel bir edebi metin türü olan grafik romanla Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde öğrencilerin okuduğunu anlama düzeyine yönelik etkisi tespit edilecektir.

Kitle iletişim araçlarının teknolojiyle birlikte gelişmesi ve yaygınlaşması ülkelerin birbirleriyle etkileşimini artırırken bu durumdan yabancı dil öğretimi de payına düşeni almıştır. Her öğrencinin farklı öğrenme stili olduğu gerçeği öğretmenlerin ders sırasında birden fazla duyuya hitap eden materyallerle buluşturması çağımızın getirdiği bir yenilik ve gerekliliktir.

Öğrencilerin sahip olduğu özelliklerinin, öğrenme biçimlerinin farklılık arz etmesi; ders sürecinde öğretim sürecinin aktif bir parçası olarak somut tecrübeler edinmesi için öğretim materyallerinin kullanılması, ders kitabında yer alan edebi metin türlerinin çeşitlilik içermesi önemli bir konudur. Akyol'a göre (2016) öğretim materyalleri, ders kitapları öğretim süreçlerinin vazgeçilmez araçlarıdır.

Bugünün teknolojisi detayları anlamlandırmak ve yorumlamak için yazılı dil ile görsel dili birleştirerek yazıyla birlikte verilen görsellerin daha kolay anlaşılıp işlenmesi (White, 1991) amacına yönelik Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde öğrencilerin okuduğunu anlama düzeyine yönelik etkisini geliştirme amacıyla kullanılan etkinlikler ve materyallerin görsel okumanın eğitimsel değerine yönelik tasarlanmasının gerekli olduğu düşünülmektedir. Türkçe öğretim setlerinde bulunan farklı edebi metin türlerine ait okuma metinlerine bir alternatif olarak kitaplarda yer almayan grafik roman türündeki edebi metinlerin özellikle yabancı dil öğretiminde kullanılması yurt dışında yabancı dil öğretiminde çok yaygın görülen bir uygulamadır. Ancak Türkçe öğretim setlerine bakıldığında bu uygulamada eksiklik olduğu görülmüştür. Bu kapsamda çalışmada görsellerin ön planda olduğu ve belirli bir kurgu üzerinden ilerleyen edebi grafik roman metin türünün öğrencilerin okuduğunu anlamaya etkisi çalışmanın amacını oluşturmaktadır.

1.2. Araştırmanın Amacı

Bu araştırmanın amacı Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde görsel bir edebi metin türü olan grafik romanın kullanımının okuduğunu anlama düzeyine yönelik etkisinin incelenmesidir. Bu amaç doğrultusunda araştırmanın nicel ve nitel boyutları olan karma bir desende yürütülmesi planlanmıştır. Nicel kısımda alt problemler nitel kısımda ise alt amaçlar oluşturulmuştur. Araştırmanın amacı doğrultusunda belirlenen alt problemler ve alt amaçlar şunlardır:

Araştırmanın alt problemleri

1. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde görsel bir öğretim materyali olarak grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim sürecinin okuduğunu anlamaya etkisi nedir?

1.1. Görsel bir öğretim materyali olarak grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim sürecinin uygulandığı deney grubu ile ders kitabındaki geleneksel metin türlerini kullanarak öğrenim sürecinin uygulandığı kontrol grubunun ön test okuduğunu anlamaya etkisine yönelik başarı puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?

1.2. Görsel bir öğretim materyali olarak grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim sürecinin uygulandığı deney grubu ile ders kitabındaki geleneksel metin türlerini kullanarak öğrenim sürecinin uygulandığı kontrol grubunun son test okuduğunu anlamaya etkisine yönelik başarı puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?

1.3. Ders kitabındaki geleneksel metin türlerini kullanarak öğrenim sürecinin uygulandığı kontrol grubunun ön test ve son test okuduğunu anlamaya etkisine yönelik başarı puanları arasında fark var mıdır?

1.4. Görsel bir öğretim materyali olarak grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim sürecinin uygulandığı deney grubunun ön test ve son test okuduğunu anlamaya etkisine yönelik başarı puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?

2. Görsel bir öğretim materyali olarak grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim sürecinin uygulandığı deney grubunun ön test ve son test okuduğunu anlamaya etkisine yönelik başarı puanları arasında cinsiyet değişkenine göre anlamlı bir fark var mıdır?

Araştırmanın alt amaçları:

1. Grafik roman aracılığıyla yürütülen öğretim sürecinin okuduğunu anlamaya etkisine yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemleri nelerdir?

2. Grafik roman aracılığıyla yürütülen öğretim sürecinin öğrenci tutumlarına yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemleri nelerdir?

1.3. Araştırmanın Önemi

Metin, yabancı dil öğretiminin temelinde yer alan bir unsurdur. Yabancı dil öğrencileri dört temel dil becerisini girdi olarak maruz kaldıkları metinler ve çıktı olarak ürettikleri metinler aracılığı ile geliştirebilmektedir. Bu sebeple yabancı dil öğreniminde ve öğretiminde öğrencilerin temel öğrenim unsurunu metinler oluşturmaktadır.

Metinler kendine has özellikleri itibarıyla birçok türe ayrılmaktadır. Bu anlamda temel olarak metinleri estetik bir kaygıyla oluşturulmuş edebî metinler ve estetik kaygıdan uzak bir anlatımla oluşturulmuş kullanım işlevli metinler olarak ikiye ayırmak mümkündür.

Yabancı dil öğrencisinin işlevsel bir şekilde dili öğrenebilmesi için metin türlerinin öğretim sürecinde çeşitlilik arz etmesi gerektiği düşünülmektedir. Bu kapsamda mevcut yabancı dil olarak Türkçe öğretim setleri incelendiğinde bazı metin türlerine hiç yer verilmediği görülmektedir.

Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde grafik roman kullanımının okuduğunu anlamaya etkisine yönelik kapsamlı bir araştırmanın olmayışı sebebiyle ülkemiz alan yazınında

boşluk olduğu tespit edilmiştir. Çalışmanın diğer araştırmalardan farkı ve önemi Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde grafik roman destekli okuduğunu anlama başarısının gözlemlenecek olmasıdır. Bu anlamda yapılacak çalışmanın alana katkısı olacağı düşünülmektedir.

1.4. Sayıtlar

Bu araştırmadaki sayıtlar şöyledir:

1.Öğrencilerin uygulama sürecinde kullanılan başarı testini, görüşme formunu içten cevapladıkları kabul edilmiştir.

2. Deney ve kontrol grubundaki öğrencilerin C1 düzeyi boyunca derse katılım süreçlerinin eşit olduğu varsayılmıştır.

3. Araştırmacının tarafsız davrandığı ve araştırmanın bütün aşamalarında bilimsel verilerin esas alındığı kabul edilmiştir

1.5. Sınırlılıklar

1. Araştırmada elde edilen veriler 2020-2021 eğitim öğretim yılında Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi Dil Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezinde C1 düzeyinde Türkçe öğrenen 47 öğrenci ile sınırlıdır.

2. Nicel veriler için okuduğunu anlama başarı testi; nitel veriler ise görüşmeler ve gözlem ile sınırlıdır.

3. Araştırma süreci sekiz hafta ve toplam 48 okuma ders saati ile sınırlıdır.

4. Çalışmanın verileri C1 düzeyinde deney grubu için edebi metinler temelinde üç adet grafik roman, kontrol grubunda ise Yedi İklim Yunus Emre Enstitüsü C1 Türkçe Öğretim Seti ders kitabındaki edebi metinlerdir.

1.6. Tanımlar

Grafik Roman: Grafik roman, çizgi romandan farklı olarak yetişkinlere yönelik, eğlenceden çok çizim tekniğinin sanatsal yönünün daha güçlü olduğu, edebi bir metin olarak da bütünlüklü bir yapıya sahip kitaplardır (Eisner, 1985).

Çizgi Roman: Çizgi roman, seriler halinde belirli aralıklarla resim ve metin bütünlüğüne sahip çizgisel anlatımlardır (Yalçınkaya, 2004).

Görsel Okuma: Öğrencilerin zihinsel süreç ve şemalarını daha iyi yapılandıran ve düzenleyen; düşünmeyi, anlamayı, öğrenmeyi geliştiren ve bilgiyi bütünleştiren okuma sürecidir (Güneş,2007).

Görsel kullanımı: “Bir resim bin sözcüğe bedeldir” (Grape: 1963:75) ifade ettiği gibi sözlerle anlatımı zor olan bir sözcük, bir öge, bir yapı görseller aracılığıyla daha kolay anlatılabilir. Günday’ın ifadesiyle (2015:213) “Görsel öğelerin öğretim/öğrenim sürecine dâhil edilmesi öğretimi soyut ve tekdüze olmaktan kurtarır, konuya odaklanmayı artırır ve konuyu daha anlaşılır kılar.”



BÖLÜM 2

2. ALAN YAZIN

Bu bölümde, araştırmanın kuramsal çerçevesi ele alınarak çizgi roman ve grafik romanın tanımlamaları açıklanmaktadır. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde görsel okumanın önemi ve etkisine ilişkin araştırmalar odak noktasıdır. İlgili araştırmalar bölümünde ise görsel bir materyal olarak çizgi roman ve grafik roman kullanımının eğitim-öğretim ve güzel sanatlar bağlamında inceleyen çalışmalara yer verilmiştir.

2.1. Çizgi Roman

McCloud (2022), “Tek başına kelimeler binlerce yıldır açıkça hikayeler anlatıyor. Resimsiz de gayet iyi iş çıkardılar ancak çizgi roman bu ikisi arasındaki geçişin kusursuzluğudur.” tanımlamasıyla çizgi romanın yazı ve görsel bütünlüğünün oluşturacağı etkiden bahsetmiştir.

Çizgi romanın kökenleri, mağara duvar resimlerinden Mısır hiyerogliflerine kadar uzansa da bu sanat dalının en somut başlangıcı, ilk bant karikatürü nitelemesiyle kabul edilen Yellow Kid'dir. Okuma kolaylığı ve görsel albenisiyle okuyucunun ilgisini çekmeyi başarmış, gazetelerde yayınlanan bant karikatürler, zamanla gazetelerin pazar eklerine “Sunday Funnies” adıyla daha sonra müstakil yayınlar haline gelerek (Bezci,2015), bugün dünyanın her yerinde yayınlanan, ülkemizde de okuyucusuyla buluşan bir tür olmuş ancak bu kadar yaygın ve bilinen bir tür olmasına rağmen özelliklerini belirli bir zaman aralığında kazanmıştır. Her anlatım aracının bir başlangıcı olduğu gibi çizgi romanın da bir başlangıcı vardır ve o dönemde edinilen karakteristik özellikler anlatımın geleceğini ve hayatını belirler.

Toplumun çıkarları adına toplum bilincini yapılandırmak amaçlı çözüme yakın olan kesim seçkin sanat, çözüme uzak olan kesimse halk sanatı olmuştur. Seçkin sanatın anlaşılması bazı özellikler gerektirmiş olup halk tarafından anlaşılıp anlaşılmadığı da göz ardı edilmiştir ta ki toplumun çıkarı ve bilinçlenmesi konusuna gelene değin. Ne zaman ki seçkin sanat, toplumun bilinçlenmesi gereken konular olduğuna karar verir o zaman bu yüksek sanatın güdümünde popüler sanat var olur. Bu tür güdümlü sanat türleri, anlaşılması kolay ve basit olması nedeniyle değersiz görülürken diğer yandan hizmet ettiği amaçlardan dolayı da vazgeçilmez olacaktır. Çizgi romanı vazgeçilmez kılan öğelerin başında onun şematik yapısı, anlatımın devamlılığını sağlayan resimler, yapıların ve temaların güncelliği, hareket çizgileri, kurgulanma şekli, konuşma balonları gibi özellikler gelir. İşte çizgi romanlarda toplumun

bilinçlenmesine ve gerekli görülen durumların aktarılmasına aracı olan bilinç biçimidir. 19.yy’da toplumun birlik ve bütünlüğünün önemine dair değişik çözümler bulunması gündeme gelmiştir. Çizgi romanlar toplumu yönlendirme konusunda etkin bir araç olup toplumsallaşabilme bilinciyle temel özelliklerini bu noktada kazanmışlardır. Bilincin nesnesi konumundaki toplum çözüm çabalarının iş birlikçisidir. Üst düzeydeki egemen bilinç ortak çözüm olduğundan topluma bilgileri aktarırken hem açık seçik hem basit, anlaşılabilir ve somut bir biçimde olmasına dikkat etmiştir. Bu sayede toplum/birey çözümün bir parçası olmanın yanı sıra toplumsal birliği sağlamanın öznesi olacaktır. Diğer bir yönden çizgi roman teknik ve içerik bakımından bağımsız bir sanat olmasına rağmen içerdiği konuların bütünüyle diğer anlatı türleriyle ilişkisi kurulabilir (Eğribel,1992).

Çizgi roman okuyucuyu hikayenin dünyasına çeken, okuduktan sonra uzun uzun düşündüren, kusursuz okuma deneyim imkanı veren, karakterlerin sanki tanıdık biriymiş gibi hissi veren resimlerle hikaye anlatma biçimidir (McCloud,2022:1-2). Cantek’e göre okurlarının çok sevdiği, toplum üzerinde etki gücüne sahip, herkesçe tanınan ve bilinen, hakkında tartışmaların yapıldığı, teknolojinin etkisiyle bir dönem gücünü yitirmiş olsa da tekrar canlanmayı başarabilmiş bir edebi metin türüdür/sanat dalıdır. Çizgi roman modern dönemin ortaya çıkardığı yeni bir sanat üretimidir (2012:21). Yağlı’ ya göre (2017) “Tiyatro ve sinemanın yazılı sunumu gibidir.” Birçok tanıma göre çizgi roman yazı ve çizginin bir bütün olduğu anlatım sanatıdır (Yıldır, 1984:7, Akt: Cantek, 2012, 21). Başka bir ifadeyle metnin ve görselin birleşmesiyle oluşan bir anlatım biçimi, edebi metin türüdür. Görsel ve yazı dilini bir sarmala veya helezonik bir yapılanmaya benzetmek mümkündür ve bu yönüyle McCloud’un (2022:2) “Çizgi roman başlı başına bir dildir.” tanımı yerinde olacaktır. Bu tanımlardan anlaşılacağı üzere çizgi roman okuyucularını kurgunun içine çeken, yazılı metnin yanında görsel ve diyaloglarında yer aldığı bir metin türü, sanatsal bir formdur.

Çizgi roman biri sözlü diğeri görsel olmak üzere iki anlatı yolunun zamansallığı uzamsal olarak kaydettiği hibrit bir kelime-imaj formu olarak tanımlanabilir. Çizgi roman sayfanın uzamı boyunca alanında varlık ve yokluğun aşamalı karşılığında zamanda ileri gider; boş alanlarla dönüşümlü olarak paketlenen paneller/çerçeveler anlatı iskelesinde son derece dokulu olan çizgi roman, görsel ve sözel olanı harmanlamaz veya birini diğerine basitçe göstermek için kullanmaz ancak ikisini eş zamanlı olmayan bir şekilde sunmaya daha meyillidir (Chute,2008).

Ceran’ a göre (2005) iyi bir çizgi roman olmanın yolu herkesin anlayabileceği hikayeyi anlaşılır bir biçimde aktarmaktan geçer. Diğer bir yönden çizgi romanın ağırlıklı resimden

oluşan formu onun tam manasıyla grafik sanat olması için yeterli değildir. Anlatımın iki ana parçası olan söz ve çizgi romanın tamamen görsel unsurlardan oluşmadığının belirtisidir. Hikayenin durumuna göre çizginin ve sözün/yazının dengesi değişiklik sergileyebilir (Cantek,2014:23).

Çizgi romanı anlamak için McCloud tarafından birkaç farklı kelime/resim kombinasyonu kategorisi belirlenmiştir. Bunları aşağıdaki gibi sıralamak mümkündür.

- Anlamı veren ögenin metin/yazı olduğu
- Anlamı veren ögenin çizim/görsel olduğu
- İkisinin aynı anlamı verdiği
- Kesişim noktasında birbirlerine hem katkı sunup hem ayrıştığı
- Birbirine bağımlı olduğu
- Birbirine paralel farklı anlamlarda var olduğu
- Kelimeler ve resimlerin sadece görüntüsel olarak birleştiği (2022:130).

Resim / çizgi /görsel metni açıklarken metin de resmin/çizginin anlaşılmasına destek olmaktadır. Metinle resmin iç içe geçtiğinden anlatımı bütünleştirici gücü söz konusudur (Cihan,2014:313). Kelimelerin ve çizimlerin ayrı ayrı sağlayamadığı etkiyi bir araya gelerek sağlayabilir olması bu türü karakteristik özelliğidir (McCloud,2022:4).

Çizgi roman, ardışık görsel hikaye anlatımına dayanan bir sanattır (McCloud, 2022:33). Ardışık sanat bilimsel olarak tartışmaya değer bir form olmasına rağmen genellikle göz ardı edilmiştir. Tasarım, çizim, karikatür ve yazı gibi bütünleyici ana unsurların her biri akademik anlamda kendine ayrı bir yer bulmuşken bu ögelerin oluşturduğu benzersiz kombinasyon/bileşim edebiyat ve sanat alanında hak ettiği değeri görememiştir (Eisner,1985:5).

Çizgi roman da çizgilerle/resimlerle anlatılan bir anlatım biçimi olmasının ötesinde ardışık yapılanmasıyla okuyucuyu sonraki panele götürmesini çizgilerin ve çizerin etkisiyle sonraki kareye okuyucuyu götürmesi gerekir (Cantek,2021). İlhan'a göre çizgi ile çizimin bir arada olduğu, okuyanın zihninde geniş bir alanda yer alırken bu tür için resimli kitap denmesi

onun anlam çerçevesine genişletmenin aksine daraltmaktadır. Resimli kitaplar okunanların daha canlı olabilmesi için bir türdür (2016:10). Comics’e,1930’lu tarihlerde sinema romanı veya resimle roman; sonraki yıllarda resimli roman,1970’lerden günümüzde değin de çizgi roman denmiştir.

Çizimlerin anlamayı kolaylaştırdığı, ciddi bir okuryazarlık gerektirmeyen, mizah ile karikatürü aynı potada eritmiş, birbirini takip eden resimlerin olduğu bir anlatım biçimi olan çizgi romanlara renkli ve tam sayfa halleriyle karikatür ve mizah ilişkisinden hareketle “comics” adı verilmişti. Bezci (2015) Amerikan kültürünün çizgi romanla özel bir ilişki içerisinde olduğunu, çizgi romanın bir endüstriye dönüşerek Amerika’dan tüm dünyaya yayıldığını ancak kendini yenilemek zorunda olduğu bir dönemin sonrasında çizgi romanın kendini yenilemeye/güncellemeye mecbur olduğunu ve son yirmi yıla kadar estetik ve edebi eğilime ulaşmak için türlü şeyler denene denene çizgi romandan evrilme grafik roman adlı tür doğduğunu ifade etmektedir. Cantek (2021) ise günümüzde grafik romanın çizgi romandan daha yeni duran bir anlatma arayışı içerisinde olduğunu belirtir.

Kelimelerle birlikte görüntüler en karmaşık cümleleri bile anlaşılır hale getirmeye yetecek etkililiğe sahiptir. Metinlerin ve görsellerin bir araya gelmeleri iki aracında anlatma gücünü artırır. Bu güç sonucunda ortaya çıkan anlatı türü grafik roman olmuştur.

Tüzel (2010:693) görsel okuryazarlığı şu şekilde tanımlamaktadır: “İletişim sürecinde, görsel mesajlardan anlam üretebilme ve bilinçli görsel mesajlar oluşturabilme becerisi.” Resimlerin zihinde, kelimelere oranla 60.000 kat daha hızlı bir şekilde işlendiği (Tüzel, 2010) bilgisinden hareketle görsel bir edebi metin türü olan grafik romanlar, yazılı metinlerin yanı sıra görsel öğeler içermesi bakımından görsel okuryazarlık becerisini geliştirmede önemli birer materyal olarak kullanılabilir. Şöyle ki yaşadığımız çağ görsel iletilere sık sık maruz kaldığımız bir süreçtir. Bu sebeple öğrencilerin görsel okuryazarlık becerilerine yönelik öğretim ortamlarında çalışmaların yapılması önem arz etmektedir.

2.2. Grafik Roman

Çizgi romanla grafik romanın farkı nedir diye soracak olursak Cantek (2015)’e göre bu durum şöyledir: “Grafik roman, çizgi romandan farklı olarak kahramanlar olağanüstü özelliklere sahip değildir, ölümlüdür. Çizgi romanların kahramanları her şeyi başaran olağanüstü özelliklerle donatılmıştır. Çizgi romanın edebilik ya da sanat gibi bir iddiası yoktur, piyasanın belirlemelerine göre yazılıp çizilir. Günümüzde çocuklar çizgi romanlar değil daha

farklı şeylerle ilgileniyorlar. Piyasa, yetişkin okurlara yönelik derinlikli hikayeler üretmek zorunda. Grafik romanlar bu noktada alana saygınlık getiriyor.”

Sarban’a göre (2011) grafik roman teriminin ilk çıkışı “Batman: The Dark Knight Returns (DC Comics:1986)”, “Watchmen (DC Comics: 1986-1987)” ve 1992 yılında Pulitzer Özel Ödülünü kazanmış “Maus (Pantheon Boks:1972-1991) yetişkinlere için hazırlanan üç çizgi romanın başarı sağlaması sonucu olmuştur.

Bu sürümlerin Prestige Format kazanmasının ardından grafik roman nedir diye sorular sorulmaya ve cevaplar aranmaya başlanmıştır. Çizgi roman isminin zihinlerde uyandırdığı çocuksu ve basitlik kavramlarının ötesinde grafik romanı edebiyat ürünü olmaya yakın bir görüntü sergilemektedir. Bu bağlamda görsel iletişimin gösterdiği gelişimle birlikte edebiyatın evrimindeki son basamak olduğu ve romanın yerini tamamıyla doldurabileceği ifade edilmektedir. Will Eisner, Bryan Talbot, Art Spiegelman ve Frank Miller grafik romanın temsilcileridir (Yalçınkaya,2004).

“Çizgi roman, düzenli aralıklarla yayımlanan ve son sayısının ne zaman çıkacağı belli olmayan çizgisel anlatımlarken grafik romanlar son sayısı yayımlanmış ya da yayımlanacak olan bazen de yayımlandıktan sonra bütün sayıların toplanarak tek bir hikayeye dönüştürülmesiyle oluşan çizgi roman anlatılarıdır (Yalçınkaya, 2004:272).”

Grafik roman, çizgi romandan farklı olarak yetişkinlere yönelik, eğlenceden çok çizim tekniğinin sanatsal yönünün daha güçlü olduğu, edebi bir metin olarak da bütünlüklü bir yapıya sahip kitaplardır. Ardışık sanatı kullandığı için çizgi romanla oldukça benzerdir. İlk defa 1964 yılında kullanılan terim, Will Eisner’in A Contract with God kitabıyla popülerlik kazanmış ve çizgi roman kategorisinden ayrı olarak değerlendirilmeye başlanmıştır. Grafik romanın çizgi romandan ayrıldığı en önemli özelliklerinden biri karmaşık ve bağımsız öykülere sahip olmasıdır. Grafik romanın çok sayıda alt türü olsa da baskın türleri arasında en çok karşılaşılanları manga, süper kahraman öyküleri, otobiyografik olayların aktarıldığı kişisel anlatılar ve gerçek olaylara dayanan kurgusal olmayan grafik romanlardır (Uçmak,2010).

Okuma eylemi, binlerce yılda evrilerek günümüze ulaşmıştır. Eisner (1985) çizgi roman formatının, bir söz ve imge birlikteliğini mümkün kıldığını ve hem görsel hem de dil becerilerinin birlikte kullanılmasını gerekli kılan bir ortam olduğunu ifade etmiştir.

McCloud (2019: 9) ise çizgi romanı, “İzleyicide estetik bir tepkiye yol açmaya veya bir mesaj iletmeye yarayan, bitişik düzende bir nizama göre ardışık duran görsel veya başka imgeler” olarak tarif etmiştir.

Grafik romanın edebiyatla yaptığı işbirliği, çizgi romanı türünü canlandırarak toplumsal ve sanatsal anlamda kaybettiği itibarını vermiştir. Bu bağlamda grafik roman, Amerikan çizgi romanının edebiyata en çok yaklaştığı noktadadır. Bu yakınlaşmanın öncü eserlerinden biri olan Art Spiegelman’ın yazıp çizdiği Maus anlatılarıdır. Eserin yazarı ve çizeri Art Spiegelman, babasının hikayesini anlatırken roman türünün geleneksel özelliklerinden beslendiği için Maus grafik romanı, edebiyatla yapılan işbirliğinin en net örneklerinden birisidir (Bezci,2015).

Görselle metnin birleştiği bir yapıya sahip olan çizgi romanlar ve grafik romanlar bu duruşuyla postmodern akımlarla bağı güçlü olduğu düşünülür öyle ki günümüzde bu edebi türlerin entelektüel seviyeye ulaştığı yadsınamaz bir durumdur.

“Grafik roman, isminden de anlaşılacağı gibi herhangi bir romanda görülebilecek bir öykünün grafik dille, yani görsel dille anlatılan halidir. Grafik romanın anlattığı öykü, geleneksel çizgi roman öykülerinin aksine macera, kahramanlık, aşk, korku, suç gibi tek bir isimle özetlenemeyen bir öyküdür. Çoğu dergide görüldüğü üzere yaklaşık yirmi sayfa içinde başlayıp bitmemektedir. Ne de bir karakterin veya tipin sadece mekan veya kahraman birliğiyle birbirine bağlanan çoğu zaman akıl ve mantık sınırlarını zorlayan episodik öykülerinden oluşmaktadır. Öyküleri itibariyle yer altı çizgi romanının sarsıcı içeriğinden uzaklaşıp, edebi değeri olan anlatılar kurmuştur. Grafik roman, kısaca, tematik bütünlüğü olan, çoğu kez sadece bir kitaptan oluşan, yetişkinler için üretilen ve kitap formatında basılan derinlikli çizgi romandır” (Bezci,2015:255-56). Grafik roman yirmi beş yıllık yeni bir adlandırmadır. Çizgi romanın yeni bir türü olarak da düşünülebilir, onun evrimleşmiş versiyonu olarak da düşünülebilir. Romanın yerine geçebilecek nitelikte edebiyatın bir dalı olduğunu düşünenler de olabilir. Romanın unsurlarını taşıması onu edebiyata doğru oldukça yaklaştırmaktadır (Cantek,2012).

Kelimelerle birlikte görüntüler en karmaşık cümleleri bile anlaşılır hale getirmeye yetecek güçtedir. Metinlerin ve görsellerin bir araya gelmeleri iki aracında gücünü artırır. Kelimelerin ve resimlerin kesişim noktasında yer almaktadır. Yazının nesnelliği, görselliğin öznelliği bir bütün olarak anlamı destekleyicidir. Bu güç sonucunda ortaya çıkan anlatı türü grafik romandır. Metinlerin ve panel dizilimlerinin birçok çeşitliliğe elverişli olması sinemaya

benzer bir halde kurgunun sunduğu anlatı zenginliğine imkan sağlar. Çok katmanlı bir anlatı sağlar. Kutluoğlu da (2019)” Grafik romanlar, metinlerin ve görsellerin bir arada kullanılışı sayesinde her iki aracın da gücünü arttırmaktadır. Aynı zamanda panellerin ve metinlerin dizilimlerinin sonsuz bir çeşitlenmeye olanak sağlaması sayesinde, sinema ile benzer şekilde, kurgunun sunduğu anlatı zenginliğine kapı açmaktadır.” şeklinde ifade etmektedir.

Uçmak’a göre “Çizgi romanın kendine has görünümünü veren yapılanma, dilsel ve yazılı ifadelerin bir araya gelmesidir. Metin görüntüye, görüntü dilsel yapılara evrilir. Bu durum grafik romana özgü bir bütünleşmedir, çizgi ve yazının muhteşem ahengidir (2010:27).”

Cornell’a göre (2016) grafik romanlar görsel ve yazının bütünlüğüyle çizgi romanın anlatım biçimine benzer, kitap uzunluğundaki kurgu veya kurgu olmayan anlatılardır. Görüntüler, öğrencilere bazı sonuçlar çıkarmak için ihtiyaç duydukları bağlamı ,zor kavramları veya metinleri daha anlaşılır hale getirmenin bir yolu olarak işlev görebilir.

Metin ve görüntüleri birleştirerek, grafik romanlar metin içi ve metinler arası bağlantılar kurmak, diğer eserlere atıfta bulunmak, karakterler oluşturmak ve motifler aracılığıyla temalar geliştirmek için ek yollar sunar.

Cantek (2014) grafik romanın yeni bir tür olmasına rağmen biçimsel çerçevede comics tekniğinin kullanılmasından dolayı eski bir resimsel anlatı şekli olduğunu ifade eder. Eski diye adlandırılmasının nedeni ise grafik romanda comics tekniğinin kullanılmasından dolayıdır. Ancak grafik romanlar, çizgi romanlardan farklı hikayenin tek kitapta bitmesi özelliğiyle çizgi romanlardan ayrılırlar. Çizgi romanlarda genellikle insanları eğlendirme amacı peşindeyken grafik romanlar otobiyografik, psikolojik, politik temalarında eserlerdir (Atılğan,2020).Levent Cantek (2014) grafik roman için “Çizgi romanın popüler dilini, edebiyata yakınlaştıran, daha yavaş ve insani hikâyeler anlatan yeni bir tür.” şeklinde görüş bildirmiştir. Bütün bu tanımlamalardan sonra çizgi roman ve grafik romanın ortak yönleri ve farklarını şöyle sınıflandırmak mümkündür:

Tablo 2.1. Çizgi roman ile grafik romanın ortak yönleri ve farkları.

Çizgi roman	Grafik roman
Ardışık resimler ve yazılardan oluşur. Çizginin anlam imkanlarından yararlanır. Panellerle görsel hikaye anlatımıdır.	Ardışık resimler ve yazılardan oluşur. Uzun çizgi romandır, denilebilir. Çizginin anlam imkanlarından yararlanır. Panellerle görsel hikaye anlatımıdır.
Sürekli yayınlardır.	48-64 sayfadan oluşan kitaplardır. Sürekli değildir.
Fiyatları ucuzdur. Üretim maliyeti azdır.	Sayfa kalitesi yüksektir. Üretim maliyeti çoktur.

Tablo 2.1. Devamı. Çizgi roman ile grafik romanın ortak yönleri ve farkları.

Çizgi roman	Grafik roman
Genellikle kahramanlık ve macera hikayelerinin seriler halinde devam etmesinden oluşan anlatılardır. Bölümlerden oluşur.	Belli bir hikaye başlar ve biter. Kendi içerisinde süreklilik gösteren, derinliği olan bir kurgusu vardır. Periyodik değildir. Hikayenin uzunluğu, zamanı ve akışı çizgi romana göre farklıdır.
Edebi yönünden ziyade kahramanların başından geçen olağan/olağanüstü olaylar söz konusudur.	Edebi türlerin özelliklerini taşır. Edebiyatla iş birliği içindedir. Edebi üretime sahip çizgilerle/görsellerle sunulan anlatım biçimidir.
ISBN numarası yoktur.	ISBN numarası vardır.
Çizgi romanlar hikayenin çizgilerle/görsellerle anlatım biçimidir. Dergi formundadır.	Özgün grafik romanlar ve geleneksel metinlerin uyarlaması olan grafik roman olmak üzere ikiye ayrılabilir.
Her çizgi roman içerik bakımından grafik roman değildir.	Grafik romanlar anlatım biçimleriyle/formuyla temelinde birer çizgi romandır. Çizgi romandan evrilen edebiyata yakınlaşan bir türdür.
Genellikle güldürü amaçlı metinlerdir.	İçerik olarak metnin durumuna göre her türlü duyguyu barındırabilir.
Piyasanın beklentisi önemlidir.	Piyasanın beklentisi önemlidir.
Sanat kaygısı yoktur.	Sanat kaygısı vardır.
Eğitim-öğretim amaçlı kullanılabilir.	Eğitim-öğretim amaçlı kullanılabilir.
Hikaye anlatımları derin değildir.	Zengin ve derin hikayelerin anlatıldığı metin türleriyle yarışabilecek kapasitesi vardır.
Çizgi stili, sanattan, ifade gücünden ve özgünlükten uzaktır.	Çizgi stili, çizgi romanınkinden farklı olarak sanat, ifade gücü ve özgünlüğü yüksektir.
Gazete bantlarından evrilmiştir.	Çizgi roman dergilerinden grafik romanlara evrilmiştir.
Bu metin türünün/anlatım biçiminin ortaya çıkışı, geniş kitlelere gazete satmaktır.	Çizgi romana, sanatla/edebiyatla bağlantısı sebebiyle itibar kazandırmıştır.

2.2.1. Materyal olarak grafik roman kullanımı

Bütün yaşam alanımızı kuşatan görsel unsurlardan eğitim-öğretim süreçleri de etkilenmiştir. Günümüzde görsel materyallerin kullanımı öğrencinin öğrenme tarzını ve başarısını etkiler duruma gelmiştir. Eğitim uygulamalarında meydana gelen değişimler geleneksel, tek düze anlayış yerine çoklu öğrenme ortamlarını gündeme getirmiştir. Eğitimin her alanında olduğu gibi yabancı dil öğretimi de bu değişime uyum sağlayan, sağlamaya çalışan bir alandır. Bütün öğrenme ortamlarında olduğu gibi Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi alanında da en önemli ve en çok kullanılan materyal ders kitaplarıdır. Bireysel farklılıklar dikkate alındığında ders kitaplarının ve ders kitapları dışındaki materyallerin güncellenmesi gerekebilir. Bu bağlamda çizgi romanlar/grafik romanlar metinle resmin birbirini tamamladığı görsel bir yapıya sahip olduğu ve bir metne sahip olmasından dolayı okuma yönüyle derin temasından /iş birliğinden kaynaklı Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde ders malzemesi/materyal olarak kullanılmaya uygun olduğu düşünülmektedir. Diğer metin türleri gibi çizgi roman/grafik romanlar da ders işleme sürecinde materyal olarak kullanılabilir. Cornell'a göre (2013) öğretim sürecinde grafik romanlar normal salt metin okumaya bir

alternatif olarak değil, farklı ve kullanışlı bir format olarak sunulması gerekmektedir. Ancak tıpkı salt metin kitaplarında olduğu gibi, tüm çizgi romanların eşit derecede yararlı olmadığını unutmamak önemlidir. Tüm çizgi romanlar iyi yazılmış ve iyi çizilmiş değildir. Tüm grafik romanların önemli temaları ve iyi geliştirilmiş anlatıları yoktur. Tüm grafik romanlar formatı iyi kullanmaz.

2.2.2. Grafik romanın eğitim-öğretim bağlamında kullanımı

Avrupa Ortak Çerçeve Metni kapsamında görsel okuryazarlık 21.yy becerileri arasındadır. Bu çerçevede öğrencilerin yeni gelişen bir edebi türü tanımaları için ortam sağlamak bu çalışmanın temelini oluşturacaktır. Yapılan araştırmalar sonucunda Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde edebi metin türü olarak grafik roman kullanımına dair çalışma yapılmadığı tespit edilmiş olması bu çalışmanın önemini ortaya koymaktadır.

Günümüzün genç nesillerinin öğrenme yöntemlerinin başında bilgisayar oyunlarında karşılaşılan “dene ve yanıl” yöntemi gelmektedir (Hasırcı,2020). Kaminsk ve Currie’ye göre odaklanma süresi azalmış, etkileşim ve çoklu öğrenme beklentisi olan çocuklar ve gençler için çizgi roman ve grafik roman işlevsel birer iletişim aracı olabilir (2008:197). Bain’e göre, insanlar özgürce deneyip yanılma ve tekrar deneme şanslarının bulunduğu durumlarda öğrenmeye çok daha yatkın durumdadırlar (2004:24). Gleick’in de savunduğu gibi günümüz dünyasında “İnsanlar artık her geçen gün iletişimi kolaylaştıracak en fazla bilgiyi en küçük fotoğraflarla elde etmek istemektedirler” (Gleick, 1999). İşte bu noktada, bilişim çağı okuryazarlarının yardımına çizgi / grafik romanlar yetişmektedir, denebilir. Araştırmalar çizgi / grafik romanların bilgiyi metne göre daha hızlı çevirmekte kullanılan birer araç olarak kullanılabileceğini göstermektedir. Bilişim çağını oluşturan toplumlar görsel medyayı aynı zaman diliminde birden fazla kanaldan almaya devam ettikleri sürece, çizgi / grafik romanlar da bir iletişim aracı olarak görevlerine devam ederek geleceğin iletişimi üzerindeki yansımalarıyla her geçen gün daha da etkili olmaya devam edebilecektir (Karaçeper,2018:236).

Jenkins (2007), Howard Gardner’ın (1983) çoklu öğrenme becerilerine gönderme yaparak görsel ve işitsel grafik romanların, geleneksel metinlerden farklı metin ve görselin kesişim noktası olmasıya öğretim ortamlarında elverişli bir materyal olabileceğini ifade etmektedirler (Akt: Ökmen,2017).

Özbek (2022:128)’e göre “İnsan zihninin işleyişine çok benzer bir biçimde kurgulanan grafik roman, olayları tam olarak yaşandığı biçimde aktarmaz. Zihin, olayları parça parça ve

anakronik bir biçimde saklar ve hatırlar. Bu parçalanmış zamanlara ait her bir kare, önemli tek bir ana odaklanır. Grafik romanda her panel, belirsiz uzunlukta bir zaman dilimini gösterir. Bu bölünmüş zamanların uzunluk ya da kısalığının kullanılan panellerin boyutuyla ilgili olduğu düşüncesi ilginçtir.”

McCloud’a göre (2019:102): “Panellerle sınırlandırılmış bu zaman dilimlerinin okuyucuda aynı zamanda sürenin uzunluk- kısalığına dair bir yol gösterdiğini ifade etmektedir. Çizgi roman sanatçısı, kendisinin belirlediği ve uzatıp kısalttığı bir zamanın içinde yolculuk yapan okuyucuya rehberlik etmektedir. Grafik romanda zamanın ve mekanın birlikteliği oldukça güçlüdür ve hareket, paneller arasında yapılan geçişle mümkündür.”

Cornell’a göre (2013), metin ve görsel birlikteliği öğrencilerin hayal gücünü devreye sokacak şekilde bir araya gelir. Grafik romanlar birbirine yakın bir şekilde entegre edilmiş görseller ve metinler kullandığından, bunları okumak öğrencilerin web sitelerini ve dergileri okumak için ihtiyaç duydukları becerileri geliştirir. Aynı zamanda öğrencilerin geleneksel okuma becerilerini öğrenmelerine de yardımcı olabilirler. Güçlü okuyucular, sayfadaki kelimeleri zihinlerinde resimlere dönüştürmek için hayal güçlerini kullanırlar. Grafik romanlar, hala görüntüleme becerilerini geliştirmekte olan öğrencilere bazı görüntüler vererek ancak paneller arasında neler olduğunu hayal etmelerini isteyerek bu becerileri geliştirmenin bir yolunu sunabilir. Grafik romanlar, öğretilen konunun öğrencilerin ilgisini çekmede etkili bir yolu olabilir. Hikâye anlatmak ve bilgi aktarmak için kullanılan herhangi bir format gibi, grafik romanlar da çeşitli okuma düzeyleri içerir. Çoğu zaman, görüntüler zor kavramları veya metinleri daha anlaşılır hale getirmenin bir yolu olarak işlev görebilir. Yeni grafik roman okuyucularının yalnızca metne değil, aynı zamanda görüntülere de dayanarak tahminlerde bulunmayı öğrenmesi gerekir. Örneğin, bir karakterin diğerinin yanında yüz ifadeleri, henüz açığa çıkmamış bir husumeti veya dostluğu ima edebilir ve potansiyel bir tehlikenin görüntüsü, daha sonraki bir olay örgüsünün habercisi olabilir.

2.2.3. Edebi metin türü olarak grafik roman

Cornell’a göre (2013), grafik roman terimi yanlış adlandırmadır. Grafik anlatı demek gerekebilir. Tüm grafik romanlar roman değildir; birçoğu kurgusal olmayan biyografi, anı veya doğrudan bilgilendirici metinlerdir. Hemen hemen her disiplindeki öğretmenler, sınıflarında kullanmak için grafik romanlar bulabilirler. Grafik romanlar matematikle ilgili büyüleyici hikayeler anlatmanın yanı sıra matematiksel problem çözmeyi de modelleyebilir. Grafik romanlar yoluyla matematik öğretimi için belki de en büyük potansiyel, görüntüleri

denklemlerle ve ele alınan kavramların açıklamalarıyla birleştirerek matematiksel kavramları açıklama yeteneklerinde yatmaktadır.

Wineburg (1991), ortaokul ve lise öğrencilerinin ünlü kişilerin tarihlerini ve isimlerini ezberlemekten daha fazlasını yapabilmeleri gerektiğini öne sürmüştür; farklı tarihsel olayları ve belgeleri bağlamsallaştırabilmeli, destekleyebilmeli ve kaynak gösterebilmelidirler. Bazı çizgi romanlar bunu diğerlerinden daha iyi yapsa da grafik romanlar öğrencilere tüm bu becerilerde yardımcı olabilir. Cornell’a (2013), grafik romanların bağlamsallaştırmada en etkili metin türü olduğunu belirtir. Ona göre görüntüler, tarihin farklı dönemlerine ait giyim, bina, ulaşım ve kişilerarası etkileşimleri tasvir ederek hızlı bir sosyal, ekonomik ve kültürel bağlam sağlayabilir. Ayrıca bir yerden bir yere ve zaman zaman hızlı ama net geçişler yapmak için panel bölmelerini, paralel görüntüleri ve metin kutularını kullanabilirler. Bu, grafik roman yazarının / çizerinin zamana göre ayrılmış birkaç farklı olaydan benzer anları yan yana getirmesine imkan sağlamaktadır.

“Nasıl ki roman çok çeşitli bir tür ise, grafik roman da öyledir. Fanteziden politikaya, erotizmden psikolojiye, otobiyografiden tarihsel tanıklığa uzanan çok geniş bir alanda varlık sürdürmektedir grafik roman. Bu gün dünya üzerinde önemli bir grafik roman kanonu oluşmaktadır (Bezci, 2015:257).”

Edebiyat, tiyatro, televizyon uyarlamalarıyla veya orijinal grafik roman üretimleri hem sosyal bilimler hem de güzel sanatlar alanındaki araştırmacılar için araştırılması gereken bir alan olma özelliğine sahiptir. Örnek verecek olursak bir edebi tür olan destan yapısı itibarıyla grafik romana uyarlanmaya çok uygundur. Hem grafik roman hem destan içerik ve biçimsel özellikleri itibarıyla benzerdir. Anlatıcısının özellikle kahramanın düşmanla savaştığı sahneleri uzattığı ve ayrıntılar üzerinde durduğu anlatım tarzı, grafik romanda karşılığını bulur. İki anlatımda da önemli olan kahramanlıkları detaylı aktarmaktır (Özbek,2022).

Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesinde okuduğunu anlama düzeyinin geliştirilmesi bakımından en çok kullanılan araç metinlerdir. İltar (2018) metin türlerini oluşturulma amaçları ve işlevleri açısından sınıflandırmıştır. Metinleri oluşturulma amacıyla kurgu (yapay) ve özgün (otantik) metinler şeklinde ayırmıştır. Özgün metinleri ise gündelik ve yazınsal (edebi) olmak üzere sınıflandırmıştır. İşlevlerine göre metin türlerini ise şöyle sınıflandırmıştır.

Tablo 2.2. İşlevlerine göre metin türleri.

Kullanım İşlevli Metinler	Resmi Yazılar	Öğretici Metinler	İletişimsel metinler
	Dilekçe	Ders notu	Söylev
	Garanti Belgesi	Bulmaca	Blog
	Özgeçmiş	Harita	Broşür
	Sözleşme /Anlaşma	Kroki	Afiş
	Hukuki metinler	Haber metni	e-posta
	Rapor	Kullanım kılavuzu	Reklam
	Tebliğat	Talimatname	Kartpostal
	Reçete	Turizm rehberi	Mektup
	Belge /Diploma /Sertifika	Hava durumu	Duvar yazısı
		Ansiklopedi/sözlük maddesi	Döviz
		Katalog	Slogan
		Yemek tarifi	Sosyal medya mesajları
		Çizelge/grafik	İlan
		Program	Form
		Tanıtım yazısı	Röportaj
		İbare	Menü
			Davetiye
			Maç anlatımı
			Diyalog
			Günlük
Edebi metinler			Yer /yön tarifi
	Öğretici metinler	Anlatmaya/Göstermeye dayalı metinler	Nazım
	Hatıra	Söyleşi	Mani
	Biyografi	Deneme	Ninni
	Otobiyografi	Mektup	Şarkı
	Bilimsel makale	Çizgi roman	Türkü
	Köşe yazısı (PBM,sohbet,fıkra)	Hikaye	Şiir
	Karikatür	Masal	Tekerleme
	Atasözü	Efsane	Sayışmaca
	Deyim	Mizahi fıkra	Bilmece
	Özdeyiş	Destan	
	Eleştiri	Roman	
	Gezi yazısı		
	Dini metin		
	Anekdöt		
Diğer	Herhangi bir sınıflandırma içerisinde yer verilemeyen ve birden fazla türün özelliğini taşıyan metinler		

İltar, L. (2018). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki okuma metinlerinin farklı değişkenler açısından değerlendirilmesi. (Doktora Tezi). <https://tez.yok.gov.tr> sayfasından erişilmiştir.

Alan yazında metin türlerinin oluşturma biçimine göre veya görsel/grafiksel olarak bir sınıflandırmaya tabî tutulmadığı görülmüştür. Bu sebeple metin türlerini grafiksel (görsel) metin türleri /grafik anlatı türleri şeklinde aşağıda bulunan tablodaki gibi sınıflandırmak mümkündür.

Tablo 2.3. Grafiksel (görsel) metin türleri/ grafik anlatı türleri.

Öğretici metinler	Anlatmaya/Göstermeye dayalı metinler	Nazım
Grafik Hatıra	Grafik söyleşi	Grafik mani
Grafik biyografi	Grafik deneme	Grafik ninni
Grafik otobiyografi	Grafik mektup	Grafik şarkı
Grafik bilimsel makale	Grafik roman	Grafik türkü
Grafik köşe yazısı (PBM,sohbet,fıkra)	Çizgi roman	Grafik şiir
Karikatür	Grafik hikaye	Grafik tekerleme
	Grafik masal	
Grafik atasözü	Grafik efsane	Grafik sayısmaca
Grafik deyim	Grafik mizahi fıkra	Grafik bilmece
Grafik özdeyiş	Grafik destan	
Grafik eleştiri	Grafik roman (roman)	
Grafik gezi yazısı		
Grafik dini metin		
Grafik anekdot		

2.3. Grafik Roman Türleri

Grafik romanları içeriğine göre uyarlama ve özgün grafik roman olmak üzere iki ana başlıkta ayırmak mümkündür.

2.3.1. Edebi metin türlerinin grafik roman uyarlaması

Türk Dil Kurumunun Yazın Terimleri Sözlüğündeki uyarlamanın tanımları şöyledir:

1. “Bir yazın yapıtını yöresel koşulları göz önüne alarak, uygun değişiklikler yaparak bir dile aktarma.

2. Bir türde yazılmış bir yapıtı başka türe aktarma.”.

Uyarlama başka bir türdeki metin türünün grafik roman metin türüne dönüştürülmesidir. Örneğin roman türündeki bir metnin grafik romana veya destan türündeki bir metin grafik roman formuna uyarlanabilir.

Buket Uzuner'in (2007) roman biçiminde olan "İstanbulcular" adlı eseri, Ayşe Nur Atasoy tarafından grafik romana uyarlanmıştır. Kürk Mantolu Madonna (2019), Kuyucaklı Yusuf (2020), Genç Mustafa Kemal (2017), Puslu Kıtalar Atlası (2015), Goriot Baba (2010), Madam Bovary (2009), Dönüşüm, Veda Eski Şehirde Bir Konak (2010), Yağ Tulumu (2010), Tartuffe (2010), Üç Silahşörler, Romeo ve Juliet, Horla (2016), Satranç, 1984 (2021) adlı eserler grafik roman uyarlamalarından bazılarıdır.

2.3.2. Özgün grafik romanlar

Cantek'in Dumankara (2018), Cantek ve Sofuoğlu'nun (2018), 1951; Cantek ve Pekmezci'nin (2016) ve (2018) Emanet Şehir ve Uzak Şehir adlı eserleri orijinal grafik roman olma özelliğini taşımaktadırlar. Ayrıca McCloud (2021), (2022) çizgi roman hakkında öğretici orijinal grafik roman kitapları bulunmaktadır.

2.4. İlgili Araştırmalar

Bu bölümde grafik roman, çizgi roman ve görsel içerikli materyal kullanımının eğitim-öğretim ortamlarında materyal olarak kullanımı ve güzel sanatlar alanında yapılan araştırmalar yer almaktadır.

2.4.1. Grafik romana ilişkin güzel sanatlar alanında yapılan çalışmalar

Alan yazında grafik romanla ilgili tezlerin çoğunlukla güzel sanatlar/sanatta yeterli alanlarında çalışmalar olduğu tespit edilmiştir.

Ersan (1997) bu çalışmanın amacı geleneksel çizgi romanın modern grafik romana evrilmesi sürecindeki karakterlerin birbirine zıt noktada konumlanmasını, çağdaş grafik romanın şekil özellikleriyle bağlantıları incelemektir.

Sevin (2007), bu çalışmada grafik romandan uyarlama bir film olan V for Vendetta'yı sanatsal kavramlar olan çerçeveleme ve çerçeveden çıkarma boyutlarıyla incelenmesi amaçlanmıştır. Sonucunda hem grafik romanın hem filmin bütünleşip algısal olarak bir metne dönüşümü sonucuna örneklendirmeler yapılarak ulaşılmıştır.

Kuntman (2016), bu çalışmada, anı türünde bir grafik roman olan Çarşamba Masalları çizgi romanın kendine özgü anlatım biçimiyle incelenmiştir. İnceleme sonucunda yazarın bu anlatı biçimine ait görsellerle okuyucuyu etkilediği ve iletişim sürecini hızlandığı; çizgi roman anlatım biçiminin bir parçası olan panel kurgusunun da anlatıyı şekillendirme ve okuyucu davranışlarını etkilemede önemli olduğuna dair bulgular elde edilmiştir. Çalışmanın

sonunda çizgi roman türünün kurgusal olmayan anlatıyı aktarmada iyi bir seçenek olduğu kanısına varılmıştır.

Güven (2017), bu çalışmanın amacı plastik sanat eserlerinin ,grafik romanın anlatım diline benzeyen yönlerini bulmaktır. Katalog taraması sonucunda bazı eserler eleştirilmesi sonucunda grafik romana ait öğelerin plastik sanat dallarında da var olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Karaçeper (2018), tarafından iletişim aracı haline gelen grafik romanların, modern kültürün bir parçası haline gelmiş olup sanatın önemli bir dalı olduğunu belirtilen bu çalışmada, grafik romanın birey ve toplumun gelişmesine katkıları araştırılmış, örnekler incelemeye alınarak karşılaştırma yapılmıştır. Hikayeyi, görsel ile metinler arasındaki ilişkileriyle okuyucuya sunan grafik romanlar, bu tezde iletişim aracı olarak incelenmiştir.

Kocabıyık (2019), tarafından kültürel zenginliğimizin parçası olan destanlardaki iyi-kötü karşıt kavramlarının grafik romanlardaki iyi-kötü çatışmasına benzemesi yönüyle destanların grafik roman anlatım biçimiyle sunulmasının mümkün olduğu çalışmanın odak noktası tespit edilmiştir. Türk Yaratılış Destanı'nın rafik roman formunda tasarımı kolay ulaşılabilir olması sebebiyle dijital halde okuyucuyla buluşması, grafik roman türünün yaygınlaşması amaçlanmıştır. Türk yaratılış Destanı grafik romanı, örnek teşkil etmesi bakımından kültürel değerlerimizin yansıtan edebi metin türlerinin de grafik romana uyarlanarak kuşaktan kuşağa aktarılması için, bir destanın formunu değiştirerek farklı biçimde okunacağını da göstergesi olması bakımından önemlidir. Ayrıca grafik romana uyarlanan destanında okuyucuların kitap okuma isteğini yükselteceğine dair beklenti içinde sunulmuştur.

Aktaş (2019), bu çalışmanın temelini comixlerdeki cinsel kimlik ve rollerin grafik romanlarda da incelenmesi amaçlamıştır. Çizgi romanların sosyal konulara değinmesi sonucunda ortaya çıkan queer eylem bir kuram olup bu çerçevede iki tane grafik romanın analizi yapılarak bazı yönlerden ele alınmıştır. Sonucunda queer eylemin çizgi ve grafik romanlarda büyük ölçüde yer aldığı tespit edilmiştir.

Kutluoğlu (2019), Ankara Sergi Evi'nin Opera Binası'na dönüştürülmesi akademik yazım pratiklerinden farklı, Şevki Balmumcu'nun trajik hayat hikayesiyle kurgulayıp grafik roman üzerinden yeniden yorumlayarak Opera'nın Hayaleti adlı grafik romanı mimarlık tarih anlatısı açısından önemini anlatmak amacıyla hazırlamıştır. Bu anlatı türü olarak grafik roman kullanılması, mimarlık tarihine yeni bir yaklaşım getirmesinin yanında geleneksel

yazım/anlatım biçimlerine de bir alternatiftir. Bu çalışmadan sonra benzer hikayelerin derlenip grafik romana uyarlanarak albüme dönüştürülmesi amaçlanmaktadır.

Balamber (2019), yazısız resimlerin ardışıklığıyla hikaye anlatma sanatı olan günümüzdeki grafik romanın temeli olan, grafik roman çalışmalarının esinlendiği ağaç baskı roman tekniğinin bir dönemin sosyal konularının anlatımı için araç olması durumunu anlatmaktadır. Çalışmanın sonucunda ağaç baskı romanların belli yönlerden yetkinliklerinin güçlü olduğuna varılmıştır.

Toptaş (2020), tarafından bu çalışmada sessiz grafik romanlarda anlatının sadece resimlerle sağlandığı tür olan grafik romanların sessiz illüstrasyonların alt türü olduğu vurgulanmıştır. Bu bağlamda okura orijinal ve aktif bir tecrübe sunduğunu belirtmiştir. Sessiz grafik roman uygulaması incelenerek sadece illüstrasyonlardan oluşan bir anlatının, yazılı/geleneksel metinler/anlatıların oluşturacağı etki kadar etkiye sahip olup iletişime katkıda bulunacağının gösterilmesi amaçlanmıştır.

Hasırcı (2020) tarafından bu çalışmada bilim-kurgu öykülerinin çocuklara grafik romanla öğretilmesinde fayda olacağı düşünülmektedir. Görsel iletişimin geliştirilmesinin önemli olduğu, çocuklar için yapılmış grafik romanların bazı unsurlar bakımından incelendiği çalışmada bilim kurgu grafik roman uygulama çalışması yapılmıştır.

Atılğan (2020) tarafından bu çalışmada çizgi roman karakterleriyle grafik roman karakterlerinin kahramanlık bağlamında farklılığını yazılı metin boyutunda incelemiştir. Uygulama bölümünde geleneksel formda bir metnin grafik romana uyarlanması çalışmaları yapılmıştır.

Sezer (2022), geleneksel grafik romanların yapısı korunarak teknolojinin imkanlarından faydalanarak etkileşimli bir halde izleyici ve okuru buluşturma çabası hikaye anlatım biçimine yeni bir soluk getirmeyi amaçlamıştır. Anlatım biçimlerinin geldiği son nokta olarak etkileşimli grafik romanlar çalışmanın temellerini oluşturmaktadır.

Özbek (2022), bu çalışmada sözlü anlatım türü olan destanın betimlenmesine en iyi imkan sağlayan grafik romanın kullanılarak sözlü anlatıma en yakın biçimi yakalayarak dinleyicinin zihninde hikayeyi görselleştirmek amaçlı Alpamış Destanı tanıtılmaktadır. Epik destanı ve kahramanı konusunun ilk örneğidir. Benzer destan türü metinlerin illüstrasyonları incelenmiştir. Destanların görsel kültüre aktararak yerel kültürlerin korunması ve devam

etmesi bu çalışmanın önemini ifade eder. Çalışmanın diğer bir amacı da Türk kültürüne ait kahramanlarının popüler kültür dezenformasyonuna karşı durmasını sağlamaktır. Alpamış Destanının grafik romana tasarlanıp uyarlanması bu çalışmanın sonucu niteliğindedir.

2.4.2. Grafik romanın eğitim-öğretim bağlamında kullanılmasına yönelik çalışmalar

Alan yazında bulunan grafik romanların eğitim-öğretim bağlamında kullanılmasına ilişkin çalışmalar şöyledir:

Başol (2011), “Using Graphic Novels to Improve Reading Comprehension Skills at EFL Classrooms / İngilizcenin Yabancı Dil Olarak Kullanıldığı Sınıflarda Okuma-Anlama Becerilerini Geliştirmede Grafik Romanların Kullanımı” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında ELT sınıflarında, grafik romanların standart romanlar kadar etkisi olup olmadığını araştırmayı amaçlamıştır. Çalışmada nicel verilerden ve analizlerden yararlanılmıştır. Bu çalışmada kontrol grubuna Paul Auster'ın City of Glass adlı eser, deney grubuna aynı romanın dili sadeleştirilmemiş olan grafik uyarlaması verilmiş olup her iki gruba da metinler üzerinde aynı okuma ve anlama stratejileri uygulanmıştır . Çalışmanın sonucunda grafik romanların, okuma ve anlama becerilerini geliştirmek için standart romanlar kadar etkin kullanılabileceği görüşünü desteklenmiş fakat grafik romanların standart romanlardan daha etkili olabileceği sonucuna ulaşılmamıştır.

Babadağ (2016), “Fen Öğretiminde Grafik Roman Tarzı Geliştirilen Eğitim Materyalinin Öğrenci Başarısına ve Motivasyonuna Etkisi” adlı yüksek lisans tez çalışmasının amacı fen öğretiminde öğrenci başarı ve motivasyonu üzerinde eğitim materyali olarak grafik roman kullanımının etkisini incelemektir. Araştırma nicel araştırma tekniklerinden ön test-son test yarı deneysel olarak desenlenmiştir. Araştırmada fen bilimleri ders kitabı ve geliştirilen grafik roman bağımsız değişken olup öğrencilerin akademik başarı düzeyleri ve motivasyonları bağımlı değişkendir. Deney grubunda 30, kontrol grubunda 32 kişi bulunup toplamda 62 kişiden oluşan ilkokul 4.sınıf öğrencileriyle çalışma gerçekleştirilmiştir. Veri toplama araçları motivasyon ölçeği, başarı testi ve görüşme formlarıdır. Çalışma sonucunda eğitim materyali olarak grafik roman kullanımının öğrenci motivasyonu ve akademik başarıları üzerinde olumlu etkisi olduğu sonucuna varılmıştır. Ayrıca grafik roman kullanımıyla ilgili olarak öğretmen ve öğrenci görüşleri olumludur.

Sağırkaya (2017), “Canlıların Ortak Özellikleri ve Canlı Farkındalığı Konusunun Öğretiminde Grafik Roman Kullanımının İlkokul Dördüncü Sınıf Öğrencilerinin Akademik

Başarısına Etkisi” adlı yüksek lisans tez çalışmasında grafik roman kullanımının fen bilimlerinde ilkököl 4. sınıf öğrencilerinin canlıların ortak özelliklerini kavramasına ve canlı farkındalığına etkisini araştırmak amaçlı yarı deneysel model kullanmıştır. 42 ilkököl öğrencisinden oluşan çalışmada veriler araştırmacı tarafından geliştirilen başarı testiyle toplanmıştır. Deney grubuna uygulanacak olan grafik roman araştırmacı tarafından hazırlanmış olup deney grubunun derslerinde işlenmiştir. Kontrol grubu normal programlarına devam etmiştir. Beş gün süren uygulamanın sonunda deney grubunun son test puanlarında anlamlı artış tespit edilmiştir. Araştırmanın sonunda grafik roman kullanımının akademik başarıyı artırdığı sonucuna ulaşılmıştır.

Ökmen (2017), “Uluslararası Bakalorya Diploma Programı Dil: Türkçe A Dersleri Kapsamında Grafik Romanların İncelenmesi: Puslu Kıtalar Atlası Örneği “başlıklı yüksek lisans tez çalışmasının amacı Uluslararası Bakalorya Diploma Programında A seviyesinde Türkçe dersleri kapsamında grafik roman okunmasının etkisini araştırmaktır. Bu çerçevede seçilen grafik roman, İlban Ertem’in Puslu Kıtalar Atlası adlı grafik romanıdır. Sözü edilen grafik roman edebi öğelerin öğretiminde işlevsel olma yönündeki görüşe dair nitel araştırma yöntemlerinden betimsel analiz yapılarak incelenmiştir. Sonucunda grafik romana ait unsurların edebi unsurların incelenmesine imkan sağladığı ve grafik romanların görsel okuryazarlık becerisine katkı sağladığı tespit edilmiştir.

Erkul (2019), “İlkököl 4. Sınıf Öğrencilerinin Fen Okur-Yazarlığını Geliştirmede Grafik Roman Tarzı Materyalin Etkisi” başlıklı yüksek lisans tezinde ilkököl 4. Sınıf öğrencileri üzerinde fen alanında materyal olarak grafik romanın okuryazarlığa etkisini incelemeyi amaçlamıştır. Araştırma nicel araştırma tekniklerinden ön test-son test ve kalıcılık testi ile yarı deneysel modellenmiştir. Grafik roman türündeki materyal ve fen bilgisi ders kitabı araştırmanın bağımsız değişkeniyken bağımlı değişken akademik başarıdır. Deney grubu 21 kişiden kontrol grubu ise 30 kişiden oluşan toplamda 51 kişilik öğrenci grubu üzerinde çalışma yürütülmüştür. Veri toplama aracı olarak kelime ilişkilendirme testi ve materyal olarak grafik roman veri toplama araçları olarak belirlenmiştir. Çalışmanın sonunda fen okuryazarlığını geliştirmede materyal olarak grafik roman kullanımının deney grubu öğrencilerinin akademik başarısını olumlu yönde etkilediği ortaya konmuştur.

Benjamin (2019), “Reading The German Graphic Novel: Understanding Learners’ Readings of Multimodal Literary Comics” başlıklı doktora tez çalışmasında çok modlu

metinlerin ikinci dilde (L2) okuma sürecini anlamayı ve bunları öğretmek için bir öğretim modeli oluşturmayı amaçlamaktadır.

Aldahash, R. ve Altalhab, S. (2020),” The Effect of Graphic Novels on EFL Learners’ Reading Comprehension” adlı çalışmasında İngilizceyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin için grafik romanların akademik ortamlarda alternatif öğretme ve öğrenme materyalleri olarak kullanılması durumunu araştırmıştır. Bu çalışma, bir grafik roman okumanın okuduğunu anlama üzerindeki etkisini incelemekte ve İngilizceyi yabancı dil olarak öğreten öğretmenlerin ve öğrencilerin grafik romanların sınıflarına yerleştirilmesine ilişkin algılarını araştırmaktadır. Bu doğrultuda altmış altı ortaokul öğrencisi deney ve kontrol grubuna ayrılarak gerekli okuma seanslarının ardından her iki grup da okuduğunu anlama testlerini tamamlaması sonucunda grafik roman okumanın, deney grubu kontrol grubuna göre daha üstün sonuçlar elde ettiği için olumlu bir şekilde ortaya konmuştur.

2.4.3. Çizgi romana ilişkin eğitim öğretim bağlamında kullanılmasına yönelik çalışmalar

Marım (2010), “İlköğretim Fransız Dili Eğitiminde Çizgi Romanların Öğreticiliği “başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında çocuklar için yabancı dil öğretiminde materyal olarak çizgi roman kullanılmasının öğretim boyutunda etkisini araştırmak amaçlanmıştır. Çalışmanın sonucunda birtakım kriterler göz önünde bulundurularak çizgi romanların faydalı ders materyali olacağı sonucuna ulaşılmıştır.

Işıkıldız (2011),” La Bande Dessinée Dans L’enseignement/Apprentissage Du Français Langue Étrangère / Çizgi Romanların Yabancı Dil Olarak Fransızca Öğretimindeki Yeri” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasının amacı yabancı dil öğretiminde yazılı metinlerin yanısıra görsel öğelerle de öğretimin desteklenmesi ve geleneksel bakış açısının sunduğu imkanlardan olanaklardan daha eğlenceli bir dil öğretim/öğrenim süreci hedeflenmesidir. Bu bağlamda çizgi romanların Fransızcanın yabancı dil olarak öğretiminde sahip olabileceği yer ve önemi ele alınmıştır. Çalışmanın sonunda çizgi romanın, Fransızcanın bir dil olarak öğretilmesi/öğrenilmesinde dilbilimsel, sözcüksel, kültürel, iletişimsel ve yaratıcı bir bakış açısıyla çeşitli yararları olduğu ve yabancı dil öğretiminde görsel öğelerin sözel ve işitsel unsurlara ilaveten dikkat çekici ve akılda kalıcılığı sebebiyle etkili oldukları tespit edilmiştir.

Efecioğlu (2013), “Çizgi Romanın İngilizcenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Rolü” başlıklı yüksek lisans tezinde çizgi romanın İngilizce öğretimindeki etkisini araştırmayı amaçlamıştır. Çalışma yarı dönem boyunca 56 öğrenciye 5 hafta boyunca uygulanmıştır. Anket,

mülakat ve test kullanılarak veriler toplanmıştır. Çalışmada toplanan verileri hesaplamak için SPSS 13.0 kullanılmıştır. Yarı deneysel modelle desenlenen çalışmada 30 kontrol ile 25 deney grubu belirlenmiştir. Çalışma grubu Macbeth isimli tiyatro metnini orijinal yazılı metin şekliyle okurken deney grubu aynı eseri çizgi roman versiyonuyla okumuştur. Çalışmanın sonucunda, deney grubunun lehine anlamlı bir farka ulaşıldığı tespit edilmiştir.

Öner (2013), “Seçilen Bir Çizgi Romanın Okuduğunu Anlama Üzerine Etkisi” adlı yüksek lisans tez çalışmasında orta düzeyde İngilizce bilen 18 hazırlık sınıfı öğrencisine bir çizgi roman ve bir kısa hikaye okutulmuş ve sonucunda öğrencilerin okuma tutumlarını ölçen bir anket ve okuduklarını anlamaya yönelik başarı testi ön test- son test şeklinde ölçülmüştür. Çalışmanın sonunda çizgi roman okuyan deney grubunun başarı testinde daha başarılı sonuçlar verdiği ancak okuma tutumu bakımından deney grubunun anlamlı bir fark olmadığı tespit edilmiştir.

Orçan (2013), “Çizgi-Roman Tekniği ile Geliştirilen Bilim-Kurgu Hikayelerinin Öğrencilerin Yaratıcı Düşünme Becerilerinin ve Fiziğe İlişkin Tutumlarının Gelişimine Etkisi” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında bilim-kurgu hikâyelerinin çizgi roman versiyonunun 11. sınıf öğrencilerinin yaratıcı düşünme becerilerinin gelişimi ve fizik tutumlarına etkisini tespit etmek amaçlı yapılmıştır. Araştırma deneysel olup öğrencilerin yaratıcı düşünme becerilerini ölçen bir test ve tutum ölçeği kullanılmıştır. Çalışmanın sonucunda bilim-kurgu hikâyelerinin çizgi roman versiyonuyla yürütülen süreçte öğrencilerin yaratıcı düşünme becerilerinin geliştiği ve fizik tutumlarının olumlu yönde etkilendiği görüşlerine ulaşılmıştır.

Öz (2013), “Moda Tasarımı Eğitimi Alan Öğrencilerin Popüler Kültür Ürünü Olan Çizgi Roman ve Kahramanlarının Günümüz Modası ve Yaratıcılıklarına Etkilerine Dair Görüşleri” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasının amacı çizgi romana ilişkin özel ve devlet üniversitelerinde okuyan moda tasarımı bölümünde okuyan öğrencilerin görüşlerini tespit edip farklılıkları belirlemektir. Bu doğrultuda tarama yöntemi kullanılmış veriler alan yazın taraması ve bilgi toplama formu ile toplanmıştır. Araştırmanın sonucunda özel okulda eğitim alan öğrencilerin çizgi roman kullanımının ve alanlarında etkilenme düzeylerinin daha yüksek olduğu görüşüne ulaşılmıştır.

Topkaya (2014) “Vatandaşlık ve Demokrasi Eğitimi Dersinde Eğitici Çizgi Roman Kullanımının Bilişsel ve Duyuşsal Öğrenmelere Etkisi” başlıklı doktora tez çalışmasının amacı vatandaşlık ve demokrasi eğitimi dersinde bilişsel ve duyuşsal öğrenmeler üzerinde eğitici çizgi

roman kullanımının etkisini incelemektir. Araştırma, nicel araştırma yönteminden ön test-son test kontrol gruplu yarı deneysel desen ile gerçekleştirilmiştir. Araştırmacı veri toplama aracı olarak algı ölçeği, tutum ölçeği ve akademik başarı testi kullanmıştır. Araştırmanın sonunda Yapılan araştırma sonucunda Vatandaşlık ve Demokrasi Eğitimi dersinde eğitici çizgi roman kullanımının deney grubunda olan öğrencilerin akademik başarılarını, derse ilişkin tutumlarını ve demokratik algılarını olumlu anlamda etkilediği sonucuna varılmıştır.

Karabudak (2015), “Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Tarafından Yayımlanan Çocuk Roman ve Çizgi Romanlarının Tematik İncelenmesi” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında T.C. Kültür Bakanlığınca yayımlanmış çocuk roman ve çizgi romanlarının temalarının çocuğa uygunluğunu araştırmayı amaçlamıştır.46 roman ve 39 çizgi romana ulaşılarak temaların çocuğa uygunluğu incelenmiştir. Araştırmada ele alınan çocuk romanlarının ve çizgi romanların ortak temaları belirlenmiştir.

İlhan (2016), “Sosyal Bilgiler Öğretiminde Çizgi Romanların Kullanımı” başlıklı doktora tez çalışmasında öğrencilerin başarılarının, derse yönelik tutumlarının, tarih algılarının ve çizgi romana bakışlarının çizgi roman kullanımıyla beraber etkisini araştırmayı amaçlamıştır. Çalışmada hem nitel hem de nicel veri toplama yöntemlerinin birlikte uygulandığı karma desendir. Nitel ve nicel veriler doğrultusunda, çizgi romanla sosyal bilgiler öğretiminin öğrencilerin başarı, derse karşı tutum, tarih algısı ve çizgi romana bakış açılarında olumlu anlamda etkisi olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Sarıbıyık (2018), “İlkokullarda Milli Tarih Şuurunu Kazandırmada Tarihi Çizgi Romanların Önemi: Tarkan Çizgi Romanları Örneği” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında Hayat Bilgisi 3. sınıf ve Sosyal Bilgiler 4. sınıf derslerindeki Türk tarihine ait konuları öğretimi süresince tarihi çizgi romanların kullanımına yönelik öğretmen görüşlerini belirlemeyi amaçlamıştır.130 sınıf öğretmeni üzerinde tarihi çizgi roman kullanımı ile milli tarih şuurunun kazanımına ilişkin görüşlerini tespit edecek anket formu uygulanmıştır. Bunun sonucunda ulaşılan verilerin analizleri, bir istatistik paket programı (SPSS-21) kullanılarak yapılmıştır. Araştırma sonucunda ulaşılan bulgular betimsel analiz yöntemi ile yorumlanmıştır. Araştırma sonucunda ilkokul öğrencilerinin milli tarih şuru kazanmasında tarihi çizgi romanların materyal olarak kullanılması önemli bir etkiye sahip olduğu vurgulanmıştır.

Gürsoy (2018), “Kitap Okuma Alışkanlığının Kazandırılmasında Yardımcı Bir Araç Olarak Çizgi Romanların Kullanılması” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında okuma becerisi

ve alışkanlığı kazandırılmasında yeni yöntemler ve materyallerin kullanılması amacıyla çizgi roman kullanılması ve alternatif çözümler sunulması amaçlanmaktadır. Araştırma nitel araştırma yönteminde durum çalışması olarak desenlenmiştir. Araştırmada veri toplama tekniklerinden gözlem, görüşme ve doküman kullanılmıştır. Toplanan veriler betimsel analiz ve içerik analizi kullanılarak incelenmiştir. Araştırmanın sonucunda öğrencilerin okuma saatlerinde çizgi roman okumasıyla okuma ve yazma becerilerinde ve okuma alışkanlıklarında olumlu anlamda değişiklikler olduğu belirtilmiştir.

Ünal (2018), “Sosyal Bilgiler Dersinde Eğitici Çizgi Roman Kullanımının Öğrenci Başarısı ve Tutumuna Etkisi” başlıklı yüksek lisans tezinde sosyal bilgiler dersinde eğitici çizgi roman kullanımının başarı ve sosyal bilgiler dersine ilişkin tutumları üzerinde muhtemel etkileri tespit etmek amaçlı hazırlanmıştır. Çalışma nicel yöntemden yarı deneysel desende ön test-son test gruplu olarak hazırlanmıştır. Deney grubunda araştırmacının geliştirdiği eğitici çizgi romanlar kullanılmış kontrol grubunda ise mevcut programa devam edilerek ders süreci yürütülmüştür. Araştırmanın sonucunda çizgi roman kullanımının öğrencilerin akademik başarıları üzerinde pozitif bir etkiye sahip olduğu öte yandan eğitici çizgi roman kullanımının öğrencilerin derse yönelik tutumlarına ilişkin herhangi bir etkisinin olmadığı belirtilmiştir.

Kurt (2019), “Sosyal Bilgiler Öğretiminde Çizgi Roman Kullanımına İlişkin Sosyal Bilgiler Öğretmen Adaylarının Görüşlerinin İncelenmesi” adlı yüksek lisans tez çalışmasının amacı sosyal bilgiler öğretiminde öğretmen adaylarının çizgi roman kullanımına yönelik görüşlerinin incelenmesidir. Bu doğrultuda nitel araştırma yönteminden durum çalışması kullanılmış verilerin incelenmesinde ise içerik analizi kullanılmıştır. Araştırmanın sonucunda sosyal bilgiler öğretiminde çizgi roman kullanımı öğrencilerin derse katılımını artırdığını ve dikkatlerini çektiği tespit edilmiştir.

Akgül (2019), “Karikatür (Çizgi Roman) Yoluyla Yabancı Dil Öğretimi” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasının amacı çizgiyle metnin bir araya gelmesi sonucunda öğretim sürecinin işlevselliğinin ve etkinliğinin zamansal olarak ters orantı gösterecek nitelikte ele almaktır. Yaşanan çağ itibarıyla görsellerin etkili olması ile görsel okuma ve yazma becerilerine adapte edilmesi uygulanması edinilmesi gereken becerilerden biri haline geldiği için çalışma gerekli görülmüştür. Araştırmanın sonucunda dil edinim sürecinde karikatürlerin olumlu etkisi olduğuna yönelik çıkarımlarda bulunulmuştur.

Efe Çetin (2019), “Çocuk Edebiyatı Kapsamında Çizgi Romanlaştırılan Dede Korkut Hikayelerinin Yapı ve Eğitsel Değerler Yönünden İncelenmesi” yüksek lisans tez çalışmasında kelime dağarcığını zenginleştirmek, okumayı zevkli hale getirmek ve sonucunda okuma alışkanlığı kazandırmak amacıyla Dede Korkut hikayelerinin çizgi roman versiyonunu yapı ve eğitimsel değerler yönünden incelenmiştir. 13 kitabın doküman incelemesi yöntemiyle analiz edildiği araştırma betimsel niteliktedir. Araştırmada Dede Korkut Hikayelerinin çizgi roman versiyonun genel çizgileriyle ortaokul öğrencilerinin seviyelerine uygun olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Şentürk (2020), “Argümantasyon Destekli Eğitici Çizgi Romanların Öğrencilerin Çevreye Yönelik İlgi, Motivasyon ve Akademik Başarılarına Etkisi İle Öğrenci Deneyimleri” başlıklı doktora tez çalışmasında 5.sınıf öğrencilerinin “İnsan ve Çevre” ünitesinde geçen çevre konusuna ilişkin ilgi, motivasyon ve akademik başarıları durumlarında eğitici çizgi romanların etkisini belirlemeyi amaçlamıştır. Araştırmada gömülü karma desen kullanılmıştır. Nicel kısmında ön test-son test kontrol gruplu yarı deneysel desen; nitel kısımdaysa fenomenoloji tercih edilmiştir. Araştırmacının geliştirdiği ilgi ve motivasyon ölçeği ile başarı testi deney ve kontrol grubu öğrencilerine ön test ve son test olarak uygulanmıştır. Nitel bulguları ise yarı yapılandırılmış görüşmeler ve araştırmacının gözlemleriyle elde edilmiştir. Araştırmanın sonucunda deney grubu-2 öğrencilerinin çevreye yönelik motivasyon, ilgi ve akademik başarı puanları kontrol grubu ve deney grubu-1’den anlamlı olarak yüksek çıkmıştır.

Kaba (2021), “Sosyal Bilgiler Dersinde Müze Eğitime Yönelik Geliştirilen Dijital Çizgi Romanın Öğrencilerin Akademik Başarısına ve Tutumuna Etkisi” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında sosyal bilgiler dersinde belirlenmiş kazanımlarına uygun hazırlanan dijital çizgi romanla müze eğitiminin yedinci sınıfta öğrenim gören sosyal bilgiler dersi öğrencilerinin akademik başarısını, derse karşı tutumunu, uygulamaya ve müzeye karşı algılarını tespit etmek amaçlanmıştır. Araştırmacı tarafından geliştirilen çizgi roman Pixton isimli Web 2.0 aracıyla hazırlanmıştır. Araştırma karma yöntemle desenlenmiş olup nicel kısımda yarı deneysel; akademik başarı testi ve tutum ölçeğinden yararlanılmıştır. Nitel kısımda ise görüşme ve gözlem araştırma teknikleriyle veriler elde edilmiştir. Araştırmanın sonucunda eğitici dijital çizgi romanla yapılan uygulamanın öğrencilerin akademik başarısını olumlu yönde etkilediği, çizgi romana ilişkin algıyı olumlu yönde geliştirdiği tespit edilmiştir. Çizgi romanın sosyal bilgiler dersine tutumu noktasında anlamlı bir fark bulunmazken katılımcı görüşlerinde olumlu olarak ifade edilmiştir.

Schmidt (2022), “Yabancı Dil Olarak Almanca Derslerinde Görsel Tasarlanmış Eğitim Materyali Olarak Dijital Karikatür ve Çizgi Roman Kullanımı” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında görsel materyal olan dijital karikatür ve çizgi romanların yabancı dil olarak Almanca öğretiminde kullanımına yönelik nitel araştırma yöntemlerinden arşiv/doküman taraması yoluyla veriler elde edilmiş buna yönelik değerlendirmeler yapılmıştır. Araştırmada öğrencinin Almancanın dilbilgisi kuralları, sözcük öğretimi ve kültürlerarası iletişim becerilerinin gelişmesine kolaylık sağlayacağı, öğrencinin akademik başarısına, bilginin kalıcı olmasına, derse karşı bakış açısını olumlu yönde etkileyeceğine yönelik çıkarımlara varılmıştır.

Özgen (2022), “Bilim Çocuk Dergisinde Yer Alan Çizgi Roman Türündeki Metinlerin Türkçe Ders Kitaplarında Kullanılabilirliği ve Temalara Uygunluğu” başlıklı bu araştırmada; 2002-2019 yılları arasında dergide yayımlanan çizgi roman türündeki metinlerin ders kitaplarında metin olma özellikleri başlığında incelenmesi amaçlanan çalışmada nitel veri analizi yöntemlerinden doküman analizi kullanılmıştır. Araştırma sonucunda, incelenen çizgi roman türündeki metinlerin hepsinin TDÖP (2019)'de ifade edilen “Ders Kitaplarına Alınacak Metinlerin Nitelikleri” başlığındaki kriterlere uygun olduğu tespit edilmiştir. Bilim Çocuk dergisinde yayımlanan çizgi roman türündeki metinlerin Türkçe ders kitaplarında kullanılabileceğinin uygun olduğu ortaya konmuştur.

Yüzbaşıoğlu (2022), “Kuvvetin Ölçülmesi ve Sürtünme Ünitesine Yönelik Bağlam Temelli Tasarlanan Çizgi Romanların Öğrencilerin Temellendirilmiş Zihinsel Model Gelişimine Etkisi” başlıklı doktora tez çalışmasında fen bilimleri alanında bir ünitenin bağlam temelli yapılan çizgi romanların öğrencilerin temellendirilmiş zihinsel model gelişiminde etkisinin olup olmadığının araştırılması amaçlanmıştır. Nicel ve nitel araştırma yöntemlerinin bir arada kullanılmıştır. Araştırma grubunu 5.sınıfta öğrenci olan 18’i deney 16’sı kontrol grubu olmak üzere toplamda 34 katılımcı oluşturmaktadır. Bağlam temelli öğrenme durumları testi ve çizgi roman görüşme formu geliştirilerek elde edilen veriler içerik analizi ile incelenmiştir. Araştırmanın sonucunda “Bağlam Temelli Çizgi Roman” ın öğrencilerin öğrenmelerine katkı sağladığı sonucuna varılmış, bu bağlamda öğretim materyali olarak kullanımının yaygınlaştırılması tavsiye edilmiştir.

Canbulut (2022), “Eğitici Çizgi Romanların İlkokul 2. Sınıf Bölme İşlemi Konusunda Başarı ve Kalıcılığa Etkisi” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında eğitici çizgi romanların ilkokul 2. sınıfta öğrenim gören öğrencilerin matematik dersinin konusu olan bölme işleminin öğrenilmesinde etkisinin olup olmadığı amacıyla araştırma yürütülmüştür. Bu çerçevede başarı

ve kalıcılığa etkisi tespit edilmek istenmiştir. 21 deney 21 kontrol grubundan olmak üzere toplamda 42 katılımcıdan oluşan çalışma ön test-son test kontrol gruplu yarı deneysel desenle modellenmiştir. Deney grubu öğrencileri ders sürecini çizgi romanla yürütürken kontrol grubu MEB'in programına bağlı kalarak ders sürecini yürütmüştür. Araştırmanın başında ve sonunda hem deney hem kontrol grubuna akademik başarı testi uygulanmıştır. Araştırmanın sonucunda deney grubu öğrencileri lehine anlamlı bir fark olduğu sonucuna varılmıştır. Bu doğrultuda çizgi roman kullanımının öğretim süresinde öğrenci başarısına olumlu etki ettiği söylenebilir

Akdağ (2023), “Uzaktan Öğretimle Sosyal Bilgiler Dersinde Eğitici Çizgi Roman Kullanımının Öğrencilerin Bilişsel ve Duyuşsal Öğrenmelerine Etkisinin İncelenmesi” başlıklı doktora tez çalışmasında sosyal bilgiler dersinde eğitici çizgi roman kullanmanın öğrenciler üzerindeki akademik başarı, demokratik tutumları, bilgilerin kalıcılığı başlıklarındaki etkisini incelemeyi amaçlamıştır. Buna ek olarak bir öğretim materyali olan çizgi romana ilişkin öğrencilerin edindikleri tecrübeleri ortaya koymaktır. Online olarak 9 hafta toplamda 27 ders saati olarak planlanan çalışma karma araştırma yöntemiyle desenlenmiştir. Deney grubu öğrencilerine nicel veri toplama tekniklerinden ön test-son test olarak online akademik başarı testi ve demokratik tutum ölçeği uygulanırken nitel veri toplama tekniği olarak yarı yapılandırılmış görüşme formu uygulanmıştır. Araştırmada nicel verilerin analizinde SPSS 20.0 programı, nitel veriler için de içerik analizi tekniği kullanılmıştır. Sosyal bilgiler dersinde eğitici çizgi roman kullanımının deney grubu öğrencilerinin akademik başarıları, demokratik tutumları ve bilgilerinin kalıcılığı üzerinde lehine bir sonuç verdiği sonucuna varılmıştır.

Tek (2023), “6.Sınıf Cebir Konusunun Eğitici Çizgi Romanlarla Öğretiminin Motivasyon, Başarı ve Kalıcılığa Etkisi” başlıklı yüksek lisans tez çalışmasında eğitici çizgi romanların 6.sınıf öğrencilerinin cebir alanında motivasyon, akademik başarı ve bilgilerin kalıcılığı üzerindeki etkisini incelemek amaçlı nicel yöntem çerçevesinde ön test-son test yarı deneysel desenlenmiştir. Dört hafta boyunca devam eden çalışmada deney grubuna araştırmacı tarafından tasarlanan çizgi romanlar uygulanırken kontrol grubuna ise ders kitabına devam etmiştir. Elde edilen nicel verilerin t-testi ile analizi sonucunda deney grubunun lehine anlamlı farklılık tespit edilmiştir.

2.4.4. Görsel materyallerin Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanımına yönelik çalışmalar

Ökten Eren, C. ve Sauner, M. H. (2015), “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Resimli Metin Okumaları” adlı çalışmasında Galatasaray Üniversitesindeki Erasmus

Programın dahilinde Türkçe öğrenen 8 kişilik öğrenci gruba görsel materyal olarak karikatür, çizgi roman, reklam, ve fıkraları ders materyali olarak uygulanmıştır. Çalışmanın sonucunda okuma ve yazma becerilerinin geliştirilmesinde resimli metinlerin daha etkili bir materyal olduğu gözlemlenmiş ayrıca geleneksel yöntemle Türkçe öğrenme sürecine devam eden kontrol grubuna göre daha iyi olduğunu sınıf içi gözlemlerle, etkinliklerle ve sınavlarla belirlemişlerdir.



BÖLÜM 3

3. YÖNTEM

Bu bölümde araştırmanın modeline, araştırmanın desenine, verilerin toplanmasına, verilerin çözümlenmesine ve yorumlamasına ilişkin bilgilere yer verilmiştir

3.1. Araştırmanın Modeli

Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrencilerin grafik roman türüyle okuduğunu anlama düzeyinin geliştirilmesini amaçlayan araştırma kapsamında karma model araştırma olarak planlanmıştır. Bu doğrultuda araştırmanın nitel boyutu kapsamında nitel araştırma modellerinden görüşme formu ve gözlem yöntemi kullanılmış; nicel boyut deneysel boyut kapsamındaysa ön test- son teste dayalı olarak deney ve kontrol gruplu yarı deneysel çalışma yöntemi kullanılmıştır. Karma yönteme göre her olayın veya gerçek içinde nitel ve nicel boyutları barındırır. Gerçeğin bütün yönleriyle ortaya çıkabilmesi için görmek için nitel ve nicel yönlerin incelenmesi gerekir (Yıldırım ve Şimşek, 2016:323).

3.1.1. Araştırmanın Deseni

Nitel araştırma, algıları ve olayları bütüncül bir şekilde bağlı oldukları ortam içerisinde anlamlandırmayı amaç edinerek yürütülen araştırma sürecidir (Yıldırım ve Şimşek,2016:41). Bu çalışmada Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının başarıya ve tutuma yönelik nasıl bir etkiye sahip olduğu ve bu etkilerin hangi nedenlerle oluşabileceği tespit edilmeye çalışılmıştır. Bu amaçla belirlenmiş üç adet grafik romanla yürütülen ders sürecine ilişkin görüşme ve gözlem tekniği kullanılmıştır. Gözlem ve görüşme teknikleri deney grubunda uygulanmıştır. Görüşme tekniği, katılımcıların belirlenmiş bir konuda duygu ve düşüncelerini öğrenme amaçlı yapılan etkinliktir (Sönmez ve Alacapınar, 2016:185). Gözlem ise sayısal veri üretmenin ötesinde araştırmanın konusu olan duruma yönelik derinlemesine ve detaylı açıklama ve tanımlama yapma sürecidir (Yıldırım ve Şimşek,2016:174).

Araştırma deseni, araştırmanın sorularını cevaplamak ve hipotezlerini test etmek amacıyla araştırmacı tarafından geliştirilen bir plandır. “Deneysel desenler, değişkenler arasındaki neden sonuç ilişkilerini keşfetmeyi amaçlayan araştırma desenleridir” (Büyüköztürk, 2016:3). Araştırmanın nicel boyutunda ön test son test kontrol gruplu desen kullanılmıştır. Ön test son test kontrol gruplu desen, yaygın kullanılan karışık bir desendir. Katılımcılar, deneysel uygulamalardan önce ve sonra bağımlı değişkenle ilgili olarak ölçülürler

(Büyüköztürk, 2016:19). Ölçümler sonrası yapılan analizlerde deney ve kontrol gruplarının ortalama puanlarının birbirine denk olması gerekir.

Deneyssel desenle aynı amacı güden yarı deneyssel desende, bir kontrol grubu olmasına rağmen yansız atama yapılmaz ve kontrol grubu deney işlemin etkililiğini ölçmek için karşılaştırma amacıyla kullanılır. Bu araştırmanın nicel boyutunda ön test son test deney-kontrol gruplu yarı deneyssel desen kullanılmıştır. Deney ve kontrol grubunun seçiminde rastgele atama yapılmış, araştırmanın bağımlı değişkeni olan okuduğunu anlama test puanları bakımından grupların ön testlerinin denk olmasına dikkat edilmiştir. C1 düzeyinde öğrenim gören öğrencilerden oluşturulan deney ve kontrol gruplarının grafik roman ve ders kitabındaki standart metin formunda yapılan okuma derslerinin bir fark oluşturup oluşturmadığı gözlemlenmiştir. Araştırmada kullanılan desende, deney grupları üzerinde etkisi incelenen bağımsız değişken ise grafik roman metin türüyle oluşturulan okuma etkinlikleridir. Deney grubunda, grafik roman metin türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri, araştırmacı tarafından uygulanmıştır. Araştırmanın deney deseni aşağıdaki tablo 3.1. 'de gösterilmiştir.

Tablo 3.1. C1 düzeyi araştırma deseni.

Grup	Uygulama Öncesi	İşlem	Uygulama Sonrası
	Ön test		Son test
Deney (C1)	Okuduğunu Anlama Sınav	Edebi Metinlerin Grafik Roman Uyarlamasıyla Oluşturulan Okuma Etkinlikleri	Okuduğunu Anlama Sınavı
Kontrol (C1)	Okuduğunu Anlama Sınavı	Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Ders Kitabındaki Edebi Metin Türündeki Etkinlikleri	Okuduğunu Anlama Sınavı

3.2. Araştırmanın Çalışma Grubu

Araştırmanın nitel ve nicel boyutuna ilişkin çalışma grupları aşağıda belirtilmiştir.

3.2.1. Araştırmanın nitel boyutunu oluşturan çalışma grubu

Uygulama süresince gözlem notları ve uygulama sonrasında katılımcılardan ve araştırmacıdan alınan görüşler bu çalışmanın nitel araştırma kısmını oluşturmaktadır. Gözlem notları ve öğrenci görüşmeleri deney grubunda uygulanmıştır. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde grafik roman kullanımının okuduğunu anlamaya etkisinin araştırıldığı çalışmanın öğrenciler üzerindeki etkisinin daha net anlaşılması için görüşme formu ve gözlem notları incelikte hazırlanmış ve süreç yürütülmüştür. Deney grubu öğrencilerinin görüşleri

doğrultusunda grafik roman türünün eğitim-öğretim ortamında özellikle dil öğretimindeki katkıları üzerinde detaylı saha çalışması yapılmasını verimli kılarak alana katkı sunulmaya çalışılmıştır. Çalışmanın katılımcıları olarak öğrencilerin grafik roman kullanımı hakkındaki görüşlerini tespit, beklenti ve ihtiyaçlar bazında tematik yapılandırarak incelenmesi amaçlanmaktadır. Deney grubunun ders sürecini yürüten araştırmacı uygulayıcı olarak gözlemlerini kaydederek süreci detaylı analiz ederek çalışmanın nitel boyutuna katkı sunmuştur.

Uygulama esnasında araştırmacının gözlemleri deney grubunu oluşturan öğrencilerin tamamından meydana gelmektedir. Çalışmanın nitel boyutunu katılımcılarının 11'i kız,12'si erkek öğrencilerden oluşan 23 kişilik deney grubudur. Deney grubundan 2'si kız,5'i erkek toplam 6 öğrenci gönüllü görüşme katılımcısı olarak belirlenmiştir. Bu öğrenciler Ö1-E, Ö2-K, Ö3-E vd.şeklinde kodlama yapılmıştır.

Uygulayıcı görüşü ise uygulamayı yapan araştırmacının gözlem ve alan notlarından ulaştığı görüşler sonucu elde edilmiştir.

3.2.2. Araştırmanın nicel boyutunu oluşturan çalışma grubu

Bu araştırma, 2020-2021 öğretim yılında Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesinden alınan izin doğrultusunda (Bkz. Ek-1) Ankara ili Yenimahalle ilçesinde bulunan Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesine bağlı Dil Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezinde Bahar Dönemi C1 kurunda uzaktan öğretimle öğrenime devam eden toplam 47 öğrencinin katılımıyla gerçekleştirilmiştir. Araştırmanın deney grubunu C1 düzeyinden 11 kız, 12 erkek olmak üzere toplam 23 öğrenci; kontrol grubunu ise 13 kız, 11 erkek olmak üzere toplam 24 öğrenci oluşturmaktadır. Deney ve kontrol grupları yansız/tesadüfen atama ile belirlenmiştir. Araştırma kapsamına alınan gruplardaki (deney ve kontrol) öğrenciler cinsiyet, sayı ve hazırbulunuşluk açısından kontrol edilerek iki denk grup oluşturulmaya çalışılmıştır. “Çünkü bağımlı değişkene ait deney ve kontrol grubu puanlarının deney sonrasındaki farklılıkları, deney öncesi farklılıklardan kaynaklanıyor olabilir” (Büyüköztürk, 2016:22). Öğrencilerin demografik özelliklerine göre dağılımı tablo 3.2.'de gösterilmiştir.

Tablo 3.2. C1 düzeyi deney ve kontrol grubu demografik özellikleri.

Demografik Özellik	Grup	Sayısı
Ülke	Somali	2
	Irak	1
	İran	5
	Cezayir	2
	Suriye	5
	Kanada	1
	İsrail	1
	Filistin	3
	Azerbaycan	2
	Libya	1
	Afganistan	4
	Rusya	4
	Birleşik Arap Emirlikleri	1
	Özbekistan	9
	Kazakistan	4
	Endonezya	1
	Nijerya	1
Cinsiyet	Kız	24
	Erkek	23
Yaş	18-30	45
	31-45	2
Türkiye’de Bulunma Süresi	1-5 Yıl	6
	Türkiye’de hiç bulunmamış	41
Öğrenim Durumu	Ortaöğretim	7
	Lisans	30
	Lisansüstü	10
Türkçenin Dışında Bilinen Başka Diller	Bir Yabancı Dil	37
	Birden Fazla Yabancı Dil	6
	Yok	4

Tablo 3.2’de görüldüğü gibi C1 düzeyi deney ve kontrol grubunu oluşturan öğrencilerin Somali, İran, Irak, Suriye, Rusya, Kazakistan, Özbekistan, Endonezya, Filistin, Kanada, Nijerya, Birleşik Arap Emirlikleri, Nijerya, Libya, Cezayir, Afganistan ve Azerbaycan ülkelerinden öğrenciler oluşturmaktadır. Öğrencilerin Türkiye’de bulunma süreleri 0-1 yıl arasında değişmektedir. Öğrencilerin yaş dağılımları 18-35 yıl arasındadır. Mezuniyet durumlarına göre %75’i lisans mezunu, %25’i ise lisansüstü mezunudur. Türkçenin dışında bir yabancı dil bilenlerin oranı %92, birden fazla yabancı dil bilenlerin oranı %15, yabancı dil bilmeyenlerin oranı ise %10 olarak belirlenmiştir.

Yapılan yansız atama sonucunda iki grubun başarı düzeylerinin denk olduğu düşünülerek yapılacak uygulamanın ön test, son test olarak planlanması sebebiyle kontrol ve deney gruplarının ön bilgileri ve başarı düzeylerinin denk tutulması araştırmanın sonucu hakkında daha gerçekçi olması bakımından önem arz etmektedir. İki grubun uygulayıcıları süreçte katılımcıların başarı düzeyleriyle ilgili görüşmede bulunmuş, düzeylerin yakın olduğu tespit edilmiştir. Uygulama yapılacak öğrencilere ön test uygulaması yapılmış anlamlı bir

farklılığa engel olacak durum söz konusu olmadığında yansız atama ile seçilen deney ve kontrol gruplarının C1 düzeyinde okuma dersleri süreci başlatılmıştır.

Bu çalışma hem nitel hem nicel yöntemin bir arada kullanıldığı karma desenle modellenmiştir

3.3. Veri Toplama Araçları

3.3.1. Öğrenci görüşme formu

Görüşme soruları öğrencilerden nitel boyutta veriler toplamak amacıyla araştırmacı tarafından öğrencilerin grafik romana ve grafik romanla yapılan okuma derslerine dair uygulama hakkındaki düşünce ve duygularını tespit edebilmek amacıyla hazırlanmıştır. Görüşme sorularıyla ilgili birisi Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi diğeri eğitim bilimleri alanında uzman iki kişinin görüşü alınmış böylece kapsam geçerliği sağlanmıştır. Görüşme formu Ek-2’de verilmiştir. Görüşmeler, uzaktan öğretimle yapılan ders sonrasında altı kişiden oluşan gönüllü öğrencilerle yapılmış, yaklaşık 15 dakika sürmüştür.

3.3.2. Uygulayıcı görüşme formu

Deney grubunun araştırmacısı uygulama süresince hem öğretim sürecini yürütmüş hem gözlem raporları tutmuştur. Gözlem notlarından elde edilen görüşlere ulaştığı verileri öğretmen görüşü ya da uygulayıcı görüşü başlığında sunmuştur. Görüşme formu alan uzmanı ve eğitim bilimleri uzmanı tarafından kontrol edilerek kapsam geçerliği sağlanmıştır (Bkz.Ek-3).

3.3.3. Gözlem formları

Deney grubunun araştırmacısı olan araştırmacı uygulama süresince hem öğretim sürecini yürütmüş hem gözlem raporları tutmuştur. Uzaktan öğretim yoluyla yürütülen dersler boyunca araştırmacı uygulama yaparken sık sık katılımcılara sorular yöneltilmiş, dersin akışını ve geribildirimleri dikkate alarak gözlemlerini tasnif etmeye çalışmıştır. Katılımcıların derse yönelik ilgisi ve merakı, motivasyonu, tutumu, yaklaşımı, katılım oranı; grafik romana karşı ilgi ve tutumu, okuduğunu anlamaya ilişkin başarısı, yöneltilen sorulara cevap verme isteği izlenen belli konu başlıklarıdır.

Gözlem raporları deney grubunun uygulayıcısı tarafından notlar alınarak kaydedilmiştir. Araştırmacı, deney grubunun uygulayıcısı olması sebebiyle bütün süreci tek tek gözlemlemiş ve analiz etmiştir. Gözlem raporları alan uzmanı ve eğitim bilimleri uzmanı tarafından kontrol edilerek kapsam geçerliği sağlanmıştır.

3.3.4. Başarı testi

Araştırmanın nicel verileri, başarı testi ile toplanmıştır. C1 düzeyi için hazırlanan okuduğunu anlamaya yönelik sorular öğrencilerin okuduğunu anlama düzeyini ölçmek amacıyla ön test ve son testte kullanılmıştır. Ek-4 'te verilen başarı testi; söz varlığı, cümlelerin yapısı ve dil bilgisi kullanımı yönünden C1 düzeyine uygun beş farklı temadan oluşan okuduğunu anlama sorularından oluşmaktadır. Sorular çoktan seçmeli, doğru-yanlış ve var-yok şeklinde hazırlanmıştır. Okuduğunu anlama sorularının hazırlanması sürecinde üç alan uzmanının ve bir eğitim bilimleri alanı uzmanının görüşleri alınmıştır. Sorulara verilen yanıtlar, SPSS veri analizi programı aracılığıyla çözümlenmiştir.

Okuduğunu anlama başarı testi deney ve kontrol gruplarında eş zamanlı olarak C1 düzeyinin başladığı 2021 Nisan ayının ilk haftasında araştırmacı tarafından uygulanmıştır. Başarı testi Google form aracılığıyla uygulanmış deney ve kontrol grubunda 60 dakika sürmüştür.

Son test ise sekiz haftalık C1 düzeyinin sonunda 2021 Mayıs ayının son haftasında araştırmacı tarafından uygulanmıştır. Başarı testi Google form aracılığıyla uygulanmış deney ve kontrol grubunda 60 dakika sürmüştür.

Araştırmacı tarafından geliştirilen okuduğunu anlama başarı testinin geçerlik ve güvenirlik analizlerine aşağıda bulunan tablo 3.3.ve tablo 3.5.'te yer verilmiştir.

Okuduğunu anlama başarı testinin geçerlik analizi

Test geliştirmede madde güçlüğü ve ayırt ediciliği belirlenirken madde güçlüğü .50 dolaylarında toplanmak üzere .20 ile .80 arasında, madde ayırt ediciliğinin ise olumlu yönde ve olanaklar ölçüsünde yüksek, özellikle .20'nin üzerinde, tercihen .30 veya daha yüksek olmasına çalışılır (Özçelik, 1992). Tablo 3.3.'te madde güçlük indeksinin ve madde ayırt edicilik indeksinin yorumlanabilmesi amacıyla değer aralıklarına yer verilmiştir.

Tablo 3.3.Okuduğunu anlama başarı testinin geçerlik analizi.

Madde güçlük indeksi (p)	Maddenin değerlendirilmesi	Madde ayırt edicilik indeksi (r)	Maddenin değerlendirilmesi
0.80-1	Çok kolay	0.40- 1	Çok iyi
0.65-0.79	Kolay	0.30-0.39	İyi
0.20-0.64	Orta	0.20-0.29	Zayıf
0.20 ve altı	Zor	0.19 ve altı	Çok zayıf

Tablo 3.4. Okuduğunu anlama başarı testi madde analiz sonuçları.

Sorular	S ²	Ss	p _j	Güçlük	r _j	Ayırt edicilik
1. soru	.26	.51	.46	Orta	.70	Çok İyi
2. soru	.19	.44	.24	Orta	.40	Çok İyi
3. soru	.25	.50	.44	Orta	.80	Çok İyi
4. soru	.13	.36	.85	Çok Kolay	.30	İyi
5. soru	.25	.50	.42	Orta	.30	İyi
6. soru	.25	.50	.56	Orta	.60	Çok İyi
7. soru	.23	.48	.66	Kolay	.50	Çok İyi
8. soru	.19	.44	.76	Kolay	.40	Çok İyi
9. soru	.16	.40	.81	Çok Kolay	.30	İyi
10. soru	.19	.44	.76	Kolay	.20	Zayıf
11. soru	.26	.51	.51	Orta	.30	İyi
12. soru	.25	.50	.42	Orta	.60	Çok İyi
13. soru	.20	.45	.27	Orta	.50	Çok İyi
14. soru	.25	.50	.56	Orta	.50	Çok İyi
15. soru	.23	.48	.66	Kolay	.50	Çok İyi
16. soru	.21	.46	.71	Kolay	.60	Çok İyi
17. soru	.18	.42	.22	Orta	.30	İyi
18. soru	.25	.50	.44	Orta	.50	Çok İyi
19. soru	.20	.45	.27	Orta	.20	Zayıf
20. soru	.24	.49	.63	Orta	.40	Çok İyi
21. soru	.26	.51	.49	Orta	.90	Çok İyi
22. soru	.25	.50	.39	Orta	.10	Çok zayıf
23. soru	.25	.50	.56	Orta	.80	Çok İyi
24. soru	.22	.47	.68	Kolay	.10	Çok zayıf
25. soru	.23	.48	.66	Kolay	.30	İyi

Tablo 3.4.te ifade edildiği gibi okuduğunu anlama başarı testi 25 sorudan oluşmaktadır. Başarı testinin 4. ve 9. sorularının madde güçlük indeksleri “çok kolay” , 22. ve 24. sorularının madde ayırt edicilik indeksleri “çok zayıf” olarak belirlenmiştir. Ancak testin tamamı dikkate alındığında geçerli bir başarı testi olduğu söylenebilir.

Okuduğunu anlama başarı testinin güvenirlik analizi

Güvenirlik katsayısı 0 ile 1 arasında bir değerdir. Güvenirlik katsayısı 0’a yaklaştığı oranda testin güvenirliği düşük, 1’e yaklaştığı oranda testin güvenirliği yüksek olduğu söylenebilir. Başarı testlerinde güvenirlik analizinde Cronbach Alpha ve KR-20 analizleri tercih edilebilir (Can, 2014; Karaca ve vd., 2008; Şeker ve Gençdoğan, 2014). Cronbach Alfa katsayısının (α) .40’tan düşük olması güvenilir olmadığını, .40-.60 arasında olması düşük derecede güvenilir olduğunu, .60-.90 arasında olması oldukça güvenilir olduğunu, .90’nın üstünde olması ise yüksek derecede güvenilir olduğunu gösterir (Can, 2014). Tablo 3.5.’te okuduğunu anlama testinin güvenirlik analiz sonuçlarına yer verilmiştir.

Tablo 3.5. Okuduğunu anlama başarı testinin güvenirlik analiz sonuçları

	Madde Sayısı	N	Toplam varyans	Testin varyansı	KR-20	Cronbach's Alpha
Okuduğunu Anlama Başarı Testi	25	41	5.3	18.8	.75	.74

Tablo 3.5. incelendiğinde, okuduğunu anlama başarı testinin KR-20 değeri.75, Cronbach's Alpha değer .74 olarak hesaplanmıştır. Buna göre bu testin oldukça güvenilir olduğu söylenebilir.

3.4. Verilerin Toplanması

3.4.1. Nicel verilerin toplanması

Araştırmanın nicel boyutunun verileri, okuduğunu anlama başarı testi ile toplanmıştır. C1 düzeyi için hazırlanan sorular öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerini ölçmek amacıyla ön test ve son testte kullanılmıştır. Araştırmada kullanılan veriler, SPSS 26.0 ve Microsoft Office XP Professional paket programları kullanılarak çözümlenmiştir.

İşlem basamakları

Bu kısımda, araştırma sürecinde gerçekleştirilen hazırlık, ön test, uygulamalar ve son test aşamaları açıklanmıştır.

Hazırlık

- *İzinler*

Araştırma için gerekli bilgileri içeren uygulama dilekçesi verilerek Necmettin Erbakan Üniversitesi Etik Kurulundan (Bkz. Ek-5) araştırma ve uygulama izni alınmıştır. Ardından deney ve kontrol gruplarını belirlemek için o dönemdeki C1 kuruna geçen Yurt Dışı Türkler ve Akraba Toplulukları Türkiye Burslusu ve özel öğrencilerden oluşan gruplar yansız atama ile cinsiyet, sayı ve hazırbulunuşluk açısından belirlenen deney ve kontrol gruplarına ön test uzaktan eğitimle uygulanan süreçte yapılmıştır.

- *Alan Yazın Taraması*

Çalışmaya yönelik kurumsal tarama ve grafik romanların seçimi için alan yazın araması yapılmış olup süreçte de tarama sürekli devam etmiştir. Deney grubunda uygulanması için incelenip seçilen üç grafik roman Türk ve Batı edebiyatı kült eserlerinden oluşmasına özen gösterilmiştir. Bu doğrultuda, Kürk Mantolu Madonna (2019), Goriot Baba (2019) ve Romeo

ve Juliet adlı edebi metinlerin grafik romana uyarlanmış biçimlerine ulaşılmış ve söz konusu metinlerin denye grubu uygulamalarında uygunluğu için biri akademisyen, biri idareci, biri uygulayıcı olmak üzere üç alan uzmanından görüş alınmıştır. Alan uzmanlarının olumlu görüşleri doğrultusunda bu metinlerden seçilen bölümler uygulama metni olarak belirlenmiştir. Metinlerin dil yapısına müdahale edilmemiş, metinler özgün biçimleriyle kullanılmıştır. Kontrol grubuna ise Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti C1 düzeyindeki işlevlerine göre metin türlerinden edebi metinler sınıflandırmasındaki metin türleri seçilmiştir. İlgili metinler ve etkinlikler Ek-6'da bulunmaktadır. Bu metinlerin sınıflandırması İltar (2018)'ın çalışmasından hareketle yapılmıştır.

Tablo 3.6. Grafik romanların adı, oluşturulma amacı ve işlevine göre sınıflandırılması.

	Metnin Adı	Oluşturulma Amacı	İşlevi
Deney Grubu	Kürk Mantolu Madonna	Özgün	Edebi metin/Roman
	Goriot Baba	Özgün	Edebi metin/Roman
	Romeo ve Juliet	Özgün	Edebi metin/Tiyatro

Tablo 3.7. Grafik romanların oluşturulma biçimine göre sınıflandırılması.

	Oluşturulma/Sunuş Biçimine Göre Metin Türü	
Deney Grubu	Kürk Mantolu Madonna	Grafik roman
	Goriot Baba	Grafik roman
	Romeo ve Juliet	Grafik roman

Tablo 3.8. YİTÖS C1 ders kitabında yer alan okuma metinlerinin adı, oluşturulma, amaç ve işlevine göre sınıflandırılması.

	Metin Başlığı	Oluşturulma Amacı Göre Metin Türü	İşlevlerine Göre Metin Türü
Kontrol Grubu	Olimpiyatların Öyküsü	Özgün Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Kırmızı Giyen Kazanır	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Egzersiz Neden Bu Kadar Yararlı?	Özgün Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Elvan Abeylegesse	Kurgu Edebi Metin	Biyografi
	Pekin'den Londra'ya	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Geçmişten Günümüze Tıp	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Tarihten Hazır Cevaplar	Özgün Edebi Metin	Anekdöt
	Tatlı Dil	Özgün Edebi Metin	Deneme
	Sevi Şiiri	Özgün Edebi Metin	Şiir
	Serbest Okuma	Özgün Edebi Metin	Şiir
	Kelimelerin Gizli Dili	Kurgu Edebi Metin	Deneme
	Hayvanlar Alemi	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	İnci Kefali	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Oksijen Makineleri	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Tutsaklık mı Koruma mı?	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Bunları Biliyor musunuz?	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Yeryüzünün Süzgeçleri	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Yazı Nasıl Ortaya Çıktı?	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Büyük Üstatlar	Kurgu Edebi Metin	Biyografi
	Yabancılar Türkçe Öğretiminde Yunus Emre Enstitüsü Modeli	Özgün Edebi Metin	Bilimsel makale
	Bir Sempozyum Yap	Özgün Edebi Metin	Eleştiri
	Türk-Boşnak Halk Kültürünün Ortak Unsurları	Özgün Edebi Metin	Bilimsel makale

Tablo 3.8. Devamı. YİTÖS C1 ders kitabında yer alan okuma metinlerinin adı, oluşturulma, amaç ve işlevine göre sınıflandırılması.

	Metin Başlığı	Oluşturulma Amacına Göre Metin Türü	İşlevlerine Göre Metin Türü
Kontrol Grubu	Hulusi Behçet	Kurgu Edebi Metin	Biyografi
	Sıra Sıra Boncuklardan Mini Mini Bilgisayarlara	Özgün Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Hoca'nın Hesabı	Özgün Edebi Metin	Mizahi Fıkra
	Deli mi Akıllı mı?	Özgün Edebi Metin	Mizahi Fıkra
	Sayılar Yalan Söylemez	Özgün Edebi Metin	Mizahi Fıkra
	Arabanın Hangi Lastiği Patladı?	Özgün Edebi Metin	Mizahi Fıkra
	Uçak Yolculuğu	Özgün Edebi Metin	Mizahi Fıkra
	Türkiye'nin Nüfusu Açıklandı	Kurgu Edebi Metin	Bilimsel makale
	Kültürümüzde Sayılar	Özgün Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Bu Sayılar Uçaklarda Niçin Yok?	Özgün Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Batıl İnançlar	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Deyimler Kalıp Sözler	Özgün Edebi Metin	Deyim
	Hakk'ın Kandilinde Gizli Sır İdim	Özgün Edebi Metin	Şiir
	Değerlendirme	Kurgu Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Cahit Arf	Özgün Edebi Metin	Biyografi
	Cahit Arf; Bir Efsanenin Ardından	Özgün Edebi Metin	Hatıra
	El Yazısı Analizi	Özgün Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Yüz Hatları ile Karakter Okumak	Özgün Edebi Metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)

Tablo 3.8.'deki metinlerin oluşturulma amaçları ve işlevleri İltar (2018)'in çalışmasından alınmıştır. Kontrol grubu, YİTÖS'te bulunan oluşturulma amacına göre (hatıra, biyografi, şiir vd.) edebi metinleri okurken deney grubu edebi metin türü olarak grafik roman ile C1 okuma dersini yürütmüştür.

Tablo 3.9. YİTÖS C1 ders kitabında yer alan okuma metin türlerinin oluşturulma biçimi ve işlevine göre sınıflandırılması.

	Metin Başlığı	Oluşturulma Biçimine Göre Metin Türü	İşlevine Göre Metin Türü
Kontrol Grubu	Olimpiyatların Öyküsü	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Kırmızı Giyen Kazanır	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Egzersi Neden Bu Kadar Yararlı?	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Elvan Abeylegesse	Standart metin/Geleneksel formda metin	Biyografi
	Pekin'den Londra'ya	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Geçmişten Günümüze Tıp	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Tarihten Hazır Cevaplar	Standart metin/Geleneksel formda metin	Anekdot
	Tatlı Dil	Standart metin/Geleneksel formda metin	Deneme
	Sevi Şiiri	Standart metin/Geleneksel formda metin	Şiir
	Serbest Okuma	Standart metin/Geleneksel formda metin	Şiir
	Kelimelerin Gizli Dili	Standart metin/Geleneksel formda metin	Deneme
	Hayvanlar Âlemi	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	İnci Kefali	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)

Tablo 3.9. Devamı. YİTÖS C1 ders kitabında yer alan okuma metin türlerinin oluşturulma biçimi ve işlevine göre sınıflandırılması.

	Metin Başlığı	Oluşturulma Biçimine Göre Metin Türü	İşlevine Göre Metin Türü
Kontrol Grubu	Oksijen Makineleri	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Tutsaklık mı Koruma mı?	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Bunları Biliyor musunuz?	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Yeryüzünün Süzgeçleri	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Yazı Nasıl Ortaya Çıktı?	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Büyük Üstatlar	Standart metin/Geleneksel formda metin	Biyografi
	Yabancılarla Türkçe Öğretiminde Yunus Emre Enstitüsü Modeli	Standart metin/Geleneksel formda metin	Bilimsel makale
	Bir Sempozyum Yap	Standart metin/Geleneksel formda metin	Eleştiri
	Türk-Boşnak Halk Kültürünün Ortak Unsurları	Standart metin/Geleneksel formda metin	Bilimsel makale
	Hulusi Behçet	Standart metin/Geleneksel formda metin	Biyografi
	Sıra Sıra Boncuklardan Mini Mini Bilgisayarlara	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Hoca'nın Hesabı	Standart metin/Geleneksel formda metin	Mizahi Fıkra
	Deli mi Akıllı mı?	Standart metin/Geleneksel formda metin	Mizahi Fıkra
	Sayılar Yalan Söylemez	Standart metin/Geleneksel formda metin	Mizahi Fıkra
	Arabanın Hangi Lastiği Patladı?	Standart metin/Geleneksel formda metin	Mizahi Fıkra
	Uçak Yolculuğu	Standart metin/Geleneksel formda metin	Mizahi Fıkra
	Türkiye'nin Nüfusu Açıklandı	Standart metin/Geleneksel formda metin	Bilimsel makale
	Kültürümüzde Sayılar	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Bu Sayılar Uçaklarda Niçin Yok?	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Batıl İnançlar	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Deyimler Kalıp Sözler	Standart metin/Geleneksel formda metin	Deyim
	Hakk'ın Kandilinde Gizli Sır İdim	Standart metin/Geleneksel formda metin	Şiir
	Değerlendirme	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Cahit Arf	Standart metin/Geleneksel formda metin	Biyografi
	Cahit Arf; Bir Efsanenin Ardından	Standart metin/Geleneksel formda metin	Hatıra
	El Yazısı Analizi	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)
	Yüz Hatları ile Karakter Okumak	Standart metin/Geleneksel formda metin	Köşe yazısı (PBM, sohbet, fıkra)

Tablo 3.9. İltar (2018)'e göre tasnif yapılmıştır. Oluşturulma biçimine göre metin tasnifi çalışmamızın ürünüdür.

• **Etkinlik materyallerinin geliştirilmesi**

Deney grubuna C1 düzeyinde sekiz hafta, kırk sekiz ders saati boyunca Kürk Mantolu Madonna, Goriot Baba ve Romeo ve Juliet adlı edebi metinlerin grafik roman uyarlamalarından okuma dersleri uygulanmıştır. Diğer bir deyişle C1 düzeyi YİTÖS'te bulunan edebi metin türlerini değil edebi metin türü olarak grafik roman okumuşlardır. Burada amaç görsel okumanın okuduğunu anlama üzerindeki etkisini incelemektir. Bahsi geçen grafik romanlarda sadeleştirme, yapılandırma gibi yöntemlere başvurulmamıştır. Kontrol grubuysa C1 düzeyi YİTÖS'teki standart/geleneksel edebi metin türlerini sekiz haftalık sürede kırk sekiz ders saati boyunca okuyarak süreci yürütmüşlerdir. Deney grubunun metinlerinin etkinlikleri, okuma-anlama çalışmaları YİTÖS C1 düzeyindeki etkinliklere birebir uyarlanarak tasarlanmıştır. Grafik romanlardaki etkinlikler Türkiye Maarif Vakfının C1 okuma becerisi kazanımlarına göre oluşturulmuştur. Bu etkinlikler Ek-6'da verilmiştir. Aşağıdaki tablo 3.10.'da deney ve kontrol grupları için aynı etkinlik tipi sunulduğuna dair örnek bir tablo verilmiştir.

Tablo 3.10. Grafik roman ve YİTÖS C1 etkinlik uyarlaması çizelgesi.

Etkinlik Soru Tipleri	YİTÖS C1 (Pekin'den Londra'ya adlı metin)	Grafik Roman (Kürk Mantolu Madonna)
1.Cevaplayalım	1.İpek Yolu yüzyıllar sonra tekrar değer kazanmıştır. Bunun nedenini açıklayınız 2.İpek Yolu'nda sadece ipek taşınmadığı hâlde adını ipekten almıştır. Bu tarihi ticaret yolunda başka neler taşınmıştır? 3.İpek Yolu bazı şeylerin kıtalar arası yayılmasına neden olmuştur. Bunlar neler olabilir? Örnekler vererek açıklayınız.	1.Yeni ressamların açtığı sergi niçin Raif Bey'in dikkatini çekmiyordu? 2.Kürk içindeki kadın resmi niçin Raif Bey'in ilgisini çekti? 3.Sergideki resimleri beğenmeme sebebi nedir?
2. Aşağıda verilen kelimelerin hangisi doğru anlamda kullanılmıştır?	1. Etkileşim A)Ticari, politik, diplomatik veya misyonerlik gibi nedenler ile gerçekleştirilmiş uzak ticaretin bütün türleri farklı toplumlar arasında kültürel değişimi meydana getirmiştir. B)Televizyonda birinci bölümünü seyrettiğim İpek Yolu belgeselinden çok etkilendiğim için ikinci bölümü de seyrettim. C)İpek Yolu sadece ticaret amaçlı kullanılmamış bu yol tarihi pek çok olaya da tanıklık etmiş bir yoldur. D)İpek Yolu'nun yeniden canlandırılması gündeme geldiğinde yapıların, yeni işlev er kazandırılarak korunmaları ve yaşatılmaları için çalışmalar yapılmıştır. 2. Bulaşıcı hastalık A)İpek Yolunda pek çok insan deve kervanlarıyla seyahat ederken çeşitli hastalıklara maruz kalmıştır. B)Hastalığının nedeni ancak tam teçhizatlı bir laboratuvarla yapılan tetkikler sonrası ortaya çıkarılabildi. C)İpek yolunu kullanan kervanlar, felaketle sonuçlanan salgınların ortaya çıkmasına neden olmuştur	1.Muvaffakiyet A) Yeni atanan müdüre iş arkadaşları muvaffakiyet diledi. B) Sınavdan başarısız olan öğrenciye, öğretmen muvaffakiyet verdi. C) Yağmur yağınca insanlar muvaffakiyet istedi. D) Doktor, hastasına muvaffakiyet verdi. 2. İzah etmek A) Öğretmen geç kalan öğrenciye niçin geç kaldığını izah etti. B) Rehber, antik kentin tarihi yapısını turistlere izah etti. C) Görevli, kütüphanedeki kitapları raflara izah etti.

Tablo 3.10. Devamı. Grafik roman ve YİTÖS C1 etkinlik uyarlaması çizelgesi.

Etkinlik Soru Tipleri	YİTÖS C1 (Pekin'den Londra'ya adlı metin)	Grafik Roman (Kürk Mantolu Madonna)
	D) İpek yolunda deve kervanlarıyla taşınan kürkler çeşitli mikrop ve virüsleri barındırıyordu.	D) Teknolojik ürünler hayatımızı kolaylaştırmaya izah ediyor.
2. Aşağıda verilen kelimelerin hangisi doğru anlamda kullanılmıştır?	3. Güzergah A) İpek Yolu, günümüzde tarih, kültür, turizm vb. değerleri olan eski bir ticaret yoludur. B) İpek Yolu'nda daha önceki çağlardan beri kullanılmakta olan bir yol şebekesinden yararlanılmıştır. C) Deve kervanlarıyla taşınan mallar takas edildiğinden, malların çoğu birden çok el değiştirmiştir. D) İpek Yolu üzerinde sadece baharat, ipek, cam ve porselen gibi mallar taşınmamış, ticaret aracılığıyla kültür de kıtalararasında yayılmıştır.	3.Niyet etmek A) Gelecekte uçan arabalar trenlerin yerine niyet edecek. B) Müdür, personeli geç gelmemeleri konusunda niyet etti. C) Renkler, birçok restoranın kullandığı satış stratejilerine niyet eder. D) Hayatımızda yeni kararlar almak için ilk olarak niyet etmeliyiz.
	1. İpek Yolu üzerinde baharat, ipek, cam ve porselen gibi mallar taşınmaktadır. 2. İpek Yolu üzerinde kıtalar arasında kültür de yayılmıştır.	1.Bir an önce odama çekildim. 2.Sonra o çehreyi gözümün önüne getirmek arzusuyla yanıyordum.
	1. İpek, porselen, kâğıt, baharat ve değerli taşların taşındığı bu binlerce kilometre uzunluğundaki kervan yolları zaman içinde İpek Yolu olarak adlandırılmıştır. 2. Kıtalar arasındaki kültür alışverişine de imkân sağlayan bu binlerce kilometre uzunluğundaki kervan yolları zaman içinde İpek Yolu olarak adlandırılmıştır.	1.Yarı şaka bir ifadeyle bu Kürk Mantolu Madonna'ya muvaffakiyetler temenni ediliyordu. 2.Başka bir ressamdan bahse geçiyordu.
Cümleleri Birleştiririm.	1.İpek Yolu, Asya'yı Avrupa'ya bağlayan bir ticaret yoludur. 2. İpek Yolu, 2000 yıldan beri bölgede yaşayan kültürlerin, dinlerin, ırkların da izlerini taşımakta ve olağanüstü bir tarihsel ve kültürel zenginlik sunmaktadır.	1.Pansiyona döndüm. 2.Eski manasız günlerin başlayacağını düşündüm.
	1.İpek Yolu üzerinde sadece baharat, ipek, cam ve porselen gibi mallar taşınmamıştır. 2. Bu yol üzerinde yapılan ticaret yoluyla kıtalararasında kültür de yayılmıştır.	1.Babama mektup yazarak artık dönmek istediğimi bildirmeyi düşünüyordum. 2." Avrupa'da ne öğrendin?" derse ne cevap verecektim.
	1.Hindistan'da doğan Budizm, İpek Yolu üzerinden Uzak Doğu'ya, Çin'e ve Japonya'ya kadar yayılmıştır. 2. Orada hâkim din olmuştur.	

Tablo 3.10.'daki etkinlikler C1 Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti (2015)'nden uyarlanılarak hazırlanmıştır.

Ön Test

Deney ve kontrol gruplarını belirlemek için 2020-2021 dönemi C1 düzeyi sınıflarına okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test yapılmıştır. Ön testin ardından yapılan analiz sonucunda birbirine en yakın değere sahip olan gruplar deney ve kontrol grupları olarak atanmıştır.

Araştırma öncesinde deney ve kontrol gruplarının okuduğunu anlama düzeyi açısından denk olup olmadıklarını tespit etmek ve araştırmanın son testini karşılaştırabilmek için deney ve kontrol gruplarına ön test için aynı gün içerisinde okuma becerisi sorularından oluşan sınav uygulanmıştır.

Uygulamalar

Uygulama sürecinde deney grupları öğrencilerine uygulanan grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri zaman ve etkinlik çizelgesi aşağıda tablo 3.11’de verilmiştir. Etkinliklerin süre planlaması İltar (2018)’in çalışmasında belirlenen okuma metin süreleri dikkate alınarak yapılmıştır. Araştırmacı tarafından geliştirilen grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri YİTÖS C1 düzeyi kitaplarındaki okuma etkinliklerine biçimsel olarak benzer tasarlanmıştır.

Tablo 3.11. C1 düzeyi deney grubu grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri uygulama süresi ve etkinlik çizelgesi.

66 dakika	Deney Grubu	1	Kürk Mantolu Madonna
30 dakika	Deney Grubu	2	Kürk Mantolu Madonna
60 dakika	Deney Grubu	3	Kürk Mantolu Madonna
25 dakika	Deney Grubu	4	Kürk Mantolu Madonna
74 dakika	Deney Grubu	5	Kürk Mantolu Madonna
30 dakika	Deney Grubu	6	Kürk Mantolu Madonna
30 dakika	Deney Grubu	7	Kürk Mantolu Madonna
30 dakika	Deney Grubu	8	Kürk Mantolu Madonna
25 dakika	Deney Grubu	9	Kürk Mantolu Madonna
20 dakika	Deney Grubu	10	Kürk Mantolu Madonna
32 dakika	Deney Grubu	11	Kürk Mantolu Madonna
42 dakika	Deney Grubu	12	Kürk Mantolu Madonna
50 dakika	Deney Grubu	13	Kürk Mantolu Madonna
50 dakika	Deney Grubu	14	Kürk Mantolu Madonna
40 dakika	Deney Grubu	15	Goriot Baba
20 dakika	Deney Grubu	16	Goriot Baba
28 dakika	Deney Grubu	17	Goriot Baba
42 dakika	Deney Grubu	18	Goriot Baba
50 dakika	Deney Grubu	19	Goriot Baba
30 dakika	Deney Grubu	20	Goriot Baba
30 dakika	Deney Grubu	21	Goriot Baba
40 dakika	Deney Grubu	22	Goriot Baba
25 dakika	Deney Grubu	23	Goriot Baba
40 dakika	Deney Grubu	24	Goriot Baba
10 dakika	Deney Grubu	25	Goriot Baba
12 dakika	Deney Grubu	26	Goriot Baba

Tablo 3.11. Devamı. C1 düzeyi deney grubu grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri uygulama süresi ve etkinlik çizelgesi.

8 dakika	Deney Grubu	27	Goriot Baba
10 dakika	Deney Grubu	28	Goriot Baba
15 dakika	Deney Grubu	29	Goriot Baba
40 dakika	Deney Grubu	30	Goriot Baba
60 dakika	Deney Grubu	31	Goriot Baba
40 dakika	Deney Grubu	32	Goriot Baba
40 dakika	Deney Grubu	33	Romeo ve Juliet
20 dakika	Deney Grubu	34	Romeo ve Juliet
20 dakika	Deney Grubu	35	Romeo ve Juliet
25 dakika	Deney Grubu	36	Romeo ve Juliet
40 dakika	Deney Grubu	37	Romeo ve Juliet
30 dakika	Deney Grubu	38	Romeo ve Juliet
37 dakika	Deney Grubu	39	Romeo ve Juliet
30 dakika	Deney Grubu	40	Romeo ve Juliet

Tablo 3.12. C1 düzeyi kontrol grubu grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri uygulama süresi ve etkinlik çizelgesi.

66 dakika	Kontrol Grubu	1	Olimpiyatların Öyküsü
30 dakika	Kontrol Grubu	2	Kırmızı Giyen Kazanır
60 dakika	Kontrol Grubu	3	Egzersiz Neden Bu Kadar Yararlı?
25 dakika	Kontrol Grubu	4	Eivan Ebelegessee
74 dakika	Kontrol Grubu	5	Pekin'den Londra'ya
30 dakika	Kontrol Grubu	6	Geçmişten Günümüze Tıp
30 dakika	Kontrol Grubu	7	Tarihten Hazır Cevaplar
30 dakika	Kontrol Grubu	8	Tatlı Dil
25 dakika	Kontrol Grubu	9	Sevi Şiiri
20 dakika	Kontrol Grubu	10	Serbest Okuma/Şiir
32 dakika	Kontrol Grubu	11	Kelimelerin Gizli Dili
42 dakika	Kontrol Grubu	12	Hayvanlar Alemi
50 dakika	Kontrol Grubu	13	İnci Kefali
50 dakika	Kontrol Grubu	14	Oksijen Makinaları
40 dakika	Kontrol Grubu	15	Tutsaklık mı Koruma mı?
20 dakika	Kontrol Grubu	16	Bunları Biliyor musunuz?
28 dakika	Kontrol Grubu	17	Yeryüzünün Süzgeçleri
42 dakika	Kontrol Grubu	18	Yazı Nasıl İcat Edildi?
50 dakika	Kontrol Grubu	19	Büyük Üstatlar
30 dakika	Kontrol Grubu	20	Yabancılar Türkçe Öğretiminde Yunus Emre Enstitüsü Modeli
30 dakika	Kontrol Grubu	21	Bir Sempozyum Yap
40 dakika	Kontrol Grubu	22	Türk-Boşnak Halk Kültürünün Ortak Unsurları
25 dakika	Kontrol Grubu	23	Hulusi Behçet
40 dakika	Kontrol Grubu	24	Sıra Sıra Boncuklardan Mini Mini Bilgisayarlara
10 dakika	Kontrol Grubu	25	Hoca'nın Hesabı
12 dakika	Kontrol Grubu	26	Deli mi Akıllı mı?
8 dakika	Kontrol Grubu	27	Sayılar Yalan Söylemez
10 dakika	Kontrol Grubu	28	Arabanın Hangi Lastiği Patladı?
15 dakika	Kontrol Grubu	29	Uçak Yolculuğu
40 dakika	Kontrol Grubu	30	Türkiye'nin Nüfusu Açıklandı

Tablo 3.12. Devamı. C1 düzeyi kontrol grubu grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri uygulama süresi ve etkinlik çizelgesi.

60 dakika	Kontrol Grubu	31	Kültürümüzde Sayılar
40 dakika	Kontrol Grubu	32	Bu Sayılar Uçaklarda Niçin Yok?
40 dakika	Kontrol Grubu	33	Batıl İnançlar
20 dakika	Kontrol Grubu	34	Deyimler Kalıp Sözler
20 dakika	Kontrol Grubu	35	Hakk'ın Kandilinde Gizli Sır İdim
25 dakika	Kontrol Grubu	36	Büyük Üstatlar
40 dakika	Kontrol Grubu	37	Cahit Arf
30 dakika	Kontrol Grubu	38	Cahit Arf; Bir Efsanenin Ardından
37 dakika	Kontrol Grubu	39	El Yazısı Analizi
30 dakika	Kontrol Grubu	40	Yüz Hatları ile Karakter Okumak

Son Test

Uygulamalar sonunda deney ve kontrol grubuna son testi uygulamak için aynı gün içerisinde okuduğunu anlama sorularından oluşan sınav uygulanmıştır.

3.5. Araştırmanın Verilerinin Analizi

3.5.1. Nicel verilerin analizi

Araştırmada kullanılan veriler, SPSS 26.0 ve Microsoft Office XP Professional paket programları kullanılarak çözümlenmiştir. Analizlere geçilmeden önce verilerin normallik testleri yapılmıştır. Normal dağılım gösteren veriler için parametrik testler kullanılmıştır. Verilerin çözümlenmesinde t-testi, Ancova, Mancova ve tekrarlı ölçümler için iki yönlü varyans analizi istatistik tekniklerinden yararlanılmıştır. Araştırmada anlamlılık düzeyi 0,05 olarak belirlenmiştir.

Deney ve kontrol grupları öğrencilerine ön test ve son test olarak uygulanan okuduğunu anlama sınavları değerlendirilmiştir.

3.5.2. Nitel verilerin analizi

Bu çalışmanın nitel verilerini öğrenci görüşmesi, uygulayıcı görüşmesi, gözlem notları oluşturmaktadır. Bütün bu tekniklerden elde edilen veriler bütünlük sağlaması açısından tematik olarak bir tabloda sunulmuştur.

Görüşmeler uzaktan öğretim olması sebebiyle Zoom programı aracılığıyla yapılmış ardından transkript edilip metne çevrilmiştir. Tematik inceleme ve kodlama sistemiyle belirlenen öğrenci görüşlerinin analizi sırasında bir alan uzmanı ve bir eğitim bilimleri alan uzmanı tarafından yapılmış böylelikle veri analizinin güvenilirliği ve geçerliği elde edilmiştir.

Bu çalışmada araştırmacı aynı zamanda uygulayıcıdır. Bu sebeple uygulayıcı görüşmesi öğretmen görüşü ya da görüşmesi olarak düşünülebilir. Araştırmacının uygulama sırasındaki gözlemleri kaydedilmiş ve tematik analiz çerçevesinde görüşmelere paralel başlıklar altında kodlanmıştır. Yapılan analiz bir alan uzmanı ve bir eğitim bilimleri uzmanı tarafından incelenerek gözlem formlarının geçerlik ve güvenirliği elde edilmiştir.

Bütün nitel verilere toplanarak kodlanmış ardından temalar altında birleştirilerek verilerin bütünlüğü sağlanmaya çalışılmıştır. Temaların yapılandırılması aşamasında iki alan uzmanı ve bir eğitim bilimleri uzmanının kontrolünden geçerek incelemenin geçerlik ve güvenirliğine katkı sunmuşlardır.



BÖLÜM 4

4. BULGULAR

Bu çalışmanın nicel boyutunu grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerinin C1 düzeyi sınıflarında bulunan öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerindeki etkisini belirlemek amaçlı uygulanan ön test ve son test verilerinin istatistiksel analizler oluştururken nitel boyutunu ise öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve gözlem yoluyla toplanan veriler nitel bulgular kısmı oluşturmaktadır.

4.1. Nicel Verilerin Analizinden Elde Edilen Bulgular

4.1.1. Deney ve kontrol gruplarının okuduğunu anlama düzeyleri açısından değerlendirilmesi

C1 düzeyi öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin normallik testleri ve ön test bulgularının karşılaştırılması

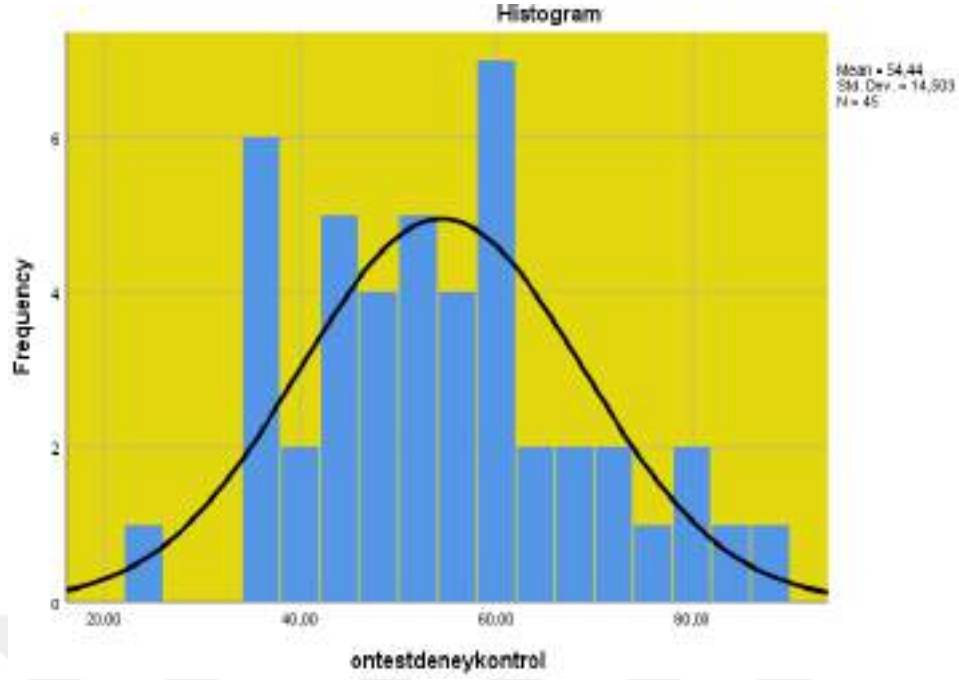
Aşağıda veriler için hangi analiz yönteminin kullanılmasına ilişkin normallik testleri ve betimsel istatistikler sunulmuştur.

Tablo 4.1. C1 düzeyi okuduğunu anlama ön test toplam puanı betimleyici istatistikler.

		İstatistik	S. E.
Ön Test Verileri	Ortalama	54,4444	2,1620
	Medyan	52,000	
	Varyans	210,343	
	Standart Sapma	14,5032	
	Minimum Değer	24,00	
	Maximum Değer	88,00	
	Ranj	64,00	
	Çarpıklık	,363	,354
	Basıklık	-,223	,695

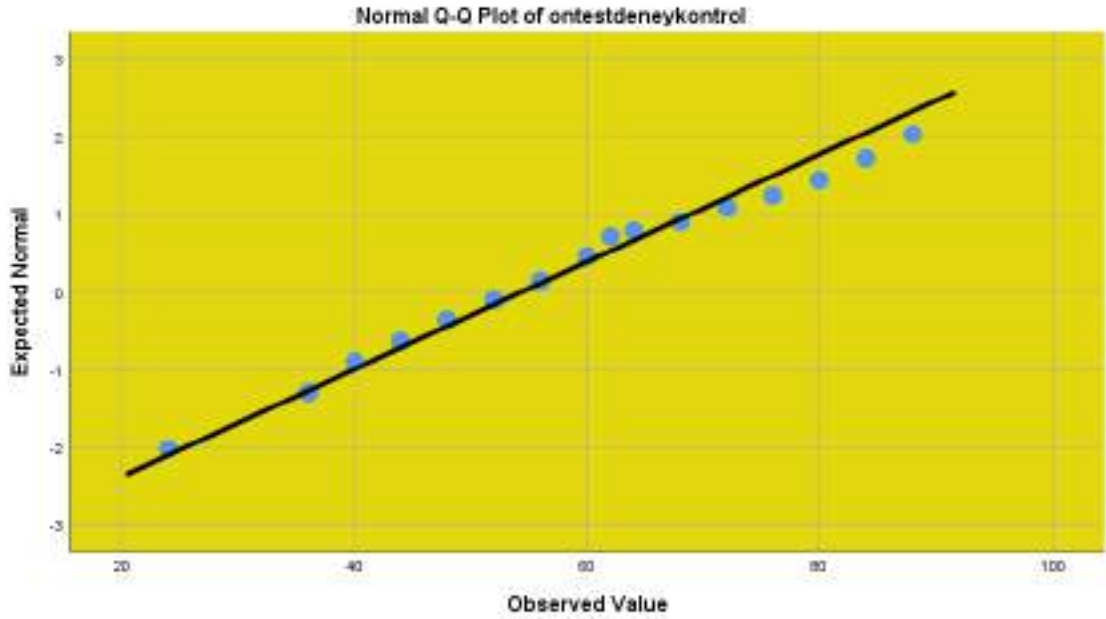
“ÇK” nin 0 olması, ortalamaya göre tam simetrik dağılımı, 0’dan küçük çıkması negatif (sola), 0’dan büyük çıkması ise pozitif (sağa) çarpıklığı gösterir. Analizlerde temel olan, puanların normalden aşırı sapma göstermemesidir.” (Büyüköztürk, 2015:40). Tablo X incelendiğinde çarpıklık ve basıklık katsayılarının (,363 ve -,223) kabul edilebilir sınırlar içinde olduğu görülmektedir. Böylece verilerden elde edilen toplam puanın dağılımının normal dağılıma uygun olduğu söylenebilir.

“Dağılımın normalliği konusunda başvuru bir başka yöntem grafik ile incelemidir (Büyüköztürk, 2015:40).” Bunun için toplam puanın histogramı incelenmelidir. Toplam puanın histogramı aşağıda verilmiştir.



Şekil 4.1. Toplam puan histogramı.

Toplam puan histogramı incelendiğinde verilerin normal dağılıma yakın bir görüntü oluşturduğu söylenebilir.



Şekil 4.2. Normal Q-Q grafiği.

Şekil 4.2.'de verilen Normal Q-Q Grafiği de normal dağılımı belirlemek için kullanılan bir grafikdir. Grafik incelendiğinde verilerin 45 derecelik açıdan çok fazla sapma göstermediği için normal dağıldığı söylenebilir.

Veriler normal dağılım gösterdiğinden verilere bağımsız örneklemeler için t-testi analiz yöntemi uygulanmıştır. Deney ve kontrol gruplarının hazırbulunuşluk açısından denk olup

olmadıklarını saptamak için; okuduğunu anlama ön test sonuçları ile ilgili çözümlemeler yapılmıştır.

C1 düzeyi öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin normallik testleri ve son test bulgularının karşılaştırılması

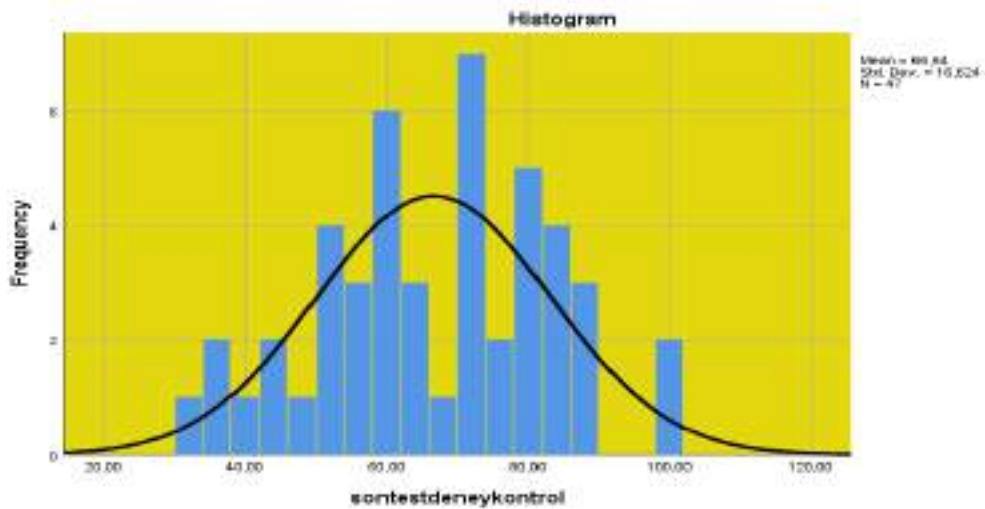
Aşağıda veriler için hangi analiz yönteminin kullanılmasına ilişkin normallik testleri ve betimsel istatistikler sunulmuştur.

Tablo 4.2. C1 düzeyi okuduğunu anlama son test toplam puanı betimleyici istatistikler.

		İstatistik	S. E.
Ön Test Verileri	Ortalama	66,6383	2,4249
	Medyan	68,000	
	Varyans	276,366	
	Standart Sapma	16,624	
	Minimum Değer	32,00	
	Maximum Değer	100,00	
	Ranj	68,00	
	Çarpıklık	-,131	,347
	Basıklık	-,537	,681

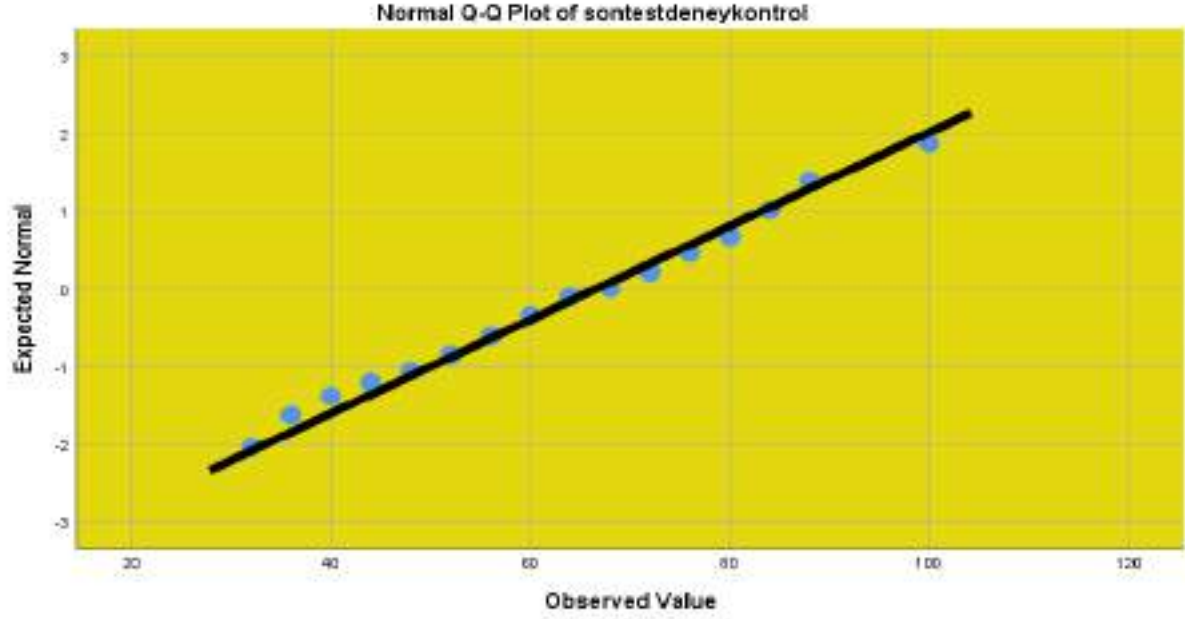
Tablo 4.2. incelendiğinde çarpıklık ve basıklık katsayılarının (-,131 ve ,347) kabul edilebilir sınırlar içinde olduğu görülmektedir. Böylece verilerden elde edilen toplam puanın dağılımının normal dağılıma uygun olduğu söylenebilir.

Bir diğer normal dağılım göstergesi olan toplam puanın histogramı aşağıda verilmiştir.



Şekil 4.3. Toplam puan histogramı.

Son test puanlarının toplam puan histogramı incelendiğinde verilerin normal dağılım eğrisinden çok da uzak bir görüntü oluşturmadığı ve böylece son test verilerinin normal dağılım gösterdiği söylenebilir.



Şekil 4.4. Normal Q-Q grafiği.

Şekil 4.4.'te verilen Normal Q-Q Grafiği de normal dağılımı belirlemek için kullanılan bir grafikdir. Grafik incelendiğinde verilerin 45 derecelik açıdan çok fazla sapma göstermediği için normal dağıldığı söylenebilir.

Veriler normal dağılım gösterdiğinden parametrik testlerden bağımsız örneklemeler için t-testi analiz, Ancova, Mancova ve tekrarlı ölçümler için iki yönlü varyans analizi uygulanmıştır. Deney ve kontrol gruplarının hazırbulunuşluk açısından denk olup olmadıklarını saptamak için; okuduğunu anlama son test sonuçları ile ilgili çözümlemeler yapılmıştır.

C1 düzeyi deney ve kontrol gruplarının okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin betimsel bulgular

Tablo 4.3. Deney ve kontrol gruplarının okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin betimsel analiz sonuçları

Gruplar	N	Ön Test		Son Test	
		$\bar{x}$	Ss	$\bar{x}$	Ss
Deney Grubu	23	54,78	15,47	77,39	11,92
Kontrol Grubu	24	52,42	14,45	56,33	13,80
Toplam	47	53,57	14,84	66,64	16,62

Tablo 4.3.'te deney ve kontrol grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin betimsel analiz sonuçlarına yer verilmiştir. Buna göre deney grubunun ön test puanlarının aritmetik ortalaması ($\bar{x}=54,78$), son test puanlarının aritmetik ortalaması ($\bar{x}=77,39$) olarak hesaplanmıştır. Kontrol grubunun ön test puanlarının aritmetik ortalaması ($\bar{x}=52,42$), son test puanlarının aritmetik ortalaması ($\bar{x}=56,33$) olarak belirlenmiştir.

C1 düzeyi deney ve kontrol gruplarının okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin ön test bulgularının karşılaştırılması

Tablo 4.4. C1 düzeyi öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin ön test toplam puanlarının t-testi sonuçları

Grup	Levene Testi		N	$\bar{x}$	sd	df	t	p
	F	Sig.						
Deney	,109	,742	23	54,78	15,47	45	0,542	,59
Kontrol			24	52,42	14,45			

*p<.05

Tablo 4.4.'te deney ve kontrol gruplarının ön test puanları t-testi analiz yöntemi kullanılarak karşılaştırılmıştır. t-testi analizi sonucunda deney ve kontrol gruplarının ön test puanları arasında [$t_{(45)}=0.54$, $p>.05$] anlamlı bir fark saptanmamıştır. Bu sonuçla grupların ön test puanları açısından birbirine denk olduklarını söylemek mümkündür.

C1 düzeyi deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test-son test bulgularının karşılaştırılması

Aşağıda C1 düzeyi deney grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin toplam puanlarının ön test ve son test t-testi sonuçları verilmiştir.

Tablo 4.5. C1 düzeyi deney grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test-son test toplam puanlarının t-testi sonuçları.

Grup	Levene Testi		N	$\bar{x}$	sd	df	t	p
	F	Sig.						
Ön Test	1,530	,223	23	54,782	15,465	22	-8,51	,00*
Son Test			23	77,391	11,915			

Tablo 4.5.'te C1 düzeyi deney grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test-son test toplam puanlarının t-testi sonuçları verilmiştir. Tablo incelendiğinde deney grubunun ön test ve son test puanları arasında [$t_{(45)}=-8.51$, $p<.05$] anlamlı bir fark olduğu görülmektedir. Bu bulgulardan hareketle deney grubunun ön test ve son test puanları arasındaki ortalama puanlar (ön test ortalaması: 54,782, son test ortalaması: 77,391) son testte daha yüksek olduğu için manipüle edilen ve grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri uygulanan grupta verilen eğitimin grubun ortalama puanlarını olumlu yönde etkilediği ve istatistiksel olarak anlamlı farklılık oluşturduğu sonucunu çıkarmak mümkündür.

C1 düzeyi kontrol grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test-son test bulgularının karşılaştırılması

Aşağıda C1 düzeyi kontrol grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin toplam puanlarının ön test ve son test t-testi sonuçları verilmiştir.

Tablo 4.6. C1 düzeyi kontrol grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyleri ön test-son test toplam puanlarının t-testi sonuçları.

Grup	Levene Testi		N	$\bar{x}$	sd	df	t	p
	F	Sig.						
Ön Test	,036	,850	24	52,416	14,446	23	-,960	,34
Son Test			24	56,333	13,801			

Tablo 4.6.'da C1 düzeyi kontrol grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin ön test-son test toplam puanlarının t-testi sonuçları verilmiştir. Tablo incelendiğinde kontrol grubunun ön test ve son test puanları arasında [$t_{(24)}=0.96$, $p>.05$] anlamlı bir fark olmadığı görülmektedir. Bu bulgulardan hareketle manipüle edilmeyen ve kitaptaki okuma etkinlikleri uygulanan grupta verilen eğitimin grubun ortalama puanlarını olumlu yönde etkilemediği ve istatistiksel olarak anlamlı farklılık oluşturmadığı sonucuna varılabilir.

C1 düzeyi deney ve kontrol grupları öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin son test bulgularının karşılaştırılması

Aşağıda C1 düzeyi okuduğunu anlama düzeylerinin toplam puanlarının son test sonuçları verilmiştir.

Tablo 4.7. C1 düzeyi öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyi son test toplam puanlarının t-testi sonuçları.

Grup	Levene Testi		N	$\bar{x}$	sd	t	f
	F	Sig.					
Deney	,567	,455	23	77,391	1	5,588	
Kontrol			24	56,333	1		00*
					1,915	5	
					3,801		

* $p<.05$

Tablo 4.7.'de C1 düzeyi öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin toplam puanlarının t-testi sonuçları verilmiştir. Tablo incelendiğinde grupların son test puanları arasında [$t_{(45)}=5.59$, $p<.05$] anlamlı bir farklılık görülmektedir. Bu bulgulardan hareketle gruplar arasındaki ortalama puanlar (Deney grubu: 77,391, kontrol grubu: 56,333) deney grubunda daha yüksek olduğu için manipüle edilen grupta grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerinin uygulanmasının deney grubunun lehine istatistiksel olarak anlamlı bir sonuç verdiğini söylemek mümkündür.

C1 düzeyi deney ve kontrol grupları öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin son test bulgularının karşılaştırılması

Deney ve kontrol gruplarındaki C1 öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin toplam puanlarının arasındaki farkların anlamlılığını belirlemek amacıyla yapılan kovaryans analizinin sonuçları tablo 4.8.'de gösterilmiştir.

Tablo 4.8. Deney ve kontrol gruplarındaki öğrencilerin okuduğunu anlamaya ilişkin ön test puanlarına göre düzeltilmiş son test puanlarına ilişkin kovaryans analizi sonuçları.

Varyansın Kaynağı	Kareler Toplamı (KT)	Sd	Kareler Ort. (KO)	F	p
Kontrol Edilen Değişken (Ön test puanları)	4065.298	1	4065.298	52.005	.00
Grup	4461.573	1	4461.573	57.075	.00*
Hata	3439.514	44	78.171		
Toplam	221424.000	47			

*p<.05

Tablo 4.8.'de görüldüğü üzere okuduğunu anlamaya ilişkin ön test puanları kontrol altına alındığında deney grubu ve kontrol grubunun okuduğunu anlamason test düzeltilmiş ortalama puanları açısından yüksek düzeyde anlamlı farklılık olduğu görülmektedir [$F_{(1-44)}=57.075$; $p<.05$]. Bu analiz sonuçlarına göre grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerinin uygulanması deney grubu lehine anlamlı bir farklılaşma oluşturmuştur.

C1 deney grubu öğrencilerinin okuduğunu anlamaya ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre karşılaştırılması

Tablo 4.9.'da deney grubunun okuduğunu anlamaya ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre betimsel analizine yer verilmiştir.

Tablo 4.9. Deney grubunun okuduğunu anlamaya ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre betimsel analizi.

	Cinsiyet	N	Ss	$\bar{x}$
Ön test puanı	Kadın	11	16.53	61.82
	Erkek	12	11.63	48.33
	Toplam	23	15.47	54.78
Son test puanı	Kadın	11	14.01	78.18
	Erkek	12	10.21	76.67
	Toplam	23	11.92	77.39

Tablo 4.9.'da görüldüğü gibi deney grubundaki kadınların okuduğunu anlama düzeylerinin ön test puanlarının ortalaması ($\bar{x}=61.82$), erkeklerin ön test puanlarının ortalaması ($\bar{x}=48.33$) olarak hesaplanmıştır. Deney grubundaki kadınların son test puanlarının ortalaması ($\bar{x}=78.18$), erkeklerin son test puanlarının ortalaması ($\bar{x}=76.67$) olarak hesaplanmıştır.

Tablo 4.10.'da deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre tekrarlı ölçümlerde iki yönlü varyans analizi sonuçlarına yer verilmiştir.

Tablo 4.10. Deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre tekrarlı ölçümlerde iki yönlü varyans analizi.

Varyansın Kaynağı	Kareler Toplamı (KT)	Sd	Kareler Ort. (KO)	F	p
Ölçüm (Ön-son test)	5732.872	1	5732.872	87.582	.00*
Cinsiyet*Ölçüm	411.133	1	411.133	6.281	.02*
Hata	1374.606	21	65.457		

*p<.05

Tablo 4.10.'da yer alan okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre tekrarlı ölçümlerde iki yönlü varyans analizi sonuçlarına göre deney grubunun ön test ve son test puanlarında [$F_{(1-21)}=87.58$; $p<.05$] anlamlı farklılık olduğu görülmektedir. Bununla beraber, okuduğunu anlama düzeyine ilişkin deney grubunun ön test ve son test puanlarının [$F_{(1-21)}=6.28$; $p<.05$] cinsiyet değişkenine göre anlamlı farklılaştığı görülmektedir. Kadınların okuduğunu anlama düzeyi ön test puan ortalamalarında (ön test $\bar{x}=61.82$; son test $\bar{x}=78.18$) şeklinde bir artış görülürken erkeklerin okuduğunu anlama düzeyi ön test puan ortalamalarında (ön test $\bar{x}=48.33$; son test $\bar{x}=76.67$) daha yüksek bir artış gözlenmiştir.

C1 düzeyi deney grubu öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeyine ilişkin son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre karşılaştırılması

Tablo 4.11'de deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre Mancova analizine yer verilmiştir.

Tablo 4.11. Deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre mancova analizi.

Varyansın Kaynağı	Kareler Toplamı (KT)	Sd	Kareler Ort. (KO)	F	p
Kontrol Edilen Değişken (Ön test puanları)	1242.849	1	1242.849	13.31	.00*
Cinsiyet	155.010	1	155.010	1.66	.21
Hata	1867.454	20	93.373		
Toplam	140880.000	23			

*p<.05

Tablo 4.11.'de deney grubunda yer alan C1 düzeyi öğrencilerinin okuduğunu anlama düzeylerine ilişkin Mancova analizine yer verilmiştir. Tablo incelendiğinde ön test puanları kontrol altına alındığında deney grubunun son test düzeltilmiş ortalama puanlarının cinsiyet değişkenine göre [$F_{(1-20)}=1.66$; $p>.05$] anlamlı bir farklılık göstermediği gözlenmektedir. Başka bir deyişle, grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerinin uygulanmasının deney ve

kontrol grubu karşılaştırmalarında ya da ön test son test karşılaştırmalarında deney grubu lehine anlamlı bir gelişme olmuş ancak bu başarı her iki cinsiyette de gözlenmiştir.

Tablo 4.11.'de okuduğunu anlama düzeyine ilişkin toplam puanlarının t-testi sonuçları verilmiştir. Tablo incelendiğinde grupların son test puanları arasında [$t_{(45)}=5.59, p<.05$] anlamlı bir farklılık görülmektedir. Bu bulgulardan hareketle gruplar arasındaki ortalama puanlar (Deney grubu: 77,391, kontrol grubu: 56,333) deney grubunda daha yüksek olduğu için manipüle edilen grupta grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerinin uygulanmasının deney grubunun lehine istatistiksel olarak anlamlı bir sonuç verdiğini söylemek mümkündür.

4.2. Nitel Verilerin Analizinden Elde Edilen Bulgular

4.2.1. Grafik roman aracılığıyla yürütülen öğretim sürecinin okuduğunu anlamaya etkisine yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular

Bu bölümde grafik roman kullanımının Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerine etkisine yönelik görüşler bulunmaktadır. Veri çeşitliliği olması bakımından nitel veri toplama tekniklerinden öğrenci görüşmesi, uygulayıcı görüşmesi ve gözlem tekniği kullanılmıştır. Temalandırma yapılarak veriler tablo biçiminde sunulmuştur. Bulgular tablo 4.12.'de verilmiştir.

Tablo 4.12. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerine etkisine yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular.

	1.Tema Görselin Okuduğunu Anlamaya Etkisi	Açıklama: Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenirken grafik romanın okuma materyali olarak kullanılması okuma başarısını artırdı.
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Araştırmacı Gözlemi
"Çocuklar ellerinde telefonla büyüdüler ve hep fotoğraf gördüler yani görseller vardı. Sonra kitaba geçince sadece yazılı metinlerle karşılaştılar. Şimdi çocuklar her şeyi görerek öğreniyor. Haber sitelerinde de sadece metin yok yanında fotoğraf var, telefonda internette sadece yazılı metin yok. ...Mesela yeni bir dil öğrenmek istiyorum, alt yazılı bir video izliyorum. Okuyorum ve görüyorum. Hem görüyorum hem anlıyorum, psikolojik olarak daha iyi. ...Ders kitaplarımızda sadece klasik yazılı metinler var. Grafik roman okuyarak okuma dersleri yaptık. Bu süreçte fark ettim ki metni anlatan görsellerin olduğu kitaplardan daha iyi anlıyorum." (Ö1-E) 'Görseller var bu sayede metin okurken anlamazsam çözebilirim. ...' Hikayenin geçtiği mekan ve zaman hakkında öngörüm artıyor. Sözcükler ve sözcük gruplarını kişilerin beden diline bakarak anlamam daha kolay oluyor. Yazıdan anlamıyorsa da görsellerde anlayabiliyorum. Özellikle yabancı öğrencilerin dil öğrenme sürecinde etkili bir yöntem, diye düşünüyorum." (Ö3-E)	"C1 düzeyinde edebî metin türlerinin grafik roman versiyonuyla okutulması öğrencilerin hem daha ilgili hem daha kolay anlamasını sağladı. Sınıf içi etkileşim yoğun ve katılım fazlaydı."	"Öğrenciler Kürk Mantolu Madonna adlı grafik romanı okurken Raif adlı karakterin üzgün, melankolik bir karakter olduğunu görsellerin etkisiyle hemen anlayıp hikayenin devamı hakkında merak içinde olduklarını belirten sorular yönelttiler."

Tablo 4.12. Devamı. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerine etkisine yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular.

2.Tema		
Sözcük öğretimi		
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Açıklama: Grafik roman okumak sözcük öğretimi olumlu etkiler.
“İlk olarak edebi metinleri okuduktan sonra hele ki yabancı dilde kelimenin anlamına bakarken metni unutuyordum ama grafik roman görsel ve sözcüklerin bütünlüğünü sağlıyor. Kelimenin anlamını öğrenirken metnin bütünlüğünü kaçıırıyordum. Türkçemin daha iyi bir seviyeye gelmesi için çeşitli okuma kitapları almıştım ancak sözcüklerin anlamına bakmaktan sıkılıp okumayı bıraktım. Eğer böyle grafik romanlar okusaydım daha hızlı bir şekilde okuyup sıkılmadan bitirebilirdim.” (Ö5-K)	“Öğrencilerin sözcükleri anlamlandırma ve cümle kurmada daha etkili olduklarını gördüm.”	“Öğrenciler anlamını bilmedikleri sözcüklere hem görsellerden hem bağlamdan daha kolay ulaşırlar. Sözlük ve çeviri uygulamaları kullanma durumunda azalma olduğu gözlemlendi. Konuşma balonları ve diyalog tarzı iletişim sözcüklerin anlamını tahmin etmelerine oldukça yardımcı oldu.”
“C1 seviyesinde okuma derslerinde grafik roman okudum bu sayede sözcükleri görünce sözcükleri görsele transfer etme kabiliyetim gelişti, okuduğum şeyleri daha iyi anladığımı fark ettim.” (Ö3-E)		
3.Tema		
Dil bilgisi öğretimi		
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Açıklama: Grafik roman okumak dil bilgisi yapılarının öğrenilmesini kolaylaştırır.
“Zihin gramer yapısını otomatik tarzda düzeltir. Mesela ben şunu fark ettim. İnsanlara yanlış yazıyorum onlar otomatik düzeltiyor. Yanlış yazsam da karşımdaki kişi zihninde kendiliğinden bir düzeltmeye gider. Gramer önemli değil.” (Ö1-E)	“Dilbilgisi yapılarının işlevsel kullanımına dikkat ederek öğrenciler gramer yapılarına takılmadan daha akıcı okuyabilen okuyucular haline geldiler.”	“Dilbilgisi kurallarını sorgulamadan okuma ve anlamaya odaklandılar.”
4.Tema		
Kalıcılık		
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Açıklama: Grafik roman aracılığıyla öğrenilenler kalıcı olur.
“Ben en çok görerek ve pratik yaparak öğrenirim. Kendim yaptığım zaman daha çabuk öğrenirim. Grafik roman sayesinde hayal gücüm etkinleşir yani aynı şeyi şu an ben de yaşıyormuşum gibi hikayenin içine girerim. Yapararak öğrenme sürecini deneyimlerim. Kendim yaşadığım için kendim yapmış gibi oluyorum. Böyle olunca daha iyi öğreniyorum ve öğrendiklerim uzun süre hafızamda kalıyor.” (Ö6-E)	“Okuma derslerinde öğrencilerin anlama sorularını cevaplaması için sık sık metne dönmem gerekiyordu. Grafik romanda metnin görsel ve yazı bütünlüğü içinde olması bu sıklığın azalmasını sağlayarak öğrenilenlerin kalıcı olmasına yardımcı oldu.”	“Öğrenciler, öğrendiklerini bir sonraki derste hatırlayabildiklerini ifade ettiler. Okudukları bölümden öncesine referansta bulunup anlamı bütünleştirebiliyorlardı.”
“Bir şey okurken kendimi onun yerine koyuyorum grafik roman okurken zihnimde bu süreç daha çabuk işledi.” (Ö4-K)		

Tablo 4.12. Devamı. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerine etkisine yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular.

5.Tema Hayal kurma			Açıklama: Grafik roman okumak hayal kurma becerilerini artırır.
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Araştırmacı Gözlemi	
“Normal kitap okurken kafamda bir hayal kuruyorum, film gibi. Kurgunun dışında hayal kurup yanlış yere gidebilirim ama grafik roman versiyonunda görsellerin yardımıyla yazarın anlatmak istediği şekliyle hayal kurarak metni zihnimde doğru yerde konumlandırabilirim.” (Ö2-E)	“Öğrenciler görsellerin etkisiyle hayal kurup kendilerini karakterlerin yerine koydular. Bu şekilde üst düzey düşünme becerilerinde artış gözlemlendi. Konuşmaya istekliydiler.”	“Öğrencilerin kendilerini grafik romanlardaki karakterlerin yerine koyup ben olsaydım şöyle yapardım ,söyledim tarzı cümlelerle birbirleriyle iletişime geçtiği gözlemlendi.”	
6.Tema Konuşma, yazma ve dinleme becerileriyle ilişkisi			Açıklama: Grafik roman, okuma becerisinden başka diğer dil becerilerinin gelişimine de yardımcı olur.
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Araştırmacı Gözlemi	
“Grafik romanda insanların yüz ifadesi, vücut dili ne konuştuğunu anlamama yardımcı oluyor. Kişilerin duruşu, hareketler, konuşma balonları benim daha iyi anlamamı sağlıyor.” (Ö4-K)	“Grafik roman okumak özellikle konuşma becerisine sonrasında yazma becerilerine katkı sağladı.”	“Öğrenciler grafik romanın kendine özgü konuşma balonları içerisindeki diyalog konuşmalar sayesinde daha pratik konuşma stilini öğrendiklerini dile getirdiler.”	
“Görsel ve metin birlikte olduğu için daha kolay hatırladım ve konuşmamın hızlandığını düşünüyorum.” (Ö5-K) “Görsellerden kelimeler aklımda daha çok kaldığı için yazma becerimde gelişti.” (Ö2-E) “Grafik romanda diyaloglar olduğu için konuşmamın hızlandığını fark ettim.” (Ö1-E)			
7.Tema Grafik romanla ilgili alternatif görüşler			Açıklama: Öğrenciler grafik roman okumanın daha etkili hale dönüşmesi için alternatif fikirler sunmuşlardır.
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Araştırmacı Gözlemi	
“2000 yılından sonra doğan çocuklar öğrenmeyi farklı şekilde bekliyorlar. Gençlerin çok fazla dikkat dağınıcı unsurları var. Bu yüzden klasik metin sıkıcı oluyor artık. Bu açıdan grafik romanla okumalar yapmak iyi bir fikir.” (Ö2-E) “C1 seviyesinde okuma metinleri uzun ve edebi metin türü çok.C1 kitabında edebi metinlerin grafik versiyonunu görmeyi isterdim.” (Ö5-K) “Konuşma balonlarındaki yazı stili farklı, enteresan olsa daha dikkat çekici olur yine okumak isterim. Merak ederim.” (Ö4-K)	“Grafik romanların kesinlikle seslendirilmiş hali de olup kitabın içinde yer almalı. Bu sayede çok boyutlu bir anlama ortamı sağlanmış olur.”	“Öğrenciler ders kitaplarındaki sadece yazıdan oluşan standart metinler yerine hem görselin hem metnin bir bütün olduğu grafik romanı okurken hevesli ve odaklanmış şekilde dersi takip ediyorlardı.”	

Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının okuduğunu anlama düzeyine etkisini inceleyen görüşler tematik olarak belirtilmiştir. Bu temalar şöyledir: “Görselin okuduğunu anlamaya etkisi, sözcük öğretimi, dilbilgisi öğretimi, kalıcılık, hayal kurma, diğer dil becerileriyle ilişkisi, grafik romana ilişkin alternatif görüşler.”

Bu temalara ulaşmak adına öğrenci görüşmesi, uygulayıcı görüşmesi ve gözlem nitel veri toplama teknikleri kullanılmıştır.

Görselin okuduğunu anlamaya etkisi temasında Ö1-E, “*Ders kitaplarımızda sadece klasik yazılı metinler var. Grafik roman okuyarak okuma dersleri yaptık. Bu süreçte fark ettim ki metni anlatan görsellerin olduğu kitaplardan daha iyi anlıyorum.*” şeklinde görüş bildirmiştir. Bir diğer Ö4-E “*Bir yabancı öğrenci resim görerek daha iyi öğreniyor. Sadece yazılı metin olunca tam anlaşılmıyor. Çeşitli çeviri uygulamaları kullanmak sorunda kalıyoruz.*” Diğer yandan Ö5-K “*Grafik romandaki görseller daha dikkatli okumamızı sağlıyor. Çünkü görsellerin içinde detaylar bulunuyor.*” şeklindeki görüşüyle görsellerin okuduğunu anlama üzerindeki etkisini ifade etmişlerdir. Bu görüşler “C1 seviyesinde edebi metin türlerinin grafik roman versiyonuyla okutulması öğrencilerin standart metin okuma sürecine göre daha kolay anlamasını sağladı.” şeklindeki uygulayıcı görüşüyle örtüşmektedir.

Edebi metinlerin grafik romanla okunarak işlendiği ders sürecinde öğrencilerin sözcük öğrenimi durumları ele alınmıştır. Bu doğrultuda Ö3-E “*C1 seviyesinde okuma derslerinde grafik roman okudum bu sayede sözcükleri görünce sözcükleri görsele transfer etme kabiliyetim gelişti, okuduğum şeyleri daha iyi anladığımı fark ettim.*” şeklinde görüşü Ö2-E öğrencinin “*Derste edebi metinlerin grafik roman versiyonunu okuduk. Sözcükler kaliteliydi, edebi sözcükleri görsellerle birlikte öğrenmek bizim için günlük hayatta bile faydalı.*” ve Ö5-E’nin “*İlk olarak edebi metinleri okuduktan sonra hele ki yabancı dilde kelimenin anlamına bakarken metni unutuyordum ama grafik roman görsel ve sözcüklerin bütünlüğünü sağlıyor. Kelimenin anlamını öğrenirken metnin bütünlüğünü kaçıırıyordum. Türkçemin daha iyi bir seviyeye gelmesi için çeşitli okuma kitapları almıştım ancak sözcüklerin anlamına bakmaktan sıkılıp okumayı bıraktım. Eğer böyle grafik romanlar okusaydım daha hızlı bir şekilde okuyup sıkılmadan bitirebilirdim.*” görüşüyle birbirini tamamlar niteliktedir. Araştırmacının “*Öğrenciler anlamını bilmedikleri sözcüklere hem görsellerden hem bağlamdan daha kolay ulaştılar. Sözlük ve çeviri uygulamaları kullanma durumunda azalma olduğu gözlemlendi.*

Konuşma balonları ve diyalog tarzı iletişimsel konuşma sözcüklerin anlamını tahmin etmelerine yardımcı oldu.” şeklindeki görüşüyle birbirini desteklemektedir.

Dilbilgisi öğretimi temasında Ö1-E öğrencinin görüşü şöyledir : *“Zihin gramer yapısını otomatik tarzda düzeltir. Mesela ben şunu fark ettim. İnsanlara yanlış yazıyorum onlar otomatik düzeltiyor. Yanlış yazsam da karşımdaki kişi zihninde kendiliğinden bir düzeltmeye gider. Gramer önemli değil.”* Araştırmacının gözlemi olan *“Dilbilgisi kurallarını sorgulamadan okuma ve anlamaya odaklandılar.”* ifadesiyle örtüşmektedir. Uygulayıcı görüşü ise *“Dilbilgisi yapılarının işlevsel kullanımına dikkat ederek öğrenciler gramer yapılarına takılmadan daha akıcı okuyabilen okuyucular haline geldiler.”* şeklindedir. Bu görüşlerden yapılabilecek çıkarım grafik roman okurken öğrenciler cümle dizimi, zaman ve kişi çekimi, dilbilgisi yapıları gibi unsurlardan öte dilin iletişimsel boyutuyla okuma sürecini yürütmüşlerdir.

Kalıcılık temasında ise Ö3-E’nin görüşü *“Grafik roman okuyunca kendim yaşıyor gibi hissediyorum kendim yaşadığım için kendim yapmış gibi hissediyorum o zaman öğrenme sürecim hızlı ve kalıcı oluyor.”* şeklindedir. Diğer yandan Ö2-E *“Hem görsel hem metin olan metinleri okusam zihnimde kalıcılığı artar, gözümün önünde kalır. Unutmak zor olur ve bu sayede okuma isteğim artar.”* görüşleri, grafik roman okunarak yürütülen okuma dersi sürecinin öğrenilenlerin kalıcı olma durumunu desteklediği yöndedir. Uygulayıcı görüşü *“Okuma derslerinde öğrencilerin anlama sorularını cevaplaması için sık sık metne dönmem gerekiyordu. Grafik romanda metnin görsel ve yazı bütünlüğü içinde olması bu sıklığın azalmasını sağlayarak öğrenilenlerin kalıcı olmasına yardımcı oldu.”* ve *“Öğrenciler, öğrendiklerini bir sonraki derste hatırlayabildiklerini ifade ettiler. Okudukları bölümden öncesine referansta bulunup anlamı bütünleştirebiliyorlardı.”* şeklindeki gözlem notları birbiri içinde tutarlı bir bütünlüktedir.

Bir diğer tema olan hayal kurma bölümünde Ö2-E *“Normal kitap okurken kafamda bir hayal kuruyorum, film gibi. Kurgunun dışında hayal kurup yanlış yere gidebilirim ama grafik roman versiyonunda görsellerin yardımıyla yazarın anlatmak istediği şekliyle hayal kurarak metni zihnimde doğru yerde konumlandırabilirim.”* şeklinde görüş bildirmiştir. Öğrencinin bu görüşünü destekler nitelikte uygulayıcı görüşü de şöyledir: *“Öğrenciler görsellerin etkisiyle hayal kurup kendilerini karakterlerin yerine koydular. Bu şekilde üst düzey düşünme*

becerilerinde artış gözlemlendi. Konuşmaya istekliydiler.” Gözlem notlarında ise “Öğrencilerin kendilerini grafik romanlardaki karakterlerin yerine koyup ben olsaydım şöyle yapardım, söyledim tarzı cümlelerle birbirleriyle iletişime geçtiği gözlemlendi.” şeklindedir. Bu görüşlere bakıldığında grafik roman okumanın öğrencilerin hayal kurma becerisine katkıda bulunduğu söylenebilir.

Grafik romanın okuduğunu anlama düzeyini geliştirmesinin yanı sıra konuşma, yazma ve dinleme becerileriyle olan ilişkisini inceleyen görüşlere bakıldığında Ö5-K “*Görsel ve metin birlikte olduğu için daha kolay hatırladım ve konuşmamın hızlandığını düşünüyorum.*” derken Ö1-E’de bu görüşü destekler nitelikte “*Grafik romanda diyaloglar olduğu için konuşmamın hızlandığını fark ettim.*” şeklinde ifade etmiştir. Bu görüşler grafik romanın konuşma becerisine etkisini göstermektedir.

Diğer yandan Ö2-E “*Görsellerden kelimeler aklımda daha çok kaldığı için yazma becerimde gelişti.*” görüşüyle grafik roman okumanın yazma becerisine etkisinden bahsetmiştir. Uygulayıcı görüşü ise “*Grafik roman okumak özellikle konuşma becerisine sonrasında yazma becerilerine katkı sağladı.*” şeklinde olup bu temada da tutarlı bir görünüm sergilendiği söylenebilir.

Son olarak grafik romanla ilgili alternatif görüşler temasında ise Ö1-E “*Grafik romanlara bir de ses eklemek çok iyi olur. Hem görsek hem okusak hem dinlesek mesela. Bu öğrenme açısından daha faydalı olur. Çocuklar önce dinliyor sonra konuşuyorlar. Metinlerin ses kaydı olsa kitabın arkasında dinleyerek görüp okusak benim anlama seviyemi yükseltir ve hafızamda kalıcılığı artar. Çünkü ben daha çok dinleyerek öğrenen bir insanım. Sonra da izlemeyi seviyorum.2000’den sonra doğan nesil biraz daha eğlenceli daha rahat bir ortamda öğrenmek istiyor. Kitapta sadece standart yazıdan oluşan metin görmek çok cazip gelmiyor.*” şeklinde görüş bildirirken Ö4-K “*Konuşma balonlarındaki yazı stili farklı, enteresan olsa daha dikkat çekici olur yine okumak isterim. Merak ederim.*” ve Ö2-E “*2000 yılından sonra doğan çocuklar öğrenmeyi farklı şekilde bekliyorlar. Gençlerin çok fazla dikkat dağıtıcı unsurları var. Bu yüzden klasik metin sıkıcı oluyor artık. Bu açıdan grafik romanla okumalar yapmak iyi bir fikir.*” Son olarak Ö5-K’nin görüşü “*C1 seviyesinde okuma metinleri uzun ve edebi metin türü çok.C1 kitabında edebi metinlerin grafik versiyonunu görmeyi isterdim.*” şeklindedir. Bu görüşleri uygulayıcı görüşü “*Grafik romanların kesinlikle seslendirilmiş hali de olup kitabın*

içinde yer almalı. Bu sayede çok boyutlu bir anlama ortamı sağlanmış olur.” ve gözlem notlarından “Öğrenciler ders kitaplarındaki sadece yazıdan oluşan standart metinler yerine hem görselin hem metnin bir bütün olduğu grafik romanı okurken hevesli ve odaklanmış şekilde dersi takip ediyorlardı.” ifadeleri birbiriyle örtüşerek desteklemektedir.

4.2.2. Grafik roman aracılığıyla yürütülen öğretim sürecinin öğrenci tutumlarına yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular

Tablo 4.13. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının katılımcıların okuduğunu anlamaya ilişkin tutumlarının incelenmesine yönelik görüşler ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular.

1.Tema Görsellik		Açıklama: Grafik romandaki görseller öğrencinin okuma motivasyonunu olumlu yönde etkiledi.
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Araştırmacı Gözlemi
“Okumayı sevmeyen birinin görsel görünce motivasyonu artıyor. Normal metin okuyunca sıkıcı olduğu için aklım başka yere gidiyor. Okuduğumu hiç anlamıyorum. Görsel olsa daha fazla odaklanacağım.” (Ö2-E)	“Derse aktif katılmayan öğrenciler bile katılım sağladı. Okuma motivasyonlarını arttığını düşünüyorum. Özellikle yabancı dil öğretiminde görsel kullanımı önemli.”	“Grafik roman okurken önceki derslere nazaran dikkatli ve ilgiliydiler. Okudukları metnin tamamlayıcısı olan görseller olması onları heyecanlandırdı.”
‘Yabancı birinin yeni dil öğrenirken grafik roman okuması gerekli. Oturup da normal standart bir roman okumayacağım. Ama grafik romanın özelliği benim edebi bir tür okuma isteğimi artırır.” (Ö5-K)		
2.Tema Eğlenceli olması		Açıklama: Türkçe öğrenirken grafik roman kullanılması okuma derslerini eğlenceli hale getirdi.
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Araştırmacı Gözlemi
“Alternatif bir okuma şekli, başka bir yöntem. Eğlenceli bence. ...Grafik roman okuduktan sonra okuma motivasyonum artıyor. Akademik kitaplarda sadece yazı olduğu için sıkıcı oluyor. İnsan bu yazının ilgili olduğu şey hakkında görseller görmek istiyor. Sadece yazıdan çabuk sıkılır insan. ...Günümüzde görsel malzemelerin olmayışı dersin sıkıcı olmasına sebep oluyor. Özellikle dil öğrenirken görseller ve konuşma diyalogları sayesinde yabancı dil öğrenen kişiler süreçte sıkılmadan eğlenerek öğrenebilirler.” (Ö5-K)	“Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrenciler için dersin eğlenceli olması önemli. Grafik roman okurken çokça eğlendiler.”	“Okudukları grafik romanların içindeki olay, zaman, yer, kişi kadrosunu direkt görmek onları eğlendirmişti. Renkler, kıyafetler, çizim tekniği, komik efektler heyecan vericiydi onlar için.”

Tablo 4.13. Devamı. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının katılımcıların okuduğunu anlamaya ilişkin tutumlarının incelenmesine yönelik görüşler ve araştırmacı gözlemlerine ilişkin bulgular.

3.Tema Dikkat çekici, merak uyandırıcı			Açıklama: Türkçe öğrenirken grafik roman kullanılması okuma derslerini dikkat çekici, merak uyandırıcı hale getirdi.
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Araştırmacı Gözlemi	
“Grafik roman okumak ilginç geldi, dersten sonra gönderdiğiniz PDF dosyalarına bakıyordum merak ediyordum nasıl olacak diye. İnsanda merak uyandırıyor. Görsel olarak neler nasıl çizilmiş,neler olacak diye kitap okuma isteğimin arttığını fark ettim.” (Ö4-K) “Görseller ilgimi çekiyor bu sayede okuma merakım uyanıyor. Okumak zorunda kalıyorum merak ettiğim için.” (Ö1-E)	“Metin türlerini standart bir şekilde okumanın yanı sıra öğrenciler için merak uyandıran alternatif bir okuma materyaliydi.”	“Öğrenciler grafik roman şeklinde kitaplar okumak istediklerini dile getiriyor.”	
4.Tema Öğrencilerin farklı öğrenme stiline sahip olması			Açıklama: Okuma derslerinde grafik roman kullanımı farklı şekilde öğrenen öğrenciler için bir alternatif yöntem olabilir.
Öğrenci Görüşmesi	Uygulayıcı Görüşmesi	Araştırmacı Gözlemi	
“Mesela ben Tolstoy’un eserlerinden bu tür grafik roman okumadım. Okusaydım daha iyi olurdu, daha çok dikkatimi çekerdi. Ben zaten normal kitap okumayı sevmiyorum benim için sıkıcı. Hem dinlesem hem okusam hem görsem bu en iyi şekli olur.” (Ö3-E) “Öğrenci olarak hepimiz farklı öğrenme stiline sahibiz. Kimimiz okuyup öğreniyor kimimiz görüp öğreniyor. Benim en çok fotoğraflar ilgimi çekiyor. İnsanlar genel olarak klasik okumayı sevmiyor günümüzde. Okuldaki eğitim sistemi sıkıcı gelmeye başladı.2000 ve sonrasında doğan nesil klasik sıkıcı okumaları sevmiyor. Bizim öğrenme şeklimiz farklı önce dikkatimi çekmesi lazım bu sayede motivasyonum artıyor. Birazcık emoji falan eklemek lazım artık. Kitap okumadan önce rengine bakıyoruz rengi ilginç olsa öyle bakıyoruz içine.” (Ö1-E)	“Öğrenme ortamı ne kadar çok farklı zeka türüne hitap etse o kadar etkili olur. Grafik roman bu bağlamda etkili bir materyal.”	“Özellikle görsellerle beraber okumayı çok sevdiler. İlave olarak ses kayıtlarının olmasını da istediler.”	

Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 düzeyinde grafik roman kullanımının okumaya karşı tutumu inceleyen görüşler tematik olarak belirtilmiştir. Bu temalar şöyledir:

“Görsellik, eğlenceli, dikkat çekici ve merak uyandırıcı, öğrencilerin farklı öğrenme stiline sahip olması.”

Bu temalara ulaşmak adına öğrenci görüşmesi, uygulayıcı görüşmesi, gözlem nitel veri toplama teknikleri kullanılmıştır.

Görsellik temasında, grafik romandaki görseller öğrencileri okuma motivasyonlarını artırması durumunu Ö2-E “Okumayı sevmeyen birinin görsel görünce motivasyonu artıyor. Normal metin okuyunca sıkıcı olduğu için aklım başka yere gidiyor. Okuduğumu hiç anlamıyorum. Görsel olsa daha fazla odaklanacağım.” ve Ö4-K “İnsanın beyni duyduğundansa gördüğüne inanır. Görerek hissederek akılda kalır. Gördüklerimiz direkt etkilidir. Bu etki sonucunda okuma isteğim artar.” şeklinde görüş bildirmiştir. Diğer yandan dil öğretiminde grafik roman okunabilir görüşü Ö5-K şöyle dile getirir : “Yabancı birinin yeni dil öğrenirken grafik roman okuması gerekli. Oturup da normal standart bir roman okumayacağım ama grafik romanın kendine özel yönleri benim edebi metinleri okuma isteğimi artırdı.”

“Derse aktif katılmayan öğrenciler bile katılım sağladı. Okuma motivasyonlarının arttığını düşünüyorum. Özellikle yabancı dil öğretiminde görsel kullanımı önemli.” şeklindeki ifadeyle uygulayıcı görüşü de paralel yönde olmuştur.

Okuma derslerinde grafik roman kullanımı dersi eğlenceli hale getirdi temasında ise Ö4-K “Grafik romanla uzun metin okumak daha eğlenceli, daha kolay. Çünkü anlamadığım yerleri görsellere bakarak anlayabilirim.” şeklinde görüş bildirirken Ö6-E “Sadece hoca ders anlatıyorsa sıkıcı oluyor ve başka yere odaklanıyorum. Bilmediğim bir dili öğrenirken sıkıcı olmaması lazım. Fotoğraf, görsel, video olsa daha iyi yabancı öğrenciler için.” demiştir. Yine Ö5-K “Grafik roman okuduktan sonra okuma motivasyonum artıyor. Akademik kitaplarda sadece yazı olduğu için sıkıcı oluyor. İnsan bu yazının ilgili olduğu şey hakkında görseller görmek istiyor. Sadece yazıdan çabuk sıkılır insan.” diyerek grafik roman okumanın eğlenceli olduğunu dile getirmişlerdir. Uygulayıcı görüşü de “Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrenciler için dersin eğlenceli olması önemli. Grafik roman okurken çokça eğlendiler.” şeklinde olup öğrencilerin görüşünü destekler nitelikte bir görünüm sergilemektedir.

Dikkat çekici, merak uyandırıcı temasında Ö1-E “Görseller ilgimi çekiyor bu sayede okuma merakım uyanıyor. Okumak zorunda kalıyorum merak ettiğim için.” derken Ö3-E “Ders kitaplarımız sadece klasik yazılı. Görsellerin olduğu kitaplardan daha iyi anlarım. Sunum yapılan dersleri daha çok seviyorum. Benim için daha iyi dikkatimi daha çok çekiyor.” şeklinde

görüş bildirmiştir. Yine aynı doğrultuda Ö4-K “*Grafik roman okumak ilginç geldi, dersten sonra gönderdiğiniz PDF dosyalarına bakıyordum merak ediyordum nasıl olacak diye. İnsanda merak uyandırıyor. Görsel olarak neler nasıl çizilmiş, neler olacak diye kitap okuma isteğimin arttığını fark ettim.*” görüşleri birbiriyle örtüşmektedir. Uygulayıcı görüşü “*Metin türlerini standart bir şekilde okumanın yanı sıra öğrenciler için merak uyandıran alternatif bir okuma materyaliydi.*” şeklinde olup gözlem notlarında da bu görüş “*Öğrenciler grafik roman şeklinde kitaplar okumak istediklerini dile getiriyor.*” şeklinde desteklenmektedir.

Öğrencilerin farklı öğrenme stiline sahip olması temasında Ö1-E “*Öğrenciler farklı. Kimi okuyup öğreniyor kimi görüp öğreniyor. Fotoğraflar ilgimi çekiyor. İnsanlar artık klasik okumayı sevmiyor. Okuldaki eğitim sistemi sıkıcı gelmeye başladı. 2000 ve sonrasında doğan nesil klasik sıkıcı okumaları sevmiyor. Bizim öğrenme şeklimiz farklı önce dikkatimi çekmesi lazım bu sayede motivasyonum artıyor. Birazcık emoji falan eklemek lazım artık. Kitap okumadan önce rengine bakıyoruz rengi ilginç olsa öyle bakıyoruz içine.*” derken uygulayıcı görüşmesi “*Öğrenme ortamı ne kadar çok farklı zeka türüne hitap etse o kadar etkili olur. Grafik roman bu bağlamda etkili bir materyal.*” bu şekildedir.

Gözlem notunda ise “*Özellikle görsellerle beraber okumayı çok sevdi. İlave olarak ses kayıtlarının olmasını da istediler.*” şeklinde görüş belirtilmiştir.

BÖLÜM 5

5. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Bu bölümde grafik roman, çizgi roman ve görsel materyallerin Türkçenin yabancı dil öğretiminde, yabancı dil öğretiminde etkisine okuduğunu anlama düzeyinin gelişmesine etkisine; eğitim-öğretim başlığında okuduğunu anlama ,akademik başarı ve tutum üzerindeki etkisini belirlemek amaçlı gerçekleştirilen araştırmalardan elde edilen sonuçlara ve güzel sanatlar alanındaki çalışmaların sonuçlarına yer verilmiştir. Öneriler kısmında elde edilen sonuçlara yönelik öneriler sunulmuştur.

5.1. Sonuç ve Tartışma

Görsel bir öğretim materyali olarak grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim sürecinin yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrencilerin okuduğunu anlama başarısına etkisinin incelenmesi amaçlanan bu çalışmada deney ve kontrol gruplarının okuduğunu anlama başarıları puanları karşılaştırılmış ve deney grubu başarısının belirgin düzeyde daha yüksek olduğu görülmüştür. Buna göre grafik roman kullanımının Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin okuduğunu anlama başarılarını arttırdığı sonucuna ulaşılmıştır.

Araştırmanın birinci alt problemi “Deney ve kontrol grubundaki öğrencilerin ön test okuma becerisi puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?” şeklindedir. Görsel bir öğretim materyali olarak grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim sürecinin uygulandığı deney grubu ile ders kitabındaki geleneksel metin türlerini kullanarak öğrenim sürecinin uygulandığı kontrol grubunun ön test okuma becerisi puanları arasında t testi analizi sonucunda anlamlı bir fark saptanmamıştır. Bu doğrultuda deneysel uygulama öncesinde deney ve kontrol grubundaki öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerinin birbirine denk olduğu söylenebilir.

Araştırmanın ikinci alt problemi “Deney ve kontrol grubundaki öğrencilerin son test okuma becerisi puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?” şeklindedir. Deney ve kontrol grubunun son test puanları arasında anlamlı bir farklılık görülmektedir. Buna göre, grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerinin uygulanmasının deney grubunun lehine istatistiksel olarak anlamlı bir sonuç verdiğini söylemek mümkündür.

Araştırmanın üçüncü alt problemi “Kontrol grubundaki öğrencilerin ön test ve son test okuma becerisi puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?” şeklindedir. Kontrol grubunun ön test ve son test puanları arasında anlamlı bir fark olmadığı görülmektedir. Bu bulgulardan

hareketle manipüle edilmeyen ve kitaptaki okuma etkinlikleri uygulanan grupta verilen eğitimin grubun ortalama puanlarını olumlu yönde etkilemediği sonucuna varılabilir.

Araştırmanın dördüncü alt problemi “Deney grubundaki öğrencilerin ön test ve son test okuma becerisi puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?” şeklindedir. Deney grubunun ön test ve son test puanları arasında anlamlı bir fark olduğu görülmektedir. Buna göre, grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinlikleri uygulanan deney grubuna verilen eğitimin grubun ortalama puanlarını olumlu yönde etkilediği sonucunu çıkarmak mümkündür.

Araştırmanın beşinci alt problemi “Deney grubundaki öğrencilerin ön test son test okuma becerisi puanları arasında cinsiyet değişkenine göre anlamlı bir fark var mıdır?” şeklindedir. Deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin ön test ve son test puanlarının cinsiyet değişkenine göre tekrarlı ölçümlerde iki yönlü varyans analizi sonuçlarında cinsiyet değişkenine göre ön test ve son test puanlarında anlamlı farklılık olduğu görülmektedir. Erkek öğrencilerin ön test sonuçlarının kadın öğrencilere göre oldukça düşük olduğu gözlenmektedir. Ancak, deney grubunun okuduğunu anlama düzeyine ilişkin son test puanları cinsiyet değişkenine göre analiz edildiğinde anlamlı bir farklılık göstermemiştir. Grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim uygulamalarıyla erkek öğrencilerin başarısı, kadın öğrencilerin başarısına ulaştığı sonucuna ulaşılabilir. Başka bir deyişle, erkek öğrencilerin ön test puanları kadın öğrencilerden oldukça düşükken uygulama sonunda kadın öğrencilerin başarısına ulaşmıştır. Grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim her iki cinsiyette başarıyı artırırken erkek öğrencilerin daha fazla ilgisini çektiği sonucuna ulaşılabilir.

Araştırmanın birinci alt amacı “Grafik roman aracılığıyla yürütülen öğretim sürecinin okuduğunu anlamaya etkisine yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemleri nelerdir?” şeklindedir. Bu soruya yönelik elde edilen veriler ışığında sürece olumlu katkıda bulunduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Araştırmanın ikinci alt amacı “Grafik roman aracılığıyla yürütülen öğretim sürecinin öğrenci tutumlarına yönelik öğrenci, uygulayıcı görüşleri ve araştırmacı gözlemleri nelerdir?” şeklindedir. Bu soruya yönelik elde edilen veriler ışığında sürece olumlu katkıda bulunduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Bu çalışma deney grubundan toplanan nitel verilerden hareketle grafik roman aracılığıyla yapılan öğretim sürecinin yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrencilerin okuduğunu anlama düzeyine ve okuma tutumuna olumlu etkisi olduğunu göstermektedir.

Öğrencilerle yapılan görüşme, uygulayıcı görüşmesi ve gözlem analizlerinden ulaşılan sonuçlardan hareketle grafik roman kullanımının okuduğunu anlama düzeyine olumlu anlamda etkisi olduğu tespit edilmiştir. Nicel verilerden elde edilen sonuçlar da nitel verilerden elde edilen sonuçlarla örtüşmektedir. Araştırmadan elde edilen bu sonuçlar alan yazındaki diğer araştırma sonuçlarıyla paralellik göstermektedir.

Schwertner (2008) araştırmasının sonunda erkeklerin kızlara oranla grafik roman okumaya daha fazla istekli olduklarını ancak okuma sonrası gerçekleştirilen tartışmalarda hem kızların hem erkeklerin önemli gelişmeler kat ettiklerini ifade etmektedir. Bu araştırmanın sonucu çalışmamızla örtüşmektedir. Çelik (2017), çalışmasında erkek ve kız öğrenciler arasında cinsiyet yönünden çalışmamızın sonuçlarıyla benzer olduğu sonucuna ulaşmıştır.

Aldahash, R. ve Altalhab, S. (2020), grafik roman okumanın okuduğunu anlama üzerindeki etkisinin incelediği ve İngilizceyi yabancı dil olarak öğreten öğretmenlerin ve öğrencilerin grafik romanların ders sürecinde kullanılmasına yönelik algılarının araştırdığı çalışmasında başarı testi sonuçlarından elde edilen veriler bu çalışmanın sonuçlarıyla benzerlik göstermektedir.

Başol (2011), İngilizcenin yabancı dil olarak öğretiminde grafik romanların standart romanlar kadar etkisi olup olmadığını araştırdığı çalışmanın sonucunda grafik romanların, okuma ve anlama becerilerini geliştirmek için standart romanlar kadar etkin kullanılabileceği görüşünü desteklenmiş fakat grafik romanların standart romanlardan daha etkili olabileceği sonucuna ulaşılmamıştır. Bu çalışmanın nicel verilerinden çıkan sonuçlarla örtüşmemektedir.

Grafik romanların öğrencilerin yabancı dil öğretiminde okuduğunu anlama düzeylerinin gelişmesine katkı sunma ve işlevsel okuma ortamları sunma noktasında etkili bir görsel materyal olduğu sonucuna ulaşan çalışmalar şöyledir: Ujiie ve Krashen (1996), Blandford vd., (2012), Crawford ve Weiner (2005), Jennings, Rule, ve Zanden, (2014), Frey ve Fisher (2008), O' Loughlin, H. (2022), Cravens (2009) , Smetana vd., (2009), Edwards (2009), Yusof, Lazim ve Salehuddin (2017), Yıldırım (2013), Hammond (2009), Jamaludin (2015), Frey ve Fisher (2004), Öz ve Efecioglu (2015), Nesvadba (2015), Simmons (2003) ve Stall (2000), Carter (2007), Maceyovski (2013), Chun (2009), Kelley (2010), Dallacqua (2012) ve Nesmith vd., (2011). Bu sonuçlar çalışmamızın sonucuyla paralellik göstermektedir.

Grafik romanların öğrencileri okumaya isteklendirdiği yönünde sonuçlara ulaşan Hassanirokh (2012), Çetin (2010), Crawford (2004); Baker, (2011); Schwertner, (2008) Block,

(2013) Christensen, (2006), Cravens, (2009); Gavigan, (2012),Hammond, (2009) Krashen, (2004), Downey, (2009), Carter, (2007), Lyga, (2006), Çetin, (2010), Ökmen (2017) araştırmacıların sonuçları bu araştırmanın sonuçlarıyla benzer bir görüntü sergilemektedir.

Sağırkaya (2017) ve Erkul (2019), çalışmalarında grafik romanın fen bilgisi öğretiminde öğrencilerin akademik başarısını olumlu etkilediğini ortaya koymuştur. Her iki araştırmanın sonunda deney ve kontrol grupları karşılaştırılmış deney grubunun son test puanlarında anlamlı artış tespit edilmiştir. Deney ve kontrol gruplarının başarı testi sonuçları arasındaki fark bu çalışmadan elde edilen sonuçlarla paralellik göstermektedir.

Benzer sonuçlara Babadağ (2016) fen bilgisi öğretiminde eğitim materyali olarak grafik roman kullanımının öğrenci motivasyonu ve akademik başarısı üzerinde olumlu etkisi olduğu sonucuna varmıştır. Ayrıca nitel verilerle elde edilen grafik roman kullanımıyla ilgili olarak uygulayıcı ve öğrenci görüşleri olumludur. Deney ve kontrol gruplarının başarı testi sonuçları arasındaki fark ve nitel verilerden ulaşılan olumlu sonuçlar bu çalışmadan elde edilen sonuçlarla örtüşmektedir.

McPherson (2006), Rapp (2012), Simmons (2003), Hoover (2012), Kelley (2010), Krashen (2004), Smetana vd., (2009) araştırmalarında grafik roman okuma sürecinin eleştirel düşünme becerilerini geliştiği sonucuna ulaşırken grafik romanın öğrencilerin okuma analitik düşünme becerilerinin gelişimine katkı sunduğu sonucuna ulaşmışlardır.Genel olarak bakıldığında grafik roman kullanımının okumaya olumlu katkı sunduğu söylenebilir.Bu yönüyle çalışmamızın sonuçlarıyla örtüşmektedir. Ancak Öner (2013) grafik roman okumanın okuma tutumu bakımından deney grubu lehine anlamlı bir fark olmadığını tespit etmiştir. Bu araştırmanın tutuma ilişkin sonuçları çalışmamızın nitel verilerinden tutumla ilgili ulaşılan verilerle uyumlu görünüm sergilememektedir

Görsel bir materyal olma yönüyle grafik romana benzeyen çizgi roman kullanımı sonucunda Ishikura (2013), dil öğrenim sürecinde öğrencilerin derse karşı motivasyon ve ilgilerinin arttığı sonucuna ulaşmıştır. İşcan, Arıkan ve Küçükaydın (2013) ise araştırma sonucunda masal, hikaye, şiir ve çizgi roman türlerinin okumaya yönelik olumlu tutumlar sergilediğine ilişkin sonuçlara ulaşmışlardır. Bu yönüyle çalışmamızın sonuçlarını destekler niteliktedir.

Görsel bir materyal olma yönüyle grafik romana benzeyen çizgi romanların yabancı dil öğretiminde öğrencilerin okuduğunu anlama düzeylerine etkisini inceleyen ve olumlu katkı

sunan görsel bir materyal olduğu sonucuna ulaşan çalışmalar şu şekildedir: Işıkyıldız (2011), yabancı dil olarak Fransızca öğretiminde araştırmasında edebi eserlerin çizgi roman biçiminde uyarlanmasının başarılı sonuçlar verdiğini belirtmiştir. Efecioglu (2013) ve Öner (2013) İngilizcenin yabancı dil olarak öğretiminde, Marım (2010) yabancı dil olarak Fransızca öğretiminde olumlu sonuçlar elde etmiştir. Liu (2004), çizgi romanların İngilizceyi yabancı dil olarak öğrenenlerin okuduğunu anlama becerisine etkisini incelediği araştırmasında olumlu sonuçlara ulaşmıştır benzer şekilde Cihan (2014), Freeman ve Freeman (2000) çalışmalarının sonucunda okuduğunu anlama düzeylerine olumlu etkisi olduğunu belirtmişlerdir.

Miranda vd., (2018), araştırmasında eğitici çizgi romanların öğretim aracı olarak kullanmanın akademik başarıya yönelik olumlu tepkiler ortaya koyduğu sonucuna ulaşmıştır. Brocka (1979), araştırmasında akademik başarıyı artırmada çizgi romanların diğer edebi metin türlerine göre daha avantajlı olduğu sonucuna ulaşmıştır. Williams (1995), araştırmasında çizgi romanların İngilizce ders kitaplarının öğretim sürecine olumlu anlamda dahil edilebileceğini tespit etmiştir. Cary (2004), Richter vd. (2015) araştırmasının sonucunda çizgi romanların okumaya olumlu katkısı olduğu sonucunu elde etmiştir. Sones (1944), Krashen (1993), Kılıçkaya ve Krajka (2012) çizgi romanların derse karşı başarıyı pozitif anlamda etkilediğini ve öğrencilerin motivasyonunu geliştirdiğini tespit etmişlerdir. Popa ve Tarabuzan (2015), araştırmasında dil öğretimine sunduğu katkılar, öğrencilerin dikkatini çekmesi, kaygısını düşürmesi bakımından ve derse yönelik motivasyonunu artırması yönüyle çizgi romanların önemli bir materyal olduğunu tespit etmişlerdir. Bu sonuçlar araştırmanızın grafik roman okumaya yönelik sonuçlarına paralellik göstermektedir. Ancak Ünal ve Demirkaya (2019) sosyal bilgiler dersinde çizgi roman kullanımının derse yönelik tutum üzerinde herhangi bir etkisinin olmadığını tespit etmiştir. Bu sonuç çalışmanızın sonuçlarıyla örtüşmemektedir.

Akgül (2019), karikatür yoluyla yabancı dil öğretiminin etkisini araştırdığı çalışmasının sonucunda karikatürlerin dil öğretim yöntemleri üzerinde olumlu etkisi olduğuna dair verilere ulaşmıştır. Eren ve Sauner (2015) , çizgi roman, reklam, karikatür, fıkra gibi kısa ve resimli metinlerin eğitim materyali olarak kullandıkları araştırmalarında okuma ve yazma becerilerinin geliştirilmesinde etkin birer materyal olduğu sonucuna ulaşmışlardır. Bu çalışmalar görsel materyal kullanımının olumlu sonuçlar vermesi yönüyle çalışmanızın sonuçlarıyla uyumlu görünüm sergilemektedir.

Akdağ (2023) çizgi roman kullanımının sosyal bilgiler dersinde öğrencilerin tutumlarında olumlu etkiler oluşturduğu, bilgilerin kalıcılığı konusunda etkin bir araç olduğu

sonucuna ulaşmıştır. Benzer şekilde Hosler ve Boomer (2011), araştırmasında biyoloji alanında çizgi roman kullanmanın başarıyı ve tutumu olumlu yönde etkilediği sonucuna ulaşmıştır. Ünal ve Demirkaya (2019), araştırmasının sonucunda sosyal bilgiler dersinde çizgi roman kullanımı sonucunda başarıya ilişkin olumlu bir etki olduğunu, Canbulut (2022) araştırmanın sonucunda matematik dersinde çizgi romanla öğretimin öğrenci başarısına olumlu katkı sağladığını tespit etmiştir. Akdağ (2023), deney grubunda gerçekleştirilen eğitsel çizgi roman uygulamaları öğrencilerin akademik başarılarını artırmada anlamlı düzeyde etkili olduğu sonucuna ulaşmıştır. Hutchinson (1949), Haugaard (1973), Weitkamp ve Burnet (2007), Cheesman (2006), Ranker (2008), Yüzbaşıoğlu (2009), Caruso ve Freitas (2009) Leylak (2022), Yıldırım (2016), Mutlu (2019), Olson (2008), Lazzarich (2013), Spiegel vd., (2013), Miranda vd., (2018) Topkaya (2014), Topkaya ve Şimşek (2015), Topkaya (2016a), Topkaya (2016b), Topkaya (2017), İlhan (2016), İlhan ve Oruç (2019), Çelik ve İlhan (2021), Şentürk (2020), araştırmalarının sonucunda sosyal bilgiler, matematik ve fen bilgisi öğretiminde eğitici çizgi romanların öğrenme süreci sonucunda akademik başarıyı ve motivasyonu artırdığını tespit etmişlerdir. Bu bağlamda çalışmamızdan elde edilen sonuçlarla örtüşmektedir.

Ayrıca güzel sanatlar alanında da grafik romanla ilgili çalışmalar eğitim-öğretim alanına katkı sunmuştur. Karaçeper (2018), Toptaş (2020), Hasırcı (2020), Atılgan (2020), Kocabıyık (2019), Sezer (2022), Aktaş (2019), Ersan (1997), Kutluoğlu (2019), Güven (2017), Balamber (2019), Kuntman (2016), Sevin (2007), Özbek (2022) araştırmalarında grafik romana ilişkin teorik ve sanatsal yeterlik çalışmalarında bulunmuştur.

5.2. Öneriler

Yabancılar Türkçe öğretiminde ders kitabının yanında farklı materyal kullanımı söz konusudur. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde öğrencilerin metnin kurgusunu anlamalarını kolaylaştıran grafik romanlar, çizgi romanlar görselliği ön planda tutan metin türüdür. Dil öğretimi alanında grafik roman, çizgi roman edebi metin türlerinin kullanımı deney grubu öğrencilerini okuduğunu anlama düzeylerini artırmada etkili olduğu yapılan çalışmalarda tespit edilmiştir. Bu yönüyle grafik roman C1 düzeyinin yanı sıra A1, A2, B1, B2 düzeylerinde yararlanılabilecek türler arasındadır. Günümüzde eğitim-öğretim ortamlarında grafik roman, çizgi roman kullanımı artarken dil öğretiminde de etkili bir araç olarak katkılar sağlayabileceği düşünülmektedir.

Araştırmanın bulguları ve sonuçları doğrultusunda geliştirilen öneriler “Uygulama Sürecine Yönelik Öneriler” ve “Araştırmacılara Yönelik Öneriler” olmak üzere iki ana başlıkta

toplanmıştır. Araştırmadan elde edilen sonuçlar doğrultusunda alanda çalışanlar ve alan araştırmacıları için birtakım önerilerde bulunulmuştur.

5.2.1. Uygulama sürecine yönelik öneriler

- Bu araştırmada Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde grafik roman kullanımı uygulama süreci C1 düzeyi ile sınırlı tutulmuştur. Farklı düzeylerde çalışmalar yapılarak etkileri saptanabilir.

- Bu araştırmada Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde grafik roman kullanımı uygulama süreci okuduğunu anlamaya etkisi ile sınırlı tutulmuştur. Yazma, konuşma becerisi alanlarında çalışmalar yapılarak etkileri saptanabilir.

- Örneklem olarak bir Dil Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezinden deney ve kontrol grubu olmak üzere iki sınıf seçilmiştir. Daha sonra yapılacak araştırmalar farklı Dil Öğretimi ve Uygulama ve Araştırma Merkezlerinden denk gruplar seçilerek örneklem çeşitlendirmesi sağlanabilir.

- Grafik romanların ders ortamlarında kullanılmasına ilişkin öğretmenlere hizmet içi eğitim verilebilir.

- Uyarlanmış veya özgün grafik romanlar seçilirken öğrencinin seviyesi dikkate alındığı gibi dil ve görsel zevkler de dikkate alınmalı ve görsellerin estetiğine, dilin akıcılığına dikkat edilmelidir. Uygulanacak düzeyde dil kullanımına dikkat edilmeli gerekirse sadeleştirme veya genişletme yapılabilir.

5.2.2. Araştırmacılara yönelik öneriler

- Grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerinin okuduğunu anlamaya olumlu etkisi dikkate alındığında alanda çalışan öğretmenler ders uygulamalarında grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerine daha çok zaman ayırabilirler.

- Alanda çalışan araştırmacılar, grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerinin verimliliğini daha ayrıntılı saptamak için öğrenci ve öğretici görüşlerine yönelik araştırmalar yapabilir.

- Yabancı dil olarak Türkçe öğretim setlerinde grafik roman türüyle oluşturulan okuma etkinliklerine yer verilebilir.

- Yabancı dil olarak Türkçe öğretim setlerinde grafik roman türüyle oluşturulan yazma, konuşma ve dil bilgisi etkinliklerine yer verilebilir.
- Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin en çok tercih ettikleri metin türleri tespit edilebilir, bu alanda çizgi roman ve grafik roman metin türlerine ilişkin teorik çalışmalar yürütülebilir.
- Ülkemizde grafik roman tarzı geliştirilen öğretim materyalleri yeni olduğu için bu alanda daha fazla çalışma yapılabilir. Türkçe öğretim setlerinin yanında ek okuma materyali olarak öğrenciye verilebilir.
- Akademik başarının artırılması, yabancı dil öğrencilerine okuma sevgisi ve alışkanlığı kazandırılması amacıyla grafik roman ve çizgi romanlar materyal olarak kullanılabilir.
- Karmaşık ve soyut konuların öğretiminde metin türleri grafik romana uyarlanarak görselleştirilebilir.
- Grafik romanlar, temel ihtiyaçların söz konusu olduğu A1,A2 düzeylerinde iletişimsel kullanıma yönelik, ilgi çekici ve eğlenceli olması sebebiyle de uzun metinlerin yer aldığı B1, B2, C1 düzeylerinde düz/yazınsal/standart metinlere alternatif olarak kullanılabilir.

KAYNAKLAR

- Akdağ, S. (2023). *Uzaktan Öğretimle Sosyal Bilgiler Dersinde Eğitici Çizgi Roman Kullanımının Öğrencilerin Bilişsel ve Duyuşsal Öğrenmelerine Etkisinin İncelenmesi*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Atatürk Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Erzurum.
- Akgül, F. (2019). *Karikatür (Çizgi Roman) Yoluyla Yabancı Dil Öğretimi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Atatürk Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Erzurum.
- Aktaş, G. B. (2019). *Bağımsız Grafik Romanda Queer Eylem*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Yaşar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İzmir.
- Akyol, H. (2016). *Programa uygun Türkçe öğretim yöntemleri*. Ankara: Pegem Akademi.
- Aldahash, R. ve Altalhab, S. (2020). The effect of graphic novels on efl learners' reading comprehension. *international Journal of Applied Linguistics & English Literature*, 9 (5), 19-26.
- Ali, S. (2019). *Kürk Mantolu Madonna*. (Çizen ve Uyarlayan: Gökçe Erverdi). İstanbul: Everest Yayınları.
- Ali, S. (2020). *Kuyucaklı Yusuf*. (Çizen ve Uyarlayan: Gökçe Erverdi). İstanbul: Everest Yayınları.
- Alpay, Y. (2017). *Genç Mustafa Kemal*. (Çizen: Barış Keşoğlu). İstanbul: Genç Destek Yayınları.
- Anar, O. İ. (2015). *Puslu kıtalar atlası*. (Yazıp Çizen: İlban Ertem). İstanbul: İletişim Yayınları.
- Arslan, M. ve Eraslan, L. (2003). Yeni Eğitim Paradigması ve Türk Eğitim Sisteminde Dönüşüm Gerekliği. *Milli Eğitim Dergisi*, 160. Erişim Adresi: https://dhgm.meb.gov.tr/yayimlar/dergiler/milli_egitim_dergisi/160/arslan-eraslan.html'den erişilmiştir. (Erişim Tarihi: 10.03.2023)
- Atılğan, S. (2020). *Çizgi ve Grafik Romanda Süper Kahraman İle Anti-Kahraman Karakterlerinin İncelenmesi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Mersin Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Mersin.
- Babadağ, G. (2016). *Fen Öğretiminde Grafik Roman Tarzı Geliştirilen Eğitim Materyalinin Öğrenci Başarısına ve Motivasyonuna Etkisi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Celal Bayar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Manisa.
- Bain, K. (2004). *What the best college teachers do*. Boston: Harvard University Press.
- Baker, A. (2011). *Using Comics to Improve Literacy in English Language Learners* (Master Thesis). Missouri: University of Central Missouri Department of Educational Leadership and Human Development.
- Balamber, B. (2019). *Grafik Romanın Öncüsü Olarak Ağaç Baskı Roman*. (Sanatta Yeterlik), Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Eskişehir.

- Balzac, H. (2010). *Goriot baba*. (Grafik Uygulama: Karen Yardımlı). İstanbul: Everest Yayınları.
- Barın, E. Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. & Özdemir C. (Eds). (2015). *Yunus Emre enstitüsü Türkçe öğretim seti C1 ders kitabı*. Ankara: Merdiven Reklam Tanıtım.
- Başol, H. Ç. (2011). *Using Graphic Novels to Improve Reading Comprehension Skills at EFL Classrooms*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.
- Baysarı, E. (2007). *İlköğretim Düzeyinde 5. Sınıf Fen ve Teknoloji Dersi Canlılar ve Hayat Ünitesi Öğretiminde Kavram Karikatürü Kullanımının Öğrenci Başarısına, Fen Tutumuna ve Kavram Yanılgılarının Giderilmesine Olan Etkisi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İzmir.
- Benjamin, J. D. (2019). *Reading The German Graphic Novel: Understanding Learners' Readings of Multimodal Literary Comics* (Order No. 28219435). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global. (2479410993). Retrieved from <https://www.proquest.com/dissertations-theses/reading-german-graphic-novel-understanding/docview/2479410993/se-2>'den erişilmiştir.
- Bezci, Ş. (2015). Maus: Grafik roman ve edebiyat. *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi*, 55, (2), 251-270.
- Blandford, L., Rusinak, K. ve Janavicius, M. (2012). Graphic novels for young adults. *LIS 722*.
- Block, K. (2013). *Teacher perceptions of graphic novels. graduate research papers*. Paper 31. <http://scholarworks.uni.edu/grp/31>'den erişilmiştir.
- Brenner, R. (2006). Graphic novels 101: FAQ. *Horn Book*, 2, 123-125.
- Brocka, B. (1979). Comic books: In case you haven't noticed, they've changed. *Media and Methods*, 15 (9), 30-32.
- Bucher, K. T. ve Manning, M. L. (2010). Bringing graphic novels into a school's curriculum. *The Clearing House*, 78 (2), 67-72.
- Büyüköztürk, Ş. (2015). Sosyal bilimler için veri analizi el kitabı. Ankara: Pegem Akademi.
- Büyüköztürk, Ş. (2016). Deneyisel desenler. Ankara: Pegem Akademi.
- Callow, J. ve Zammit, K. (2012). "Where lies your text?": engaging high school students from low socioeconomic backgrounds in reading multimodal texts. *English in Australia*, 47 (2), 69-77.
- Can, A. (2014). *SPSS ile bilimsel araştırma sürecinde nicel veri analizi*. Ankara: Pegem Akademi.
- Canbulut, D. (2022). *Eğitici Çizgi Romanların İlkokul 2. Sınıf Bölme İşlemi Konusunda Başarı ve Kalıcılığa Etkisi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Niğde.

- Cantek, L. (2012). Derin Hakikatler. Erişim Adresi: <http://derinhakikatler.blogspot.com/2012/09/> ‘den (18.03.2023) tarihinde erişilmiştir.
- Cantek, L. (2015). Grafik Roman Çizgi Romanı İtibarlandırdı. Edebiyat Haber.Erişim Adresi: <https://www.edebiyathaber.net/levant-cantek-grafik-roman-cizgi-romani-itibarlandirdi/> adresinden erişilmiştir.
- Cantek, L. ve Pekmezci B. (2015). *Uzak şehir*. İstanbul: İletişim Yayıncılık.
- Cantek, L. ve Pekmezci B. (2016). *Emanet şehir*. İstanbul: İletişim Yayıncılık.
- Cantek, L. (2021). “Sarmaşıklar Arasında Bir Grafik Roman” Erişim Adresi: <https://www.cumhuriyet.com.tr/haber/sarmasiklar-arasinda-bir-grafik-roman-1825817> adresinden 18.03.2023 tarihinde alınmıştır.
- Cantek, L. (2018). *Dumankara*. İstanbul: İletişim Yayıncılık.
- Cantek, L. ve Sofuoğlu, S. (2018). 1951. İstanbul: İletişim Yayıncılık.
- Carter, J. B. (2007). Building literacy connections with graphic novels: page by page, panel by panel, urbana-champaign, IL: *National Council of Teachers of English*.
- Carter, J. B. (2008). Die a graphic death: revisiting the death of genre with graphic novels, or “why won’t you just die already?” graphic novels and the slow death of genre. *The Alan Review*, 36 (1). Erişim Adresi: <https://scholar.lib.vt.edu/ejournals/ALAN/v36n1/carter.html> (Erişim Tarihi: 12.02.2023)
- Caruso, F., & De Freitas, N. (2009). Física moderna no ensino médio: o espaço-tempo de einstein em tirinhas. *Caderno Brasileiro De Ensino De Física*, 26 (2), 355-366.
- Cary, S. (2004). *Going graphic: Comics at work in the multilingual classroom*. Heinemann.
- Ceran, K. (2005).” Kosta Ceran ile röportaj” <http://altinmadalyon.com/altin/index.php?topic=3115.0> adresinden alınmıştır. (Erişim Tarihi: 15.03.2023)
- Cheesman, K. (2006). Using comics in the science classroom. *Journal of College Science Teaching*, 35 (4), 48.
- Christensen, L. (2006). Graphic global conflict: Graphic novels in the high school social studies classroom. *The Social Studies*, 97 (6), 227-230. Erişim Adresi: <http://dx.doi.org/10.3200/TSSS.97.6.227-230>’ den erişilmiştir.
- Chun, C. W. (2009). Critical literacies and graphic novels for English-language learners: teaching maus. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*, 53 (2), 144-153.
- Chute, H. (2020). *Comics as literature? Reading graphic narrative*. Cambridge University Press.
- Cihan, N. (2014). Eğitsel araç olarak çizgi romanın ilköğretim 8.sınıf türkçe ders konularına uyarlanması. *Eğitim ve Öğretim Araştırmaları Dergisi*, 3 (3), 313-321.

- Connors, S. P. (2010) “The Best of Both Worlds” :Rethinking the Literary Merit of Graphic Novels. *The Alan Review*, 37 (3), 65-70.
- Cornell, B.B. (2013). More than comic boks. *Educational Readership*, 70, (6),73-77. <https://www.ascd.org/el/articles/more-than-comic-books> adresinden erişilmiştir.
- Cornell, W. B. (2016). The intersection of words and pictures: second through fourth graders read graphic novels. *The reading teachers*,70 (3), 327–335.
- Council of Europe. (2001). Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment. Cambridge: Syndicate of the University of Cambridge.
- Cravens, L.L. (2009). *Do Graphic Novels Have a Role in School Libraries?* (Master of Arts Thesis). Sacramento, Language and Literacy Education California State University. Erişim Adresi: <https://scholars.csus.edu/esploro/outputs/graduate/Do-graphic-novels-have-a-role/99257831261801671>.
- Crawford, P.C. (2004). A novel approach: Using graphic novels to attract reluctant readers and promote literacy. *Library Media Connection*, 22 (5), 26-28.
- Cromer, M. and Clark, P. (2007). Getting graphic with the past: graphic novels and the teaching of history. *Theory and Research in Social Education*, 35 (4),574–91.
- Çelik, K. & İlhan, G. O. (2021). Çocuk haklarına yönelik eğitici çizgi roman: “Sadece biriyim” *Türkiye Eğitim Dergisi*,6 (1),262-279.ErişimAdresi:Retrieved from <https://dergipark.org.tr/tr/pub/turkegitimdergisi/issue/62994/945278>
- Çetin, Y. (2010). Okutan çizgiler: Graphic novel. *Milli Folklor*. 85,193-198.
- Çiçek Şentürk, Ö. (2020). *Argümantasyon Destekli Eğitici Çizgi Romanların Öğrencilerin Çevreye Yönelik İlgi, Motivasyon ve Akademik Başarılarına Etkisi ile Öğrenci Deneyimleri* (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Çiçek, M. (2012). The impact of social media marketing on brand loyalty. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*,58, 1353-1360.
- Dallacqua, A. K. (2012).Exploring literary devices in graphic novels. *Language Arts*, 89 (6), 365-378.
- Downey, E. A. (2009). Graphic novels in curriculum and instruction collections. *Reference & User Services Quarterly*,49, (2), 181-88.
- Edwards, B. (2009). Motivating middle school readers: The graphic novel link. *School Library Media Activities Monthly*, 25 (8), 56-58.
- Efe Çetin, Ş. (2019). *Çocuk Edebiyatı Kapsamında Çizgi Romanlaştırılan Dede Korkut Hikayelerinin Yapı ve Eğitsel Değerler Yönünden İncelenmesi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Zonguldak.

- Efecioğlu, E. (2013). *Çizgi Romanın İngilizcenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Rolü*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Hacettepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü: Ankara.
- Eğribel, E. (1992). Çizgi roman olayı ve toplum. *Sosyoloji Dergisi*, 3 (3), 1-44.
- Eisner, W. (1985). *Comics & sequential art*. Tamarac. FL: Poorhouse Press.
- Erdoğan, İ. (2002). *Eğitimde değişim yönetimi*. Ankara: Pegem Akademi.
- Eren Ökten, C. ve Sauner, M. H. (2015). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde resimli metin okumaları. *Hacettepe Üniversitesi Yabancı Dil Olarak Türkçe Araştırmaları Dergisi*, (2) 65-79.
- Erkul, F. N. (2019). *İlkokul 4. Sınıf Öğrencilerinin Fen Okur-Yazarlığını Geliştirmede Grafik Roman Tarzı Materyalin Etkisi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Manisa Celal Bayar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Manisa.
- Ersan, G. (1997). *Kahraman-Antikahramana Karşı: Uzamsal ve Grafik Roman*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İhsan Doğramacı Bilkent Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Ankara.
- Flaubert, G. (2009), *Madam Bovary*. (Çizer: Michel Janvier). İstanbul: NTV Yayınları.
- Freeman, D. & Freeman, Y. (2000). *Teaching reading in multilingual classrooms*. Heinemann.
- Frey, N. & Fisher, D. (Eds.). (2008). *Teaching visual literacy: Using comic books, graphic novels, anime, cartoons, and more to develop comprehension and thinking skills*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.
- Frey, S. (1999). *Die Macht des Bildes: Der Einfluß der nonverbalen Kommunikation auf Kultur und Politik*. Bern: Huber.
- Gavigan, K. (2012). Sequentially smart-using graphic novels across the K-12 curriculum. *Teacher Librarian*, 39 (5), 20.
- Gleick, J. (1999). *Faster: The acceleration of just about everything*. New York: Pantheon.
- Göğüş, B., Oğuzkan, F., Önertoy, O., Ünlü, M., Koçak, S. (1998). *Yazın terimleri sözlüğü*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Griffith, P. E. (2010). Graphic novels in the secondary classroom and school libraries. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*, 54 (3), 181-189.
- Gropper, G. L. (1963). Why is a picture worth a thousand words, a.v. *Communication Review*, 11 (4), 75-96.
- Günday, R. (2015). *Yabancı dil öğretiminde yaklaşımlar, yöntemler, teknikler ve multimedya araç ve materyalleri*. Ankara: Favori Yayıncılık.
- Güneş, F. (2007). *Türkçe öğretimi ve zihinsel yapılandırma*. Ankara: Nobel Yayıncılık.

- Gürsoy, C. H. (2018). *Kitap Okuma Alışkanlığının Kazandırılmasında Yardımcı Bir Araç Olarak Çizgi Romanların Kullanılması*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Erciyes Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Kayseri.
- Güven, F. (2017). *Grafik Unsurların Etkisiyle Sanat Uygulamaları*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gazi Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Ankara.
- Hammond, H. K. (2009). *Graphic Novels and Multimodal Literacy: A Reader Response Study*. (Unpublished Doctoral Dissertation). Minnesota: University of Minnesota, Minneapolis.
- Hasırcı, B. (2020). *Çocuklara Yönelik Grafik Romanlarda Resimleme Ve Tasarım Bağlamında Bir Bilim Kurgu Grafik Roman Uygulaması*. (Sanatta Yeterlik Tezi). Hacettepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Ankara.
- Hassanirokh, F. (2012). *The Effect of Comic Strips on Turkish EFL Learners' Motivation and Reading Comprehension*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Atatürk Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Erzurum.
- Haugaard, K. (1973). Comic books. Conduits to culture? *Reading Teacher*, 27, 54-55.
- Hoover, S. (2012). The case for graphic novels. *Communication in Information Literacy*, 5 (2), 174-186.
- Hosler, J. (2009). The argument and evidence for comics in the classroom.
- Hosler, J., & Boomer, K. B. (2011). Are comics an effective way to involve non-majors in learning and appreciating science? *Life Sciences Education*, 10 (3), 309-317.
- Hutchinson, K. H. (1994). An experiment in the use of comics as instructional material. *The Journal of Educational Sociology*, 23 (4), 236-245.
- Ishikura, N. (2013). The Impact of Japanese Popular Culture and Motivation on Language Learning: Exploring The Use of Manga For Teaching Japanese Culture And Reading (Yüksek lisans tezi) ProQuest Dissertations & Theses Global.
- Işıkyıldız, M. (2011). *La Bande Dessinée Dans L'enseignement/Apprentissage Du Français Langue Étrangère / Çizgi Romanların Yabancı Dil Olarak Fransızca Öğretimindeki Yeri*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Hacettepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- İlhan, G. (2016). *Sosyal Bilgiler Öğretiminde Çizgi Romanların Kullanımı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Afyon Kocatepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Afyon.
- İlhan, G. O. ve Oruç, Ş. (2019). Sosyal bilgiler dersinde çizgi roman kullanımı: Teksas tarihi. *Eğitim ve Bilim*, (1), 44. <http://dx.doi.org/10.15390/EB.2019.7830>
- İltar, L. (2018). *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kullanılan Ders Kitaplarındaki Okuma Metinlerinin Farklı Değişkenler Açısından Değerlendirilmesi*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.

- İşcan, A., Arıkan, İ. B. ve Küçükaydın, M. A. (2013). İlköğretim ikinci kademe öğrencilerin kitap okuma alışkanlıkları ve okumaya ilişkin tutumları. *Uluslararası Avrasya Sosyal Bilimler Dergisi*, 4 (11), 1-16.
- Jamaludin, Z. (2015). Digital graphic novels: Technology enhanced narrative for learning. *5th International Conference on Computing and Informatics (ICOCI)*. 11-13 Ağustos 2015, İstanbul, Türkiye.
- Jennings, K. A., Rule, A. C., & Zanden, S. M. V. (2014). Fifth graders' enjoyment, interest, and comprehension of graphic novels compared to heavily-illustrated and traditional novels. *International Electronic Journal of Elementary Education*, 6 (2), 257-274. Retrieved from <https://www.proquest.com/scholarly-journals/fifth-graders-enjoyment-interest-comprehension/docview/1518258041/se-2>
- Kaba, G. (2021). *Sosyal Bilgiler Dersinde Müze Eğitime Yönelik Geliştirilen Dijital Çizgi Romanın Öğrencilerin Akademik Başarısına ve Tutumuna Etkisi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Yıldız Teknik Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Kafka, F. Dönüşüm. (Çizen: Horne). Kurukafa Yayınları.
- Kaminski, J. , Currie, S. (2008). Planning your online course, education for a digital world: Advice, guidelines and effective practice from around the globe. (Ed.David G. Harper)
- Karabudak, N. (2015). *Türkiye Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Tarafından Yayımlanan Çocuk Roman ve Çizgi Romanlarının Tematik İncelenmesi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Uludağ Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Bursa.
- Karaca E. Yurdabakan İ. Çetin B. Nartgün Z. Bıçak B. Gömleksiz M. (2008). *Eğitimde ölçme ve değerlendirme*. Ed.: Erkan. S.. Gömleksiz. M. Ankara:Nobel Yayıncılık.
- Karaçeper, Ç. (2018). *Grafik Romanda Özgünlük ve Etkileşimli Bir Uygulama*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Hacettepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Ankara.
- Kelley, B. (2010). Sequential art, graphic novels, and comics. *SANE Journal: Sequential Art Narrative in Education* 1 (1).
- Khoii, R., & Forouzesh, Z. (2010). Using comic strips with reading texts: are we making a mistake. *Literacy Information and Computer Education Journal*, 1 (3), 168-177.
- Kılıçkaya, F., & Krajka, J. (2012). Can the use of web-based comic strip creation tool facilitate efl learners' grammar and sentence writing? *British Journal of Educational Technology*, 43 (6), 161-165.
- Kocabıyık, O. (2019). *İyi Kötü Kavramların Türk Yaratılış Destanı'ndaki Biçimsel Karşılıklarının Grafik Roman Formunda Dijital Ortama Aktarılması*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Çanakkale On Sekiz Mart Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çanakkale.
- Krashen, S. (1993). The power of reading. Libraries Unlimited.

- Krashen, S. D. (2004). The power of reading: Insights from the research. Westport, Conn: Libraries Unlimited.
- Kulin, A. (2010).Veda Eski şehirde bir konak. (Çizen: Cemil cahit Yavuz).İstanbul: Everest Yayınları.
- Kuntman, E. (2016), *Grafik Anlatım Metotlarıyla Anı Aktarımı Üzerine Bir Çalışma: Çarşamba Masalları*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Sabancı Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Kurt, S. (2019). *Sosyal Bilgiler Öğretiminde Çizgi Roman Kullanımına İlişkin Sosyal Bilgiler Öğretmen Adaylarının Görüşlerinin İncelenmesi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, İstanbul.
- Kutluoğlu, O. (2019).*Mimarlık Tarihi Yazımında Alternatif Anlatı Yöntemleri: Şevki Balmumcu'nun Sergi Evi Yapısının Hikayesinin 'Opera'nın Hayaleti' Grafik Romanı İle Aktarımı*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisan Tezi). Başkent Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Lazzarich, M. (2013). Comic strip humour and empathy as methodological instruments in teaching. *Croatian Journal of Education*, 15 (1), 153-190.
- Leylak, D. (2022). *Sınıf Öğretmenlerinin Eğitici Çizgi Romanlar İle İlgili Görüşleri* . (Yayımlanmış Yüksek Lisans Tezi) .Mersin Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Mersin.
- Lin, S. F, Lin, H. S, Lee, L., & Yore, L. D. (2015). Are science comics a good tool for science communication? the state of the public to learn nanotechnology. *International Journal of Science Education*, 5 (3), 276-294.
- Liu, J. (2004). Effects of comic strips on l2 learners' reading comprehension. *Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL) Quarterly*, 38 (2), 225-243.
- Lyga, A. A. W. (2006). Graphic novels for (really) young readers. *School Library Journal*, 52 (3), 56-61.
- Maceyovski, E. (2013). *Literacy Through Graphic Novels: An Autobiographical Journey of Developing Teacher Identity* (Master Of Education Thesis). Ontario: Faculty Of Education Lakehead University.
- Marım, Ö. (2010). *İlköğretim Fransız Dili Eğitiminde Çizgi Romanların Öğreticiliği*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Mathews, S. A. (2011) Framing preservice teachers' interpretations of graphic novels in the social studies classroom. *Theory & Research in Social Education*, 39 (3), 416-446.
- Mauppassant, G. (2010). *Yağ tulumu*. (Grafik Uygulama: Karen Yardımlı). İstanbul: Everest Yayınları.
- McCloud, S. (2021). *Çizgi romanı anlamak*. Çev. : M. Cem Ülgen. İstanbul: Sırtlan Yayınları.

- McCloud, S. (2022). *Çizgi roman yapmak*. Çev. : Deniz Cansever. İstanbul: Sırtlan Yayınları.
- McCloud, S. (2022). *Çizgi roman yapmak*. Çev: Deniz Cansever. İstanbul: Sırtlan Kitap.
- McCloud, S. (2022). *Çizgi romanın yeniden keşfi*. Çev. : S. Emre Yavuz. İstanbul: Sırtlan Yayınları.
- McPherson, K. (2006). *Graphic literacy*. *Teacher Librarian*, 33 (4): 67–70.
- Miranda, S. A. C., Salazar, G. M. U., & Larenas, C. H. D. (2018). Comic-based instruction and vocabulary learning among 11th and 12th graders in two chilean schools. *InterSedes*, 19 (39), 78-103.
- Moliere, (2010). *Tartuffe*. (Grafik Uygulama: Sinem Er). İstanbul: Everest Yayınları.
- Mutlu, Z. (2019). *Sosyal Bilgiler Öğretmen Adaylarının Sosyal Bilgiler Öğretiminde Çizgi Roman Kullanımına Yönelik Görüşleri*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Muğla.
- Nesmith, S., Cooper, S. ve Schwarz, G. (2011). Exploring graphic novels for elementary science and mathematics. *School Library Research*, 14.
- Nesvadba, J. (2015). *Application of Graphic Novel in Language Teaching* (Diploma Thesis). Brno: Masaryk University, Faculty of Education.
- O'Loughlin, H. A. (2022). *A Multiliteracies Approach to Teaching YA Graphic Novels and Memoirs in A Secondary English Language Arts Classroom* (2672024856). Retrieved from <https://www.proquest.com/>
- Olson, J. C. (2008). *The comic strip as a medium for promoting science literacy*. California State University Press.
- Orçan, A. (2013). *Çizgi Roman Tekniği ile Geliştirilen Bilim-Kurgu Hikâyelerinin Öğrencilerin Yaratıcı Düşünme Becerilerinin ve Fiziğe İlişkin Tutumlarının Gelişimine Etkisi* (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Orwell, G. (2021). 1984. (Uyarlayan ve Resimleyen: FIDO NESTİ). İstanbul: Domingo Yayınları.
- Ökmen Sevinç, G. (2017). *Uluslararası Bakalorya Diploma Programı Dil: Türkçe A Dersleri Kapsamında Grafik Romanların İncelenmesi: Puslu Kıtalar Atlası Örneği*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). İhsan Doğramacı Bilkent Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Ökten Eren, C. ve Sauner, M. H. (2015). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde resimli metin okumaları. *Hacettepe Üniversitesi Yabancı Dil Olarak Türkçe Araştırmaları Dergisi*, (2), 65-79.
- Öner, S. (2013). *Seçilen Bir Çizgi Romanın Okuduğunu Anlama Üzerine Etkisi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Çağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Mersin.

- Öz, C. (2013). *Moda Tasarımı Eğitimi Alan Öğrencilerin Popüler Kültür Ürünü Olan Çizgi Roman ve Kahramanlarının Günümüz Modası ve Yaratıcılıklarına Etkilerine Dair Görüşleri*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Öz, H. & Efecioglu, E. (2015). Graphic novels: An alternative approach to teach English as a foreign language. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 11 (1), 75-90.
- Özbek, S. (2022). *Epik Destan İllüstrasyonunda Kahraman ve Bir Epik Grafik Destan Örneği: Alpamış Destanının Görsel Öyküleştirme Uygulaması*, (Sanatta Yeterlik). Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, Ankara.
- Özçelik , D. (1992). *Ölçme ve değerlendirme*. Ankara: ÖSYM Yayınları.
- Özdemir, E. (2010). *Eğitici Çizgi Romanların Altıncı Sınıf Öğrencilerinin IsıTransferi Kavramındaki Başarısı Üzerindeki Etkileri* (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Orta Doğu Teknik Üniversitesi Ortaöğretim Fen ve Matematik Alanları Eğitimi Bölümü, Ankara.
- Özden, Y. (1999). *Eğitimde dönüşüm, eğitimde yeni değerler*. Ankara: Pegem Yayınları.
- Özgen, K. (2022). *Bilim Çocuk Dergisinde Yer Alan Çizgi Roman Türündeki Metinlerin Türkçe Ders Kitaplarında Kullanılabilirliği ve Temalara Uygunluğu*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Giresun Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Giresun.
- Popa, N. L., & Tarabuzan, E. O. (2015). Using comic strips in teaching and learning french as foreign language: Changes in motivational beliefs. *Review of Artistic Education*, 9 (10), 273.
- Ranker, J. (2008). Using comic books as read-alouds: Insights on reading instruction from an english as a second language classroom. *Reading Teacher*, 61 (4), 296-305.
- Rapp, D. N. (2012). Comic books' latest plot twist: Enhancing literacy instruction. *Phi Delta Kappan*, 93, 64-67.
- Retalis, S. (2008). *State Of The Art Comic and Education: Using Web Comics in Education*.
- Richter, T., Rendigs, A., & Maminirina, C. P. (2015). Conservation messages in speech bubbles evaluation of environmental education comic distributed in primary schools in madagascar. *Sustainability*, 7 (7), 8855-8880.
- Sabin, R. (1993). *Adult comics: An introduction*. New York: Routledge.
- Sağırkaya Bayrak, S. (2017). *Canlıların Ortak Özellikleri ve Canlı Farkındalığı Konusunun Öğretiminde Grafik Roman Kullanımının İlkokul Dördüncü Sınıf Öğrencilerinin Akademik Başarısına Etkisi*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Sarıbıyık, M. S. (2018). *İlkokullarda Milli Tarih Şuurunu Kazandırmada Tarihi Çizgi Romanların Önemi: Tarkan Çizgi Romanları Örneği*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Giresun Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Giresun.

- Schmidt, I. (2022) .*Yabancı Dil Olarak Almanca Derslerinde Görsel Tasarlanmış Eğitim Materyali Olarak Dijital Karikatür ve Çizgi Roman Kullanımı*. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Marmara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İstanbul.
- Schwertner, A. (2008). *Motivating Reluctant Readers through Graphic Novels: An Action Research Project* (Master of Education). Texas: Texas Tech University The Graduate Faculty Sequential Art Narrative in Education,1 (1).
- Sevin, A. (2007). *İmgenin Sınırları: Grafik Roman ve Film V For Vendetta'da Çerçeveleme Ve Çerçeveden Çıkarma*. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi) . İhsan Doğramacı Bilkent Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Ankara.
- Sezer, E. (2022). *Bir Hikaye Anlatım Dili Olarak Etkileşimli Grafik Roman*. (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi) Hacettepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Ankara.
- Shakespeare, W. Romeo ve Juliet. (Uyarlayan ve Resimleyen: Gareth Hinds). Akılçelen Kitaplar Yay.
- Simmons, T. (2003). Comic books in my library? *PNLA Quarterly*, 67 (12), 20.
- Smetana, L., Odelson, D., Burns, H., ve Grisham, D. L. (2009). Using graphic novels in the high school classroom: Engaging deaf students with a new genre. *Journal of Adolescent and Adult Literacy*, 53 (3), 228-240.
- Smith, J. (2005). *Using Graphic Novels in the Classroom: A Guide for Teachers and Librarians*.
- Sones, W. (1944). The comics and instructional method. *Journal of Education Sociology*. 18 (4), 232–240.
- Sorel, G.V. (2016). *Horla*. (Grafik Uygulama: Burcu Mertoğlu). İstanbul: Yapı Kredi Yayınları.
- Sönmez, V. ve Alacapınar, F. (2016). *Örneklendirilmiş bilimsel araştırma yöntemleri*. Ankara: Anı Yayıncılık.
- Spiegel, A. N., McQuillan, J., Halpin, P., Matuk, C., & Diamond, J. (2013). Bringing young people together with science through comics. *Research in Science Education*, 43, 2309-2326.
- Stall, R.C. (2000). Using comics to teach multiple meaning of words. *Dissertation Abstracts International*, 61 (10).
- Şeker H. Gençdoğan B. (2014). *Psikolojide ve eğitimde ölçme aracı geliştirme*. Ankara: Nobel Yayıncılık.
- Şentürk Çiçek, Ö. (2020). *Argümantasyon Destekli Eğitici Çizgi Romanların Öğrencilerin Çevreye Yönelik İlgi, Motivasyon ve Akademik Başarılarına Etkisi İle Öğrenci Deneyimleri*. (Yayınlanmamış Doktora Tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Tek, N. Ş. (2023). *6.Sınıf Cebir Konusunun Eğitici Çizgi Romanlarla Öğretiminin Motivasyon, Başarı ve Kalıcılığa Etkisi* . (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.

- Topçu, H.& Yılmazkaya, E. (2018). Sözcükten çizgiye grafik roman: İstanbullular. Çizgi roman kitabı.
- Topkaya, Y. (2014). *Vatandaşlık ve Demokrasi Eğitimi Dersinde Eğitici Çizgi Roman Kullanımının Bilişsel ve Duyuşsal Öğrenmelere Etkisi*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Atatürk Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Erzurum.
- Topkaya, Y. (2016a). Doğal çevreye duyarlılık değerinin aktarılmasında kavram karikatürleri ile eğitici çizgi romanların etkililiğinin karşılaştırılması. *Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 13 (34), 259-272.
- Topkaya, Y. (2016b). Eğitici çizgi romanların çevre sorunlarına yönelik bilişsel ve duyuşsal öğrenmeler üzerindeki etkisi. *Eğitim ve Bilim*, 41 (187), 199-219.
- Topkaya, Y. ve Şimşek, U. (2015). Vatandaşlık ve demokrasi eğitimi dersine yönelik tutum üzerinde eğitici çizgi romanların etkisi. *Bilgisayar ve Eğitim Araştırmaları Dergisi*, 3 (6), 152-167.
- Topkaya, Y. ve Yılar, B. (2015). Analysis student views related to educative comics/eğitici çizgi romanlara ilişkin öğrenci görüşleri. *Route Educational and Social Science Journal*, 2 (3), 106-117.
- Toptaş, A. N. (2020). *Görsel İletişim Bağlamında Sessiz Grafik Roman İllüstrasyonları Ve Bir Uygulama*. (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Hacettepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Ankara.
- Türkiye Maarif Vakfı (2020). Yabancı dil olarak Türkçe öğretim programı. İstanbul: TMV. https://turkiyemaarif.org/uploads/files/Turkcenin_Yabanci_Dil_Olarak_Ogretim_i_Programi1.pdf den erişilmiştir.
- Ujiie, J., and Krashen, S. (1996). Comic book reading, reading enjoyment, and pleasure reading among middle class and chapter 1 middle school students. *Reading Improvement*, 33 (1), 51-54.
- Uzuner, B. (2005). *İstanbullular*. (Çizen: Ayşe Nur Atasoy). İstanbul: Everest Yayınları.
- Ünal, O., & Demirkaya, H. (2019). A semi-experimental study on the use of educational comics in social studies. *International Journal of Geography and Geography Education (IGGE)*, 40, 92-108.
- Vassilikopoulou, M., Retalis, S., Nezi, M., & Boloudakis, M. (2011). Pilot use of digital educational comics in language teaching. *Educational Media International*, 48 (2), 115-126.
- Weitkamp, E., & Burnet, F. (2007). The chemedian brings laughter to the chemistry classroom. *International Journal of Science Education*, 29 (15), 1911-1929.
- White, M. (1991). Images foster greater learning. *Electronic Learning*, 11 (1), 6.
- Williams, N. (1995). *The comic book as course book: Why and how*. Long Beach, CA: Annual Meeting of Teachers of English for Speakers of Other Languages (ERIC Replication Service No. ED 390277).

- Williams, R. M. C. (2008). Image, text, and story: Comics and graphic novels in the classroom. *Art Education*, 61 (6), 13-19.
- Yağlı, A. (2017). Modern bir anlatı sanatı olarak çizgi roman. İstanbul: Kriter Yay.
- Yalçınkaya, C. T. (2004). Grafik roman. Levent Canteke (Derleyen) İstanbul: İletişim Yayınları.
- Yıldırım, A. H. (2013). Using graphic novels in the classroom. *Journal of Language and Literature Education*, 8, 118-131.
- Yıldırım, A. ve Şimşek, H. (2016). Sosyal Bilimlerde nitel araştırma yöntemleri. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Yıldırım, E. (2016). Sınıf öğretmeni adaylarının eğitici çizgi roman hakkındaki görüşlerinin incelenmesi. *Sosyal Bilimler Dergisi*, 6 (11), 52-70.
- Young, R.. (2006). *Using Graphic Novels to Improve Reading Skills*. http://www.soic.indiana.edu/news/story.html?ils_id=1163#novels
- Yusof, S. M., Lazim, Z. M., & Salehuddin, K. (2017). Teacher trainees' perspectives of teaching graphic novels to esl primary schoolers. *3L, Language, Linguistics, Literature*, 23 (3).
- Yüzbaşıoğlu K. (2022). *Kuvvetin Ölçülmesi ve Sürtünme" Ünitesine Yönelik Bağlam Temelli Tasarlanan Çizgi Romanların Öğrencilerin Temellendirilmiş Zihinsel Model Gelişimine Etkisi*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi). Kastamonu Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü, Kastamonu.
- Zweig, S., Satranç. (Uyarlayan ve Resimleyen: David Sala). Kurukafa Yayınları.

EKLER

Ek-1. Uygulama İzin Yazısı



DİL ÖĞRETİM, UYGULAMA VE ARAŞTIRMA MERKEZİ MÜDÜRLÜĞÜ

Merkezimizde görev yapmakta olan Öğr. Gör. Ayşegül BAYKAN'ın *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Grafik Roman Tekniğinin Okuduğunu Anlamaya Etkisinin İncelenmesi* başlıklı doktora çalışmasını yürütmek için istemiş olduğu uygulama izni uygun görülmüştür.

29.04.2021

Öğr. Gör. Dr. Murat DELİBAŞ
DİL MERKEZİ Müdür Yardımcısı



Yücetepe Mahallesi 85. Caddesi No:8
06570 Çankaya/ANKARA

+90 (312) 546 00 00

hacibayramveli@hs01iep.tr

www.hacibayram.edu.tr

Ek-2. Yarı Yapılandırılmış Öğrenci Görüşmesi Formu

YARI YAPILANDIRILMIŞ ÖĞRENCİ GÖRÜŞMESİ FORMU	
Merhaba. Bu görüşmede Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 seviyesinde okuma derslerinde grafik roman kullanımının etkilerini araştırmak için düşünce, duygu ve tavsiyelerini almayı amaçlamaktayım. Sorulara vereceğin cevaplar bilime katkı sağlamak için kullanılacaktır. İzin verirsen görüşmeyi kaydetmek istiyorum. Bu kayıtlar araştırmacılar tarafından dinlenecek ve üçüncü kişiler tarafından bilinmeyecektir. Araştırmanın sonuçlarında kimliğin gizli tutulacaktır. Katkın için teşekkür ederim. Öğr. Gör. Ayşegül BAYKAN	
1.Grafik romanla ilgili neler düşünüyorsun? ➤ Beğendin mi? Beğenmedin mi? Neden? ➤ Grafik roman sence nasıl bir materyaldir?	
2.Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde okuma materyali olarak grafik roman kullanımının okuduğunu anlama başarısına hangi açılardan fayda sağlamıştır? ➤ Görsellerle birlikte okumak anlamayı etkiledi mi? Neden? ➤ Görsellerin metnin anlamı ve bağlamı hakkında ipucu verdiğini düşündün mü? Neden? ➤ Edebi metinleri, grafik romanla okuyunca daha iyi anladığını düşünüyor musun? Neden? ➤ Grafik roman okuduktan sonra metinle ilgili sorulara daha kolay cevap verebildin mi? Neden? ➤ Sözcükleri zihninde resme dönüştürmek için hayal gücünün harekete geçtiğini düşünüyor musun? Neden? ➤ Görsellerle sözcükleri daha mı kolay anladın? Sözcüklerin kalıcılığı arttı mı? Neden? ➤ Grafik romanlar kelime öğretiminin kalıcı ve pratik olmasını sağladı mı? Neden? ➤ Türkçeyi günlük hayattaki dil yapılarına göre kullanman konusunda yardımcı oldu mu? Neden? ➤ Daha önce işlediğimiz okuma dersleri ile grafik roman okuyarak işlediğimiz okuma dersleri arasındaki farklılıklar sence neler? Açıklayınız.	
3.Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde okuma materyali olarak grafik roman kullanımına ilişkin düşüncelerin neler? ➤ Neler düşündün? ➤ Etkili miydi? Neden? ➤ Ders kitabındaki metinlerin grafik roman türüne uyarlanması faydalı olacağını düşünüyor musun? Neden?	

- Grafik roman okumanın dinleme, konuşma ve yazma becerilerinin de gelişmesine de katkıda bulunacağı konusunda düşüncelerin neler? Neden?

4. Grafik roman türünün daha etkili olması için sence neler yapılabilir? Bu konudaki görüşlerin nelerdir?



Ek-3. Yarı Yapılandırılmış Uygulayıcı Görüşmesi Formu

UYGULAYICI GÖRÜŞMESİ FORMU
Merhaba. Bu görüşmede Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde C1 seviyesinde okuma derslerinde grafik roman kullanımının etkilerini araştırmak için düşünce, duygu ve tavsiyelerini almayı amaçlamaktayım. Sorulara vereceğin cevaplar bilime katkı sağlamak için kullanılacaktır. İzin verirsen görüşmeyi kaydetmek istiyorum. Bu kayıtlar araştırmacılar tarafından dinlenecek ve üçüncü kişiler tarafından bilinmeyecektir. Araştırmanın sonuçlarında kimliğin gizli tutulacaktır. Katkın için teşekkür ederim. Öğr. Gör. Ayşegül BAYKAN
1.Görsel bir materyal olan grafik roman kullanımı okuma ders sürecini nasıl etkilemiştir?
2. Neler düşündünüz? Öğrencilerin ders süreci hakkındaki görüşleriniz nelerdir?
3.Neler hissettiniz? Öğrenciler grafik romanla ders işlerken bakış açıları ve tutumları nasıldı? Örneklerle açıklayınız.
4.Grafik romanla ve ders kitabı arasındaki farklar nelerdir? Hangisi öğrenme ortamını daha işlevsel kılmaktadır? Nedenleriyle açıklayınız.
5.Hangisi daha etkin kullanıma yönelik sizce? Grafik roman mı ders kitabı mı? Neden?



Ek-4. Okuduğunu Anlama Başarı Testi

OKUMA-1

Otonom Araçlar ve Ar-Ge Çalışmaları

Günümüzde otomobil firmaları otonom araçlar üzerine çalışmaktadır. Otonom araba, bilinen diğer adlarıyla robot araba, sürücüsüz araba, çevresini algılayabilen ve çok az insan girdisi veya hiç girdi olmadan hareket edebilen bir otomobil türüdür. Otonom arabalar; radar, bilgisayar görüşü gibi ölçüm birimleri kullanarak çevrelerini algılamaya yarayan çeşitli sensörleri içinde bulundururlar. Gelişmiş kontrol sistemleri; uygun gezinme yollarını, engelleri ve ilgili işaretleri tanımlamak için duyuşal bilgileri yorumlar.

Otonom araçların tarihine baktığımızda ise 1920-1930 yıllarında bazı göze çarpan sistemler otonom araçların müjdesini çoktan vermişlerdi aslında. Fakat kendi kendine seyir halinde gidebilen ilk modeller 1980'li yıllarda ortaya çıkmıştı. İlk araç 1984 yılında Carnegie Mellon Üniversitesi'nin gerçekleştirdiği projelerle hayata geçirildi. Bu projeyi 1987 yılında Mercedes-Benz firmasının ve Bundeswehr Üniversitesi'nin ortaklaşa gerçekleştirdiği proje takip etti. Bu iki araçtan sonra, sayısız şirket binlerce otonom otomobil üretmeye başladılar. 1994 yılında ise Ernst Dickmanns'ın öncülüğünde Vamp ve Vita-2 adı verilen iki araç Paris'in 3 şeritli bir otobanında, sıradan bir yoğun trafik durumundayken saatte 130 kilometre hız ile 1000 kilometre yol kat etmeyi başardı. Bu tarihlerden günümüze kadar sayısız büyük şirket ve araştırma kuruluşları Mercedes-Benz, General Motors, Continental Automotive Systems, Bosch, Nissan, Renault, Toyota, Audi, Volvo, Tesla Motors, Peugeot olmak üzere sürücüsüz araçlar üzerine çalışma yapmış ve her biri farklı prototipler ortaya koymuştur.

Otomobil dünyası bu gelişmelere sahip olsa da henüz tam otonom sürüş sağlayan bir otomobil satışa sunulmadı. Tam otonom sürüş için en az 4. düzey bir otomobil geliştirmek gerekiyor. Bugün satılan son teknoloji araçlar ise ancak 2. düzeydeler. Aslına bakarsanız otonom araçların geliştirilmesi hayli yavaş ilerliyor ve şu ana kadar satışa sunulan otomobiller yalnızca birkaç dakikalığına direksiyonu bırakmanıza yani aracın birkaç dakikalığına otonom bir şekilde çalışmasına izin veriyor. Daha fazlası için hem mevcut yazılımlar istenilen düzeyde değil hem de donanım maliyeti araç başına milyonlarca lirayı bulabiliyor. OpenPilot adındaki proje ise mevcut aracınızı akıllandırmaya odaklanmış. 2015'te geliştirilmeye başlanan OpenPilot zaman içinde açık kaynak hâline gelerek dünyanın dört bir yanından otonom araç tutkunlarının desteğini aldı. OpenPilot'u geliştiren Comma.ai adlı firmanın çıkarmış olduğu

Comma Two adlı cihaz 1000 dolara otomobilinizi güncel otonom araçların düzeyine çıkarmayı vaat ediyor. Belirli otomobil marka ve modelleriyle uyumlu olarak çalışan cihaz, ön cama monte ediliyor ve aracın OBD portuna bağlanarak otomobili kontrol ediyor. Bugüne kadar OpenPilot’u kullanan otomobiller toplamda 40 milyon km’den fazla yol yaptılar. Üstelik bunun yaklaşık yarısı otonom sürüş olarak gerçekleşti. Cihaz, yapay zekânın iyileştirilmesi için mobil internet bağlantısıyla araçtan topladığı verileri merkezi bir sisteme iletiyor. Böylece sistem her geçen gün daha da iyileşiyor. OpenPilot açık kaynağın gücünü arkasına alarak makul bir fiyata otomobilinizi 2. düzey otonom sürüş düzeyine taşımanızı sağlıyor. Elbette sistem tüm marka ve modellerle çalışmıyor ancak açık kaynak olmasının avantajıyla zamanla yeni markaları ve modelleri de destekleyecektir.

1. Metinde otonom otomobiller hakkındaki bilgilerden hangisi yanlıştır?

- A) Farklı otomobil firmaları otonom otomobil çalışmaları yapmıştır.
- B) Otonom araçların insansız kullanım süresi oldukça kısıtlıdır.
- C) Üretilen araçlar, uzun süre sürücüsüz olarak çalışmaktadır.
- D) Otonom araçların maliyeti çok yüksek miktarları bulmaktadır.

2. Metinde bulunan “Otomobil dünyası bu gelişmelere sahip olsa da henüz tam otonom sürüş sağlayan bir otomobil satışa sunulmadı.” cümlesindeki altı çizili sözcüğün yerine aşağıdakilerden hangisi gelirse anlam değişir?

- A) Fabrikası
- B) Sektörü
- C) Markaları
- D) Şirketleri

3. Metinde yer alan bilgilere göre aşağıdakilerden hangisi doğrudur?

- A) OpenPilot projesi otomobilinizi 4. düzey otomobil hâline getiriyor.
- B) Otonom otomobil ifadesi için kullanılan başka kavramlar da vardır.
- C) Comma Two adlı cihaz, arabaların motoruna takılınca çalışıyor.
- D) 1987 yılında Mercedes-Benz’in gerçekleştirdiği proje başarısız oldu.

4. Metne göre OpenPilot adındaki projenin asıl amacı nedir?

- A) Otonom araç firması kurmak
- B) Kullanışlı sürücüsüz otomobiller satmak
- C) Mevcut otomobilleri daha akıllı hâle getirmek
- D) Otonom araç tutkunlarının desteğini almak

5. Aşağıdaki cümlelerden hangisi “OpenPilot zaman içinde açık kaynak hâline gelerek dünyanın dört bir yanından otonom araç tutkunlarının desteğini aldı.” cümlesiyle yakın anlamda değildir?

- A) OpenPilot zaman içinde açık kaynak hâline gelerek dünyanın dört bir yanından otonom araç tutkunlarının gözünde büyüdü.
- B) OpenPilot zaman içinde açık kaynak hâline gelerek dünyanın dört bir yanından otonom araçseverlerin desteğini aldı.
- C) OpenPilot zaman içinde açık kaynak hâline gelerek dünyanın çeşitli bölgelerinden otonom araç tutkunlarının desteğini aldı.
- D) OpenPilot zamanla açık kaynak hâline gelerek dünyanın dört bir yanından otonom araç tutkunlarının desteğini aldı.

OKUMA-2

Yeşil Restoran Hareketi

Günümüzde artan çevresel endişelerle birlikte çevre dostu ürünlerin kullanımına olan ilgi gün geçtikçe artmaktadır ve bu alanda çalışmalar başlatılmıştır. Yeşil olma adına yapılan çalışmalar sayesinde hayatın her alanına giren bu kavram özellikle yiyecek içecek işletmelerine yönelik “yeşili” talep eden tüketici kitlesinin artmasını sağlamış ve bu sayede restoranları harekete geçirmeye başlamıştır. Özellikle tüketicilerin artan çevre bilinci, restoranları bu noktada harekete geçirmeyi başarmış ve sürdürülebilir olmayı hedefleyen bu restoranlarla birlikte Yeşil Restoran Hareketi ortaya çıkmıştır. Tabi ki restoranların da bu yeşil faaliyetleri benimsemesi sürdürülebilirlik açısından büyük önem arz etmektedir. Üretim ve çeşitliliğin devamlılığı sağlarken insanlığın yaşamının kalıcılığı korunmaktadır. Yani kendi ihtiyaçlarımız karşılanırken gelecek nesillerin ihtiyaçları ödün verilmeden karşılanabilmektedir. Yeşil restoran hareketinin temel amacı sürdürülebilir olmaktır. Yiyecek içecek işletmelerinin önemli bir oranda tükettiği doğal kaynaklar ve bu tüketim sonucu oluşan atıklar doğal çevrenin sürdürülebilirliğini önemli ölçüde etkilemektedir. Boğaziçi Üniversitesi, Dünya Doğayı Koruma Vakfı (WWF), Turizm Restoran Yardımcıları-İşletmecileri Derneği iş birliği ve Unilever Food Solutions’ın desteği sayesinde hayata geçirilen Yeşil Restoran Hareketi; yeme içme sektöründe devam niteliği taşıyan bir dönüşüm ayrıcalığı barındırıyor. Sürdürülebilir olmayı hedefleyen restoranlar denetleniyor ve ilgili kriterleri karşılarırsa Yeşil Nesil Restoran olmaya hak kazanıyor. Bu hareket yeme içme sektöründe adeta bir devrim niteliği taşıyor.

Yeşil restoran olabilmek için su verimliliğini artırmak, atıkları azaltmak ve geri dönüşümü sağlamak, enerji tasarrufu yapmak, sürdürülebilir gıdalar kullanmak, sürdürülebilir ve dayanıklı malzeme kullanmak, kimyasal kirliliği önlemek, yeniden kullanılabilir ve çevreye duyarlı tek kullanımlık malzemeler edinmek gerekir. Yeşil Restoran Hareketi ticari bir kaygıyla değil, çevre bilincine sahip kişiler tarafından atık miktarının ve karbon ayak izinin azaltılması amacı ile ortaya çıkmış ve uygulamaya konmuş bir projedir. Yeşil restoran olma yolunda restorana gelen misafirlere garnitürleri opsiyonlu bir şekilde sorarsak ürün israfını önlemiş oluruz. Kâğıt menüler yerine dijital içerikli menülere geçmek de büyük bir katkı sağlayacaktır, kâğıt israfı önlenecek ve kâğıt yapımında kullanılan ağaçlar da kesilmemiş olacak. Masalarda kalan yemek ve ekmek atıklarını barınaklara bağışlayarak diğer canlılara destek olabiliriz.

Bir restoran, porsiyon büyüklüğü ve garnitür seçimini müşteriye bırakırsa yıllık tabaktan dönen 4 ton atık engellenebiliyor. Bir restoran pet ya da cam, şişe su kullanımı yerine

sürahi kullanımına geçse yılda 10 bin adet cam ve plastik      atı ı   lenenebilir. Menülerde dijital kullanıma ge ilse belki tonlarca k     israfı   lenenebilir. Türkiye   rafı   nleme Vakfı Mütevelli Heyeti Başkanı Prof. Dr. Aziz Akg  l, ‘‘Dünyada gıda israfının büyüklüğü yaklaşık 1,3 milyar ton. Dünyada 821 milyon insan ise açlık sınırında yaşıyor. 1,3 milyar ton israf edilen gıda 821 milyon insanı 3 defa doyurabilir’’ dedi.     me başına 2000 ton içecek      d k    . Her gün 4,9 milyon ekmek, yılda 2,1 milyar adet ekmek      atılıyor bu da israfın büyüklüğünü g    r önüne seriyor. Tarladan, bir  k emekle tabağa kadar gelen yolculukta gıda atıklarının en aza indirilmesi,   retim maliyetlerinin azaltılması, i  gücü tasarrufunun sağlanması ve gelecek nesillere daha yaşanabilir bir dünya bırakılabilmesi adına Yeşil Restoran Hareketi’ne talep gitgide artmaktadır.

6. Metindeki bilgilere göre Yeşil Restoran Hareketi nasıl ortaya çıkmıştır?

- A) Restoranların daha   k k r etmesi amacıyla
- B) Tüketicilerin talepleri ve artan   vre bilinciyle
- C) Atıkların geri dönüşümünü sağlama düşüncesiyle
- D) Su verimlili  n  artırmak ve kirliliğı önlemek amacıyla

7. Metne göre aşağıdakilerden hangisi Yeşil Restoranların özelliklerinden değildir?

- A) Suyu verimli ve tasarruflu bir   kilde kullanmak
- B) Doğru yöntemler kullanarak enerji verimlili  n  artırmak
- C) Tek kullanımlık plastik malzemeler tercih etmek
- D)   r nleri yerinde kullanarak atık miktarını azaltmak

8. Aşağıdakilerden hangisi Yeşil Restoran Hareketini başlatan kurumlardan birisi değildir?

- A) Boğaziçi Üniversitesi
- B) Dünya Doğayı Koruma Vakfı (WWF)
- C) Turizm Restoran Yardımcıları-    tmecileri Derneği i  birliğı
- D) Türkiye   rafı   nleme Vakfı

9. Aşağıdakilerden hangisi bir i  tmenin Yeşil Restoran olabilmesi için yerine getirmesi gereken şartlardan birisidir?

- A) Müşterilerden atıklarını geri dönüştürmelerini istemek
- B)   rafı önlemek için fazladan eleman çalıştırmak

- C) Sürdürülebilir ve dayanıklı malzeme kullanmak
- D) Masalarda kalan yemekleri tekrar kullanmak

10. Aşağıdakilerden hangisi “Bu hareket yeme içme sektöründe adeta bir devrim niteliği taşıyor.” cümlesindeki altı çizili sözcük ile aynı anlamdadır?

- A) şaşkınlığa uğratmak
- B) köklü değişiklik getirmek
- C) gündem olmak
- D) ciddiyete bürünmek



OKUMA-3

Bir Eğitim Aracı Olarak Halk Oyunları

Halk oyunlarımız gelecek kuşaklara da aktarılması gereken önemli kültür zenginliklerimizdir. Halk oyunlarımız türleri, figürleri, ritmik yapısı, oynama biçimiyle kültürümüzü yansıtır. Halk oyunlarımız insanımızın yaşamış olduğu olaylar, yaşayış biçimi hakkında bize ciddi bilgiler verir. Oyun ve müzik doruk noktasına ulaşır halk oyunlarımızda. İnsanımızın aşkının, sevgisinin, kahramanlığının; kısacası yaşamsal tepkilerinin adeta birer tarihi belgeleridir. Tabii bizi halk oyunlarının toplumsal ve kültürel faydalarının yanı sıra pedagojik yanı da ilgilendiriyor. Halk oyunları bu yönüyle önemli bir eğitim aracıdır.

Özellikle ilkokul çağındaki çocuklarımızın milli kültürümüzü tanımalarını ve müzikal-dans ve sanat yönünden gelişimlerini halk oyunları ile sağlayabiliriz. Halk oyunları çocuklarımızın psikomotor özelliklerine, ritim ve beceri gibi koordinatif özelliklerine olumlu etkiler yapar. Tüm bunlar için halk oyunlarımıza eğitimimiz içinde daha fazla yer vermeli ve toplumda insanımızı halk oyunları konusunda daha fazla bilinçlendirmeliyiz. Halk oyunlarının çocukluk döneminden itibaren eğitimimizin bir parçası haline getirilmesi adına ilk olarak okullarımızın fiziksel yapısı buna uygun bir hale getirilmelidir.

Halk oyunları okullarımızda antrenör ve usta öğretmenlerle yapılan bir etkinlik olmanın ötesinde, beden eğitimi dersleri gibi her öğrenciyi içine alacak şekilde bir ders gibi programlanarak verilmelidir. Bunun için okullarımıza ihtiyaç duyulan büyük spor ve dans salonları yapılmalıdır. Çocuklarımızı sınav çaresizliği içinde, robotlaşmış şekilde birer yarış atı gibi koşturmanın ötesinde; yani akademik yanlarının yanı sıra halk oyunları ile bedenlerini ve ruhlarını besleyerek sağlıklı bir benlik algısına ulaştırabiliriz. Ayrıca öğrencilerimiz böylelikle halk oyunları aracılığıyla sosyal yaşam düzeylerini de arttıracaklardır.

Halk oyunları ile öğrencilerimizin öğretimleri kadar duygusal ve sosyal gelişimlerini ön plana çıkarabiliriz. Tabii ki halk oyunlarının eğitim-öğretim boyutunun yanı sıra toplumsal işlevleri de vardır. İnsanımızı eğlendirme, kültürü yeni kuşaklara aktarma, toplumsal ve kişisel baskılardan kurtarma gibi işlevleri olan halk oyunlarımızın farklı sosyal, psikolojik ve fizyolojik işlevleri de vardır. Halk oyunlarını bir eğitim aracı

olarak düşündüğümüzde halk oyunlarını bir ders olarak okullarda okutmamız gerekmektedir. Halk oyunları bu yönüyle öğrencilerimize kişisel ve toplumsal yönleriyle eğitimsel katkılar sunmaktadır. Öğrencilerimiz kişisel olarak boş zamanlarını halk oyunları ile doldurup ruhsal ve bedensel pek çok katkı görebilirler. Halk oyunları bu yönüyle öğrencilerimizi neşelendirdiği gibi bedensel hareketlilik, dinamiklik ve zihinsel rahatlık sağlar.

Halk oyunları oynayan öğrenci sosyalleşerek toplum karşısında özgüvenli bir şekilde rahatça kendini ifade edebilir. Çekingen gençlerimiz bu yolla girişken bir noktaya gelirler. Ayrıca halk oyunları birlikte oynanması vesilesiyle bir birlik ruhu, omuz omuza olma bilinci, zorlukları ortaklaşa çözme bilinci kazandırır. Toplumumuzda ihtiyacımız olan birlik ve beraberlik ruhunun yaşatılmasıdır, halk oyunları.

Tüm bunların ışığında halk oyunları önemli bir eğitim aracıdır. Bu nedenle bu işi Milli Eğitim Bakanlığının desteğiyle pedagojik formasyon sahibi kişiler okullarda yürütmelidir. Halk oyunlarımız aracılığıyla binlerce yıllık kültür birikimimizi yaşatabiliriz. 4000'in üstündeki oyun sayısı ile dünyada oyun açısından en zengin ülke olan ülkemiz bu yönüyle adeta halk oyunlarının başkenti gibidir. Halk oyunlarının sanat, spor ve kültürel fonksiyonlarının farkında olarak halk oyunlarını iyi bir eğitim aracı olarak kullanmalıyız.

11. Metinde aşağıdakilerden hangisi halk oyunlarında kültürümüzü yansıtan öğeler arasında yer almamaktadır?

- A) Tür
- B) Figür
- C) Ritmik yapı
- D) Yaşayış biçimi

12. Halk oyunlarını çocukluktan itibaren eğitimin bir parçası haline getirebilmek için ilk yapılması gereken nedir?

- A) Eğitim aracı haline getirmek
- B) Okulları fiziksel açıdan düzenlemek

- C) Eğitimi uygun bir hale getirmek
- D) Beden eğitimi derslerinin içine koymak

13. Aşağıdakilerden hangisi halk oyunlarının görevlerinden biri olarak metinde yer almamaktadır?

- A) Kültür aktarımı
- B) İnsanların eğlenmesini sağlama
- C) Kişisel kısıtlamalardan kurtarma
- D) Pedagojik formasyon

14. Ülkemizin halk oyunlarının başkentine benzetilmesinin sebebi nedir?

- A) Ülkemizde 4000'den fazla oyuncu vardır.
- B) Halk oyunlarının en güzel oynandığı ülkedir.
- C) Halk oyunları açısından en zengin ülkedir.
- D) İlkokuldan itibaren okullarda dersi vardır.

15. Halk oyunları ile ilgili aşağıdakilerden hangisi söylenemez?

- A) İnsanların yaşam şekilleri hakkında bilgi verir.
- B) Bedensel yönden faydaları vardır.
- C) İnsanların kişisel baskı görmesine sebebiyet verir.
- D) Birlik ve beraberlik ruhunun oluşmasını sağlar.

OKUMA-4

Dil, yalnız bir iletişim aracı değildir. İnsanı insan kılan bir alan dille gerçekleşir. Buna kültür alanı, manevi alan demek de mümkündür. Bu alan varlık şartlarından hareketle dil aracılığıyla gerçekleştirilir. Sanat, edebiyat, hukuk, sosyoloji, felsefe, psikoloji ve benzeri kültür ilimleri bu alanda vücut bulur. İnorganik, organik ve psişik tabakaların üstünde ve onlardan hareketle oluşturulan bu alanda ortaya konan her türlü etkinlik, insanı diğer varlıklardan farklı ve onlara hâkim kılar. Bu alan, dil aracılığıyla oluşturulur.

Dil, kişinin kimliğidir. O; dille düşünür, dille nefret eder, dille sever, dille tiksindir, dille güler ve ağlar. İnsanın dilsiz ve dilden ayrı hiçbir anı yoktur. İşte sanat olarak edebiyat, daha yerinde bir ifadeyle edebî metin dille oluşturulması sebebiyle diğer güzel sanatlardan daha farklı konumdadır. Her insan kendi kültürü, mizacı zevki ve yaşama tarzı içinde edebî metinle doğal olarak ilgilenmektedir. Ancak edebî metnin dili, hangi seviyede ve şartlarda olursa olsun doğal dilden farklıdır. Nasıl bir ilim dili varsa, bir felsefe dili varsa bir de edebiyat dili vardır. İlimde terimler, felsefede kavramlar, sanat olarak edebiyatta imgeler bu alanlarda kullanılan dillerin karakteristik yönlerini gözler önüne serer. Terimler söylenilmek istenilen hususu kesin olarak ifadeye, kavramlar düşüncelerin geliştirilmesine ve imgeler bireysel duyarlılıkların dile getirilmesine hizmet ederler. Edebî dilde, bireysel olan ön plândadır; bu kullanılan doğal dilden hareketle yeni bir dil oluşturma gayretini beraberinde getirir. Günlük hayatta geçerli, iletişimde ve bilimsel dilde metinler dilin göndergesel işlevi hakimiyetinde düzenlenir. Amaç öğretmektir, göstermektir, açıklamaktır, bildirmektir. Bu, öğretici metinlerde kullanılan iletişim biçimidir. Sanat metinlerinde ise amaç sezdirmektir, hissettirmektir, duyurmaktır, düşündürmektir. Bu metinler alıcı durumundaki kişide tamamlanır. Yani okuyucu, dinleyici, seyirci metni kendi kültür birikimi, zevki, içinde bulunduğu ruh hâline göre yorumlayıp kendince anlamlandırmadan gayelerine ulaşamazlar. Edebî metinlerde metin bağlamı ile okuyucu bağlamı arasında farklılıkların bulunması doğal karşılanmaktadır. Bunun için edebî dil doğal dilden farklı olmak zorundadır. Zaten edebî metinlerde bir dil göstereninin birden çok gösterileni vardır. Bütün bunlardan sonra edebî metinlerin dilin “poetique” işlevi hâkimiyetinde düzenlendiğini söylemek durumundayız. “Poetique” kelimesi dilimize ‘şiiyet’, ‘yazınsallık (edebîlik)’ kelimeleriyle aktarılabilir.

Dil göstergeleri yalnız anlamları ile değil sesleri, söyleyişleri, çağrıştırdıkları, hissettirdikleri ve düşündürdükleriyle metin içinde yer alırlar. Bunun için de, dil göstergelerinin sözlük anlamlarından değil, kullanıldıkları yerde kazandıkları değerlerden söz etmek yerinde

olur. Az önce edebî metinlerde doğal dilden bir sapmanın olduğunu söyledik. Bu, dil göstergelerinin ilk anlamlarından çok mecaz anlamlarıyla ve yan anlam değerleriyle kullanıldıklarını da ifade eder. Yan anlam değerinin kelimedenden çok ifadede aranması gerektiğini de belirtmeye ihtiyaç duymaktayız. Bütün bunlar da edebî metinlerde imgenin kullanılmasını zorunlu kılar. İmge, görülen duyulan yaşanan nesnel gerçekliğin bireysel ifadesidir. Yani kişi bir görünüşü kendince gözlemler, onda bilinen kelimelerle ifadesi imkânsız hususlar belirler, hisseder. Bunu ifade etmek için kültür, zevki, duyarlılığı ve ruh halinin imkânlarıyla dilden hareketle yeni bir ifade kalıbı oluşturur.

Her dilin geliştirdiği imge servetinden söz edilebilir. Edebî dil bu birikimden geniş ölçüde yararlanır. Türkçenin imge birikimi, başlangıçtan günümüze Türk dilinin ve edebiyatının gelişme seyri içinde incelenebilir.

16. Kültür alanıyla ilgili aşağıdaki bilgilerden hangisi yanlıştır?

- A) Manevi alan olarak da adlandırılır.
- B) Gerçekleştirilebilmesi dil vasıtasıyla olur.
- C) Edebiyat, felsefe vb. ilimleri içinde barındırır.
- D) İnsanı diğer varlıklarla eşdeğer kılar.

17. Edebi metinle ilgili aşağıdaki bilgilerden hangisi yanlıştır?

- A) Dili olağan dilden farklıdır.
- B) Dilinde bireysellik ön plandadır.
- C) Metin bağlamı ile okuyucu bağlamı arasında farklılıklar bulunur.
- D) Metnin gayesi öğretmektir, göstermektir, açıklamaktır, bildirmektir.

18. Edebî metinlerde dil göstergeleriyle ilgili aşağıdakilerden hangisini söylemek doğru olmaz?

- A) Daha çok sözlük manaları ile kullanılırlar.
- B) Akla getirdikleriyle kullanılırlar.
- C) Düşündürdükleriyle kullanılırlar.

D) Daha çok yan anlamları ile kullanılırlar.

19. Metne göre aşağıdakilerden hangisi yanlıştır?

A) Terimler aktarılmak isteneni tam olarak ifade eder.

B) Terimler ilimde kullanılan dilin karakteristik yönünü ortaya koyar.

C) İmgeler gelişmiş milletlerin dillerinde kendini gösterir.

D) İmgeler edebiyatta kullanılan dilin karakteristik özelliğini ortaya koyar.

20. Metnin başlığı için en uygun seçenek aşağıdakilerden hangisidir?

A) Dil ve edebi metin

B) Dil ve düşünce

C) İmge ve şiir dili

D) Metin ve şiir

OKUMA-5

Mars'tan İlk Sesler Dünya'ya Ulaştı

NASA tarafından Mars'a gönderilen Perseverance uzay aracının Mars'ta kaydettiği sesler Dünya'ya ulaştı. Bu yıl Mars araştırmaları açısından hayli hareketli geçiyor. Geçtiğimiz temmuz ayında Birleşik Arap Emirlikleri, Çin ve ABD tarafından uzaya fırlatılan araçların tamamı sorunsuz bir biçimde yolculuklarını tamamladı. İlk olarak 9 Şubat'ta Birleşik Arap Emirlikleri'ne ait Amal, daha sonra 10 Şubat'ta Çin'e ait Tianwen-1 ve son olarak 18 Şubat'ta ABD'ye ait Perseverance Mars'a ulaştı. Amal ve Tianwen-1, Kızıl Gezegen'in etrafında yörüngeye girdi. Perseverance ise doğrudan Mars'ın zeminine indi. Perseverance'ın Kızıl Gezegen'in zeminine inişi sırasında uzay araştırmaları açısından bir ilk de yaşandı. Perseverance, üzerindeki beş ayrı kamerayla tüm sürecin filmini çekti. Dünya'ya ulaşan görüntülerde paraşütün açılması ve uyduyu yavaşlatan tersine roketlerin çalışması görülüyor. Ayrıca kameralar alçalma sırasında Mars'ın yüzeyini de görüntülüyor.

Perseverance'ın üzerinde kameralar ve bilimsel ölçüm cihazlarının yanı sıra bir de mikrofon bulunuyordu. Araç Jezero Krateri'ne indikten sonra bu mikrofonla ses kayıtları da almaya başladı. Dünya'ya ulaşan ilk kayıta cihazın kendi çıkardığı gürültünün yanı sıra hafif bir esintinin sebep olduğu sesler de duyuluyor.

Salda Gölü, Mars Araştırmalarına Katkı Sağlıyor

Türkiye'de bulunan Salda Gölü'nün, NASA'nın Perseverance uzay aracının Mars'ta iniş yaptığı Jezero Krateri ile benzer mineral ve jeolojik özelliklere sahip olduğu düşünülüyor.

NASA, 2019 yılında Mars ile ilgili keşif ve araştırma yapmak amacıyla Mars Reconnaissance Orbiter uzay aracını Kızıl Gezegen'in yörüngesine gönderdi. Uzay aracı tarafından elde edilen veriler, Jezero Krateri'nde geçmişte bir göl bulunduğunu ve çevresinde karbonat minerallerinin olduğunu gösterdi. Jezero Krateri'nde keşfedilen karbonat mineralleri Mars'ta bir zamanlar yaşam olduğuna işaret ediyor.

Purdue Üniversitesi ve İstanbul Teknik Üniversitesinden araştırmacılar da Jezero Krateri'nde yaşayan mikroorganizmalar ve onların sebep olduğu değişimler ile jeolojik oluşumları daha iyi anlayabilmek için 2019 yılında Salda Gölü'nün kıyı kesimlerinde ve çevresinde bir araştırma gerçekleştirdi. Çünkü Salda Gölü dünya üzerinde karbonat minerallerini içeren nadir göllerden biri. Diğer yandan Salda Gölü ile Jezero Krateri'nde yer alan deltaların oluşum şekilleri de birbirine benziyor.

Salda Gölü'nde yapılan araştırmalar sonucu elde edilen koyu tonlu sedimentlerin (tortul tabaka) ana kayaların dik yüzeylerinin aşınması sonucu oluştuğu, açık renkli sedimentlerin ise hidromanyezit mineralinden (karbon, oksijen, magnezyum ve hidrojen den oluşan bir mineral) oluştuğu anlaşıldı.

Hidromanyezit mineralleri milyonlarca mikroorganizma tarafından çöktürülen karbonatın meydana getirdiği mikrobiyalitlerden oluşur. Mikrobiyalitler, mercan resiflerine benzer yapılardır.

Bilim insanları Salda Gölü'nden elde edilen hidromanyezit minerallerinin kimyasal yapısının Jezero Krateri'ndeki karbonat minerallerininki ile benzer olabileceğini düşünüyor. Bu durum Jezero Krateri'nde bir zamanlar mikroorganizmaların aktif olduğunu gösteriyor.

Jezero Krateri'ndeki delta oluşumu ise kraterde bir zamanlar gölün var olduğu düşüncesini destekliyor. Yapılan araştırmalar aynı zamanda Salda Gölü'nün deltalarını meydana getiren, çevredeki ana kayanın aşınması sonucunda oluşan birikintilerle dolu alüvyon yelpazelerinin de yine Jezero Krateri'ndeki alüvyon yelpazelerine benzediğini gösteriyor. Bilim insanları Salda Gölü'nün alüvyon yelpazelerindeki kaya parçalarının incelenmesiyle Jezero Krateri'ndeki deltalar hakkında daha fazla bilgi edinilebileceğini düşünüyorlar.

18 Şubat 2021 tarihinde Jezero Krateri'ne iniş yapan NASA'nın Perseverance uzay aracı Jezero Krateri'nden kaya ve regolitler toplayacak. Toplanan örnekler gelecekte Mars'a gönderilecek uzay araçlarıyla Dünya'ya getirilecek. Böylece Salda Gölü ile Jezero Krateri arasındaki benzerlikler hakkında daha net sonuçlar elde edilebilecek.

Aşağıda yer alan 21-23. soruları “Doğru – Yanlış” olarak cevaplayınız.

	Doğru	Yanlış
21. Tianwen-1 doğrudan Mars yüzeyine iniş yapmıştır.		
22. Perseverance Mars'tan büyük ve sert taş kütlelerini Dünya'ya getirecek.		
23. Dünya'da karbonhidrat minerali içeren çok sayıda göl bulunmaktadır.		

Aşağıda yer alan 24-25. soruları metinde yer alıp almadığına göre “Var – Yok” olarak cevaplayınız.

	Var	Yok

24. Perseverance'ye ait mikrofonun kaydettiği seslerin içeriği		
25. Salda Gölü'nün Mars araştırmalarına katkı sağlama sebebi		



Ek-5. Necmettin Erbakan Üniversitesi Etik Kurul İzin Belgesi



**NECMEETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL VE BEŞERİ BİLİMLER BİLİMSSEL ARAŞTIRMALAR ETİK KURULU
BAŞKANLIĞI
ETİK KURUL KARARI**

Etik Kurul Toplantı Tarihi/Sayısı ve Karar No	Tarih :21/05/2021 Toplantı Sayısı:05 Karar No :2021/330
Araştırmanın Başlığı	Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Grafik Roman Tekniğinin Okuduğunu Anlamaya Etkisinin İncelenmesi
Sorumlu Araştırmacı	Prof. Dr. Zehra GÖRE
Yardımcı Araştırmacılar	Öğr. Gör. Ayşegül İLTAR
Etik Kurul Kararı	Başvurunuz değerlendirilmiş olup araştırmanız Etik Kurul tarafından uygun görülmüştür.
Uygun Değil ise gerekçeleri	

ASLI GİBİDİR
28/05/2021

Doç. Dr. Ahmet KURNAZ
Etik Kurul Başkanı

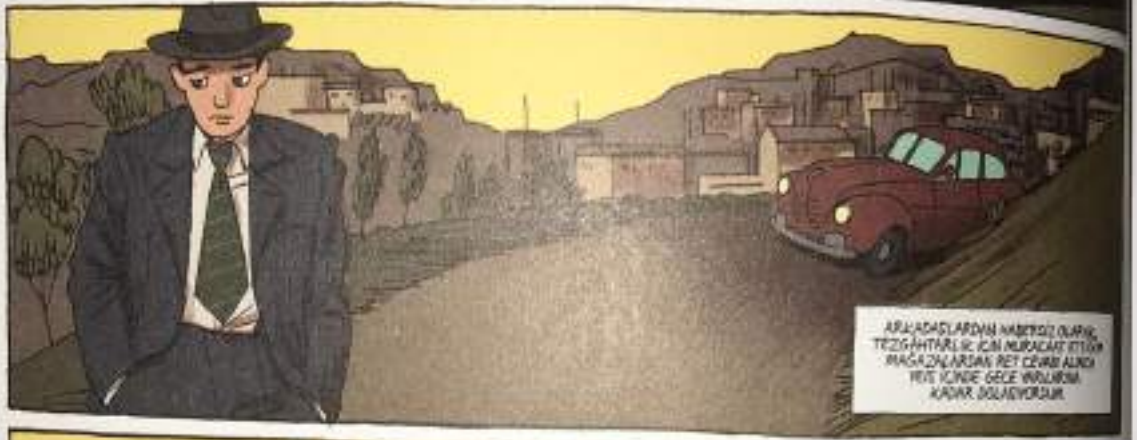
Ek-6. Grafik Romanların İlgili Bölümleri ve Etkinlikleri





BANKADAKİ KÜÇÜK REKLAMİYETİNDEN ÇIKARILDIKTAN
SÖĞRA ANKARADA UZUN MÜDDET İŞ ARADIM

SÖĞRA ÇIKMAYACAĞINI BİLE BİLE GÖRDÜĞÜM
BİRCÖK KABUL İMTİHANLARININ HAKİKATEN
SÖĞRA ÇIKMAYINCA NEDENCE
GENİ UZULUYOR...



ARAHAÇLARININ HABERİDİR OLARAK
TEZGAHTARLIĞI İÇİN MURACAAT ETİLMİŞ
MAGAZALARIN RAY ÇEVRE ALINDI
YETİ İÇİNDE GELE YOLUNDA
KADAR DOLUYORDUM



İNCANLARA NE KADAR ÇOK MUHTAÇ
OLURDUM ONLARDAN KACIĞIĞI İNTİHARIN DA
O KADAR ARTIYORDI

MERKEZE
GÖTÜRÜLMÜŞ

HİÇ SEZİNİYORDUM

GEL, BİZİ GÖZLEMLİYİM

CENNETİN BEŞİNTİSİNİN
BAKİ YOLUNDA TEK AÇTI



















1.Aşağıdaki cümlelerin sorularını yazalım.

Ne? Nerede? Kim? Nasıl? Ne zaman? Neyi?
Nereden? Kime? Neye? Nereye? Neye? Neyi? Kimi?

1.?

Raif Efendi'nin saf yüzü, gözlerimin önünde canlanıyor.

2.?

Halbuki o hiç de fevkalade bir adam değildi.

3.?

Benim de Raif Efendi'yi daha yakından tanımam sadece bir tesadüf eseridir.

4.?

Bankadaki küçük memuriyetimden çıkarıldıktan sonra Ankara'da uzun müddet iş aradım.

5.?

Hamdi'nin bir şirkette müdür olduğunu biliyordum.

6.?

Sen yarın sabah bana bir uğra.

7.?

Benim halimi düşünerek benim gibi olmadığına seviniyordu.







1. Çevrenizde Raif Efendi gibi sessiz, sakın, işe yaramaz gibi görünen ancak sizin üzerinizde görmüş geçirmiş bir insan izlenimi oluşturan kişiler var mı? Açıklayınız.









ŞEY GÖZE ANIYATIRI DOKUNARAK
URUYORDI.



RAIF EFENDİ'NİN
SENELEERDEN BİRİ
OTURDUĞU SENELEDE
OTURDUĞUNU VE OZUN
HER GÜN BİR KÜÇÜK DEFA
NAFİS HAREKETİ TEKRAR
ETTİĞİNİ SİMİDİ FARE
ETİKTİM.

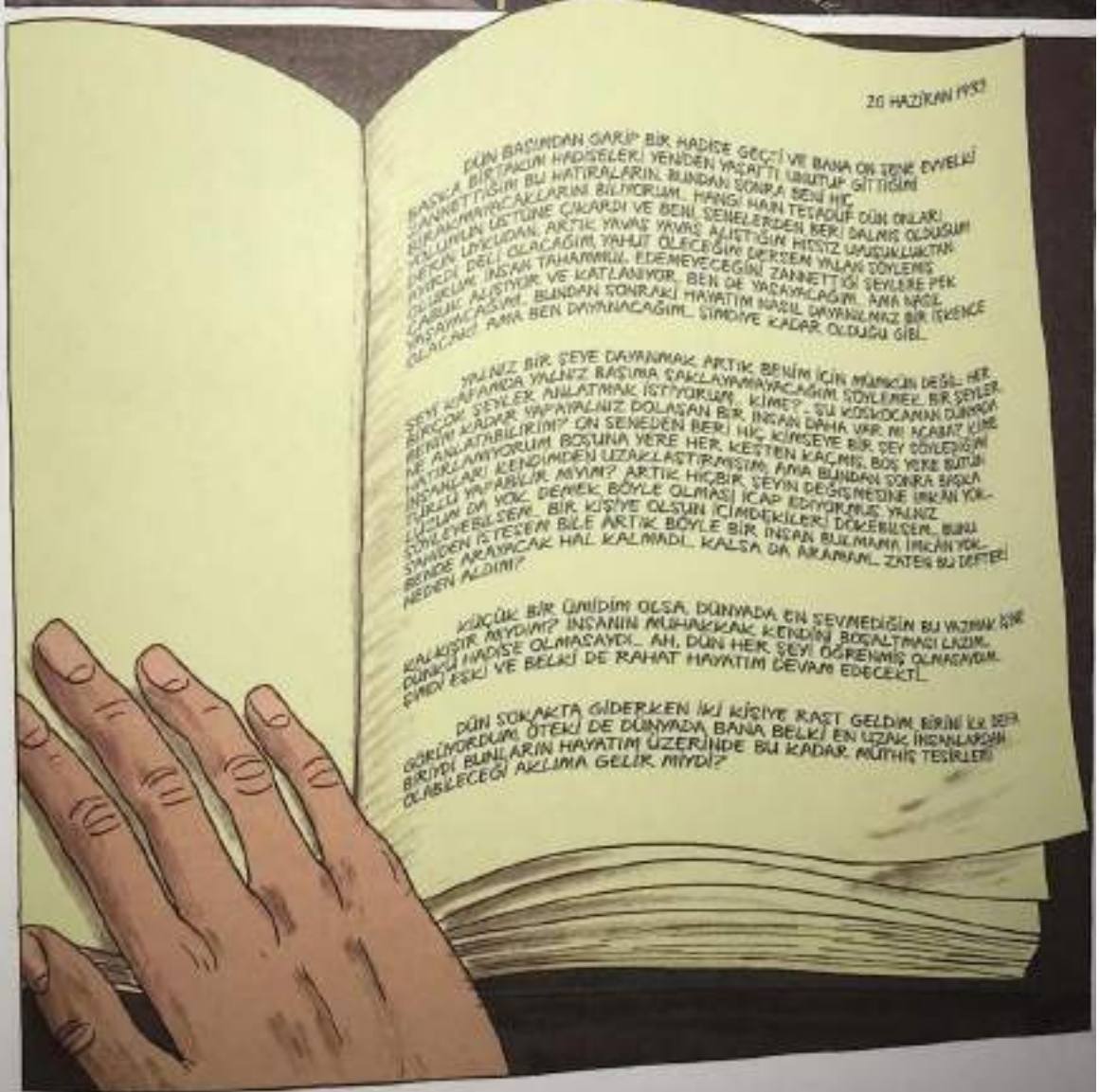


ODANIN KİÇİCE KALDIRICA, RAIF EFENDİ'NİN BİR DAVA BU
TÖREMEYE OTURMAMASI VE BU CEMAL'IN BİR DAVA
ACIRIYI İHTİMALİ ZARARIN ÇIKIYORDU.



OKUMAY





1. Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

1.Raif Efendi, hastalığını niçin önemsemez görünüyordu?

.....

2.Raif Efendi, niçin hastaneye gitmek istemiyor olabilir?

.....

3.Doktor, Raif Efendi için hangi tavsiyelerde bulundu?

.....

4.Raif Efendi'nin ailesi hakkındaki düşünceleri nelerdir?

.....

5.Mihriye Hanım niçin ağladı?

.....

6.Raif Efendi, Mihriye Hanım'ın ağlamasını niçin garip karşıladı?

.....

7.Raif Efendi'nin defterinin içeriği nedir?

.....

8.Raif Efendi, niçin bir deftere yazmaya başlamıştır?

.....

2. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Raif Efendi'yi muayene eden doktor iç hastalıkları uzmanıydı.		
2. Raif Efendi hastalanmış olmaktan çok korkmuştu.		
3. Yazar, Raif Efendi'yi her gördüğünde Raif Efendi'nin hastalığı daha kötüye gidiyordu.		
4. Doktor, Raif Efendi'nin bağışıklık sisteminin güçlü olduğunu söyledi.		
5. Doktor, Raif Efendi'nin evde dinlenmesini önerdi.		
6. Yazar, Raif Efendi'nin çekmecesini açarken korktu.		
7. Raif Efendi çekmecesindeki defteri sobanın içine kitlemesini istedi.		
8. Yazar, Raif Efendi'nin yanından ayrılırken hiç zorlanmadı.		

3. Aşağıdaki kelime/kelime öbeklerinin hangi anlama geldiğini yazınız.

Ehemmiyet vermek:.....

Çekilip gitmek:.....

Tefsir etmek:.....

İhtiva etmek:.....

4. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız.

Aşağıdakilerden hangisi yanlıştır?

- A)Raif Efendi'nin önemli bir sağlık problemi bulunmamaktadır.
- B)Raif Efendi'ye yazar çok değer vermektedir.
- C)Raif Efendi'nin ailesi hastalığından çok endişe etmiştir.
- D)Raif Efendi karısını ve kızını kendisine çok yakın bulmamaktadır.

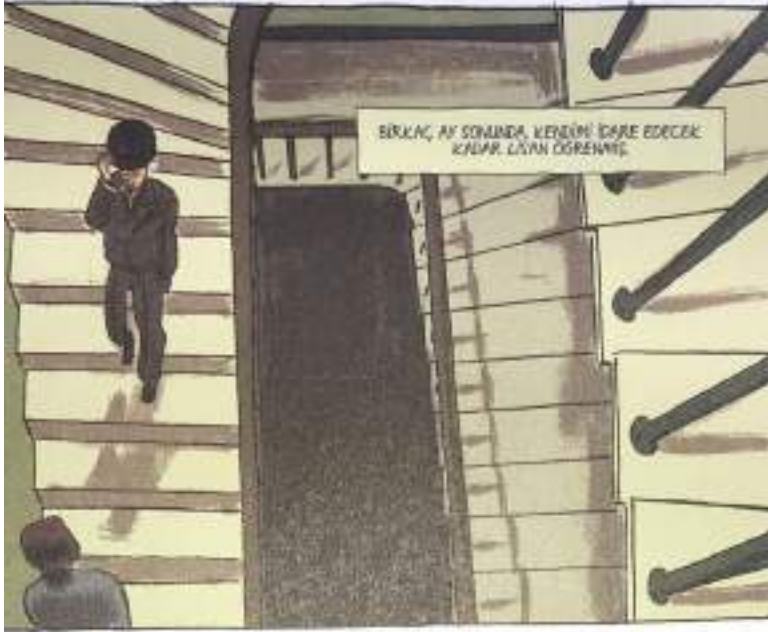
Aşağıdakilerden hangisi Raif Efendi'nin özelliklerinden biri değildir?

- A)Hayata karşı karamsardır.
- B)İçine kapanık bir insandır.
- C)Kendini yalnız hissetmektedir.
- D) Yazmayı sevmektedir.









1. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız.

Raif Bey’le ilgili aşağıdakilerden hangisi doğrudur?

- A) Çizdiği en anlamlı resimleri hocalarına göstermektedir.
- B) Çizdiği resimleri Sanayi-i Nefise Mektebinde sergilemektedir.
- C) Hocaları resim alanında oldukça başarılı bulmaktadır.
- D) Resim çizmeyi kimsenin yardımı olmadan öğrenmiştir.

Aşağıdakilerden hangisi Raif Bey’in Almanya’ya giderken aklından geçirdiklerinden biri değildir?

- A) Yabancı bir lisan öğrenmek
- B) Almanca eserler okumak
- C) Kitaplarda karşılaştığı insanları tanımak
- D) Çok iyi bir mis sabun üreticisi olmak

Aşağıdakilerden hangisi yanlıştır?

- A) Babası Raif Bey’i yabancı dil öğrenmesi için Almanya’ya göndermiştir.
- B) Raif Bey konakladığı pansiyondaki insanlarla iyi geçinmektedir.
- C) Frau Von Tiedemann Hollandalı bekar bir kadındır.
- D) Herr Camera ticaretle uğraşan bir Hollandalıdır.

2. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Raif Bey askerden sonra bir müddet işsiz dolaşmıştır.		
2. Raif Bey çocukluğunda kitap okumayı çok sevmektedir.		
3. Raif Bey Sanayi-i Nefise Mektebine isteyerek başlamıştır.		

2. Kürk içindeki kadın resmi niçin Raif Bey'in ilgisini çekti?

.....

3. Sergideki resimleri beğenmeme sebebi nedir?

.....

2. Aşağıda verilen kelimelerin hangisi doğru anlamda kullanılmıştır?

1. Muvaffakiyet

- A) Yeni atanan müdüre iş arkadaşları muvaffakiyet diledi.
- B) Sınavdan başarısız olan öğrenciye, öğretmeni muvaffakiyet verdi.
- C) Yağmur yağınca insanlar muvaffakiyet istedi.
- D) Doktor, hastasına muvaffakiyet verdi.

2. İzah etmek

- A) Öğretmen geç kalan öğrenciye niçin geç kaldığını izah etti.
- B) Rehber, antik kentin tarihi yapısını turistlere izah etti.
- C) Görevli, kütüphanedeki kitapları raflara izah etti.
- D) Teknolojik ürünler hayatımızı kolaylaştırmaya izah ediyor.

3. Niyet etmek

- A) Gelecekte uçan arabalar trenlerin yerine niyet edecek.
- B) Müdür, personeli geç gelmemeleri konusunda niyet etti.
- C) Renkler, birçok restoranın kullandığı satış stratejilerine niyet eder.
- D) Hayatımızda yeni kararlar almak için ilk olarak niyet etmeliyiz.

CÜMLELERİ BİRLEŞTİRELİM.

1. Bir an önce odama çekildim.

2. Sonra o çehreyi gözümün önüne getirmek arzusuyla yanıyordum.

.....

.....

1. Yarı şaka bir ifadeyle bu Kürk Mantolu Madonna'ya muvaffakiyetler temenni ediliyordu.

2. Başka bir ressamdan bahse geçiyordu.

.....
.....
1.Son söylediğim cümle ile yalanımı nasıl ele vermiş olduğumu düşündüm.

2.O zaman büyük bir şaşkınlığa uğradım.
.....
.....

1.Pansiyona döndüm.

2.Eski manasız günlerin başlayacağını düşündüm.
.....

.....1.Babama mektup yazarak
artık dönmek istediğimi bildirmeyi düşünüyordum.

2.” Avrupa’da ne öğrendin?” derse ne cevap verecektim.
.....
.....



HALA BANA DERSİNİ DÜYAN KADIN
BUNU FARK EDERSE DAHA ÇOK ATTELENEREK
TALLARINI BÜSSELERE BÖSLENDİRİR FAKAT BEN
ARTIK KENDİMİ KURTARMIŞ SEÇEN KADINA
BAKMIYAM İTİYORDUM



BU OYDU BİR AN KADAR GÖRDÜĞÜM
YÜZÜ SİZİ KAFANIZA BİR DİŞİNEK GİBİ
ÇAKMIŞTI



DERİDE BÖRÖKELİN BEZİMLİ TA
KEMERİ TEYRİK MANTOLU
ANDONAYTOK KADININ O KENDİNE
MAYDUS HAZİN VE BİNGİRE
FİDE VE İSTAHİYYA
FIRKALARA GÖRÜNTÜ SİZİ
TURSİORU SİZİ
GÖRÜNTÜ BİR SİNGİNE
HAYRİT ETTİ VE BU
ANDA BAKIYORUM
KARCIĞI OYUN
SÖZLERİNDE
GÖRÜNTÜYE
BİNGİRE BİR
STYİN PEÇİTİNE
GÖRÜNTÜ



OSUNLA İKİ DİFA BÖYLE BİR HALDE
KAPSIYORUM FİCRATIN VE BÖYLE
BİR TEREZİYLE HAKKONDA SA
HAKKONDA VERMEYİN NE SEYİNE
DÜŞÜNDÜ DİFAHOSUĞUNA BAKIYOR
GAYET Mİ AKLIYORDUM



NE OLDU
SANKİ?



ORTAKIN
KAYIYORUM

BÖYLE
BİNGİRE NE
OLDU SANKİ?

YINDI BÜTÜN BİNGİRE BİR HAYAL SİZİ GELİYORDU

HAYAL OYUN GÖRÜNTÜSÜ
BÖYLE BİR YAZINETTE ÇAKIYOR
KARCIĞINIZ OLARAK



FABRİKADA FİRAT TEDEKARININ
HERKESİ DÖNÜŞÜLE KİMYASALININ
TİPİK BİLEŞİMİ, HERKESİ DÖNÜŞÜLE
BİRİMİ



ERİŞİME KARDİ DÖNÜŞÜLE
KİMYASALININ

KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ

ERİŞİME KARDİ DÖNÜŞÜLE
KİMYASALININ



FABRİKADA
HERKESİ DÖNÜŞÜLE
KİMYASALININ

KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ



KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ
KİMYASALININ KİMYASALININ

BİR KADIN AKŞAM OLUP DA ORTALIK
KARAKUŞA KİME BİR HUZUR ÇIKTI.

BİR KADIN AKŞAM OLUP DA ORTALIK
KARAKUŞA KİME BİR HUZUR ÇIKTI.

LOFRADA FRAU TIEDEMANN'LA
KARŞILAŞMAMAK İÇİN VERELİ
DİŞARIDA YERİMİ KARAR VERDİM VE
"Nİ DUBLE BİRA İÇTİM."

Bİ FENALİ HALİNDEN KURTULMAY
UNT EDEREK AKIL HAYRDA
PİLACIYLA KÖMÜLDÜM.

BİR GECE EVVEL FRAU'UN
TIEDEMANN İLE YAKIN DOLAN
DURDUĞUNUZ YERE GELMİŞTİM.

BİR HAYAL, ÇARHOS KAFANIN BİR
VİDEO OLDUĞUNU BİLDİRME BİR KADIN
TELEFON ETTİĞİNİ HALDE İSTE SİMİL
BURADA OLAN O KADIN SİZİN DE
O HAYALİ BİRLİKTEYİMİZ.



1. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız

Raif Bey'in vücudunun tarifi imkânsız bir şekilde titremesinin sebebi aşağıdakilerden hangisidir?

- A) Frau Tiedemann'ın onu öpmesi
- B) Kendini çok yorgun hissetmesi
- C) Frau Tiedemann'dan hoşlanması
- D) Kürk Mantolu Madonna'yı görmesi

Raif Bey'in fabrikadaki işine yoğunlaşmasının sebebi aşağıdakilerden hangisidir?

- A) Ünlü bir sabun tüccarı olmak
- B) Sıkıntılı durumdan kurtulmak
- C) Para kazanıp zengin olmak
- D) Kürk Mantolu Madonna'yı görmek

Raif Bey, akşam yemeğini niçin dışarıda yemeye karar verdi?

- A) Kürk Mantolu Madonna'yla buluşmak için
- B) Pansiyondaki yemekleri beğenmediği için
- C) Frau Tiedman'la bir araya gelmemek için
- D) İş arkadaşlarıyla bir araya gelip eğlenmek için

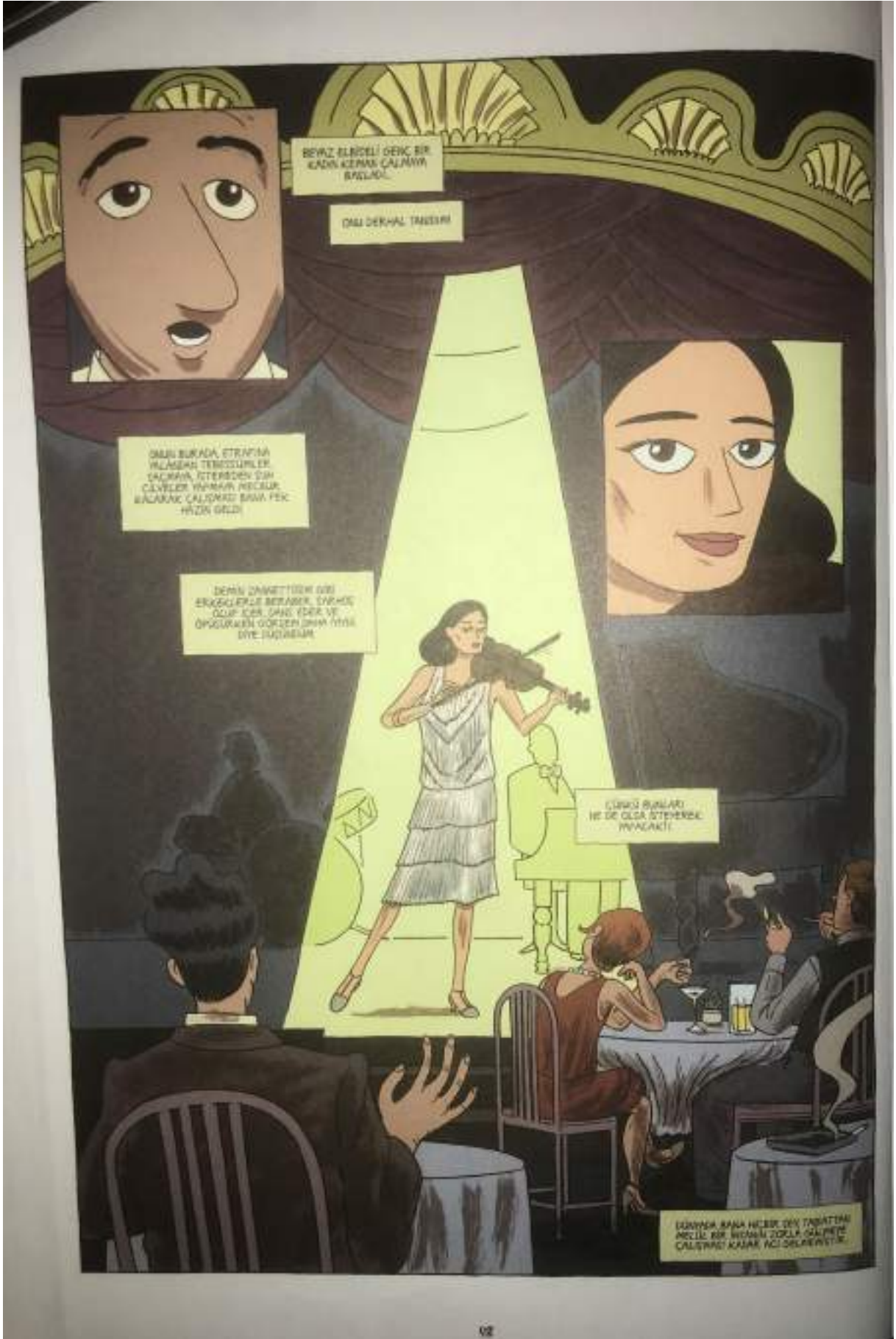
2. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1.Raif Bey gece uyurken kâbuslar gördü.		
2.Raif Bey Kürk Mantolu Madonna'ya bir şeyler söyledi.		
3.Raif Bey, Frau Tiedemann'a dışarıda dolaşmayı teklif etti.		









BEYAZ ELİBELİ GENC BİR
KADIN KEMAN ÇALMAYA
BİRLİYDİ.

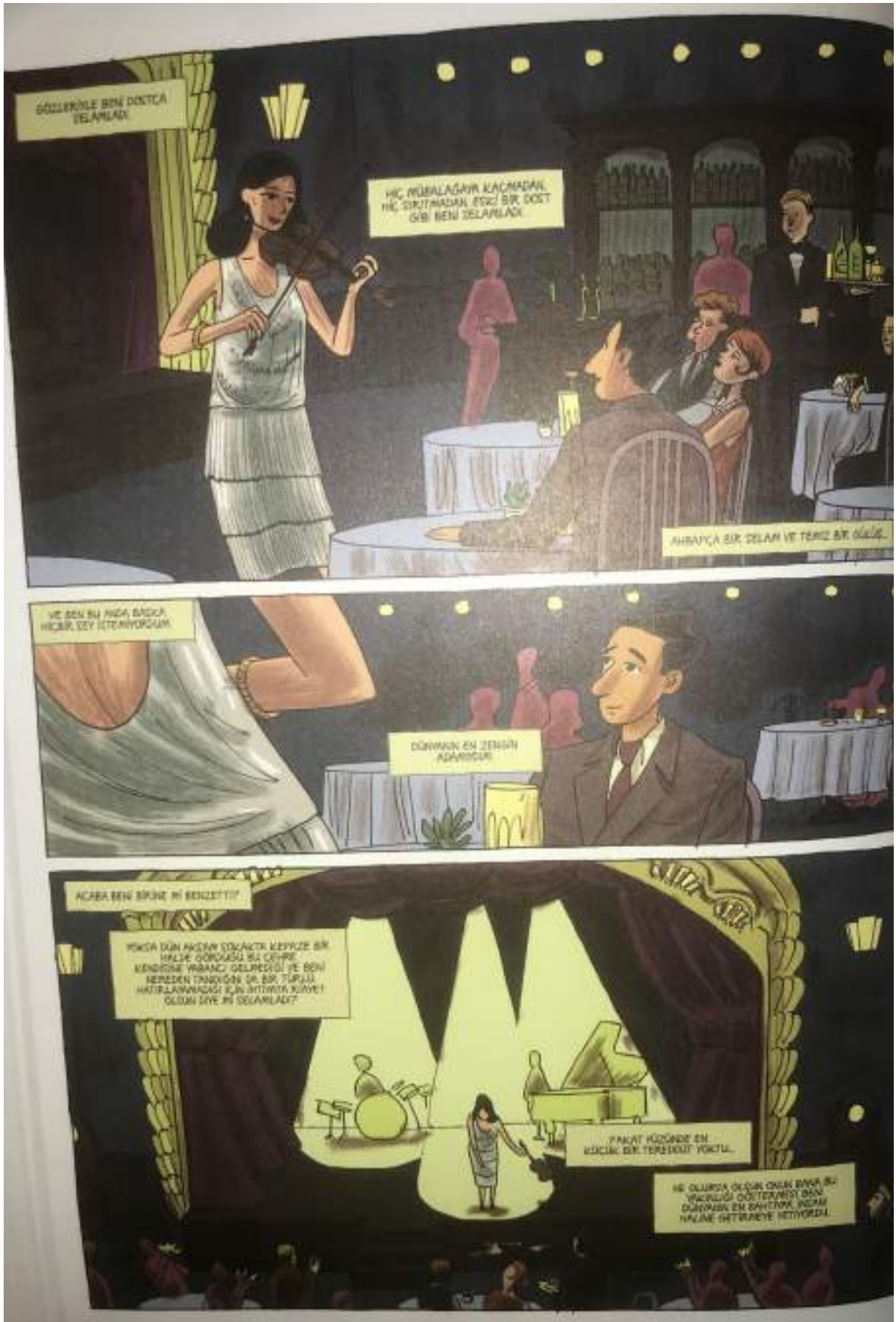
OĞU DERHAL TIKTİ.

OĞU BURADA STREPTİNA
YILASMA TEKLİFLERİ
YAPMAYA TETBİSİNİN
ÇALIŞAN YAKINININ
BACAKLARINI ÇALIŞTIRIYOR. BUNA FİYAT
HİZİN GELDİ.

DEMİR DAVETTİĞİ GÖR
ERKEKLERİ BEKLER, DİĞER
OĞU İÇERİDE YER VE
OĞURAK GÖRÜŞÜMÜ YER
DİYE DİĞERİ.

ÇOKU BUNLARI
HE DE OLSA İSTEYEREK
YIVACAKTİ.

DURUYOR. BANA HİÇBİR DEN TABİATINI
MELİK BİR NİYETİNİ ZORLA OĞU
ÇALIŞTIRIYOR. KAZAN, KİSİ DİĞERİ.











1. Raif Bey, Kürk Mantolu Madonna'yı sergide karşılaştıklarında niçin tanıyamamıştır?

.....
.....
.....

2. Kürk Mantolu Madonna, resim çizerek hayatını idame ettirmeyi niçin istememektedir?

.....
.....
.....

3. Kürk Mantolu Madonna, Raif Bey'e ne yaptığı için pişman olmuştur?

.....
.....
.....

4. Kürk Mantolu Madonna'nın Raif Bey'le iyi bir arkadaş olabileceklerini düşünmesinin sebebi nedir?

.....
.....
.....

5. Kürk Mantolu Madonna Raif Bey ne yaparsa arkadaşlıklarının biteceğini söylemektedir?

.....
.....
.....









1. Raif Bey, Kürk Mantolu Madonna'ya karşı niçin karmaşık duygular yaşamaktadır?

.....

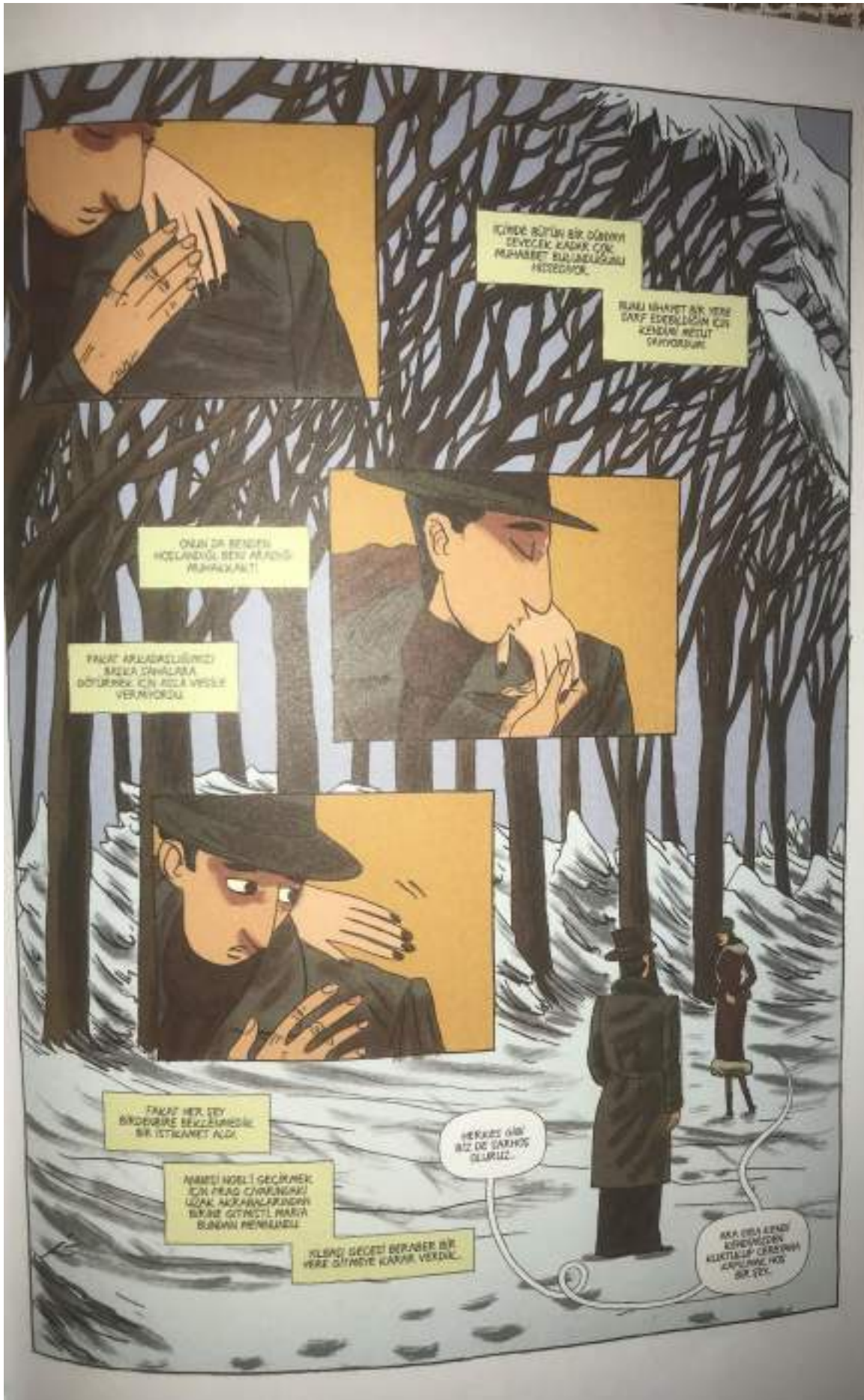
2. Kürk Mantolu Madonna'nın erkeklerde özellikle katlanamadığı şey nedir?

.....

3. Raif Bey, Kürk Mantolu Madonna'nın kendisini ne kadar çok sevdiği sorusuna niçin cevap veremedi?

.....











Serbest Okuma Bölümü





1. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız.

Raif Bey’in belirli bir müddet yürüdükten sonra durduğu yer neresiydi?

- A) Maria Puder’in intihar ettiği yer
- B) Alman şairin şiir yazdığı yer
- C) Maria Puder’le ilk kez buluşup tanıştıkları yer
- D) Alman şair ve sevgilisinin kendilerini öldürdüğü yer

Raif Bey, Maria Puder’ den ayrı kalabilme ihtimalini nasıl buluyordu?

- A) Ciddi
- B) Mümkün
- C) Komik
- D) Gerçekçi

Hastalandıktan sonra Maria’yı niçin hastaneye kaldırdılar?

- A) Refakatçisi olmadığı için
- B) Hastalığı bilinmediği için
- C) Başka yere taşındıkları için
- D) Annesi hastanede çalıştığı için

2. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1.Raif Bey, evine gitmek için sokakta yürümeye başladı.		
2.Raif Bey, yürürken sokaklar kalabalıktı.		
3.Raif Bey hayal kırıklığı yaşıyordu.		



BİR AKŞAM ANLADIM Kİ BİR
İNŞAN DİĞER BİR
İNSANA BAZAN
HAYAT
BAŞLANDIĞINDAN
ÇOK DAHA
KİMYETLİ
BAŞLARKI
DURULABİLİR

WEN DOKTORA GELİN
DÖNÜŞTÜ



BİR AKŞAM
ANLADIM Kİ BİR
İNŞAN DİĞER BİR
İNSANA BAZAN
HAYAT
BAŞLANDIĞINDAN
ÇOK DAHA
KİMYETLİ
BAŞLARKI
DURULABİLİR



GENE BU AKŞAM ANLADIM Kİ ONU
KAYBETTİKTEN SONRA BEN
DÜNYADA ANCAK KOF BİR ÇEVRE
TANISI GİBİ YUVARLANIP
DURULABİLİRİM



İYİTAY DOKTORA ZARFETİ GİBİ
OLMADIK HALDE HAYAT
DOKTORA HAYAT GÖRMEN
MUSAKKESİ ALDI

HERHALDE KIZIMIN PERŞAN
PADESLİ HAKKINDA BU İSTERNİN
YAPILMASINA SEBEP OLMUŞTU



İYİTAY DOKTORA

ANNA DOKTOR FEN
TANISINI BİLİYORDUM

WEN

NE OLDU
KAYT



SEN
NE OLDU

BAK
GÖRDÜM MÜY

BİR DİY DEĞİL
HERHALDE
GECEKİ

ANNA DOKTOR FEN
DURUYORDUM

ANNA FİJER, ANNA BİR DİY
HAYATINDE KAYT







GÜNLERİN BİRBAZARIN FARKI YOKTU
FALAT BİRDENBİRE ANIĞI KADAR
KAGIT. HER DİY ALTİT EDİYOR.

BENE BU DÜNYADA ALP OKU
DUTUKDOR, BENİN RUKAN DEĞİL
TALİGRAFIN DELİLİ UZAK YERLERE
AT OLUNAMAMI MİTİLATİPİDİ





1. Metinde aşağıdakilerden hangilerine değinilmiştir?

- ☐ Raif Beyin hastaneye saat kaçta gelmesi gerektiğine
- ☐ Doktorun nasıl bir insan olduğu
- ☐ Maria'nın hastalığının ne olduğu(zatülcenp=akciğer hastalığı)
- ☐ Maria'nın kaç gün hastane kaldığı
- ☐ Yılbaşından sonra Raif Bey'in neler yaptığı
- ☐ Doktorun Maria'ya hangi tedaviyi uyguladığı
- ☐ Telgrafın kim tarafından gönderildiği
- ☐ Maria ve Raif Bey'in yaşadığı evin nerede olduğu

2. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız.

Aşağıdakilerden hangisi kapıcının özelliklerinden biridir?

- A) Kaba
- B) Tahammülsüz
- C) Saygılı
- D) Haklı

Aşağıdaki seçeneklerden hangisi Maria'nın Raif Bey hakkındaki düşüncelerinden biri değildir?

- A) Raif Bey'in yalnız kalmasından korkmaktadır.
- B) Raif Bey'in yanından ayrılmak istemektedir.
- C) Raif Bey'le arasında bir eksiklik olduğunu düşünmektedir.
- D) Raif Bey'e karşı yanlış duygular taşıdığını fark etmektedir.

3. Aşağıdaki karakterleri tanımlayacak üçer kelime yazınız

Kapıcı:

Maria:

Doktor:

BAŞKADAN DÖRT ÖĞÜN SONRA
KIRAKTIVE DOLU YOLA ÇIKTIN

DEMİR BABAN ÖLÜMÜ

BURSA HAKKINDA BİLE KİMSE HİÇ SÖYLEMİTTİĞİNDEN
DOLAN BÜYÜK BİR UTANMA DUYDUN

BURSA'NIN UZUN UZUN
KULLELERİNE LÜZUM YOK
HATTA KULLELERİ TAKUP
EDEN ON STANBUL HİÇ
KİMSE NERESİN TERCİH
EDİYORDU

FAKAT BAĞI HÜSUSLARIN
NİLAĞIYLA KİM HİÇ DİLMİDİ
BİRKAÇ SAHTEKİ HAYATININ DA
NİLAĞIYLA DİLMİDİ OLAN BU
GÜLLERE TAYYİN EDİLMİŞ LACIM

BAŞKADAN HİTALİYONDAKİ NİLAĞIN
DİLMİDİĞİNDEN VE ARA ALANININ
KİMLİKLERİNİN İTTİĞİNE DİLMİDİ
KİMLİKLERİNE BİR HİSUS DOLAPLAR
DİLMİDİ BENDİYORDA

SABANCIKELERİN BİR HİSUS
TAYYİN BABAN TAYYİNİN
DİLMİDİĞİNDEN DİLMİDİ
DİLMİDİĞİNDEN DİLMİDİ

BABANCIKELERİN BİR HİSUS
TAYYİN BABAN TAYYİNİN
DİLMİDİĞİNDEN DİLMİDİ
DİLMİDİĞİNDEN DİLMİDİ

BAŞKADAN DÖRT ÖĞÜN SONRA
KIRAKTIVE DOLU YOLA ÇIKTIN



POSTNOMERİKULTÜREL KÜLTÜR
VE ZARARLI DİLER BİR ANA YOK OLUP

KİM BİR HANCI YENİ KİÇERİ
HANGİ YERİN VE DİHA ANAİLE
DANİTİ DİNE DİHA KOLLARIN
ANİTİ BİLMİYORLARI

ANİTİ BİLMİYORLARI
DİNEKİ BİR GAYETİ
ANİTİTİ DİNEKİ BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR
HANGİ BİLMİYORLARI

ANİTİ BİR FARE VARDI HANGİ BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR GAYETİ

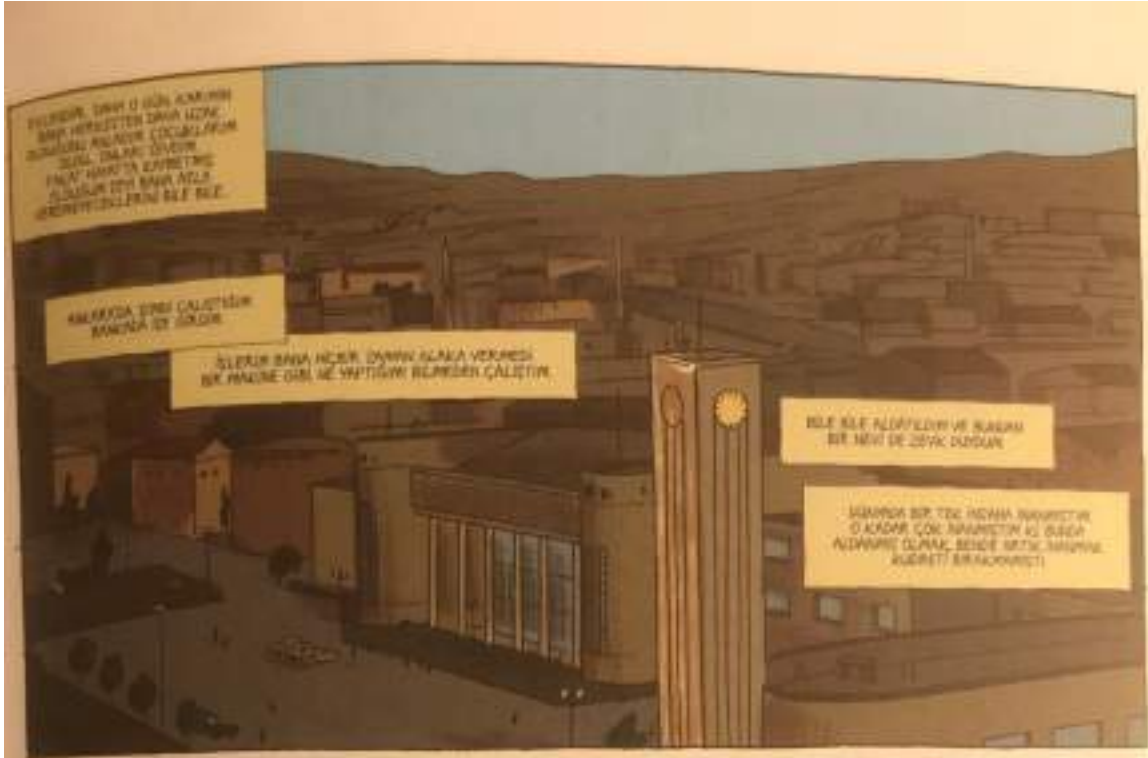
BİR HANGİ YERİN BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR GAYETİ
DİNEKİ BİR GAYETİ BİR GAYETİ



BİR HANGİ YERİN

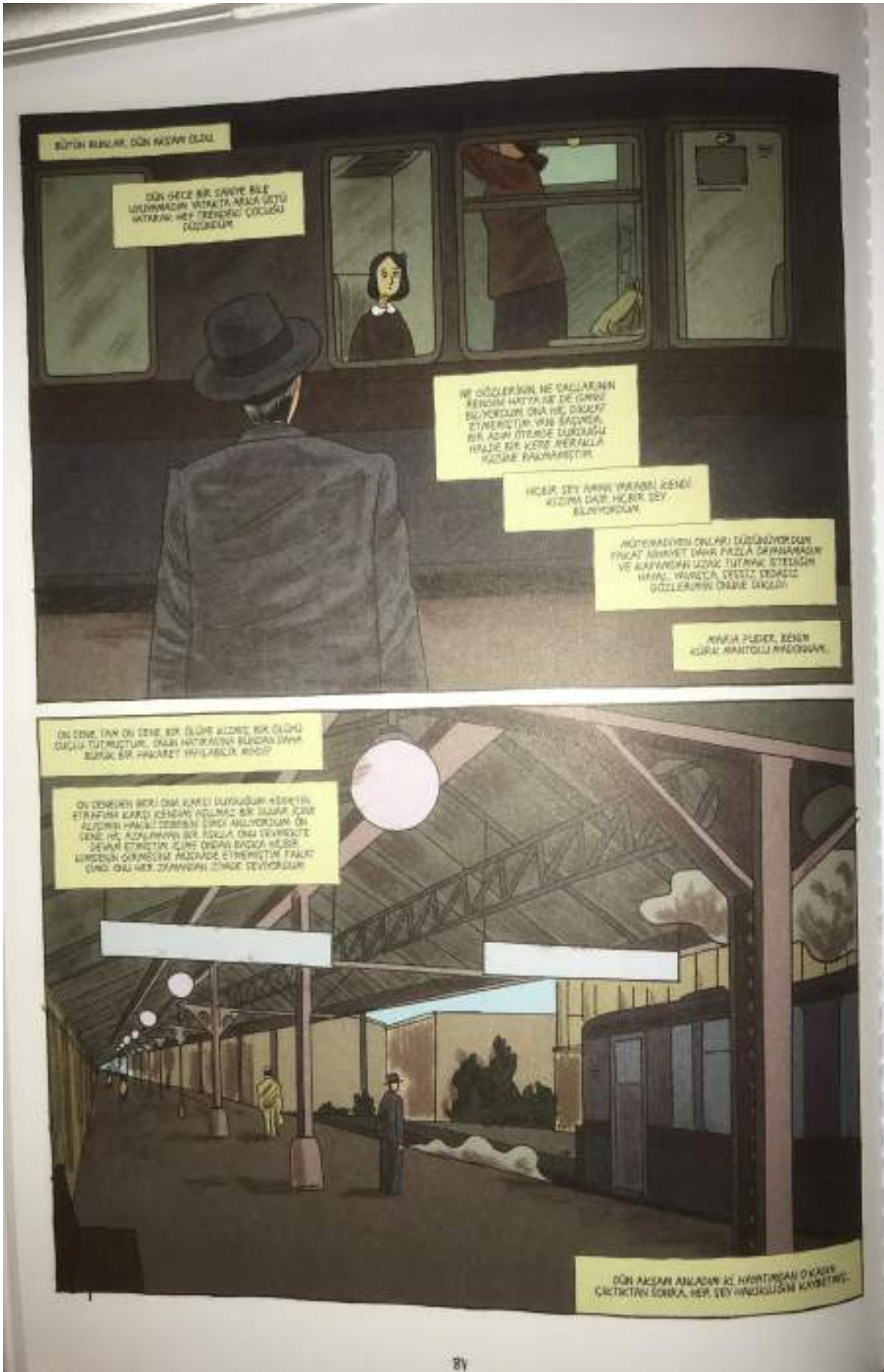


BİR HANGİ YERİN











ENBAH OLUNDUKI VİTRİNİN İÇİNE YERİNE
GETİRMEK İÇİN DEFTERİ ÇEVRİNE KÖYERAK.
ANITININ KİME DİTTİM



KAPİ AÇILDIŞI ZAMAN KURULUŞTANIM
TELAK KİRDEN DÜLEN NOLANILAK, BANA
HER DİYİ ANLATTI



RAPİ EFENDİYİ ÇÖN BİR DEKİ
GÖRMESEN DİTMEK İSTİYORDUM

FAKAT BUNA İTHAMNOLU EDİNEVECEĞİM BÜTÜN BİR ÖZGE
HAYATIN EN CANLI TARAFLARINI SEYRETTİĞİM...



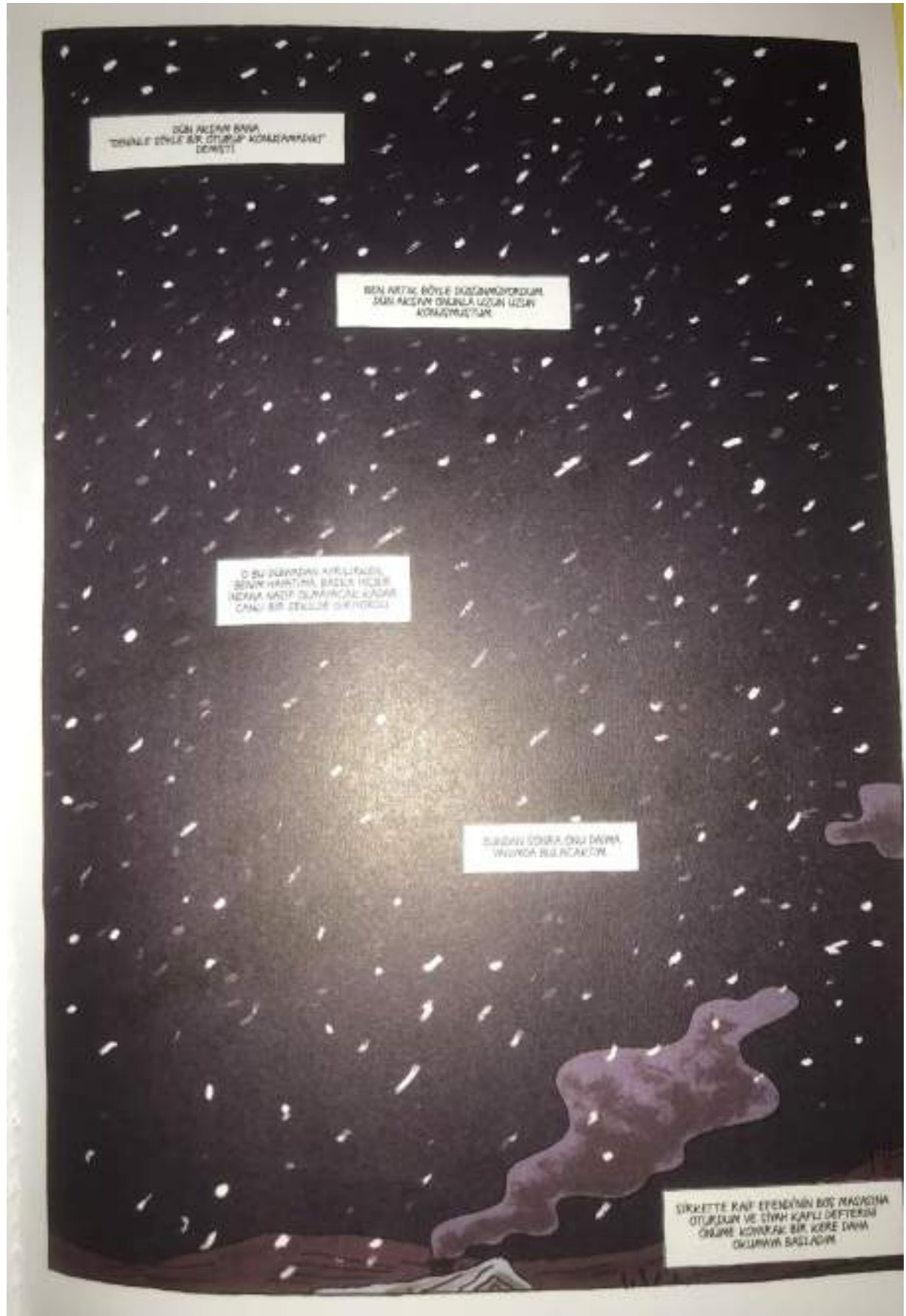
HAYAT BİRLİKTE İNŞAĞIYIM BU BİNAI BİR KİMLİK
KİMLİK BİR YÜZ KALİNE GELİYİM
GÖRMEVECEĞİM HİSSETTİM

YANCA İZOKA ÇİTİM

RAPİ EFENDİYİN ÖLÜMÜ BANA O KADAR
TETİK ETMEYİNTİ



KİMLİK OBU KAYIRIM'SI GİRİ DİĞİ
ADLI İYİM BULANIK GİRİ BİR NİS VARDI



BEN ACESAN BANA
"DENLİE BÖYLE BİR OTURUP KONAŞMAYAKI"
DENEYİ

BEN ARTIK BÖYLE DÜŞÜNMEYORDUM
DANI ACESAN ONUNLA UZUN UZUN
KONAŞMIŞTAM

O BU DÜNYADA AYRILACAK
BENİM HAYATIMA BAKIŞI İÇERİ
İÇERİNE NADİR OLMAYACAĞI KADAR
CANLI BİR DENEYİM DİR HİÇKİ

BURADA SONRA ONU DAHA
YAKINDA BULACAKTAM

ŞİRKETTE KAFİ ERGENİNİN BİR MACASINA
OTURDUM VE EYİH KAPLI DEFTERİMİ
ONUNLA KONYAKA BİR KERE DAHA
OKUMAYA BAŞLADIM

Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Raif Bey, Freu Tiedman’a soru sormaktan çekinmiştir.		
2. Maria Puder, Raif Bey’den hamile kalmıştır.		
3. Freu Tiedman, Ankara’ya bir akrabasının yanına gelmiştir.		
4. Raif Bey, Freu Tiedman’ın yanındaki çocuğu dikkatle incelemiştir.		
5. Raif Bey kızının büyüdüğüne tanıklık etmiştir.		
6. Raif Bey ölene kadar yaşadıklarını bir deftere kaydetmiştir.		
7. Yazar, Raif Bey’in defterini bir daha asla okumamıştır.		

2. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız.

Aşağıdaki bilgilerden hangisi yanlıştır?

- A) Raif Bey, yazarın hayatında önemli bir etki bırakmıştır.
- B) Raif Bey ve Freu Tiedman istasyonda buluşmuşlardır.
- C) Raif Bey, kendisini korkutan şeyleri yazarak yıllarca susmuştur.
- D) Raif Bey, Maria Puder’e kızdığı için kendini suçlu hissetmektedir.

Raif Bey’in şaşırmasına sebep olan olaylardan biri değildir?

- A) Freu Tiedman’la karşılaşması
- B) Yazar’ın , Raif Bey’in defterini okuması
- C) Maria Puder’in artık hayatta olmayışı
- D) Raif Bey’in bir çocuğunun olduğunu öğrenmesi







1. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Slyvie, Mösyö Goriot’u gizlice izlemiştir.		
2. Vauquer Evi Latin Mahallesinin en eskisidir.		
3. Madam Vauquer, Mösyö Goriot’tan memnun değildir.		
4. Mösyö Goriot, pansiyonun en büyük odasına yerleşmiştir.		
5. Mösyö Goriot’un kalacağı oda yakın zamanda tadilat edilmiştir.		
6. Mösyö Goriot’un bir kızı vardır.		
7. Mösyö Goriot, emekli bir adamdır.		
8. Mösyö Goriot hatıralara değer veren bir insandır.(VEFALI)		
9. Mösyö Goriot her gün saçını kestirmektedir.		
10. Madam Vauquer, Mösyö Goriot’la evlenmeyi hayal etmektedir.		

2. Aşağıdaki cümleleri kendi düşüncelerinizle devam ettiriniz.

Bana göre Madam Vauquer,.....

Bana göre Mösyö Goriot,.....



Bunları Biliyor musunuz? Adli serbest okuma bölümü





1. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız.

Mösyö Vautrin ile ilgili aşağıdakilerden hangisi yanlıştır?

- A) Birilerinden kaçmaktadır.
- B) Maddî durumu iyi görünmektedir.
- C) Parasını diğer insanlardan sakınmaktadır.
- D) İnsanlara istemedikleri davranışlarda bulunmaktadır.

Metinde tasvir edilen sabahki sis hakkında aşağıdakilerden hangisi söylenemez?

- A) Mösyö' ye benzetilmektedir.
- B) Soluk almayı zorlaştırmaktadır.
- C) İnsana hüznün vermektedir.
- D) Kara bir rengi bulunmaktadır.

Aşağıdakilerden hangisi pansiyondaki diğer insanların Mösyö Goriot hakkındaki düşünceleri arasında yer almamaktadır?

- A) Pinti bir insandır.
- B) Saçlarının rengi insanları rahatsız etmektedir.
- C) Ahmak bir insandır.
- D) Saçlarının rengi için ilaç kullanmaktadır.

2. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Madam Michonneau'nun bir hastalığının olduğu düşünülmektedir.		
2. Madam Vauquer müşterilerine ucuz ve tadı iyi olmayan ekmekler sunmaktadır.		
3. Mösyö Vautrin'in faulleri kendi rengidir.		



MİSTİGRİS!! SENİ
SİNSİ İHTİYAR KEDİ!



BÜYÜK KEDİ SÜTÜ SÖLDÜ! BU
APTAK CHRISTOPHER YİNE TANCERDEN
KAPAKLI DİKTİRENT DÜLTÜSÜ!

ENİŞKELERİN
ADAM! MADEN ÖY-
LE, BEN DE GÜRCÜ
BAĞAYIN KAYBESNE
BU ROYABEN!

PSHHH

FFSHHH



O KARKINA BİLE VARMAZ! HİÇBİR DEYE
DİKTAT İTHİYOR, NE TUTULUĞUNA BİLE!

SEBİZ ÖY
BÜYÜK!!

POOF

MIYAV!



İTİ DE BİLİ İHTİYAR MEREYE
GÖYÖR, BEN DE DANA KAYGALTI
BİLE İTHİYENDİ.

BİR BUNER HADAM MEREYE İTİ-
TİGİNTİ! PUTLARA YİNE O DİKTAL
GÖYÖRÜNDEN BİRİS.



...ZEMİNDE TOLAHİS BİRİS İTİS DİKTADAN DA BİTER!

GÖZÜ, SAKLI KENDİNİ HİÇ FARK
ETTİRMEZDİ... HATTİ DİKTARININ BİLE
FİRENTİN DİKTADAN İHTİYARINİ DİKTATIN
HELEKEDİR... HAYLE İTTİN!



1. Metne göre aşağıdaki cümleleri tamamlayalım.

- a) Kedi sütü çaldı
.....
.....
- b) Goriot kahvesine su koyduğumun farkına bile
varmaz.....
- c) Goriot' u takip edelim çünkü
.....
- d) Goriot, antikacıya gitmek için sabah erkenden yola
koyuldu.....
- e) Madam de Beauseant, Mösyö Eugene' ye bir mektup
gönderdi.....
- f) Mösyö de Rastignac davet edildiği baloya Mösyö Vautrin' e borçlu kalmadan
gidebilecek
çünkü.....
.....

2. Metne göre yorumlayalım, tamamlayalım.

- a) Ben Mösyö Goriot'um.....
- b) Ben Sylvie'yim.....
- c) Ben Madam Vauquer'im.....
- d) Ben kedyim.....
- e) Ben Mösyö Vautrin'im.....
- f) Ben Mösyö Eugene'yim



1. Metinde gördüğünüz(Sf. 16-17) balo salonu ve davetlilerin üçer özelliğini yazınız.

.....

.....

.....

.....

.....

2. Metne göre eşleştirelim.

1.Baloda komik giyinmesine rağmen yakışıklı olduğu düşünülür.	a)Goriot Baba
2.Mösyö de Rastignac'a buluşmak için farklı yerler teklif eder.	b)Mösyö Poiret
3.Odasının kapısını Mösyö Vautrin'e tamir ettirir.	c)Mösyö Vautrin
4.Anatasie de Restaud'un adı geçince gözleri parlayarak soru sorar.	e)Mösyö Bianchon
5.Paris'in farklı özelliklere sahip ilginç bir şehir olduğunu düşünür.	f)Anastasie de Restaud
6. Kendi düşüncelerini söylemeyip başkalarının söylediklerini tekrar eder.	g)Mösyö de Rastignac

3. Aşağıdaki karakterleri tanımlayınız.

Madam Poireau

.....

.....

Mösyö Poiret

.....

.....

Anastasya de Restaud

.....

.....

4. Metinde geçen deyimleri/sözcük ve sözcük gruplarının anlamlarını yazınız.

aydınlatmak:

.....

....

DANA SÖZÜ

NADAN VICTORIA'Nİ BÖYLE
KESKİN YERDEKİ HAYATININ Kİ
NADAN CÜZETİ

AH, KÖŞKÜ BÜYÜKÇÜK ZARFI
YARILANIN BÖĞÜNDEN BİR
SÖZÜM LOKAL BÖYÜKÇÜK

BÜYÜKÇÜK Kİ BARAN
ONU TANIMANAK VE KENDİ YAKIN
ALINAK İZİN HALLİ ÇOK İYİ NEDENLER
OLUŞURU DÖŞÜNDÜK

ONA YILKIN SAKSİYİ ALTI YÜZ FRANK VERİYOR VE KENDİ
ERKEK KARDERİ OLUŞUR ONU KIRASTAN HEN EDİYOR VICTORIA'Nİ HANES
KATIL BÖLÜMÜN ÖNÜDE DÖŞÜNDÜK ÖZÜK HEN YIL VICTORIA'Nİ BARANIN
HANESİNİ NE DERECE DERECE OLUŞURU BÜYÜKÇÜK EDİYOR
AMA BARAN ONU DÖŞÜNDÜK BÖYÜKÇÜK

"DÜŞÜNÜK Kİ EN SON BÖYÜKÇÜK"

LÜTFEN KÖŞKÜ BÜYÜKÇÜK
YILKIN BÖYÜKÇÜK HANES BÖYÜKÇÜK
NADAN YALINLIKÇU ANKARIN DÖŞÜNDÜK
HANESİNİ DÖŞÜNDÜK TANKI ANKARIN BU
KÖŞKÜDE SERİSİ DÖŞÜNDÜK
D YALINLIKÇU TÖRE AKTI. ADANCIYI NE
BÖYÜKÇÜK / NE VE KÖŞKÜDE BÖYÜKÇÜK
BÖYÜKÇÜK DE BÖYÜKÇÜK TUTAN
BU KÖŞKÜDE BÖYÜKÇÜK

ŞİŞİ DÖŞÜK Kİ BU ZİHARİYER KÖŞKÜDE
DANA TUTURU DANA BÖYÜKÇÜK BAYAN...

BÜYÜKÇÜK
D HANESİNİ

BU HANESİNİ DÖŞÜNDÜK VE BÜYÜKÇÜK BÖYÜKÇÜK
KÖŞKÜDE BÖYÜKÇÜK DÖŞÜNDÜK BÖYÜKÇÜK BÖYÜKÇÜK
BÖYÜKÇÜK BÖYÜKÇÜK BÖYÜKÇÜK BÖYÜKÇÜK

LÜTFEN BARANIN KÖŞKÜDE BÖYÜKÇÜK





BİZİLE BUÖR SALON BİR HİSİNİZ ÖŞH KONT BOSTAÜD TİRELE TAYYARAKTAY HİTİLİ OLACAKTIR...

Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

1) Madam Victorine babasının yanına gittiğinde neler söylemiştir? Babası ona nasıl davranmıştır? Açıklayınız.

.....
.....

2) Rastignac gerçekleşmesi mümkün olmayan hangi dilekte bulunmaktadır? Açıklayınız.

.....
.....

3) Mösyö Vautrin zulüm gören kadınlar hakkında ne düşünmektedir? Açıklayınız.

.....
.....

4) Rastignac, Madam Rastaud’la niçin hemen görüşememiştir? Açıklayınız.

.....
.....





Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

1) Kadın ve adam neye çok şaşırmıştır? Açıklayınız.

2) Mösyö Rastignac konağa dönerken niçin arabaya binmiştir? Açıklayınız.

3) Adam, Madam Rochefide ile evlenme peşinde olduğu konusundaki dedikodulara nasıl cevap vermiştir? Açıklayınız.







İMPERATORLUK DÖNEMİNDE, Kİ DAKİK DA BU YAŞLI MI
DEVİRİ ESNASINDA BİR SERVET KAZANIS OLMASINDAN DO-
LAYI ÇOK YÜKSÜKLERİDİR! AMA NE ZARAR Kİ BOURBONLAR
BİRİ GELİYER, YAŞLI ADAMIN VARLIĞI ÖNCE MÖHYÖ DE
RESTALEYİ KAHATSİ ETTİ, SONRA DA BAKACIY.

LİACIN ARTIK SIKILACAK
SUYU KALANİSTİ, KIZLARI DA
ROSANİ SOKAĞA ATTILAR!



BU DÜNYA...
BİR BATAKLİK!!!



EYET, BİR BATAKLİK! AMA YÜKSEKLERDE
KALIRAK ÇALISALIM BİZ YNE DE!

CLARA, MÖHYÖ DE BASTIRILACAK,
SÖHBETİDE DOYUM OLMAZ, AMA
SANKİ ARTIK ÖZÜ OLU, DAHA
FAZLA KALIRAK!

BU DURUMDA
ÖLE GÖLE TEYVALI
DOSTUM!



BU SÖHBET BAKI BİR AZİZ
HAYATDA! FİDARİSİ KLARİ
GÖK YÜCE!

SİMDİKİ HADAM RESTALEYİN
KAPISI SİZ KADANİS OLU, AMA
İBRAK ETHEYİN, BEN SİZ
YERİLEME ALIRIM!



MÖHYÖ, KLARİ, BU DÜNYAYA HAK ETTİĞİ
BİR DAVRANIMIZ! BAŞARILI OLMAK
İSTİYORSANIZ, SİZ YARDIM EDİRSİNİZ
KADINİS YERİLEMEYİN NE KADAR DERİN
OLUNMAK FARK EDECEKSENİZ VE BİRİLEMEYİN
NE DİĞİLİ AÇIKLIK! OLUNMAK DA
GÖRECEKSENİZ! HESAPLARINIZI NE KADAR
DOLUNMAK BİR SÖHBET
YAPARSAKIZ O DİĞİLİ LERİLEMEYİNİZ!



ALIRAKIN YURACAKSINIZ, YOKSA KORKAK OLURSUNIZ
KADINİS! VE ERİKLERİ POSTA ATLARI GİRİ DÜŞÜK
HER ARA İTİFAHINDA YERİLEMEYİN ALDINIZDA
İBERİLEMEYİN OLMAK BİRİLEMEYİN, ANCAK BÖYLE İBERİLEMEYİN
BERİLEMEYİN OLURSUNIZ! BAKIN, SİZ DİĞİLİ
LÖLÜK BİR KADIN BULANMAK, BULANMAK
BİR KIZ OLURSUNUZ.

SİZ SİZ, ZENGİN VE ZARF
BİR KADIN LARIN, AMA ONA KAKİ
BERİLEMEYİNİZ OLMAK BAKARSA
DA OLMAK BİR HADAM GİRİ SAKALIN
HADAM ZARAF FARK ETTİRİYİN,
YOKSA KAYBEDERSİNİZ!



HADİ SİZİ KLARİ,
BEN YALNIZ BİRİLEMEYİN BİR
KADINLARI DA BİRİLEMEYİN
KADİ SAVANLARI VAK.

HADAM! KÖR BİR
BİRLİLEMEYİN ATEŞLERİ
BERİLEMEYİN BİR DÜŞÜK
İTİFAH DUYARSANIZ, O
BEN OLACAKSIN!

Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

1. Vikontes, kuzeninin kendisini gerçekten sevdiğini nasıl anlıyor? Açıklayınız.

2. Kadının Clara'nın yalnız olacağını düşünmesinin sebebi nedir? Açıklayınız.

3. Rastignac, Madam Restaud'un evinde nasıl bir hata yapmıştır? Açıklayınız.

4. Goriot Baba'nın kızı Delphine nasıl biridir? Açıklayınız.

5. Clara, kadınlar ve erkekler için kuzenine nasıl tavsiyelerde bulunuyor? Açıklayınız.

Expositio, Lamentationes.

Bir iki qız franka ibtiyazım var və hər üç almanı olma
bi parayı bulmam gərəkdir. Çünki filan cənnətdən
ünvanım, kəməre bənzər, gəl: sən uşaq gərək hığat
almanın gərəkdir və təb bir kəmərin gəl. Bığan bir qış
olma bəzə alıngorun.

İzzet sanayisini, kendi vakti takullarından birkaçını sat, en kısa zamanda sana gençlerini alacağım.

AYNI İAŞINDA TEK TEK RÜTÜB
Hİ KARDİLERİNE DE BİRCİLERİN
SÖYK İÇİM KAZACAĞINI

TAKI
TAKI

Alimuzia sturmanniana nered ulduzgunca, bögleri
fotokahareklere təkhtir cənəzi bələvək hədlər, fərqlənir
ama sənə də bələvəxin ki vanden bura bir tığ cən
inteyirən, yəni bir cənəvər olurdun. İstəməyə bə
tələbənə bir az cən, hərəkətə bə vənəvər
nəvək cənəvər bəvənəvər təkhtir olucaktır.

515 RAHATUL ETTU
100 COK DESAHI

DEPARTMENT OF
NUTRITION AND DIETETICS

BU SABAH
SAYAGI OLITE
GEMALAYAN
DELLA RIT

BU SABAH VE
GÜNEŞİ GÖRÜN
DURAN ÖZEL

[illegible]

BUMAH DUYUNGMA NE KADAR MUTLI ELDER SLOREZAVITY
POC BAYIR, KADAR DE RESTAURAN ADIRI ANKARAS
MADIL, IZIR HERDASHI MERAN EDHONKUT INT KIZIR DA
BANI SHIVET BANI MUTLI DRE SABAYIRI

ARA İKİ DAPDADIN DA BAĞI KÖTÜ
DANRAKULU; KOCALARIYA OLAK
BÖZÜMÜ, KURBANIN OLAYI BU TAYLI
RAHULUARA NIKATI GENTİMEK İYEREDİN
BU MEDALE OLARKİ GİZLİ GİZLİ GÖRMEYİ
TÖRÜK BÖZÜMÜ, BU GİZLİ DÜŞÜK
KIZILARI İYEREDİN DANN GÖRÜŞÜM
BAĞALARI AYLAYAYACAK KADIN
ÇOK KİŞİ İYEREDİN BAĞI

BRUNNEN, 1977
BRUNNEN, 1977
BRUNNEN, 1977

91. MEDENİYE, İN ZARFA İYİSİ AĞZIN OLSA, HAYDIN LARNA
KILBIRIN İZİNİ ÇİFT ÇİNGİSİZLİKLERİNİ SOKUKTAN SONRA
ÇARPS-ŞİŞKİYE GÖYÜKLÜ, FİSADİYE ÇALMI BELLİKLİ,
HARACIN BİLDİĞİ ZARFI KALIN DOLU GİBİ ÇARPIYOR ÇALMI
TUNAYIN İNCE GÖVDESİ BAYILYOR, İNÇİNİN GİCERİN
BİLE ÇOĞAMI AYDINLATARAK İLLİPOLYOLAR, TİPİ
TUTU İN GÖZİ İZLENİ İYİSİ İYİSİ İYİSİ

ÖZ GÖRÜŞÜNE GÜVENLİ BİR
KONFERANSE! AKA KIZILASIMIZDA
KONFERANSA GİRMİŞ BİR GÖRÜŞ
KİTAPININ ÖZÜNE BİR KUTUP
SOLADIRLAR GÖRÜŞÜ.

BAGRACAGIM/

ALLISON, MICHAEL
DODD, NATHAN

1. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız.

“ Bana Marki Bey diye hitap edenlerin şakalarına katlanacak durumda değilim.” Cümlesinde **altı çizili kelimenin yerine aşağıdakilerden hangisi kullanılabilir?**

- A) alışacak
- B) dayanacak
- C) gülecek
- D) katlayacak

Goriot Baba kızlarıyla niçin gizli gizli görüşüyor?

- A) Keyif verici olduğu için
- B) Damatlarıyla arası kötü olduğu için
- C) Kızları onu sevmediği için
- D) Kızlarıyla geçinemediği için

Metinde Goriot Baba’nın kızıyla ilgili aşağıdakilerden hangisi ver almamaktadır?

- A) Genç erkekler tarafından beğenilmektedir.
- B) Bütün toplu dansları bilmektedir.
- C) Diğer kadınlar onu kıskanmaktadır.
- D) Eşiyle arasında bazı sorunlar vardır.

2. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Vauquer’in evinde yaşayanlar şanslı değildir.		
2. Mektubu yazan kişi paraya çok sıkıştığını ifade etmektedir.		
3. Mektubu yazan kişi annesinden babasını para için ikna etmesini istemektedir.		



Seydi, unvanıym.

Bir iki yıl fazla ibtiyazım var ve her ne olursa olsun bu parayı bulmam gerektir. Çıngırakla oynamadan unvanıym, hıncıme barınm yok; ama artık gerçek hayata atılmam gerektir ve tek bir harmanın yok. Düzgün bir çift atılmam bile istiyordum.

İki yıl unvanıym, kendi vakti takatlarından birkaçını ald, en kısa zamanda sana gantlerini alacağım.

AYNI ZAMANDA TEK TEK BÜTÜN
VİZE KARDİSLERİNE DE BİRKÜLÜRE
SOKMAK İÇİN YAZACAM!

TAK!
TAK!

İhtimamın durumunun nasıl olduğunu, büyük
fethatlıkları tahdit etmeye bilecek kadar fethatlıyorum.
ama sana da bilmedim ki senden sonra bir hiç için
istiyordum, yoksa bir canavar olurdum. İhtimamın
tahditinden hiç söz etme, her ne şekilde ve ne kadarlık
ancak canavarı haymana atıp atacaktır.

SİZ RAHATLA ETTİĞİN
İÇİN ÇOK ÜZÜLÜM!

DEMİK Kİ
KIZINI GÖRDÜMÜ?

BU SABAH
BAYIĞI GİZLİ
GÖRÜYORDU
DEĞİL Mİ?

BU SABAH VE
DÜŞÜK DÜŞÜK VE
DİHA DÜŞÜK
GÖRÜMÜ?

BİRİNE, KILATAYIN SİZ, BALDA
SİZ KANAYINIZ! DÖRÜDÜSÜZ! KÖRÜDÜSÜZ!
BİRİN KANAYIN DE BEKLENTİ ORADA OLANAYIN!
BİRİN TAYIN DE KONTROL BİLİNİN KILATAYIN
DÜRDÜ! BİRİN KONTROL GÖRÜMÜ! ONDAN
KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! BİRİN KILATAYIN
KILATAYIN, TÜM TOPLU YAPILAN KILATAYIN
BİLİYORDU, DİĞER KILATAYIN
GİZLİ DÖRÜDÜSÜZ!

BİRİNE DÜRDÜSÜZ! NE KADAR KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
PÖR BAYI, KADAN DE RESTALAYIN ADIN! KANAYIN!
KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!

AYR Kİ DAPADIN DA BİRİN KILATAYIN
DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!

BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!

BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
BİRİN KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!

SİZ DEMİK Kİ DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
KILATAYIN DÜRDÜSÜZ! KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!

BAŞARACAM!

KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!
KILATAYIN DÜRDÜSÜZ!

1. Metindeki numaralandırılmış baloncukları aşağıda yer alan en uygun başlıklar ile eşleştiriniz.

- | | |
|---------|-----------------------|
| 1. | Ben Kimim? |
| 2. | Tehdit |
| 3. | Korku İçindeki Merak |
| 4. | Başarının Hazzı |
| 5. | Aşk mı, Macera mı? |
| 6. | Anne Sevgisi |
| 7. | Hayaller |
| 8. | Suratına Kapanan Kapı |
| 9. | Gelecek Planı |

2. Okuduğunuz metnin başlığı için aşağıdakilerden hangisi en uygundur?

- A) Korkunç Vautrin
- B) Hayalperest Genç
- C) Büyük Hesap
- D) Ertelenen Sınavlar

3. Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

Eugene, ne zaman derslerine çalışmayı düşünmektedir?

1. Metinde yer alan şapkalı adamın servet sahipleriyle ilgili görüşleri doğrudur çünkü

.....
.....

2. Metinde yer alan şapkalı adamın servet sahipleriyle ilgili görüşleri doğru değildir çünkü

.....
...





1. Aşağıdakilerden hangisi metindeki delikanlının aklından geçen düşüncelerden biri değildir?

- A) Kadınlar açgözlü erkekleri sever.
- B) Açgözlü erkekler daha fazlasına sahiptir.
- C) Açgözlü erkekler sıcak insanlardır.
- D) Hırslı erkekler daha sağlıklı insanlardır.





1. Adamın Madam Nucingen hakkındaki düşünceleri nelerdir?

.....
.....

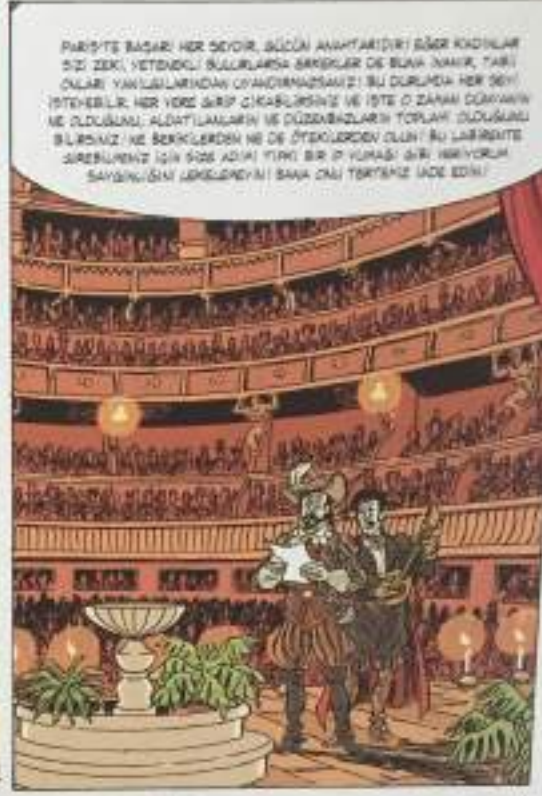
2. Aşağıdakilerden hangisi metinde yer alan adamın ve yanındaki kadının Madam Nucingen hakkında farklı düşünmelerini anlatabilecek en uygun sözdür?

- A) Güzellik, bakan kimsenin gözündedir.
- B) Soysuz güzellik, kokusuz menekşe gibidir.
- C) Güzellik insanı acı gibi deler.
- D) Güzel, güzel davranandır.





ASİDİ HARİŞAY ODAI YENİ TERK ETTİ! EĞER BENİ DELPHİNE'YE
TAKİTİRSANIZ KAPILARINI ODA ARALARIM, SİZİ BAYILACAKTIR!
BİZİN İKONUN NUCİNGEN SİZİN İÇİN İYİ BİR STRAT. OLACAK. YALNIZCA
ONUN FAKONIA VARAN BİR ADAM OLAN KADINLAR DA SİZİN DELPHİNE OLUR!
DÖNÜMLERİ, AKADASI, EN YAKIN AKADASI SİZİ ONDUN ALINMAK
ÇALISACAKLARI BÖYÜK BAKIRILARA İNDA ATACAKSINIZ.



PARİSTE BAŞARI HER SEYİR, SÜÇÜN ANIYATIRIR! EĞER KADINLAR
SİZİ ZEKİ, YETENKLİ BULURLARSA BAKIRILAR DA BUNA İNANIR, TARI
ONLARI YAKINILARINDAN OYANDIRMAZSINIZ! BU DÜNYADA HER BENİ
İSTEHEBİLİR. HER YERE GİRİP ÇIKARILIRSINIZ VE İSTE O ZAMAN DÜNYAYI
NE OLUDUNU, ALDATILANLARIN VE DÜZENBAZLARIN TOPLANI OLUDUNU
BİLİRSİNİZ! NE BENİKLERDEN NE DE ÖTEKİLERDEN OLUN! BU LARİSTE
SİREBİLİRENT İÇİN SİZİ ADAMI YIKI BİR DÜNYAŞI GİRİ HARİVORUM
SAYGINLIĞINI (KİRELEMEYİN) BANA ODAI YERİNEZİ ÜADE EDİN!



MİLİP SİZ SÖZSİZLER İÇİN
İÇERİM YAKINIA BİRENTİN!

BİRENTİN AKADASI, BAY
KUTİBİRENT! NADAN KUCURBİYİ
TAKİTİRSANIZ İÇİN KİRELEME
YETERİNE TAKİTİRSANIZ, DEĞİL
KİRELEMEZİ AÇILIŞ EDİN DİVER
BAŞLADI BİR!



AKADİ BİRİK, SÖZSİZLERİ EĞİTME DE KUTİBİRENT!
SİZİ TAKİTİRSANIZ ODAI ÇIKARIM. KENDİ
YAKİTİRSANIZ KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN. KUTİBİRENTİN
ÖZLÜME ÇALIŞI BİR ETKİ KUTİBİRENTİN KİRELEMEZİ
KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN
KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN



TAKİTİRSANIZ KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN
KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN
KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN

BANA ÖZLÜME ÇALIŞI
BANA ÖZLÜME ÇALIŞI
BANA ÖZLÜME ÇALIŞI
BANA ÖZLÜME ÇALIŞI
BANA ÖZLÜME ÇALIŞI
BANA ÖZLÜME ÇALIŞI
BANA ÖZLÜME ÇALIŞI
BANA ÖZLÜME ÇALIŞI



KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN
KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN
KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN KUTİBİRENTİN

ÖZLÜME ÇALIŞI
ÖZLÜME ÇALIŞI
ÖZLÜME ÇALIŞI
ÖZLÜME ÇALIŞI
ÖZLÜME ÇALIŞI
ÖZLÜME ÇALIŞI
ÖZLÜME ÇALIŞI
ÖZLÜME ÇALIŞI

1. Aşağıdaki sözleri anlamlarıyla eşleştiriniz.

Delisi olmak

referans olmak

Kapıya koymak

Çok sevmek

Etiket olmak

Uzaklaştırmak

2. Aşağıdaki kelimeleri eş anlamlıları ile eşleştiriniz.

Yetenek

Riyakar

Yanılğı

Maharet

Düzenbaz

Hata

İki yüzlü

Sahtekar







1. Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

Rastignac, Delphine'yle hangi sırrı paylaşmıştır?

Rastignac, Delphine'nin kardeşini niçin kızdırmıştır?

Madam Beauseant, kuzenini niçin oraya götürmüştür?

Goriot' un kızının Rastignac' a karşı kendisini yabancı hissetmemesinin sebebi nedir?

Goriot'un kızı niçin mutsuzdur?

Rastignac, Delphine'ye kendisini ne için feda etmeye hazır olduğunu söylemiştir?

Madam Restaud neyden rahatsız olmuştur?

Goriot, Rastignac'ı ne için uyarmıştır?

2. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Rastignac, Delphine'nin bu kadar güzel olduğunu daha öncesinde tahmin edememiştir.		
2. Rastignac, atikliği ile yılanbalığına benzetilmektedir.		
3. Goriot, kızlarını merak etmektedir.		
4. Goriot, kızlarının maddî imkanlarından faydalanmaktadır.		
5. Goriot, yaşantısından mutlu değildir.		



NADAN, BİRER KARLIŞIK SİZİ
RAHATLISIZ SÖYÜRSÜZ LÜTTEN DÜŞÜŞÜ
SÖYÜRSÜZ SİZİN BİR KOLLAŞIŞI BİR
GÜLLÜZ ARKAS DÖNER GİDERİN.

SARIN / KALIN LÜTTEN
SİZİN DİŞARIDA ARKAS YERİŞİ
YİRECEK NE YALANLARIK DA HİÇ
KEHİLİ BİR SÖY DÖŞÜL BANA
BİLİK İTMEZİSİ ÖYÜRSÜZ
GÖK İTİYACI VAR Kİ...



O ZAMAN KEHİLİ VART
KAFANIZ GÖK MEŞALİ GİBİ
GÖZKİYOR.

BUNU SÖYÜRSÜZ
SON KİŞİ OLACAKSINIZ!
ARTIK BİRDEN KOLLAŞIYALIN...
BAĞBADA YEREK VER, SONRA
NEZİRLERİN EN GÖZKİLİYE
AÇILARINIZI UNUTURUZ.



BİNERİN KOLLAŞIYOR
KOLLAŞI?

HER ZAMANKEHİLİ DE GÖV!
TARAKIYLA BİRİN DÜŞÜŞÜ
İTİRDİN...



KALANLARIYLA KUTLUZ
BİR ALKANLIZI DÜŞÜŞÜ / BURADA SİZ
KUTLUZLULU İZANET EDEK HİÇBİR SÖY YOK.
DİŞARİ BİR TÜR BU BANAĞA KAGAR DÜŞÜŞÜ
KUTLUZLULU / DÜŞÜŞÜ DÜŞÜŞÜ
ACABA SİZİNLE DİŞARİ PAVLAŞAR
BİNERİN KOLLAŞIYOR?

AKHİR / İLİYEN
BİNERİN YAPARIN... SİZİ
NE KADAR GÖK SÖYÜRSÜZ
KALANLARIYLA İTİYORLUR /
SİZİ YALANLIZ SİZİN İZİN
SEYİRSÜZ!



DEKİLE O ZAMAN!
SİZİN BİR KALANLARIYLA
İTİYORSUN!



KALANLARIYLA
KALANLARIYLA
KALANLARIYLA



BİNERİN... BİR KEHİLİSİ
NÖLÜYÜRSÜZ BANA KOLLAŞIŞI
TÖŞÜL İTMEZİSİ KAZIR HİÇBİR?

KEHİLİ... HİÇBİR
BİNERİN!





Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

1. Vikontes, kuzeninin kendisini gerçekten sevdiğini nasıl anlıyor? Açıklayınız.

2. Kadının Clara'nın yalnız olacağını düşünmesinin sebebi nedir? Açıklayınız.

3. Rastignac, Madam Restaud'un evinde nasıl bir hata yapmıştır? Açıklayınız.

4. Goriot Baba'nın kızı Delphine nasıl biridir? Açıklayınız.

5. Clara, kadınlar ve erkekler için kuzenine nasıl tavsiyelerde bulunuyor? Açıklayınız.



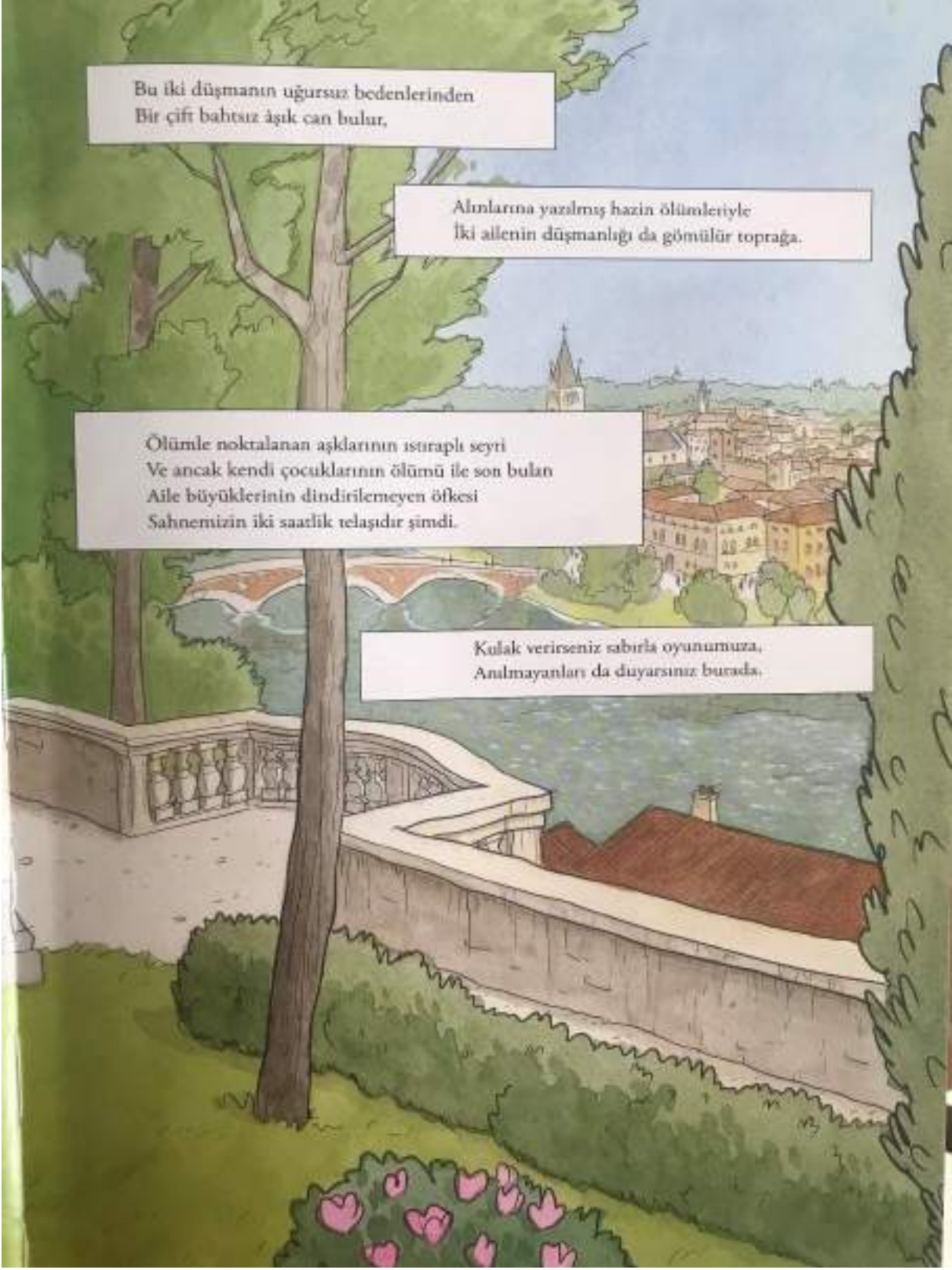
Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

Eugene'nin yeni gösterişli hayatı nasıldır?

Eugene nasıl bir adam tarafından tehdit edilmektedir?







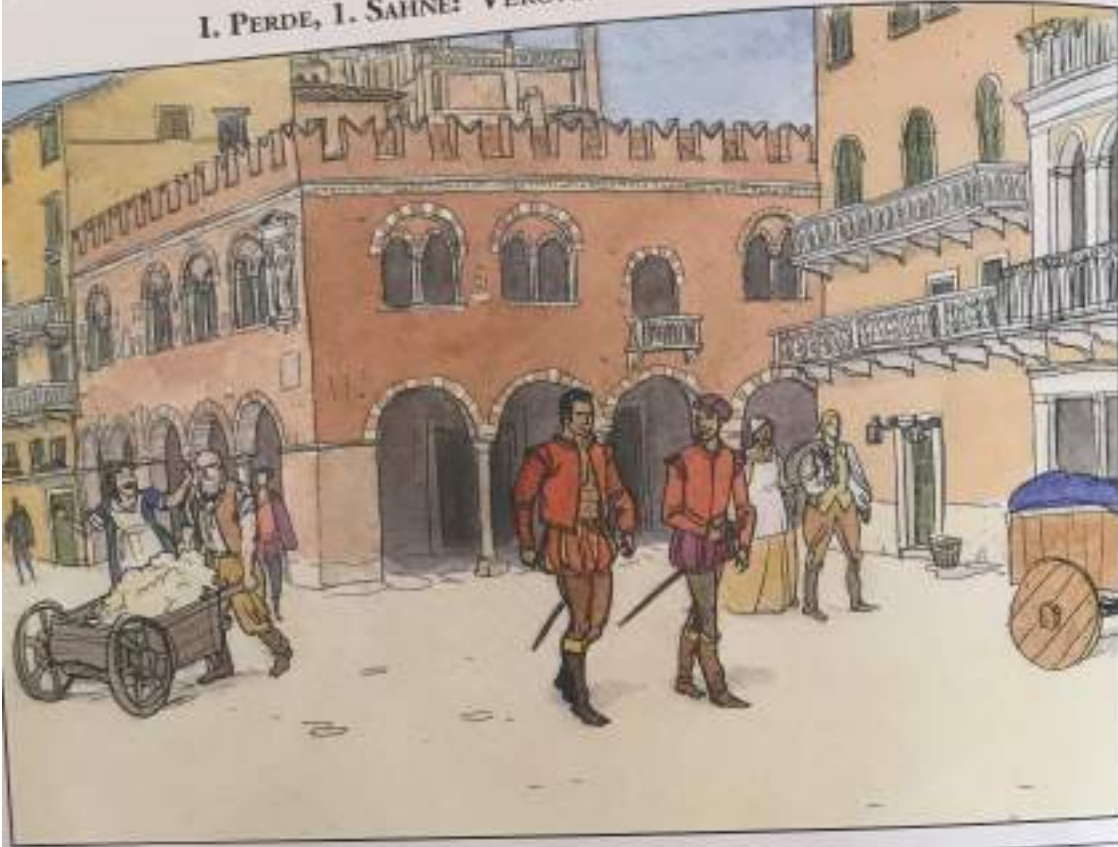
Bu iki düşmanın uğursuz bedenlerinden
Bir çift bahtsız âşık can bulur,

Alınlarına yazılmış hazine ölümleriyle
İki ailenin düşmanlığı da gömülür toprağa.

Ölümle noktalanmış aşklarının ıstıraplı seyri
Ve ancak kendi çocuklarının ölümü ile son bulur
Aile büyüklerinin dindirilemeyen öfkesi
Sahnemizin iki saatlik telaşıdır şimdi.

Kulak verirsiniz sabırla oyunumuza,
Anılmayanları da duyarsınız burada.

I. PERDE, I. SAHNE: VERONADA BİR MİLETLİK



Beni bilirsin Gregory,
sinirlenince hemen
saldırıya geçirim.

Ama saldırıya kadar da çabuk
sinirlenmezsin sen.



Montague köpeklerinden
biri, sinir ediyor beni.









1. Sizin kültürünüzde de metindeki konuya benzer aşk hikâyeleri var mı?
2. Kültürünüzde bulunan aşk hikâyelerinden birini anlatınız.
3. Adamlar, düşmanlarını kışkırtmak için ne yapmayı planlamıştır?
4. Metinde belirtilen âşıkların aileleri arasındaki kavga ne zaman son bulmuştur?









Okumuş olduğunuz metni devam ettiriniz.



Sopalılar, mızraklılar,
baltalılar!

Vurun! İndirin
şunları!



Kahrolsun
Capuletler!
Kahrolsun
Montague'ler!

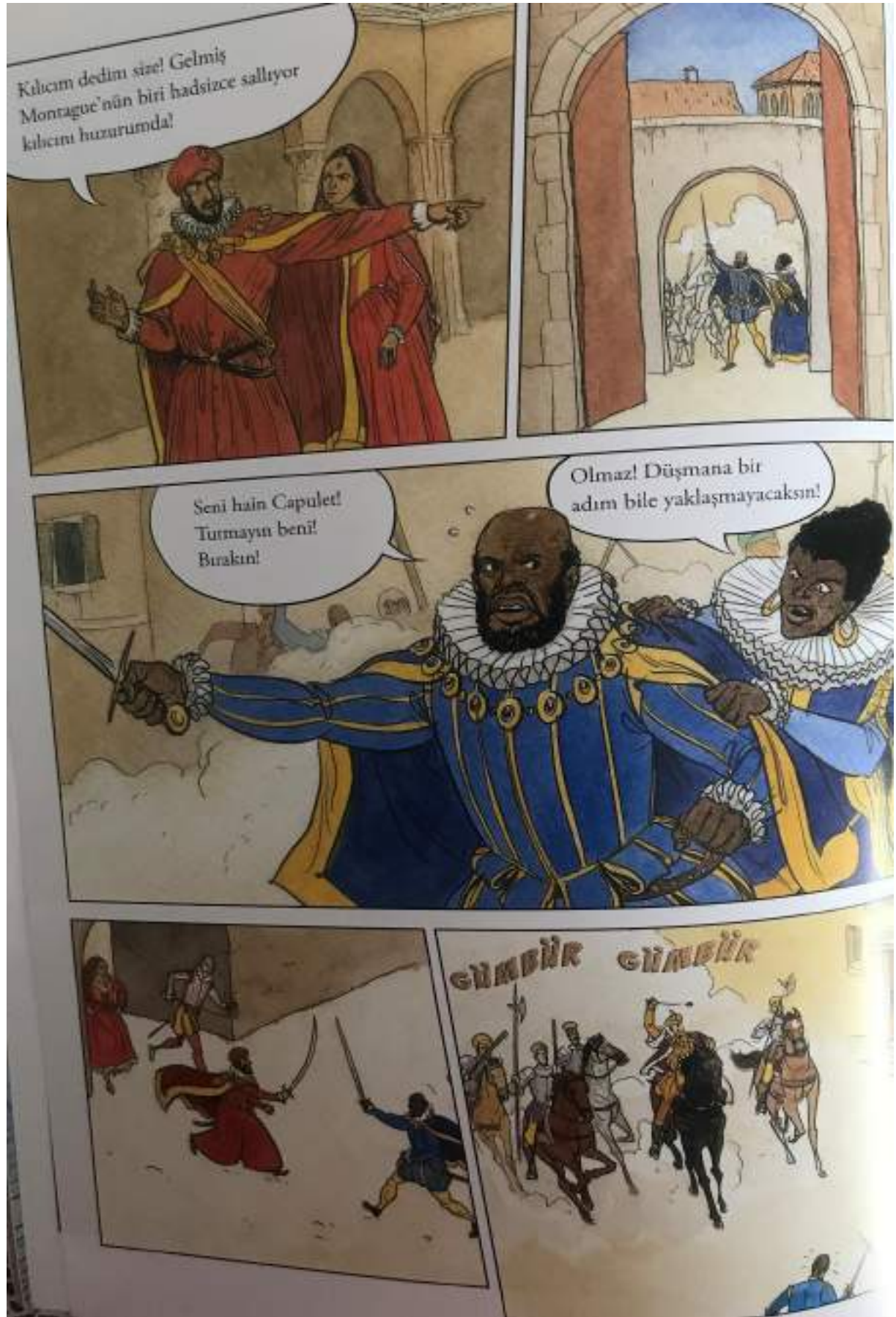


Bu gürültü de neyin nes!
Uzun kılıcımı getirin bana!



Koltuk değneği
verin!
Kılıcı ne
yapacaksın?







Cekiniyorsanız eğer işkencenin dehşetinden
O kanlı ellerinizdeki hayssiyetsiz silahlarınızı atın derhâl yere!
Ve kulak verin kızgın prensinizin diyeceklerine!



Olur da bir daha bozarsanız
sokaklarımın sükûnetini,
Canınızla ödersiniz bedelin!



Bu seferlik dağılsın herkes.
Sen, Capulet, geliyorsun benimle.
Montague, sen de öğle vakti gel
Ve öğren hükmümü bu konu üzerine.







1. Aşağıdaki çoktan seçmeli soruları cevaplayınız.

Kadınının Tanrı'ya duyduğu minneti dile getirmesinin sebebi nedir?

- A) Eşi ölmemiştir.
- B) Kavgayı eşi kazanmıştır.
- C) Romeo kavgaya katılmamıştır.
- D) Kavgada karşı taraf kaçmıştır.

Romeo, şehrin dışındaki yerde ne yaparken görülmektedir?

- A) Düşmanlarını takip ederken
- B) Sevgilisiyle buluşurken
- C) Ağlarken
- D) Avlanırken

Aşağıdakilerden hangisi Romeo'nun belirttiği aşkın özellikleri arasında yer almamaktadır?

- A) İnsanın nefesini kesen bir zehir
- B) Tedbirli bir çılgınlık
- C) Yaşama bağlayan iyilik
- D) Aşıkları kızdıran bir deniz

2. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Romeo'nun derdinin ne olduğu anne babası tarafından bilinmektedir.		
2. Romeo'ya göre zaman yavaş geçmektedir.		
3. Romeo'nun aşkı karşılıklıdır.		



Hadi açıkça söyle bana, kime âşkınsın?

Açıkça söylemeliyim ki kuzenim, bir kadına âşığım.



Âşık olduğumu tahmin ederken doğru nişan almışım.

Hedefi vurdun öyleyse. Ve pek de güzeldir sevdiğim.



Güzel hedefler çabuk vurulurlar kuzen.

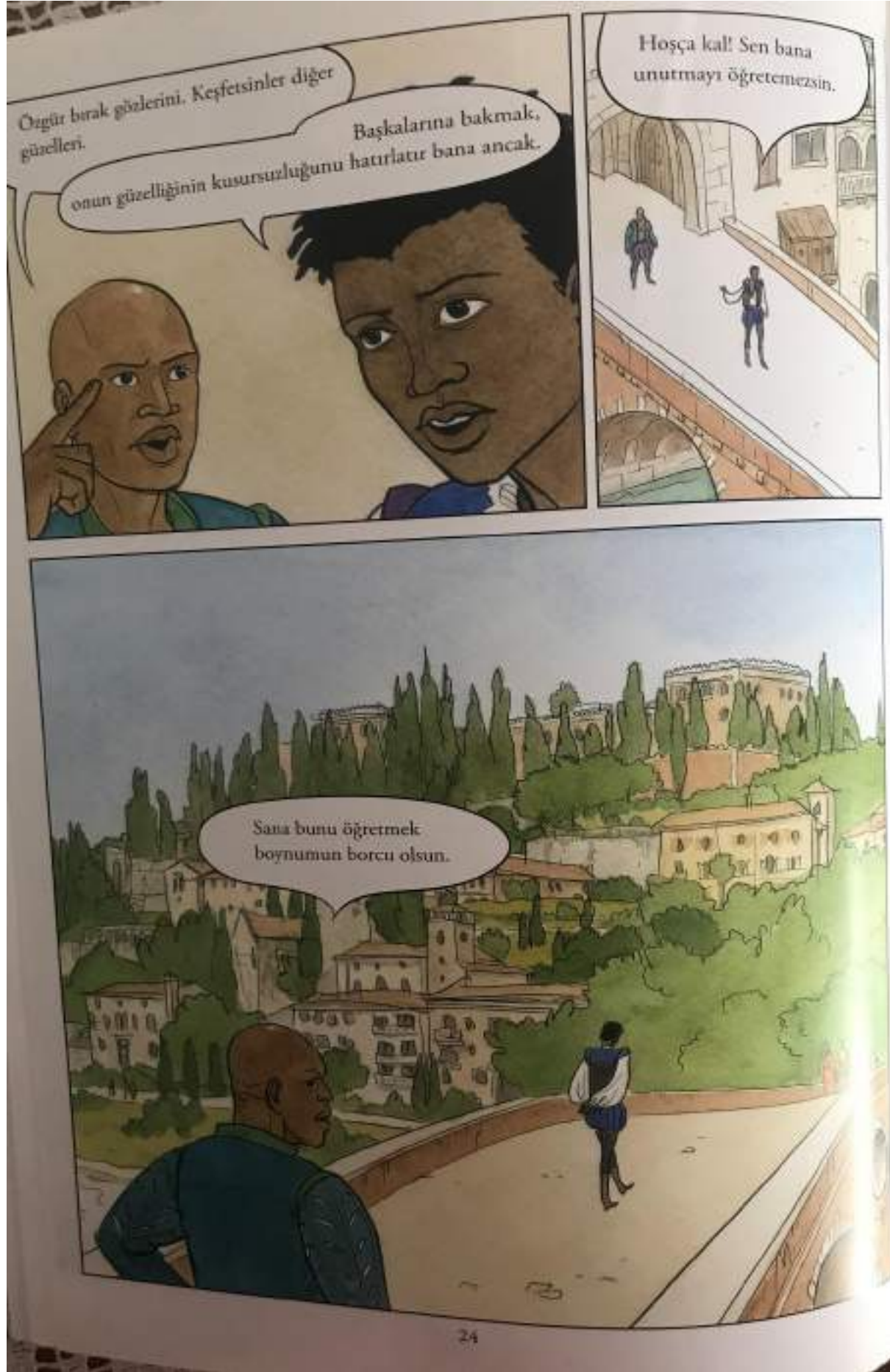
İşte burada hedefi iskaladın; Cupido'nun oku da onu hep iskalayacak.
Bakire Tanrıça Diana gibi incedir zekâsı
Güçlü bir zırh gibi muhafaza ettiğinden onu iffeti
Âşkın çocuksu okları büyüleyemiyor kalbini
Hiç geliyor ona sevgi sözcüklerinden oluşan kuşatma
Aldırış etmiyor tutkulu gözlerle karşılaştığında
Azizlerin aklını çecek altına bile açmaz kucakını
Âşık olmamaya yeminli, öyle ki
Yaşıyorum sırf söz etmek için bundan
Ölmüşken bile bu yeminle çoktan.



Gel beni dinle... Onu düşünme, unut.



Öğret bana, nasıl unutturum düşünmeyi?



2. SAHNE: CAPULET MALİKÂNESİ'NİN ÖNÜNDE BİR SOKAK



Gıt ve burada ismi yazan herkesi bul,
Onlara de ki evime davetlidirler bu gece
Nezakete ağırlanacaklar teşrif ederlerse.



Bir ateş, daha büyük bir
yangın söndürür ancak.
Çivi çiviye söker, bilirsın.

Yeni bir hastalığa yakalat ki gözlerini,
eskinin zehri akıp gitsin.

İyi günler.



Size de efendim,
acaba okuma bilir
misiniz?

Elbette, acılar
içindeki kaderimi
okuyabiliyorum.

Ama lütfen,
görebildiğiniz bir
şeyi okuyabilir
misiniz?



Harfleri ve dili biliyorsam okurum tabii.



Pek dürüstsünüz.
Neyse iyi akşamlar!



Bekle dostum, okurum.



"Senyor Martino, çşi ve kızları; Kont Anselme ve güzel kız kardeşleri; Vitruvio'nun dul hanımı; Senyor Placentio ve sevgili yegenleri; Mercutio ve erkek kardeşi Valentine; Amcamı Capulet ve kızları ve de güzeller güzeli yegenim Rosaline...!"

"... ve Liviao; Senyör Valentio ve kuzeni Tybalt, Lucio ve neşeli Helena..."

Ne davet ama!
Nereye gelecekler?

Yukarı.





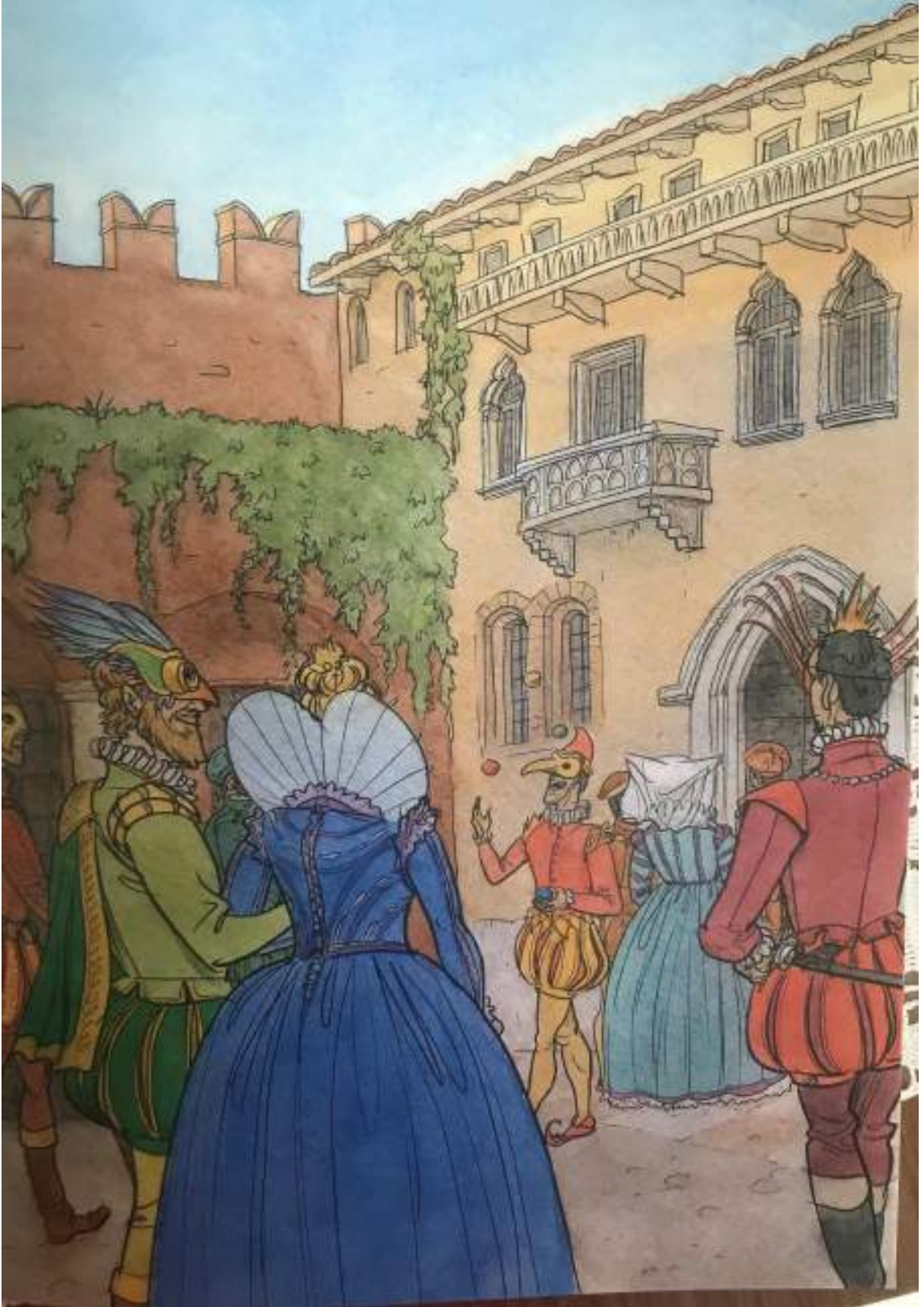
1. Aşağıdaki soruları “Doğru – Yanlış” olarak işaretleyiniz.

	Doğru	Yanlış
1. Romeo aşık olduğu kadının ismini kuzenine söylemiştir.		
2. Romeo’ya göre aşık olduğu kadını ikna etmek kolaydır.		
3. Romeo, aşık olduğu kadını Tanrıça Diana’ya benzetmektedir.		
4. Romeo aşık olduğu kadını hatırlamamak istemektedir.		
5. Romeo başka güzelliklere bakarak aşkı unutabileceğini düşünmektedir.		
6. Romeo’nun kuzeni Romeo’yu bu aşk acısından kurtarmaya kararlıdır.		
7. Kızın babası, kızını Paris’le zorla evlendirmek istemektedir.		
8. Romeo Rosaline’den hoşlanmaktadır.		
9. Capuletler’in hizmetkarı okur-yazar değildir.		

2. Aşağıdaki olayları metnin akışına göre sıralayınız.

Romeo davetlilerin yazılı olduğu kâğıdı okur.	
Kuzeni, Romeo’ya kime âşık olduğunu sormaktadır.	
Romeo, âşık olduğu kadının özelliklerini anlatır.	
Paris, evlenmek istediği kızın babasını ikna etmeye çalışır.	
Romeo ve kuzeni Capuletler’in davetine katılmaya karar verir.	
Romeo, kuzenine bu aşkı aklından nasıl çıkaracağını sorar.	
Hizmetkâr, Montague’lerin davete katılamayacağını söyler.	

3. SAHNE: CAPULETLERİN EVİ









1. Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

Metinde Paris nasıl bir kişi olarak anlatılmaktadır?

Annesi, Juliet' in evlenmesini niçin istemektedir?

2. Aşağıdaki cümleleri metinden hareketle uygun seçenekle tamamlayınız.

1. Hayalini kurmadığım bana.

A) şereftir

B) ehemmiyettir.

2. Bu akşam davette iyice onu.

A) denetle

B) gözlemler

3. heykel adeta.

A) noksansız

B) çapkın

4. Kilerdekiler de diye dadıya söyleniyor.

A) çok çalıştırıyor

B) iş yapmaktan kaçındı

5. Öyle bir adam ki küçük hamım, dünyada.

A) tek

B) çift

4. SAHNE : BİR SOKAK

Zaten dans edecek değilim, bırakın da tüm bu kasvetime rağmen yolumuzu ben aydınlatayım.

Yok öyle Romeo, asıl sen dans edeceksin.



Edemem, inan bana. Kıvrak tabanları ve dans pabuçları olan sensin. Bense, beni yere çeken kurşundan ruhumla öyle ağırım ki, kıpırdayamıyorum.



Sen bir aşıkın! Ödünç aldın mı Cupido'dan kanarlarını, Yükselirsin herkesten daha yukarı.



Öyle derinden yaraladı ki oku, O hafif kanatları bile yükseltemez beni göğe.

Aşkın ağırlığı altında, batıyorum.



Eğer batarsın, aşkı da çekmez misin dibe? Ne büyük zulümdür bu, böylesi şefkatli bir şeye.





1. Romeo ve konuştuğu kişinin aş hakkındaki düşünceleri nasıldır? Karşılaştırınız.
2. Aşk hakkında siz ne düşünüyorsunuz?
3. Romeo'nun yerinde olsanız ne yapardınız?



Örümceklerin
uzun bacaklarından
yapılmıştır
arabasının tekerleri,

Çekirge
kanadındandır
tentesi,

Küçük
örümcek ağından
dizginleri,

Ay ışığının ıslak
huzmelerinden
gemleri,

Kamçısı şeffaf
zardan, ucu ise
cırcır böceği kemigi,

Arabacısı, gri
üniformalı küçük
bir sinek.

Arabası boş bir fındık kabuğu,
Eskiden beri peri arabası yapımında usta
Marangoz bir sincap ya da yaşlı bir
kurtçuğun hüneridir bu.

Oylece dörtlü her gece
Geçer ışıkların akıllarından; ışıklar, aşk rüyasına dalar
Ardından saray çatfının dolunur dizlerinde,
Diz kırıp eğilme düştü görürler onlar da,
Avukatlarına parmak uçlarındadır,
Rüyalarında gözleri kazanlarındadır,
Hanımların dudaklarına değince
Buseye doyar düşleri onların.

Bazen boyunlarından ziyaret eder askerleri
Rüyaları oluverir düşmanın boğazını kesmeleri
Ya da görürler harabeleri, kılıçları, tuzakları...
Sağışa kaldırılan dolup taşan kadehleri
Sonra uyanıverir asker
Çınlayınca kulağında trompetler...



Yeter! Yeter artık
Mercutio! Hiçbir
anlamı yok bu
söylediklerinin.



Doğru... Sözünü ettiğim düşler, boş hayallerden
olma yavrularıdır aylak zihinlerin.

Hava kadar
zayıftır ve başıboş
bir rüzgârdan
daha tutarsızdır.



Bahsettiğin rüzgâr sersem etti bizi.
Yemek neredeyse bitmiştir, çok geç kaldık gibi.



Bana çok erkenmiş gibi geliyor.
İçimde, yıldızlarda asılı duran
kısmetimin getireceklerine dair
bir huzursuzluk var.



1. Aşağıdaki soruları cevaplayınız

Genç adam, niçin Mercutio' nun susmasını istemiştir?

Mercutio, söylediği sözlerle alakalı genç adama niçin hak vermiştir?

Metinde yer alan kel adamın Mercutio' nun sözleri sözleri hakkındaki düşüncesi nedir?

Romeo'nun içindeki rahatsızlığın sebebi nedir?

2. Metinde geçen aşağıdaki kişilerin dış görünüşlerini tasvir ediniz.

Genç adam

.....
.....
.....
.....

Mercutio.....

.....
.....
.....

Kel adam

.....
.....
.....
.....

Ek-7. Deney Grubu İçin Hazırlanan Ders Planları

DENEY GRUBU DERS PLANI

1.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.5-15
Süre: 66 dakika
Kazanımlar: C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.26. Öyküleyici /edebî metinlerde anlatıcıyı ve bakış açısını belirler C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler C1.O.42. Okuduklarından hareketle çıkarımlar yapar C1.O.53. Okuduklarını özetler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Söz Korosu 4.Soru Sorarak Okuma 5.Tahmin Ederek Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği kısımları belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve söz korosu yöntemleriyle metin okutulur. Ardından sessiz okuma çalışması yapılır 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Metin sonrası anlama soruları cevaplanarak ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

2.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.16-18
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.22. Öyküleyici /edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler C1.O.42. Okuduklarından hareketle çıkarımlar yapar C1.O.53. Okuduklarını özetler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Eleştirel Okuma 4.Metinle İlişkilendirme
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve söz korusu yöntemleriyle metin okutulur. Ardından sessiz okuma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Öğrenilen yeni sözcükler cümle içinde kullanılarak pekiştirilir. 6.Öğrenciler okudukları metnin karakteriyle ilgili çıkarımlarda bulunup kendi hayatlarıyla karşılaştırarak düşüncelerini yazma etkinliğiyle dile getirirler. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

3.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.19-25
Süre: 60 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

4.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna Metin Aralığı: Sf.26-30
Süre: 25 dakika
Kazanımlar: C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler. C1.O.42. Okuduklarından hareketle çıkarımlar yapar
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

5.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.31-39
Süre: 74 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.4. Edebî metinlerdeki örtülü anlamları, göndermeleri belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.42. Okuduklarından hareketle çıkarımlar yapar.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

6.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.40-44
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.26. Öyküleyici/edebî metinlerde anlatıcıyı ve bakış açısını belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Eleştirek Okuma 4.Özetleyerek Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görselleri yorumlayarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğretici sözcüklerin telaffuzuna dikkat çekmek amacıyla sesli okuma yöntemini uygular. Ardından metin sonrasında anlama soruları için sessiz okuma yöntemi uygulanır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alır ve metin sonrası anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

7.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.45-50
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler. C1.O.42. Okuduklarından hareketle çıkarımlar yapar. C1.O.53. Okuduklarını özetler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Not Alarak Okuma 3.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2.Öğretici öğrencilere örnek olması amacıyla sesli okuma yaptıktan sonra anlamı bilinmeyen bağlamdan hareketle ulaşılır. Sözcükler üzerine çalışma yapılır sonraki aşamada metin sonrası sorulara cevap verilir. 3.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

8.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.51-55
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller 3.Türkçe Sözlük
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

9.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.56-60
Süre: 25 dakika
Kazanım: C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller 3.Türkçe Sözlük
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.İşaretleterek Okuma 4.Soru Sorarak Okuma 5.Göz Atarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2.İlgili metnin önceki bölümlerine hatırlamak amaçlı göz atılarak okuma yapılır. 3.Görsellerden hareketle sözcükler ve cümleler anlamlandırılır. 4.Metin sonrası açık uçlu sorular cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

10.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.61-67
Süre: 20 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.26. Öyküleyici/edebî metinlerde anlatıcıyı ve bakış açısını belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller 3.Türkçe Sözlük
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Okunacak bölüm tonlama ve vurgulamaya dikkat edilerek öğrenciler tarafından sesli olunur. 3.Öğrenciler anlamını bilmedikleri sözcükleri öğrendikten sonra cümle içinde kullanarak pekiştirir. 4. Ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

11.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.68-70
Süre: 32 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller 3.Türkçe Sözlük 4.Atasözleri ve Deyimler Sözlüğü
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Sesli okuma ardından sessiz okuma yapılır. 3.Anlamı bilinmeyen sözcükler, görsellerden ve bağlamdan hareketle tahmin edilir. 4.Çoktan seçmeli ve doğru-yanlış tipindeki etkinlik soruları cevaplanır. 5.Ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

12.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.71-76
Süre: 42 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.3. Bağlamdan hareketle mecazlı ifadeleri ve kalıpları anlamlandırır.. C1.O.4. Edebî metinlerdeki örtülü anlamları, göndermeleri belirler C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler. C1.O.42. Okuduklarından hareketle çıkarımlar yapar.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller 3.Deyimler ve Atasözleri Sözlüğü 4.Türkçe Sözlük
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.İşaretleterek Okuma 4.Göz Gezdirerek Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Görselleri yorumlayarak tahmin ederek okuma yöntemi kullanılır ardından anlamı bilinmeyen sözcükler öğrenilir. 3.Sesli ve sessiz okuma yöntemleriyle anlama odaklanılır. 4.Metin sonrası etkinlikteki çıkarıma dayalı sorulara metne tekrar göz gezdirilerek cevaplanır. 5.Ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

13.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.77-81
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.12. Metin içi ve/veya metinler arası karşılaştırmalar yapar. C1.O.21. Gerekçelendirilmiş görüş ve önerileri belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller 3.Türkçe Sözlük
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2.Sesli okuma yaparak hikayenin akışını belirgin hale getirir. 3. Anlamı bilinmeyen sözcüklerin anlamı öğrenilir. 4.Özetleme ve çıkarımda bulunma soruları cevaplanır. 5.Ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

14.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Kürk Mantolu Madonna
Metin Aralığı: Sf.82-87
Süre: 50 dakika
Kazanımlar: C1.O.14. Metinlerdeki örtük iletileri belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2.Öğretici vurgu ve tonlamaya dikkat ederek sesli örnek okuma yapar. 3.Öğrenciler sessiz okumayla devam ederler, görsellerin çağrışım yaptırdığı ifadeleri yazarlar. 4.Etkinlikteki çoktan seçmeli anlama soruları cevaplanır. 5.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

15.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.3-6
Süre: 40 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler. C1.O.42. Okuduklarından hareketle çıkarımlar yapar.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.İşaretyelerek Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2.Belirtilen okuma yöntemleriyle okuma süreci tamamlanır. 3.Sözcük öğretimi ve doğru-yanlış ve açık uçlu metni anlama soruları cevaplanır. 4.Ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

16.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.7-9
Süre: 20 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

17.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.10-12
Süre: 28 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.İşaretleyerek Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2.Belirtilen okuma yöntemleri uygulandıktan sonra sözcük öğretimi yapılır. 3.Doğru-yanlış ve çoktan seçmeli sorularla metin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

18.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.13-15
Süre: 42 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler. C1.O.37. Metnin içeriğine ilişkin tahminlerde bulunur.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.İşaretleyerek Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Belirtilen yöntemlerle okuma süreci yürütülür. 3.Sözcük öğretimi çalışması yapılır öğrenciler kendileri cümle kurar. 4.Cümle tamamlama sorularıyla çıkarımlarda bulunur metin anlamlandırma süreciyle ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

19.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.16-19
Süre: 50 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.14. Metinlerdeki örtük iletileri belirler. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller 3.Türkçe Sözlük
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.İşaretleterek Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Belirtilen okuma yöntemleri kullanılarak okuma süreci tamamlanır. 3.Sözcük öğretimi çalışması uygulanır. 4.Metin anlamlandırma soruları cevaplanarak ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

20.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.20-22
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.21. Gerekçelendirilmiş görüş ve önerileri belirler. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller 3.Türkçe Sözlük 4.Deyimler ve Atasözleri Sözlüğü
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Belirtilen okuma yöntemleriyle okuma süreci yürütülür. 3.Sözcük öğretimi çalışması uygulanır. 4.Metin anlama soruları cevaplanarak ders tamamlanır.

DENEY GRUBU DERS PLANI

21.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.23-25
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

22.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba Metin Aralığı: Sf.26-29
Süre: 40 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

23.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.30-31
Süre: 25 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

24.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.32-34
Süre: 40 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

25.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.35
Süre: 10 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

26.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.36
Süre: 12 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

27.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.37
Süre: 8 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

28.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.38
Süre: 10 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

29.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.39
Süre: 15 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

30.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.40-42
Süre: 40 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

31.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.43-45
Süre: 60 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

32.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Goriot Baba
Metin Aralığı: Sf.46-48
Süre: 40 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

33.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Romeo ve Juliet
Metin Aralığı: Sf.8-13
Süre: 40 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

34.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Romeo ve Juliet
Metin Aralığı: Sf.14-16
Süre: 20 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

35.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Romeo ve Juliet
Metin Aralığı: Sf.17-20
Süre: 20 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

36.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Romeo ve Juliet
Metin Aralığı: Sf.21-22
Süre: 25 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

37.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Romeo ve Juliet
Metin Aralığı: Sf.23-28
Süre: 40 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

38.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Romeo ve Juliet
Metin Aralığı: Sf.29-32
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

39.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Romeo ve Juliet
Metin Aralığı: Sf.33-35
Süre: 37 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.

DENEY GRUBU DERS PLANI

40.METİN

Metin Türü: Grafik Roman
Metin Adı: Romeo ve Juliet
Metin Aralığı: Sf.36-37
Süre: 30 dakika
Kazanımlar: C1.O.1. Söz varlığı unsurlarını bağlamdan hareketle anlamlandırır. C1.O.22. Öyküleyici/edebî metinlerde yer alan kişilerin özelliklerini belirler. C1.O.25. Öyküleyici /edebî metinlerin tema, konu ve ana duygusunu belirler. C1.O.30. Bir metinden istenilen bilgileri seçer. C1.O.33. Metnin konusunu ve temel iletisini belirler.
Materyaller: 1.Uygulama metin PDF dosyası 2.Görseller
Yöntem ve Teknik: 1.Sesli Okuma 2.Sessiz Okuma 3.Not Alarak Okuma 4.Soru Sorarak Okuma
Yönerge: 1.Öğretici dersten önce metnin işleneceği materyalleri belirler. 2. Metni okumadan önce öğrencileri görsellere baktırarak okuyacakları metin hakkında tahminde bulunmasını ister. 3.Sonrasında öğrencilere sesli okuma ve sessiz okuma yöntemiyle metnin anlamlandırma çalışması yapılır. 4.Anlamı bilinmeyen sözcükler görsellerden hareketle tahmin etme ve anlama ulaşma çalışması süreci yürütülür. 5.Okudukları kısımlardan notlar alınır. 6.Öğrenciler okudukları metinde yer alan kişilerin özellikleri hakkında notlar alınır ve metin sorusu okuma-anlama soruları cevaplanır. 7.Ders sona erer.